EL GOBIERNO VE INÚTILES LOS RECURSOS DEL PP A LA LEY DE CAJAS

DIARIO 16

125 PESETAS. AÑO IV · Nº 1.199. DOMINGO 23 DE NOVIEMBRE DE 1997 CASTILLA-LA MANCHA

DENUNCIA LOS REGISTROS POR EL VÍDEO DE PEDRO J.

Almunia: "Nadie tiene libertad con jueces como Liaño"

El PSOE cree que la intervención de la Audiencia Nacional atenta contra la libertad de expresión

El magistrado imputa cuatro delitos al editor del 'Ya' y le obliga a 'fichar' a diario en el juzgado

PÁG.5

'La Mirada', nuevo suplemento literario de D16

DESDE HOY, CON 12 PÁGINAS, LOS DOMINGOS

Campeones 16

El Madrid caza al líder

Empata en Bilbao (1-1) con otro gol de Morientes

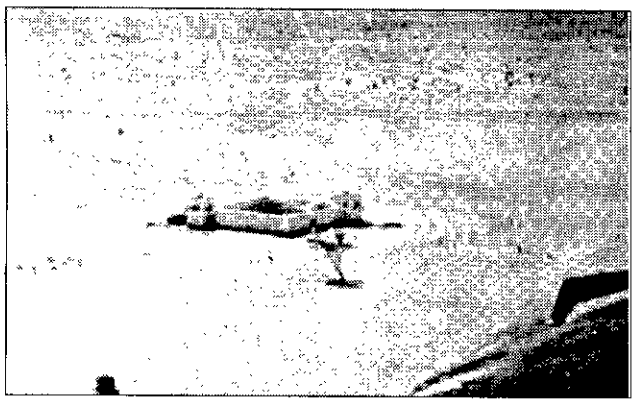
El Barça falla en Oviedo (1-0) y comparte ahora el liderato

El Atlético vence (3-1) al Valencia y se acerca a la cabeza

OLGA LABRADOR/EFE

***APOYOS** Loyola de Palacio logró ayer en Córdoba el respaldo de sus colegas de Holanda y Austria para el sector.*

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Diario 16 Castilla-La Mancha. 23/11/1997.

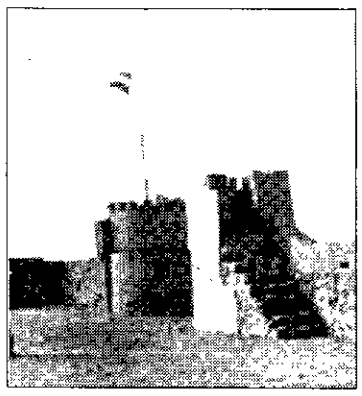


AISLADOS Vista aérea de un puesto defensivo en Ifni.

EN GUERRA Soldados españoles, en las operaciones de enero de 1958.

EN AVIÓN Tropas de La Legión son trasladadas al Sáhara.

DEFENSA Un mortero en posición.



FORTÍN Edchera, cerca de El Aaiun.

DESCANSO Tropas nómadas en medio del desierto.

EN EL DESIERTO Tropas españolas, durante el toque de oración, a la caída del sol.

IFNI

La última guerra colonial española

Hoy se cumplen 40 años del inicio de la Guerra de Ifni-Sáhara, un conflicto olvidado que costó la vida a 152 españoles

F. CHORRO / S. CASTAÑO
Madrid

El 13 de enero de 1958, 36 legionarios y 50 marroquíes morían en un cruento combate en el oasis de Messeied, en el Sáhara español. Fue la batalla más feroz de la última guerra colonial española, en plena dictadura franquista, de cuyo inicio se cumplen hoy 40 años.

Aquel día, la XIII Bandera de La Legión, de patrulla en la zona de Edchera, es atacada por unos 500 hombres fuertemente armados. Los legionarios intentan una maniobra de envolvimiento, pero el enemigo ofrece fuerte resistencia. El combate dura dos días. En la madrugada del 14 de enero, tras volar sus municiones, los marroquíes se retiran.

La Guerra de Ifni-Sáhara, que costó a los españoles 152 muertos, 518 heridos y 58 desaparecidos, había comenzado casi dos meses antes, el 23 de noviembre de 1957, cuando efectivos del denominado Ejército de Liberación, guiados por policías indígenas, asaltan las instalaciones españolas del Faro Bojador, en la costa saharaui, y secuestran a dos soldados de transmisiones, un mecánico, dos técnicos y las esposas de éstos.

Ifni era una bolsa territorial de 1.700 kilómetros cuadrados —la capital era Sidi-Ifni—, enclavada al suroeste de Marruecos. Este país la reclamaba desde su independencia, en 1956, pero España se había reservado su presencia en ese territorio por motivos económicos: Ifni, con 20.000 habitantes dedicados mayoritariamente a la agricultura, tenía importantes bancos de pesca. Dos meses antes del comienzo de la guerra, Marruecos había reclamado por última vez este territorio.

El Ejército de Liberación era un grupo armado que comenzó sus acciones como fuerza voluntaria patriótica contra la presencia francesa en Marruecos.

Tras la independencia, una parte de este Ejército, la dominada por el nacionalismo expansionista marroquí, que está dispuesta a anexionarse Sáhara y parte de Mauritania por sus recursos mineros, no quiere integrarse en el ejército regular marroquí y continúa su actividad en el sur de Agadir, en las montañas alrededor de Ifni. Su líder es Ben Hammu.

Son ellos quienes, oficialmente, atacan, pero las tropas españolas identifican entre los muertos y prisioneros enemigos a soldados del Ejército Real marroquí, a pesar de que no van uniformados. "Unos llevaban ropa al uso del sur de Marruecos y otros vestían al estilo del norte", recuerda el coronel Francisco Escudero, hoy retirado, que era teniente de La Legión en 1957 y estaba dstinado en el Sáhara: "Cogimos prisionero a un grupo de 10 o 12 hombres. El que iba al mando llevaba documentación de teniente del Ejército marroquí".

EN CAMELLOS Una 'mía' de tropas nómadas, a galope tendido.

Los diarios de operaciones de los militares españoles coinciden en señalar que las 'bandas' —según terminología de la época— iban bien armadas y municionadas. Se requisaron ametralladoras MG, de uso en el Ejército español, que habían pertenecido a los regulares 'moros' y que fueron entregadas a Marruecos a su independencia. No obstante, el coronel Escudero señala que el grupo que tomó prisionero su sección llevaba morteros antiguos. "También les cogimos armas rusas muy malas", dice.

La requisa de armas soviéticas es aprovechada por Franco y Carrero Blanco para decir que el Ejército de Liberación es "un instrumento de la URSS", en una decisión política de no enturbiar las relaciones con Marruecos, ante la perplejidad de buena parte de la oficialidad superior, que se ha

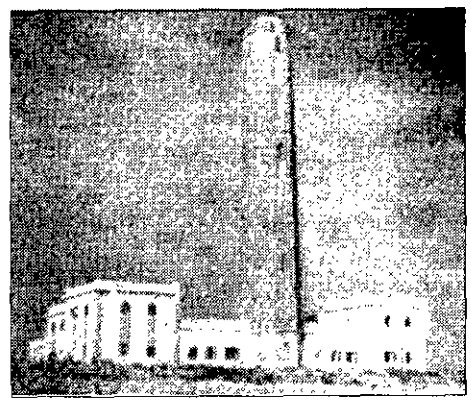
Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Diario 16 Castilla-La Mancha. 23/11/1997.

El 'Gran Marruecos' según las tesis expansionistas

INFO16 / Flopez

CRONOLOGÍA

■ **23 de noviembre de 1957:** Las guarniciones españolas en Ifni y Sáhara sufren ataques por sorpresa. El Ejército de Liberación ataca las instalaciones de Faro Bojador. ■ **30 de noviembre:** Paracaidistas españoles liberan la posición de Tiliuin, en el extremo sudeste de Ifni, pero son nuevamente cercados. ■ **4 de diciembre:** Columnas del ejército español recuperan Arbaa El Mesti, T'Zelata de Sbuia y Tiliuin. ■ **6 de diciembre:** Reconquista de la depresión de Tiuga. ■ **8 de diciembre:** Buques de guerra franceses y españoles entran en la Bahía de Tánger. Son liberadas las guarniciones de Tiugsa y el zoco El T'Zenin, hostigadas desde el 23 de noviembre. ■ **22 de diciembre:** Tropas de la Armada y del Ejército de Tierra desembarcan en Faro Bojador y restablecen el servicio, interrumpido desde el 23 de noviembre. ■ **30 de diciembre:** El Gobierno francés decide proponer a la España de Franco una operación militar conjunta.



SECUESTRO Instalaciones de Faro Bojador.

■ **3 de enero de 1958:** Las tropas españolas rechazan un enérgico ataque dirigido contra las posiciones de El Aargub, cerca de Villa Cisneros. ■ **12 de enero:** Tiroteo de hostigamiento sobre los puestos de vigilancia de El Aaiun. ■ **13 de enero:** La XIII Bandera de La Legión entabla combate en las inmediaciones del oasis de Meseied, en el norte del Sáhara, contra una importante partida del Ejército de Liberación. 36 españoles y 50 marroquíes mueren en la batalla, la más cruenta de la guerra. ■ **10 de febrero:** Comienza la 'Operación Teide'. Paracaidistas españoles se lanzan sobre Semara, Smara y Hagunia, en el Sáhara, al tiempo que columnas motorizadas procedentes de El Aaiun, inician una ofensiva hacia el norte. ■ **20 de febrero:** Comienza la segunda fase de la ofensiva, que se desarrolla en el sur de Sáhara. ■ **Mayo de 1958:** El Gobierno español libera a 130 prisioneros retenidos en Fuerteventura.

África Occidental Española

La presencia en el territorio que se denominaría África Occidental Española se remonta al siglo XIX. En 1881, la empresa Pesquerías Canario-Africanas consiguió que el Gobierno español le cediera, mediante real decreto, el privilegio de pescar en la costa africana, en cuyas aguas faenaban tradicionalmente los arrastreros canarios.
En 1884, el teniente Emilio Bonelli, geógrafo y arabista, encabezó la primera incursión militar española en la costa del Sáhara en nombre de la Sociedad Española de Africanistas y Colonialistas, pero sería el coronel Francisco Bens Argandoña, ex combatiente en Cuba, y conocido como "el Lawrence español" por sus compañeros de armas, quien establecería la presencia definitiva en la zona mediante alianzas con los jefes de las tribus indígenas y pactos con los franceses, dueños de Argelia y Mauritania.

curtido en la Guerra de África y no tiene buena predisposición hacia Marruecos.

Una carta de Carrero al gobernador militar de Canarias, enviada en 1956 a propósito de la detección de agresiones al Ejército francés en Mauritania efectuadas desde territorio español, desvela el movedizo terreno político en el que se mueve el Gobierno de Franco: "El Ejército de Liberación es un instrumento de la URSS con el que persigue crear dificultades a los occidentales en África. Rabat no le controla, pero lo ve con simpatía y espera de él la ampliación de sus territorios. Si nosotros nos oponemos al paso de estas tropas llegando a choques armados, se nos crea una situación difícil con Marruecos e incluso con nuestros indígenas, que ven en el Ejército de Liberación a hermanos de raza que les ofrecen la libertad. Si hacemos la vista gorda y dejamos penetrar a las partidas la situación difícil se nos crea con Francia. Si lo franceses perdieran Mauritania, nosotros no podríamos conservar el Sáhara".

La estrategia del Ejército de Liberación consiste en infiltrarse, a veces disfrazados de pastores, y con las armas cargadas en burros y camellos, y atacar posiciones aisladas y defendidas por apenas una decena de hombres.

Mientras en Sidi-Ifni hay una importante guarnición, en el campo la situación es muy distinta. Los enlaces telefónicos son continuamente cortados y los pequeños puestos de la policía indígena, atacados. El efecto sorpresa funciona a medias.

Marruecos se hace con el control de las poblaciones pequeñas, pero no consigue tomar Sidi-Ifni, a pesar de que haber elaborado un plan de ataque: a las 6,30 horas, del día 23 de noviembre, el Ejército de Liberación debe tomar los polvorines de la capital, pero los centinelas frustran el intento.

El Estado Mayor de Canarias decide entonces enviar a Ifni los batallones Soria 9, Pavía 19, Cádiz 41, la I Bandera Paracaidista y la VI Bandera de la Legión, que está destacada en el Sáhara.

En Tiluin, en el extremo sudeste de Ifni, las tropas paracaidistas liberan una posición que es cercada en varias ocasiones más durante la guerra. En el Sáhara, el 25 de noviembre, una sección de La Legión es atacada en la playa de Huisi Aotman con fuego de ametralladora, fusilería y granadas de mano. El día 30, en el mismo lugar, un convoy sufre una emboscada por 70 hombres armados que, cuando se retiran, dejan nueve cadáveres sobre el terreno.

A primeros de diciembre, se detecta un movimiento del ejército regular marroquí hacia el sur y España envía a la zona dos cruceros y cuatro destructores que se sitúan frente a la costa de Agadir. Cunde el pánico entre la población y los militares marroquíes se despliegan en previsión de un ataque.

Pero el rey de Marruecos, Mohamed V, que se encuentra de viaje por Estados Unidos, no menciona el conflicto en su discurso ante Naciones Unidas.

Los norteamericanos tampoco se pronuncian oficialmente, pero Francia, que ocupa Mauritania, Argelia y Senegal, se apresura a apoyar a España.

El país magrebí intenta entonces una mediación diplomática del Tribunal Internacional de La Haya, pero España quiere ganar primero la guerra, para negociar desde una posición ventajosa.

El 30 de diciembre de 1957, el Consejo de Ministros francés decide proponer a España un plan conjunto y secreto de operaciones, ante las reticencias de algunos ministros a colaborar con el régimen de Franco.

Dos semanas después se reúnen en Canarias militares españoles y franceses que trazan el esquema general de las operaciones 'Teide' y 'Ecouvillon': los españoles partirán de Villa Bens y El Aaiun y, los franceses, avanzarán desde Fort Trinquet y Tinduf, para rodear al Ejército de Liberación en Smara y la Saguia (Sáhara).

Esta operación pondría fin a la guerra —que según historiadores y militares terminó en marzo de 1958—, pero no al conflicto de soberanías.

Las 'bandas' del Ejército de Liberación se esfuman en el desierto. Atrás quedan acciones sangrientas y episodios de heroísmo —dos legionarios laureados por morir apoyando un repliegue de sus compañeros—, en una guerra de la que los españoles de la época tuvieron noticia, principalmente, por el boca a boca y por la movilización de reservistas.

El 10 de abril se da el primer paso diplomático en Cintra (Portugal): Marruecos se hace cargo de una franja de territorio situada al sur de Ifni, pero España seguirá teniendo tropas allí. El 6 de mayo, Mohamed V ordena la entrega de 40 prisioneros españoles, entre ellos los secuestrados en Cabo Bojador.

Una década después, en 1967, el ejército español comenzaría a retirar sus efectivos de Ifni, pero España no entregará el territorio a Marruecos hasta 1969, tras 34 años de presencia oficial y 74 real, en la zona.

La descolonización del Sáhara es otra historia.

La requisa de armas de fabricación rusa fue aprovechada por Franco para acusar a la URSS

Estados Unidos no se dio por enterado del conflicto. Francia, por el contrario, ofreció su colaboración a España

◤ LA IMAGEN

Historia de una fotografía falsa

En algunas ocasiones se ha públicado esta fotografía atribuyéndola a un combate de la Guerra de Ifni-Sáhara. La imagen, que, en efecto, está tomada en Sáhara, no corresponde a un combate real, sino a una representación conmemorativa de los hechos ocurridos en 1920 en el tristemente famoso 'Blocao de la muerte', en el Rif marroquí. "Estas representaciones solían hacerse en algunos cuarteles de La Legión con motivo de la celebración del aniversario de su fundación, el 20 de septiembre de cada año", ha comentado un oficial a este diario.

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Diario 16 Castilla-La Mancha. 23/11/1997.

EDITORIALES

'La Mirada', en DIARIO 16

DIARIO 16 estrena hoy un nuevo suplemento de libros, 'La Mirada'. Este periódico ha tenido desde su fundación un interés especial por el mundo de la cultura, que continúa presente hoy. 'La Mirada' se considera heredero de los anteriores suplementos que ha editado DIARIO 16. Es decir, 'Disidencias', que puso en marcha ese excelente divulgador cultural que es Fernando Sánchez Dragó, y 'Culturas', dirigido por César Antonio Molina, el periodista que más sabe de suplementos literarios en este país y que cubrió una etapa magnífica que nuestros lectores añoran. En esa tradición se sitúa 'La Mirada', que pretende convertirse en un vehículo para seleccionar, divulgar y analizar la novedades literarias. Lo que espera lograr es el difícil equilibrio entre el rigor y la accesibilidad. No se va a bajar el listón de la exigencia, porque eso sería desnaturalizar su contenido, pero tampoco quiere caer en el elitismo, la pendantería y la cerrazón. 'La Mirada' huirá del cainismo literario que impera en nuestro país: nuestro único bando será el de la calidad y el interés para el público. Aquí tendrán sitio los buenos escritores, sin vetos ni camarillas.

20-N marginal

Por suerte —más bien por la solidez de la democracia—, la celebración por la ultraderecha del 20-N, trasladada a este domingo, pasa cada vez más desapercibida. Formaciones políticas dispersas y marginales —la derecha tradicionalista, los falangistas, neofascistas al borde de la ley— recuerdan por separado la muerte del dictador Francisco Franco y de José Antonio Primo de Rivera. Unos pocos miles de personas se manifestarán hoy movidos por la nostalgia o por la provocación. Pero la inmensa mayoría de los ciudadanos ni se dará cuenta de la fecha. Es ya una más del calendario.

Por eso resultó tan torpe la actitud de RTVE y del propio Gobierno en defensa del debate sobre este asunto que dirigió Luis Herrero en La Primera. Cualquiera que viera el programa sin conocer España creería que la sociedad está aún dividida, casi a partes iguales, entre franquistas y antifranquistas. Y no es así. La ultraderecha no tiene peso político en España, ni representación alguna en las instituciones. Por eso no se entiende que se le diera el altavoz de la televisión pública. No se trata de censurar nada, sino de dejar a cada uno en su sitio.

CARTAS DE LOS LECTORES

Revuelta y revolución

Nada más dañino para la izquierda –y para el pueblo– que el demagogo que confunde una revuelta con una revolución y –con el lema masoquista "cuanto peor, mejor"– se cree muy listo al contribuir a destruir las conquistas sociales y favorecer el dominio político y económico de la derecha.

Al aliarse con el PP, los listillos del PCE lo que están favoreciendo son las 'contradicciones'... de su propio partido, el de una izquierda subdesarrollada que promete 'lealtad' a un sistema dialéctico, que jura no abandonar un marxismo que nunca asimiló y cuyo único programa es ser la caricatura de un Marx que dijo de sí mismo –¿cómo podría decir otra cosa un evolucionista serio?– que él no era marxista.

LUIS HERRÁIZ
MADRID

MADRIGAL

La conciencia de la Iglesia

Resuena todavía el eco del Congreso celebrado recientemente en Roma sobre el antijudaísmo. La Iglesia, con vocación universal desde su fundación, jamás ha sido racista. Eso se opondría a su esencia y le haría perder su aroma. Los 'prejuicios', sin base teológica, que se alojaron en cristianos de distintas confesiones, no fueron la causa de los conflictos, pero pudieron servir al poder para atreverse a encender al chispa. Que la Iglesia está a favor de los derechos del hombre, ya lo reconoció el judío y famoso científico alemán Einstein: "Sólo la Iglesia, entre todos –se refería a las Universidades, a la Prensa, a los escritores...–, se pronunció claramente contra la campaña hitleriana que suprimía la libertad".

JOSEFA ROMO
VALLADOLID

Ser europeo

Los políticos nos metieron deprisa y corriendo en Europa, sin saber muy bien donde entrábamos; otros políticos nos harán entrar y con nota en lo que llaman el euro, pese a disfrutar del más elevado índice de paro. Tengo dos noticias que comentar relacionadas con la música: el día 1 de noviembre pasado tuve ocasión de escuchar y ver un concierto en Amsterdam que nos ofreció la única de las televisiones con programas visibles: La 2. La música la hacía la Orquesta Sinfónica y actuaron dos tenores y una soprano, y todo al aire libre. En España al aire libre lo más que se oye es la banda municipal en el quiosco de la música.

La otra noticia musical es la también oída en la 'tele'. Hay profesores en el Conservatorio que 'venden' instrumentos musicales, especialmente de cuerda y de ellos violines, haciendo desleal competencia a quienes de ello viven y lo peor es que algunos de esos violines peritados no valían nada, pese a costar tanto.

Ser europeo no es estar dentro de unos límites geográficos o andar sin pasaporte por ellos, ser europeo es otra cosa.

JUAN DE DIOS PÉREZ SUÁREZ
MADRID

FAX DIRECTO

Las Cartas de los Lectores no deberán sobrepasar la dimensión de 15 líneas, escritas a máquina, y es imprescindible que su autor envíe una fotocopia de su DNI. DIARIO 16 se reserva el derecho de resumirlas. Enviar por correo a la dirección del periódico o al número de fax (925) 25 21 31.

Cuarto mundo

JULIA SÁEZ-ÁNGULO

En el primer mundo conviven sectores de ignorancia, marginación y pobreza a los que se denomina cuarto mundo. Suele estar en las chabolas de los descampados, en los bloques de casas de barrios extremos habitados por emigrantes de tierras míseras, países del Este europeo o de más allá del Estrecho.

La cultura hace más libre al hombre. Los habitantes del cuarto mundo carecen de la cultura mínima y necesaria para desenvolverse con holgura en la sociedad en que vive y se desenvuelve.

Las gentes del cuarto mundo pueden conocer las cuatro reglas, chapurrear dos o tres idiomas, pero ser analfabeto en todas esas lenguas. Les faltan raíces sobre su identidad, desconocen el patrimonio histórico o artístico del país en que se encuentran y que les pertenece por derecho propio.

Hay cuarto mundo en el conductor de autobús que recorre todos los días la Castellana y no sabe responder a un pasajero cuando le pregunta donde está la Biblioteca Nacional (lo ha presenciado).

Hay cuarto mundo en el conocedor de informática sin más, que carece de conocimientos humanísticos que avalen su entidad de hombre y de ciudadano. La cultura es el gran activo de que podemos disponer. La cultura histórica, ha señalado Cortés, contiene en sí la dosis de subversión necesaria para que el hombre aprenda a convivir y a defenderse de los abusos.

DIARIO 16

NUPREDSA
Pasaje de Mayoral, 2 - 45003 TOLEDO
Gerente: Oscar San Martín
Publicidad: Antonio López.

Depósito Legal: TO-64/1958

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Diario 16 Castilla-La Mancha. 23/11/1997.

Cuatro delitos por el vídeo sexual

El juez Gómez de Liaño prohíbe salir de España a Rodríguez Menéndez y le obliga a personarse todos los días en la Audiencia Nacional, dentro de la causa que ha incorporado al 'caso GAL'

GONZALO ARIAS
Madrid

El juez de la Audiencia Nacional Javier Gómez de Liaño dejó ayer en libertad provisional y prohibió salir de España al editor del diario 'Ya', Emilio Rodríguez Menéndez. El magistrado le imputa cuatro delitos, dentro del sumario que ha incorporado a la investigación del 'caso GAL' a cuento de la presunta trama que trata de chantajear a los que más se han significado en la investigación de la 'guerra sucia' contra ETA.

El magistrado obliga a Menéndez a personarse todos los días en el juzgado y le acusa de los delitos de asociación ilícita, encubrimiento de un delito de terrorismo, revelación de secretos y amenazas condicionales con chantaje. El editor del 'Ya' se mostró ayer indignado a su llegada a la Audiencia Nacional: "Para entender todo esto sólo hay que leer el diario 'El Mundo', que es quien dirige la instrucción y toda esta investigación", en referencia al director de ese rotativo, Pedro J.Ramírez, quien protagonizó una grabación de carácter sexual, cuya autoría achaca a algunos de los principales imputados en el 'caso GAL'.

El editor del 'Ya' dice: "Estamos en la Gestapo y ahora todo es posible", después de que el caso haya pasado de un juzgado ordinario a la Audiencia Nacional

El magistrado ha ordenado un par de detenciones

La competencia de Gómez de Liaño para hacerse cargo de la instrucción fue puesta en solfa por Rodríguez Menéndez, quien exclamó: "¡Estamos en la Gestapo y ahora todo es posible!", al tiempo que recordaba que en un juzgado ordinario hay ya un procedimiento abierto. "Pero parece que el Juzgado de Instrucción número 28 no lo maneja el director del 'El Mundo'".

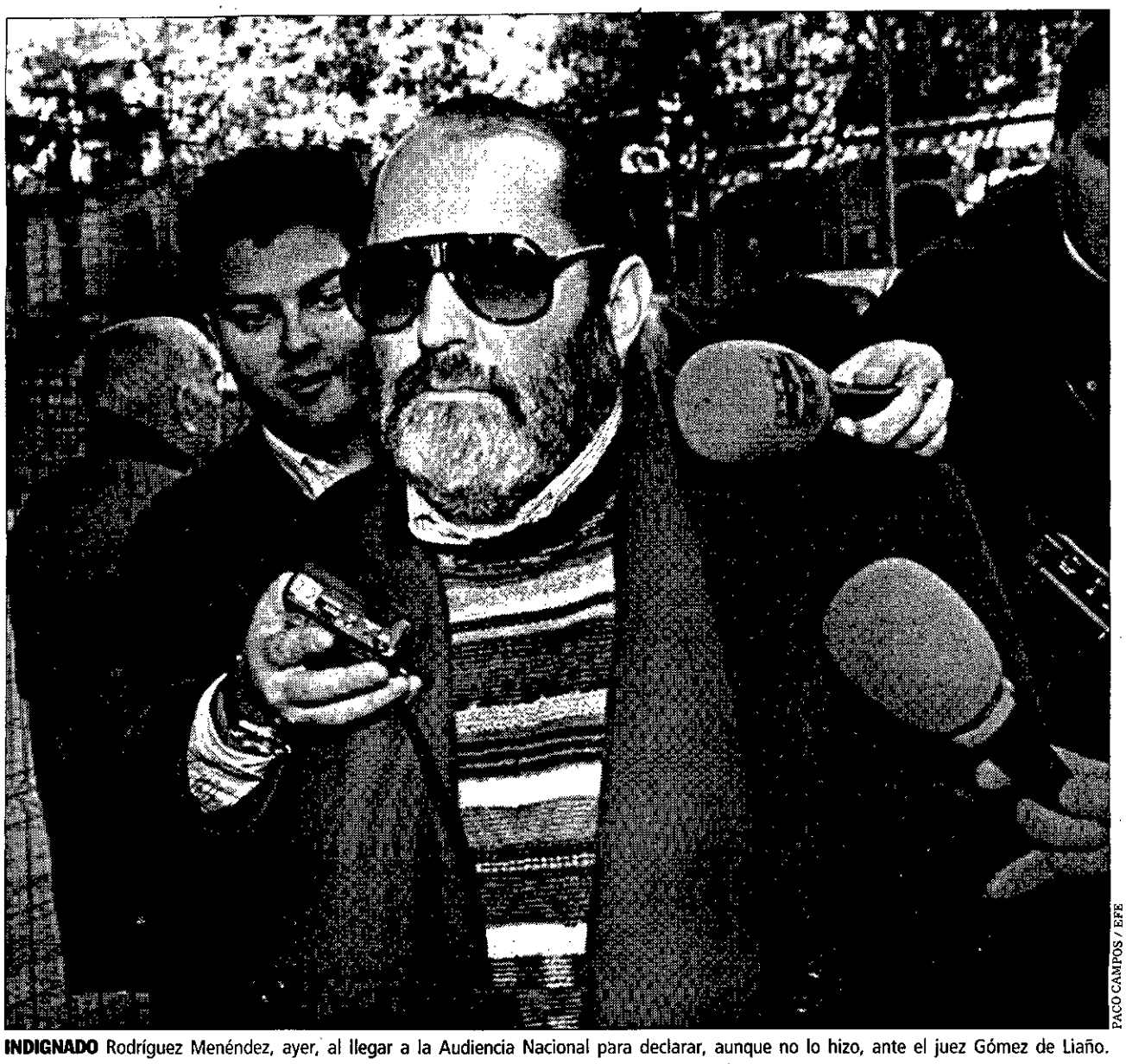
Sobre los frutos que deparó el registro de su despacho que ordenó el magistrado el pasado viernes, el editor del 'Ya' también se mostró sarcástico: "Se llevaron dos vídeos de mis vacaciones en La Manga en los que aparezco bañándome, otro de publicidad de una empresa de residuos, tres con unas promociones de viviendas en La Manga, y otro con los *spots* publicitarios de relanzamientos del 'Ya'".

El auto en el que el juez Liaño ordenó ese registro pedía que se requisara todo aquel material escrito, audio o vídeo que pudiera referirse a la vida privada de su compañero en la Audiencia Nacional Baltasar Garzón o a la de otros magistrados, fiscales y personajes de relevancia pública en general.

En relación a este procedimiento que Gómez de Liaño ha incorporado a la causa que se sigue en la Audiencia Nacional sobre la 'guerra sucia' contra ETA, el juez ha ordenado la detención de dos personas a las que se menciona en sendos sumarios del 'caso GAL'.

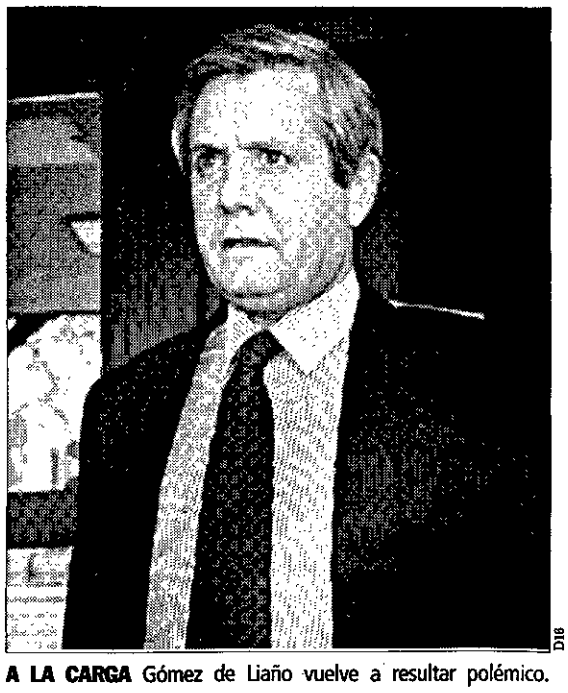
Rodríguez Menéndez también anunció que presentará una recusación contra el magistrado y explicó que no pudo prepararla ayer mismo porque a las once de la mañana se presntó un secretario judicial en la sede del 'Ya' para notificarle que en media hora debía presentarse ante el magistrado para declarar.

Rodríguez Menéndez refirió que acudió rápidamente al juzgado "para que nadie pensara que me podía haber fugado", y que la recusación la presentará mañana o el martes. En ella, pedirá que se practique una serie de pruebas; entre otras, que se oficie a Telefónica para saber cuántas conversaciones se han mantenido desde el Juzgado Central número uno de la Audiencia Nacional —el de Gómez de Liaño— con el diario 'El Mundo' y con el domicilio de Pedro J.



PACO CAMPOS / EFE

INDIGNADO Rodríguez Menéndez, ayer, al llegar a la Audiencia Nacional para declarar, aunque no lo hizo, ante el juez Gómez de Liaño.



D16

A LA CARGA Gómez de Liaño vuelve a resultar polémico.

Almunia: "Hoy me siento menos libre que ayer"

La actuación de Gómez de Liaño ha sido acogida, en principio, con un prudente silencio por parte de las asociaciones de jueces. No es el caso del secretario general del PSOE, Joaquín Almunia, quien ayer la tachó de "increíble".

El líder socialista, en una entrevista en la cadena Ser, manifestó que las competencias de la Audiencia Nacional no tienen nada que ver con la distribución de un vídeo, aunque suponga un atentado contra el derecho a la intimidad.

Almunia también lamentó el registro del diario 'Ya', que "no es cualquier cosa, es atentar contra la libertad de expresión", espetó.

La conclusión del *número uno* del PSOE: "Nadie tiene sus derechos y libertades protegidos mientras jueces como Liaño sigan ejerciendo alguna función en algún lugar". "Hoy me siento menos libre que ayer", agregó.

Rafael Vera, ex secretario de Estado para la Seguridad —uno de los principales imputados en el 'caso GAL', y al que 'El Mundo' acusa de estar detrás del vídeo en el que aparece su director—, también se preguntó "qué pinta la Audiencia Nacional en todo esto".

Mientras, los compañeros de Liaño no se pronuncian. María Tardón, presidenta de la asociación Francisco de Vitoria, expresó a Servimedia su voluntad de guardar silencio, aunque subrayó: "Parece que hay algo más que el supuesto vídeo de Pedro J.".

La APM y JpD también optan por aguardar el desarrollo de nuevos acontecimientos.

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Diario 16 Castilla-La Mancha. 23/11/1997.

SANTIAGO JIMÉNEZ / EFE

FIESTA El lehendakari y el alcalde de Bilbao, ayer, rodeados por los alumnos de una ikastola cuyo edificio inauguraron en un barrio bilbaíno.

Interior promete "más imaginación"

Ardanza pide al Gobierno que aproveche la coyuntura para modificar su política penitenciaria

Mérida / D16.—El secretario de Estado para la Seguridad, Ricardo Martí Fluxá, afirmó ayer ayer que la intención del Ministerio del Interior es impulsar una política más "imaginativa" en materia penitenciaria, y recordó que, en lo que va de año, un 10% del colectivo de presos de la banda terrorista ETA ha recibido beneficios penitenciarios.

El *número dos* de Interior eludió pronunciarse sobre el posible número de presos etarras que podían ser trasladados a cárceles próximas al País Vasco antes de Navidad, y señaló: "No puede decirse si van a se 5,6 20 ó ninguno, ya que el director general de Instituciones Penitenciarias será el que lleve a cabo un estudio individualizado de cada caso para decidir en su momento cómo se debe hacer".

Y la imaginación puede ser una buena compañera de los reflejos, que es lo que pidió el lehendakari, José Antonio Ardanza, al Gobierno del PP. El jefe del Ejecutivo vasco dijo que el máximo responsable de la lucha antiterrorista, el ministro Jaime Mayor Oreja, "debe aprovechar la actual coyuntura de cierta distensión" para hacer algún movimiento en materia de presos etarras.

En cuanto al "breve" margen de confianza que ha dado el PNV al titular de Interior, Ardanza rechazó la fijación de una fecha concreta para evitar que se interpretara como un 'chantaje' de los nacionalistas, aunque advirtió al PP de que ya no tiene "excusas" para mantener inalterable su política penitenciaria.

El alcalde de Algeciras denuncia que 4 presos de ETA le amenazaron en una carta

El presidente de la Comisión de Derechos Humanos del Parlamento vasco, José Antonio Rubalkaba (PNV), manifestó que corresponde al Ministerio del Interior marcar los "ritmos" de su política penitenciaria y fijar el tiempo de confianza que ha pedido a los partidos. No obstante, Rubalkaba acusó a este departamento de buscar sólo rentabilidad electoral, apreciación en la que coincidió con el vicesecretario general de Eusko Alkartasuna, Rafael Larreina.

HERRERO / EFE

CENIZAS Así quedó ayer un cajero automático en San Sebastián.

Por su parte, los socialistas conceden de buen grado un margen de confianza a Interior. El secretario general del PSE-EE, Nicolás Redondo Terreros, lo reiteró en Bilbao, al tiempo que se congratulaba por el cambio de postura del PNV.

El presidente del PP del País Vasco, Carlos Iturgaiz, también consideró "muy positivo" el *giro* del PNV, y tildó de "muy irresponsable" la postura de EA e IU / EB, que han anunciado su intención de denunciar la política penitenciaria ante los tribunales europeos.

El más crítico con la postura del PNV es HB. El portavoz de la coalición abertzale, Floren Aoiz, dijo que es "decepcionante" y que supone "un cheque en blanco al PP".

Amenazas y sabotajes

Otra cosa es lo que dice haber recibido el alcalde de Algeciras, quien aseguró ayer que en febrero le enviaron una carta "con amenazas", rubricada por cuatro presos etarras que cumplen condena en el centro penitenciario de la ciudad gaditana.

Por otra parte, 15 vecinos de un barrio de San Sebastián tuvieron que ser desalojados de sus viviendas a las 6,15 de la madrugada del sábado al reavivarse el incendio en un cajero de una sucursal bancaria que cuatro horas antes habían ocasionado varios encapuchados.

...Y DOMINGO

PILAR CERNUDA

Los presos de Filesa

ENTRAN, no entran, piden indulto, Sala deja sus cargos ejecutivos en el PSC, González habla, no habla, Almunia defiende y Aznar no descarta el indulto ... El 'caso Filesa' ha tenido en jaque a los que siguen la vida política y judicial; y después de amagos, confirmaciones y desmentidos, finalmente los condenados deben ingresar de forma inmediata en prisión.

El PSOE se ha quejado de trato discriminatorio, y no le falta razón si se analiza cómo se ha actuado ante otros casos similares. En el PP se insiste en que el problema es que Felipe González era quien tenía que haber estado en el banco de los acusados. Sala ha salido en defensa del ex secretario general del partido; Carlos Navarro sufre una profunda depresión, su esposa se queja de que le han dado la espalda los dirigentes del partido que hasta hace poco le daban palmadas de amistad y apoyo; y Aida Álvarez y su marido, Miguel Molledo, piden al juez que les permita cumplir sucesivamente sus penas de cárcel, para que uno de los dos pueda atender a sus hijos pequeños durante el tiempo que el otro se encuentra en prisión.

Mientras Aznar ha tratado de poner el acento en la que consideraba importantísima cumbre europea sobre el empleo, sus socios catalanes se empeñaban en amargarle el dulce político tensionando cada vez más la cuerda que les une y separa. La polémica ley del catalán y el polémico plan de Humanidades, más el polémico 'medicamentazo', han sido demasiado para Pujol y sus seguidores. El presidente de la Generalitat ha pedido calma todos los días, pero también todos los días daba a entender que podía romper sus acuerdos con el PP en cualquier momento.

A estas alturas, según el momento que se elija para hacer análisis de la situación, se ve a un Pujol a punto de romper con Aznar y a punto por tanto de provocar elecciones anticipadas, o se ve a un Pujol que apoya a Aznar a capa y espada y que le va a permitir cumplir la legislatura. Así las cosas, es imposible predecir qué va a ocurrir entre el Gobierno y sus socios de Barcelona.

La tragedia de la semana hay que situarla en Melilla, donde reventó un depósito de agua que, al parecer, tenía serias deficiencias de construcción. Nueve personas perdieron la vida y se investiga todo lo concerniente a ese hecho desgraciado, en el que ha podido haber gravísimas negligencias por parte de la empresa constructora y de algunas autoridades locales.

Y la noticia buena se producía en la tarde del lunes, con el acuerdo sobre fútbol al que llegaron Vía Digital y Canal Satélite. Ojalá ponga la paz definitiva en el enrarecido mundo de las empresas de comunicación.

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Diario 16 Castilla-La Mancha. 23/11/1997.

"Repugnancia" por Aznar

Almunia critica que el presidente se presente como el salvador de los condenados por Filesa

Madrid / D16.—Las críticas socialistas al comportamiento del Gobierno ante la sentencia por el 'caso Filesa' continúan. Un día después de que Juan Carlos Rodríguez Ibarra afirmara que José María Aznar parece tener "mala conciencia", ayer Joaquín Almunia manifestó una "repugnancia notable" por el presidente del Gobierno al presentarse "con una media sonrisa" ante la opinión pública y "de forma generosa" como la persona que puede indultar a los inculpados en la 'trama Filesa'.

Para Almunia, el jefe del Ejecutivo es el representante de un partido político, el Partido Popular, "que ha estado echando más leña a la caldera" en el proceso seguido a raíz de la financiación irregular del PSOE.

Sobre la posibilidad que ofreció José María Aznar de conceder un indulto a los inculpados en la trama Filesa, el secretario general de los socialistas respondió: "Me produjo una repugnancia notable porque es el presidente de un partido que ha estado echando más leña a la caldera en todo el proceso, de forma personal o como acción popular, calentando motores y tratando de exacerbar los ánimos de los ciudadanos en contra del PSOE".

En declaraciones a la cadena Ser, Almunia aseguró que las palabras de Aznar le sonaban a hipocresía, "sobre todo cuando todos los ciudadanos saben que el PP ha tenido y tiene casos abiertos de financiación irregular".

Por último, el dirigente socialista manifestó su solidaridad con los condenados y admitió haber hablado en varias ocasiones con el ex senador Josep María Sala, condenado a tres años de prisión.

Por su parte, el secretario de Política Autonómica del PSOE, Ramón Jáuregui, expresó su sentimiento de que están siendo tratados de una manera "extraordinariamente severa".

En rueda de Prensa celebrada en la villa riojana de Ezcaray, Jáuregui manifestó que "el PSOE quiere ser respetuoso con la Justicia" aunque "eso no nos impide expresar que a veces ésta se expresa con una innecesaria severidad".

El dirigente socialista, quien participó ayer en una jornada de política juvenil, recordó que "están pendientes de tramitación en estos casos, no sólo los recursos de constitucionalidad, que previsiblemente producirán una resolución en breve plazo del Tribunal Constitucional, sino también las peticiones de indulto".

"El PP ha echado más leña a la caldera en el proceso", dice el líder socialista

Jáuregui: "Estamos siendo tratados de forma extraordinariamente severa"

718 presos por casos como Filesa

Un total de 718 personas estaban recluidas en prisiones españolas en abril de este año por haber cometido delitos de tipo económico similares a los realizados por los condenados en el 'caso Filesa', según los datos facilitados a Servimedia por fuentes de Instituciones Penitenciarias. Por otra parte, el Gobierno ha concedido en los dos últimos años un total de 1.141 indultos, parte de ellos otorgados por el Ejecutivo del PSOE hasta que abandonó el poder en mayo de 1996, según los datos facilitados a Servimedia por el Ministerio de Justicia. Los indultos suelen ser concedidos por el Gobierno para delitos menores o sin gran trascendencia social.

El PP dice que Almunia justifica Filesa y los GAL

Mariscal de Gante asegura que las peticiones de indulto seguirán "el mismo trámite" que otras solicitudes

Madrid / D16.—El coordinador general del PP, Ángel Acebes, acusó ayer al secretario general del PSOE, Joaquín Almunia, de realizar "descalificaciones intolerables", mediante las que "justifica la corrupción y el delito de Filesa y los GAL".

En declaraciones a Efe, Acebes salió al paso a las afirmaciones formuladas por Almunia en la cadena Ser, en las que manifestaba su "repugnancia" por la "hipocresía" de José María Aznar al "aparecer como el que puede indultar a las personas condenadas" por el 'caso Filesa'.

Para Acebes, las palabras de Almunia "descalifican a quien las hace", quien "evidentemente ha optado por la misma línea política de sus predecesores, sin ningún tipo de cambio ni renovación".

"Por lo que hay que sentir repugnancia es por la corrupción, el delito, Filesa y los GAL", insistió.

Según el coordinador general del PP, "Almunia y el PSOE han optado una vez más por su estrategia de siempre, que es trasladar las crisis, los problemas y la corrupción generalizada —de los que son únicos responsables— a los demás: al PP, al Gobierno, a la prensa y a los jueces, con tal de no asumir ninguna responsabilidad".

Por otra parte, la ministra de Justicia, Margarita Mariscal de Gante, anunció en la localidad malagueña de Torremolinos que la petición de indultos para los condenados por la trama Filesa "seguirá el mismo trámite que cualquier otra solicitud".

Mariscal, que ofreció una ponencia sobre la reforma de la Ley del Menor, explicó a los periodistas que las peticiones de indulto del ex diputado del PSOE Carlos Navarro y el ex responsable de Filesa Alberto Flores dependen de los informes del Tribunal sentenciador y del Ministerio Fiscal. "Hasta entonces, ni puedo ni debo pronunciarme", sentenció.

RAFAEL DÍEZ / EFE

ACTO La ministra Mariscal participó ayer en una ponencia en Málaga.

Acebes: " El PSOE ha optado una vez más por la estrategia de trasladar la corrupción al Gobierno, a la prensa y a los jueces"

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Diario 16 Castilla-La Mancha. 23/11/1997.

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Diario 16 Castilla-La Mancha. 23/11/1997.

COMPRE YA

ACCIONES ACERALIA

DESDE **200.000 PTAS.**

HASTA UN **5 %** DE DESCUENTO.

Si mantiene ininterrumpidamente las acciones hasta el 15 de Abril de 1998, siempre que el valor no haya subido o si el valor sube menos de un 5%, pagadero el 5 de Mayo de 1998.

PREFERENCIA EN EL PRORRATEO.

Hasta el 1 de Diciembre de 1997.

Y SI COMPRA HASTA EL **26 DE NOVIEMBRE** (INCLUSIVE), LE REGALAMOS LA MAGNIFICA **GUÍA DE TURISMO ESPAÑA-PORTUGAL'98.**

Aproveche esta oportunidad única hasta el 5 de Diciembre y compre ya en su Banco, Caja, Agencia o Sociedad de Valores. Infórmese en el **900 205 205.**

ACERALIA

FUERTE COMO EL ACERO

El folleto informativo de esta oferta está registrado en la CNMV, y a disposición del público en su Banco, Caja, Agencia o Sociedad de Valores.

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Diario 16 Castilla-La Mancha. 23/11/1997.

División extrema

La ultraderecha española conmemora hoy con dos actos separados el 20 de noviembre bajo el signo de la desunión y las disputas internas

ISIDRO BARBERO
Madrid

La ultraderecha española conmemora hoy el 20-N —aniversario de la muerte de José Antonio Primo de Rivera y de Franco— con dos concentraciones en Madrid que pondrán de manifiesto la división interna (y casi eterna) entre los principales grupos ultras.

Los dos actos se celebrarán de forma simultánea, a partir del mediodía, en la Plaza de Oriente —convocado por la Confederación de Ex combatientes—, y en la Plaza de San Juan de la Cruz, a la sombra de la única estatua de Franco que hay en la capital, con la Alianza por la Unidad Nacional (AUN) de Ricardo Sáenz de Ynestrillas como partido convocante.

También a partir de la misma hora tendrá lugar una manifestación de muy distinto signo. Los antifascistas que respondan a la llamada de la 'Asociación Cultural Z' recorrerán las calles del centro desde la glorieta de Carlos V hasta la Plaza de Tirso de Molina.

DAVID FERNÁNDEZ

ULTRAS Simpatizantes de la ultraderecha, durante un acto en conmemoración del 20-N el pasado año.

Dispositivo suficiente

La Policía ha establecido un dispositivo "suficiente y adecuado" para vigilar el pacífico desarrollo de las dos concentraciones ultraderechistas, actos a los que acude "cada año menos gente", según fuentes de la Delegación del Gobierno en Madrid.

También habrá control, "algo más de vigilancia si cabe", en la protesta antifascista, habida cuenta de la experiencia de otros años, en los que las habituales carreras por la zona de Antón Martín ponían colofón a la marcha. Las fuentes mencionadas no creen que se produzcan cruces entre ultras y antifascistas.

Udo Voight, líder del NPD, partido nazi alemán, estará hoy en la concentración de la Plaza de Oriente, según el FSE

La Policía controlará "más si cabe" la protesta antifascista que recorrerá el centro de Madrid

La división de los grupos de extrema derecha marca un año más las celebraciones. En la Plaza de Oriente estarán Blas Piñar y Eduardo Toledano, en un acto que tiene el apoyo del Frente Social Español (FSE), organización en la que se incluyen Patria Libre, la Falange Española-Frente Nacional Sindicalista y la Falange Española Nacional Sindicalista. Según fuentes del FSE, al acto acudirá Udo Voight, líder del partido nazi alemán NPD que se encuentra desde el viernes en Madrid.

El FSE empieza a gestarse hace un año, cuando Eduardo Arias, responsable ahora de Patria Libre, decide la salida de AUN, a la que llegó como líder de Nación Joven. "Ideológicamente somos parecidos, pero el problema es que (Ynestrillas) acapara el poder y, desde nuestro punto de vista, lo ejerce mal", señala Arias.

"Con todos los esfuerzos que se movilizan por estas fechas, sumados y coordinados, nos comíamos Madrid, lo que pasa es que hay esfuerzos en otra dirección", añade en alusión a Ynestrillas.

"De aquí se va sólo un grupo de personas que no acepta la decisión de la mayoría", replican fuentes de la AUN. Desde el partido de Ynestrillas sostienen que la escisión se produce cuando Nación Joven pretende, como estrategia política, que la nueva organización mantenga "una parafernalia y unos símbolos ya caducos y desprestigiados, aunque nosotros no renunciamos a la ideología". "No son tiempos de uniforme", añade esta fuente.

En el FSE, que se presentará públicamente la próxima semana, entienden que a toda esa simbología "precisamente hay que quitarla el desprestigio, pero manteniéndola".

La división alcanza también a los números. "El FSE no es nada. Patria Libre anda por unos niveles de 15 o 20 personas, y además no están reconocidos", asegura la AUN. Los cálculos de Arias son muy diferentes. "En Patria Libre seremos unos 500, y en todo el FSE algo más de mil", dice.

El pasado jueves, día 20, ambas formaciones convocaron actos en Valencia, "y a la nuestra acudieron 400 y a la de AUN media docena", dice otra fuente del FSE, que asegura que su coalición está "registrada".

La formación liderada por Ynestrillas, que en las últimas elecciones cosechó sólo 3.600 votos, ha sido convocada bajo el lema 'Construyendo el futuro, ni un paso atrás', que, aunque ambiguo, deja entrever "cambios", según un portavoz del partido.

En esta línea, el líder ultraderechista —que recientemente estuvo en prisión por su presunta participación en un tiroteo a un joven en Majadahoda (Madrid)— ha anunciado ya "un discurso fuerte, rupturista de muchas cosas, en el que se va a desenmascarar a grupos y grupúsculos" de la ultraderecha.

Rosa Conde: "El PP, una derecha peligrosa"

La ex portavoz del Gobierno socialista acusa al PP de ser una derecha "no menos peligrosa que la del franquismo".

Madrid / D16.—Rosa Conde, ex portavoz del Gobierno socialista, ha acusado al PP de ser una "derecha no menos peligrosa que la del franquismo". En declaraciones a Europa Press, la portavoz del PSOE en la comisión de control de RTVE se mostró especialmente preocupada por la actitud que mantiene el Gobierno en el Ente Público, e incluso desveló que su formación política se plantea muy seriamente solicitar la dimisión de López Amor como director de RTVE si, finalmente, no ofrece una explicación coherente ante la Cámara por la visión sesgada que, a su juicio, se ofreció sobre el franquismo en el último programa del periodista Luis Herrero.

Para Rosa Conde, el Gabinete de José María Aznar emplea la televisión pública como su "arma más potente" para limitar la libertad, la tolerancia y la solidaridad en nuestro país. En este sentido, opinó que, tarde o temprano, el PP se "quitará la careta" y se demostrará que no sólo no es esa fuerza de centro-derecha que dice representar, sino un partido de "derecha extrema", y puso como ejemplo de esta definición la "costumbre" que tiene de personarse en los juicios como acusación particular. La ex portavoz del Gobierno socialista fue todavía más lejos y, en relación con el 'caso Filesa', dijo que el presidente del Gobierno es "tan patético" que, con una mano "azuza" a la Justicia, para que setencie más duramente contra el PSOE y, con la otra, se presenta como un presidente "magnánimo".

TIERSA, S. L. (sociedad absorbida),
POR LESMO, S. L. (sociedad absorbente),
Y LESMO, S. L., E IGNABURÍN, S. L.
(sociedades absorbidas),
POR HINOBER 88, S. L. (sociedad absorbente),
Sociedades Unipersonales

En cumplimiento de lo previsto en la vigente Ley de Sociedades Anónimas, por remisión del artículo 94 de la Ley de Sociedades de Responsabilidad Limitada, se hace público que las Juntas Generales de Socios de las Sociedades HINOBER 88, S. L., IGNABURIN, S. L., TIERSA, S. L., y LESMO, S. L., en respectivas sesiones celebradas todas con carácter Universal el día 19 de noviembre de 1997, acordaron por unanimidad (i) la fusión por absorción de TIERSA, S. L., por LESMO, S. L., y (ii), a continuación y simultáneamente, la fusión por absorción de LESMO, S. L., e IGNABURIN, S. L., por HINOBER 88, S. L., con extinción de las sociedades absorbidas, y el traspaso en bloque a la absorbente a título de sucesión universal de la totalidad de los elementos integrantes del activo y pasivo de las sociedades absorbidas.
Se hace constar expresamente el derecho que asiste a los socios y acreedores de todas las sociedades participantes en la fusión a obtener el texto íntegro de los acuerdos adoptados y del balance de fusión correspondientes a las sociedades indicadas, así como el derecho de los acreedores que estén en el caso del artículo 243 de la ley de Sociedades Anónimas a oponerse a la fusión, con los efectos legalmente previstos, en el plazo de un mes a contar desde el último anuncio de fusión.
En Madrid, a 19 de noviembre de 1997, Don Ignacio Hinojosa García-Puente, Administrador Unico de las entidades Hinober 88, S. L., Tiersa, S. L., e Ignaburín, S. L., y Don Darío Hinojosa García-Puente, Administrador Unico de la entidad Lesmo, S. L.

ELETRES, S. L. (sociedad absorbente),
INVESCINCO, S. A., y ESTRANGOL, S. L.,
SOCIEDADES UNIPERSONALES
(Sociedades Absorbidas)

En cumplimiento de lo previsto en la vigente ley se hace público que las Juntas Generales de Socios de ELETRES, S. L., INVESCINCO, S. A., y de ESTRANGOL, S. L., en respectivas sesiones celebradas todas con carácter universal el día 20 de noviembre de 1997, acordaron por unanimidad aprobar la fusión de dichas sociedades, mediante la absorción de INVESCINCO, S. A., y ESTRANGOL, S. L. (filiales al cien por cien de ELETRES, S. L.), por ELETRES, S. L., con extinción de las sociedades absorbidas y el traspaso en bloque a la absorbente a título de sucesión universal de la totalidad de los elementos integrantes del activo y pasivo de INVESCINCO, S. A., y ESTRANGOL, S. L.
Al ser INVESCINCO, S. A., titular de participaciones de la sociedad absorbente ELETRES, S. L., la absorción por ELETRES, S. L., de INVESCINCO, S. A., ha dado lugar a la adquisición por ELETRES, S. L., de sus propias participaciones, por lo que, en cumplimiento de la ley, se procedió a su amortización inmediata vía reducción de capital que se acordó con carácter simultáneo al acuerdo de fusión, habiéndose dotado la correspondiente reserva.
Se hace constar expresamente el derecho que asiste a los socios y acreedores de las sociedades participantes en la fusión, según el art. 242 de la Ley de Sociedades Anónimas, a obtener el texto íntegro de los acuerdos adoptados y de los balances de fusión correspondientes a las sociedades indicadas, así como el derecho de los acreedores que estén en el caso del art. 243 de la Ley de Sociedades Anónimas a oponerse a la fusión, con los efectos legalmente previstos, en el plazo de un mes a contar desde el último anuncio de fusión.

Madrid, a 20 de noviembre de 1997
El Administrador Unico
de la Sociedad Absorbente y de las Sociedades Absorbidas

IU denuncia un "pacto de silencio" por la Expo

Madrid / E.P.—El portavoz de IU en la Comisión Mixta del Tribunal de Cuentas, José Centella, denunció la posibilidad de un "pacto de silencio" entre el PP, CiU y el PSOE para impedir la creación de una comisión de investigación sobre la Expo-92 y "pasar la página" de este asunto junto a las de Filesa y los GAL.

En un comunicado difundido en Madrid desde IU-LV-CA, Centella afirmó que las últimas declaciones del ex comisario de la Expo Manuel Olivencia evidencian la necesidad de crear una comisión de investigación "que determine el posible tráfico de influencias ejercido en torno a las múltiples empresas" relacionadas con la Exposición Universal de Sevilla.

El diputado de IU instó a todos los grupos parlamentarios a que "se comprometan a no pasar página" en este asunto, ya que, a su juicio, impedir que el Congreso investigue "es hacerse cómplice de lo ocurrido".

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Diario 16 Castilla-La Mancha. 23/11/1997.

DECEPCIÓN

Madrid / D16.— "El Gobierno de José María Aznar, con la mayor tasa de desempleo de Europa, es hoy el más incomprendido de la UE por su falta de apoyo al empleo", según el "análisis provisional" de los resultados de la cumbre europea sobre empleo celebrada en Luxemburgo que ayer ofrecieron en rueda de prensa los secretarios generales de CC OO, Antonio Gutiérrez, y UGT, Cándido Méndez.

"Como español estoy alarmando de tener que alegrarme de las derrotas del señor Aznar en Europa y de preocuparme cuando le dan la razón", afirmó Gutiérrez. Los sindicatos, apuntó Cándido Méndez, no pueden estar satisfechos de los resultados obtenidos en Luxemburgo, como tampoco lo pueden estar "ni los trabajadores, ni los parados de Europa y España", aunque reconoció que se han producido "algunos avances", que atribuyó a la "tenacidad" sindical.

Ambos líderes destacaron que a partir de la cumbre de Luxemburgo ya no se considerará "un anatema" la posibilidad de que la jornada laboral sea reducida como "una de las posibles soluciones, pero no la única" para combatir el desempleo.

También desde el PSOE se ha criticado duramente la postura que ha defendido en Luxemburgo. El secretario general, Joaquín Almunia, dijo en declaraciones a la cadena SER que "había 14 países apoyando la necesidad de llevar a cabo unas políticas de empleo y un solo Gobierno, que era el español, en contra de esos 14 países". Para Almunia, el resultado de la cumbre es "muy positivo para Europa y lamentable para el Gobierno español".

Muy crítico ha sido también el coordinador general de IU, Julio Anguita, que afirmó ayer que el Gobierno español ha mostrado "su cara más de derechas" en Luxemburgo, donde, a su juicio, "sólo ha habido humo y palabras". Los acuerdos que han tomado en Luxemburgo los Gobiernos de la Unión Europea "no son nada, pero lo que ha hecho el Gobierno español con su postura es menos que nada", afirmó.

Los socios nacionalistas de Aznar apoyan la postura oficial en Luxemburgo. Para el presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, la mejor política de lucha contra el paro es la que ya se practica en España y Cataluña, "basada en el crecimiento económico y en la negociación y discusión entre los distintos agentes sociales".

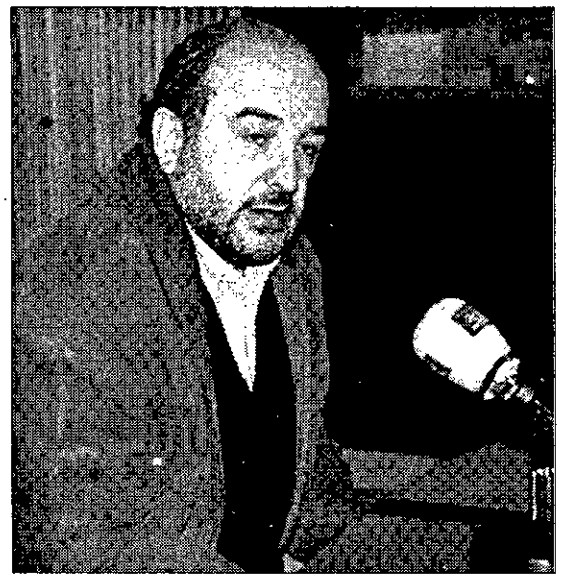
El lehendakari José Antonio Ardanza, por su parte, consideró "de puro sentido común" que el Gobierno reclame más tiempo para conseguir los mismos objetivos de empleo que el resto de los miembros de la UE, ya que el nivel de paro de España casi duplica la media europea".

"Probablemente, España ha hecho más en la cumbre que otros países", afirmó Juan Jiménez Aguilar, secretario general de la CEOE, quien negó que España se haya quedado al margen de los compromisos asumidos por los Quince en la cumbre de Luxemburgo.

Por último, el ministro de Trabajo y Asuntos Sociales, Javier Arenas, anunció ayer en Córdoba que "el Gobierno presentará en los próximos seis meses, para la cumbre de Cádiz, su programa de empleo", y afirmó que es "errónea" la afirmación de que España no va a cumplir el plazo de cinco años aprobado en Luxemburgo para impulsar políticas de empleo destinadas a los jóvenes y a los parados de larga duración, ya que el programa del Gobierno "lo haremos en cinco años, si podemos".

DAVID FERNÁNDEZ

CRÍTICOS Antonio Gutiérrez y Cándido Méndez, ayer, poco antes de la rueda de prensa en la que valoraron la cumbre de Luxemburgo.



PSOE El secretario general, Joaquín Almunia, ayer en la SER.

Almunia: "Cumbre positiva para Europa, lamentable para España"

Anguita: "El Gobierno del PP ha mostrado su cara más de derechas"

Pujol: "La mejor política de empleo ya se practica en España y Cataluña"

"La postura de Aznar es incomprensible"

Sindicatos, PSOE e IU critican las tesis del Gobierno en la cumbre del empleo, que cuentan con el apoyo nacionalista

EL PUENTE

ÁNGEL GÓMEZ ESCORIAL

El duopolio bancario

NO tuvo mucha repercusión —el asueto sabatino ayudaba— el 'sorpasso' que le dio el BBV al Banco Santander en Bolsa. Lo decíamos en la crónica de ayer bajo la idea de que era un referente histórico. Las 110 pesetas de diferencia a favor del BBV que observaba el mercado en su cierre del viernes no tienen mucha posibilidades de continuar. Supongo que las huestes bolsistas de don Emilio Botín intentarán modificar el 'pase' del banco vasco.

De todas formas, Banco Santander, consciente de su liderazgo por tamaño, no se estremece en demasía por los avances de su competidor. Por el contrario, BBV gusta de ponerse delante del banco cántabro en todo menos en lo que no puede: en su tamaño por depósitos. De hecho, le haría falta sumarse otro banco para dar el salto. Santander lo consiguió con su compra de Banesto y no parece que quiera bajarse de ese sitio.

Y así se entra en el viejo tema del duopolio. Esa idea de reducir el mapa bancario a dos grandes entidades y fabricar una zona intermedia de 'pequeños grandes bancos', con un máximo de otros dos. Los desmentidos sobre las integraciones de bancos llegan todos los días y, sin embargo, existen ya dos estudios importantes sobre esa posibilidad. Los más 'perseguidos' como 'carne de fusión' han sido en esta temporada Popular y Argentaria. Y ambas entidades han dicho por activa y por pasiva que quieren seguir como están.

El banco que preside Luis Valls tiene potencia y autonomía suficiente como pasar de agredido a agresor. Con Argentaria se ha jugado muy duro en el ambiente bancario, usando la descalificación personal de sus dirigentes, lo cual es malo y no habitual en banca. La privatización está a menos de sesenta días y la 'acción de oro' ejerce de escudo frente a ciertos apetitos desordenados. Paco González será el artífice de la puesta en futuro de Argentaria.

¿Y entonces qué puede ocurrir? Nada, hasta después de la aplicación del euro. Y a partir de esa fecha se establecerán acuerdos y no necesariamente con bancos europeos, si no entre entidades españolas. Es posible que a partir de ahí se pueda volver a hablar del duopolio. Sin embargo, un cambio inmediato en el *ranking* actual de la banca española podría traer la revolución y ocurre que el BBV no se conforma con seguir siendo el segundo. ¿Acelerará como lo hizo el viernes?

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Diario 16 Castilla-La Mancha. 23/11/1997.

"Passat: tan veloz como seguro. Un potente modelo en el que se ha sabido conjugar el lujo y la comodidad con un precio ajustado"

(Car & Driver - Mayo 1997)

Passat

Más apoyos para el aceite

Holanda y Austria se suman a la propuesta española de calcular las ayudas comunitarias según la producción y no por arbol

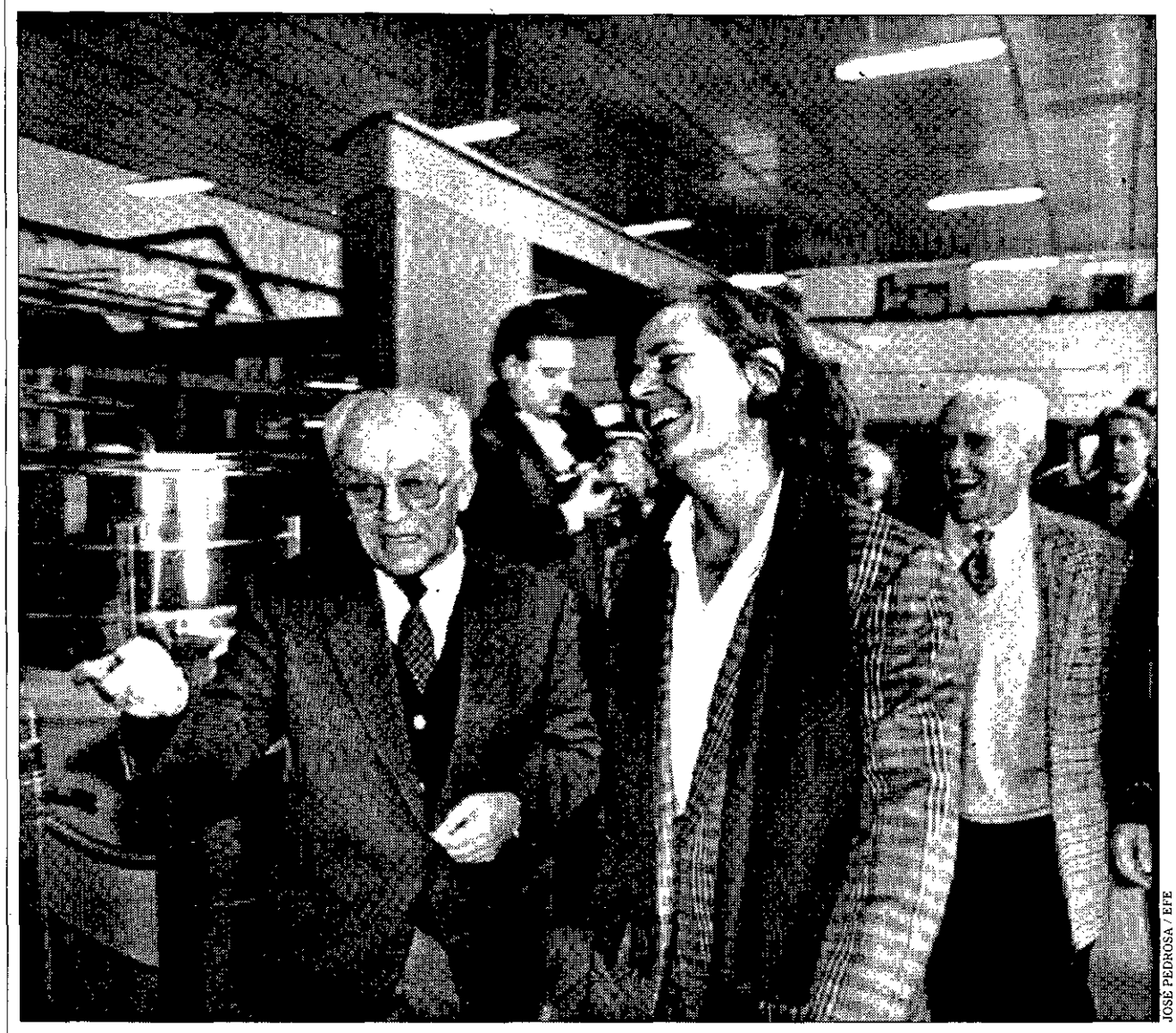
Baena/AGENCIAS.- La ministra de Agricultura, Pesca y Alimentación Loyola de Palacio, logró ayer dos apoyos para su postura ante la reforma del sector aceitero, tras visitar con su colega holandés, Sjozias Van Aarsten, y el viceministro austriaco, Walter Tausch, una cooperativa aceitera en la localidad de Baena.

Los representantes de los gobiernos de Holanda y Austria mostraron su apoyo a la postura española en contra de la propuesta del comisario Franz Fischler en la reforma de la OCM del aceite de oliva.

Loyola y sus acompañantes, que visitaron las provincias de Córdoba y Jaén, dijeron a los periodistas que el rechazo de España a las ayudas comunitarias al árbol, en detrimento de las ayudas a la producción, son "perfectamente comprensibles".

Van Aarsten señaló durante la visita a la Cooperativa Germán Baena, en dicha localidad de Córdoba, que es la primera vez que ve cómo se procesa la aceituna y aseguró: "Vamos a estar a favor de la idea del Gobierno español porque es lo más justo". Destacó que "en Holanda cada vez se consume más aceite de oliva", así que se trata de un mercado en expansión al "que hay que proteger".

Walter Taush, por su parte, destacó que no apoyarán ninguna reforma contra los intereses fundamentales de los países productores de aceite de oliva y que el Gobierno austriaco dará a este asunto "un tratamiento lo más adecuado posible desde el punto de vista de la solidaridad territorial", aunque lamentó la escasa penetración de este producto español en su país.



JOSÉ PEDROSA / EFE

DE VISITA La ministra Loyola de Palacio enseña a los embajadores de Holanda y Austria el proceso de extracción del aceite en una cooperativa de Martos.

El Mibor perderá validez en la UEM

El cambio en las condiciones monetarias lo hará poco fiable, según el director general del Banco de España

Madrid/D16.- El director general del Banco de España, Raimundo Poveda, señaló que con la entrada en la Unión Económica y Monetaria el Mibor a un año perderá practicamente su validez y se convertirá en una referencia "aislada, artificial y construida sobre una base de operaciones que pueden ser demasiado estrechas y por tanto facilmente manipulables y erráticas".

Poveda, que participó en una conferencia sobre el mercado hipotecario español, añadió que con relación a otros tipos oficiales, el Mibor "parece gozar de una mayor aceptación", ya que se está aplicando en más del 60% de los préstamos hipotecarios variables en la compra de vivienda en el mercado libre.

Para el director del Banco de España otro de los inconvenientes que presenta este baremo es que se trata de un tipo con un futuro problemático en la Unión Monetaria, ya que los mercados monetarios locales perderán su independencia y serán asumidos por el Euribor.

En su intervención, Poveda se refirió también "al considerable retraso" en la construcción del mercado único en materia de créditos hipotecarios por la divergencia de los modelos nacionales de movilización de hipotecas y de armonización del sistema de proteción al consumidor.

LA ESPAÑA ECONÓMICA

CARLOS RODRÍGUEZ BRAUN

Julio Gómez Pomar

EL señor Julio Gómez Pomar es persona de parca, por no decir nula frecuentación en los medios de comunicación. Es normal; se trata del director general de la Tesorería de la Seguridad Social, uno de tantos altos funcionarios de los que depende la suave marcha de la maquinaria pública. Pero esta semana don Julio experimentó un sugerente frenesí mediático: puso en cuestión la viabilidad del sistema público de pensiones y recomendó al personal que se vaya haciendo un plan de pensiones privado.

Y ardió Troya, con caballo y todo. El ministro peronista, Javier Arenas, aseguró que el sistema de pensiones "no está en quiebra ni lo va a estar". Los socialistas, por boca de Juan Manuel Eguiagaray, calificaron el mensaje del señor Gómez Pomar de "irritante" y hasta de "no tolerable".

Pero lo que requiere una explicación es la actitud de los políticos del PP y el PSOE, porque don Julio tiene razón. Es bastante más que probable que el sistema actual de pensiones no se pueda mantener, y que su desenlace estribe en una combinación de dos desagradables medidas: más impuestos y menos pensiones. En ambos casos, lo aconsejable es hacerse un plan de pensiones privado. El Pacto de Toledo, ya lo denunció esta columna en su día, es un pacto para bajar las pensiones, se lo mire por donde se lo mire. Si los políticos están satisfechos con él, ello revela la tragedia del 'pensamiento único' intervencionista.

Ahora bien, el que sea el propio Estado el que lo aconseje es inmoral, puesto que el sistema de pensiones ha sido quebrado por el propio Estado, que rompió hace años la vinculación entre cotizaciones y prestaciones, y puso el sistema a merced de la demagogia política. Es inmoral recomendar que se hagan planes privados y al mismo tiempo mantener la obligatoriedad de cotizar a la Seguridad Social.

Y de escarnio es la reacción de los socialistas, grandes responsables del 'agujero' de las pensiones, que ahora ponen el grito en el cielo ante la recomendación del señor Gómez Pomar, cuando en su día las propias autoridades del PSOE recomendaron exactamente lo mismo, lo que fue puntualmente denunciado en esta misma columna hace cuatro años, el 1 de diciembre de 1993, bajo el título "Planes de pensiones y recomendación inmoral". Es que vamos siendo viejos. Algunos.

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Diario 16 Castilla-La Mancha. 23/11/1997.

EL RINCÓN FISCAL

Proyecto de Ley de Acompañamiento (y IV)

RAMÓN DRAKE DRAKE

El número noveno del Artículo 1 del Proyecto de Ley de Acompañamiento a la Ley de Presupuestos para 1998 da nueva redacción al artículo 101 de la Ley del Impuesto sobre la Renta, relativo a las "obligaciones formales de los sujetos pasivos".

La nueva redacción se limita a añadir al apartado dos del citado Artículo 101 un segundo párrafo en los siguientes términos: "No obstante, reglamentariamente se podrá excepcionar de esta obligación a los sujetos pasivos cuya actividad empresarial no tenga carácter mercantil, de acuerdo al Código de Comercio, y a aquellos sujetos pasivos que determinen su rendimiento neto por la modalidad simplificada del régimen de estimación directa."

Esta excepción resulta lógica pues hay actividades empresariales que no tienen carácter mercantil de acuerdo con el Código de Comercio, como por ejemplo las actividades agrícolas.

El Artículo 2 del Proyecto de Ley que comentamos mantiene la reducción del rendimiento neta determinado por aplicación de la modalidad de signos, índices o módulos del método de estimación objetiva en un 15 por 100, durante el año 1998. Dicho rendimiento neto será el que resulte, exclusivamente, de la aplicación de las normas que regulan dicha modalidad de la estimación objetiva.

El citado Artículo 2, textualmente dispone: "Artículo 2. Reducción del rendimiento neto en estimación objetiva por signos, índices o módulos. El rendimiento neto de las actividades a las que resulte aplicable y por las que no se haya renunciado a la modalidad de signos, índices o módulos del método de estimación objetiva del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas podrá reducirse en un 15 por 100 durante 1998.

El rendimiento neto a que se refiere el párrafo anterior será el resultado exclusivamente de la aplicación de las normas que regulan la modalidad de signos, índices y módulos del método de estimación objetiva.

Esta reducción se tendrá en cuenta a efectos de los pagos fraccionados correspondientes al ejercicio 1998.

Esta reducción será compatible con la prevista en el Artículo 13, apartado 1, del Real Decreto-Ley 3/1993, de 26 de febrero, de Medidas Urgentes sobre Materias Presupuestarias, Tributarias, Financieras y de Empleo."

Por lo que respecta al Impuesto sobre el Patrimonio, el artículo 3 del Proyecto de Ley, objeto de estos comentarios, modifica el apartado octavo, del artículo 4 de la vigente Ley del referido Impuesto, relativo a los bienes y derechos exentos de gravamen.

La modalidad consiste en añadir un párrafo segundo al número uno, del indicado apartado octavo, en los siguientes términos: "También estarán exentos los bienes y derechos comunes a ambos miembros del matrimonio, cuando se utilicen en el desarrollo de la actividad empresarial de cualquiera de los cónyuges, siempre que se cumplan los requisitos del párrafo anterior." En la normativa vigente, la exención se limitaba a los bienes y derechos del *sujeto pasivo que de forma habitual, personal y directa ejerciera la actividad.* Ahora, según el Proyecto, la exención alcanza a los bienes o derechos de cualquiera de los cónyuges que se utilicen en la actividad ejercida por uno y otro cónyuge.

En la normativa vigente, la exención se limitaba a los bienes y derechos del sujeto pasivo que ejerciera la actividad de forma habitual

No quisiéramos dar por terminado este comentario sin hacer alusión a los proyectos que, en algún medio de comunicación hemos leído, tiene el Gobierno de reducir al 40 por 100 el vigente tipo de gravamen *marginal* máximo de la escala del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas (56 por 100) y elevar a 1.100.000 el mínimo de dicha escala, con independencia de la modificación global del mencionado Impuesto, durante el año 1998.

Nos parece un tanto aventurado pregonar dichas modificaciones en tanto en cuanto el gasto público no se reduzca, considerando las necesidades que se pretenden atender en el próximo año, no parece tenga efectividad la indicada reducción.

La reducción del tipo marginal máximo del indicado Impuesto sobre la Renta, del 56 al 40 por 100, supone una reducción paralela de los tipos de gravamen inferiores. ¿Podrá soportar el Presupuesto de Ingresos tal disminución? ¿No cabría la posibilidad de estudiar dicha reducción a base de que el tipo medio de gravamen no resulta superior al 40 por 100? Claro que este sistema beneficiaría a las rentas altas, pues las economías modestas, al no llegar al indicado tipo medio, no experimentarían beneficio alguno. Y eso no sería justo.

NOMBRAMIENTOS

JOSÉ LUIS ARCENEGUI

Director de RRHH de TNT Express

José Luis de Ardenegui, madrileño de 37 años, ha sido nombrado director de Recursos Humanos de TNT Express Worldwide para el sur y el este de Europa. De Arcenegui es licenciado en Derecho por la Universidad Autónoma de Madrid y ex técnico de la Administración Local. Se incorporó a la empresa en 1996 para ocupar el cargo de director de Recursos Humanos para España, y anteriormente realizó tareas profesionales para la firma Prince Waterhose como consultor de esta área.

FRANCISCO SAN ANDRÉS

Director de RRHH de Oracle

Juan Francisco San Andrés, es el nuevo director de Recursos Humanos para España y Portugal de la compañía Oracle Ibérica, especializada en *software* para gestión de información y servicios de consultoría y formación. San Andrés ha trabajado en la empresa Hispano Alemana de Cnes en calidad de jefe de selección, posteriormente en la firma Andersen Consulting como consultor senior, en Ericsson como jefe de formación y desarrollo durante dos años, y después como director de Recursos Humanos, cargo que ocupó tambien en Air Liquide.

ROBERT A. FERNÁNDEZ

Director de Consumo de Siemens

Robert A Fernández es el nuevo director de Telecomunicaciones de consumo en España de la firma Siemens. Fernández, de 31 años, es técnico especialista de Telecomunicaciones y licenciado en Ciencias Empresariales por la Universidad de Düsserldorf. Ha desarrollado la totalidad de su carrera profesional en Siemens, primero en Alemania y, posteriormente, en España, donde ocupó el puesto de director de área de pequeños y medianos sistemas de telecomunicación.

OTROS CAMBIOS

■ **Michael García** ha sido nombrado vicepresidente de Marketing y Ventas de Hertz Internacional, que ejercerá su nueva responsabilidad en la sede de Londres dependiendo directamente del presidente.

■ **Fernando de Andrés** es el nuevo director general de Castrol España. Andrés nació en Madrid hace 39 años y es licenciado en Ciencias Empresariales por la Universidad Autónoma de Madrid. Ha realizado diversos cursos de postgrado en varias universidades.

EPA

CRISIS Un portavoz del Ministerio de Finanzas da explicaciones.

Los mercados asiáticos penden de un hilo

Quiebra el cuarto mayor banco de negocios japonés

Tokio/AGENCIAS.-Los mercados asiáticos se tambalean desde hace meses, y ahora la situación se agrava ante la enorme crisis que atraviesa Corea del Sur. En Japón, uno de los cuatro grandes bancos de inversión bursátil, el Yamaichi Securiti, se encuentra al borde de la quiebra, aquejado de enormes dificultades financieras. Según el ministerio de Finanzas, la deuda oculta de la entidad podría alcanzar los 200.000 millones de yenes, unos 240.000 millones de pesetas, aunque en el peor de los casos el Banco de Japón, asegura la devolución del dinero de los depositantes de Ya maichi.

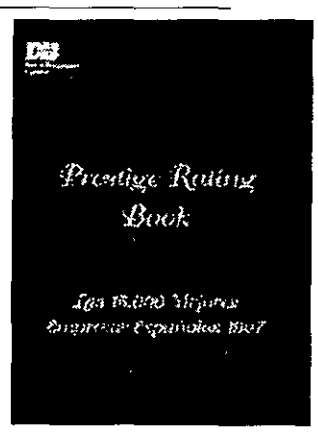
La caída de Yamaichi podría ser la mayor quiebra empresarial de la historia reciente japonesa, y viene a unirse a la reciente quiebra de Sanyo Securities, otra empresa de valores de gran calibre, y el hundimiento del banco Hokkido-Takushoku, anunciada la pasada semana.

Pero para algunos analistas de mercados, la crisis de Yamaichi Securities puede ser el preámbulo de una serie de bancarrotas en otras casas de valores japonesas.

En Hong Kong, los 3.000 empleados de la empresa Yaohan, dedicada a la venta al por menor, están a punto de quedarse sin empleo, ni protección alguna tras la quiebra de la compañía.

LIBROS

■ **'Prestige Rating Book. Las 15.000 mejores empresas españolas'.** El libro incluye 15.113 empresas que operan en nuestro país, a las que se ha asignado un código para indicar la capacidad financiera estimada y la valoración creditjcia legal, datos importantes a la hora de realizar algún tipo de transacción comercial. Recopilado y editado por el departamento de publicaciones de la firma Dun & Bradstreet España.



Nuevos tiempos. Nuevos valores.

Tandem Campmany Guasch DDB

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Diario 16 Castilla-La Mancha. 23/11/1997.

Los expertos de la ONU reanudan su labor en Iraq

Los inspectores de la UNSCOM prosiguieron ayer la vigilancia de los centros militares iraquíes mientras EE UU mantiene su dispositivo militar en el Golfo

FARUK CHOUKRI (AFP)
Bagdad

Iraq dejó ayer trabajar sin problemas a los expertos de la Comisión de la ONU encargada de verificar el desarme iraquí (UNSCOM), que ayer retomó sus inspecciones tras una tregua de tres semanas.

"Seis equipos de la UNSCOM han inspeccionado ocho locales, las autoridades iraquíes han dado las facilidades necesarias permitiéndoles entrar y salir de los locales sin problemas", declaró un portavoz de la Comisión Nacional de Vigilancia, contrapartida iraquí de la UNSCOM.

"Cada inspección ha durado varias horas y los equipos se han asegurado de que las cámaras y los aparatos de vigilancia funcionan perfectamente", añadió el portavoz, que rechazó las "denuncias histéricas norteamericanas" que señalaban lo contrario.

Los helicópteros de la UNSCOM, pilotados por militares chilenos, también efectuaron misiones de reconocimiento.

La UNSCOM confirmó que todo se había desarrollado bien ayer. "Los iraquíes siguen comportándose como profesionales", declaró el miembro de la UNSCOM en Bagdad, Nils Carlstrom, que se negó, sin embargo, a pronunciarse sobre el resultado de las misiones de ayer.

El jefe de la UNSCOM, Richard Butler, había expresado su temor de que Iraq se aprovechara del parón a las inspecciones para desarrollar armas químicas y biológicas, los terrenos en los que el desarme iraquí está menos avanzado.

Entre los expertos que llevaron a cabo las inspecciones figuraban cuatro estadounidenses que regresaron a Bagdad el viernes con otros 71 miembros de la UNSCOM. Los expertos norteamericanos habían sidoe xpulsados por Bagdad el 13 de noviembre obligando a la ONU a retirar al día siguiente a la mayor parte de su personal.

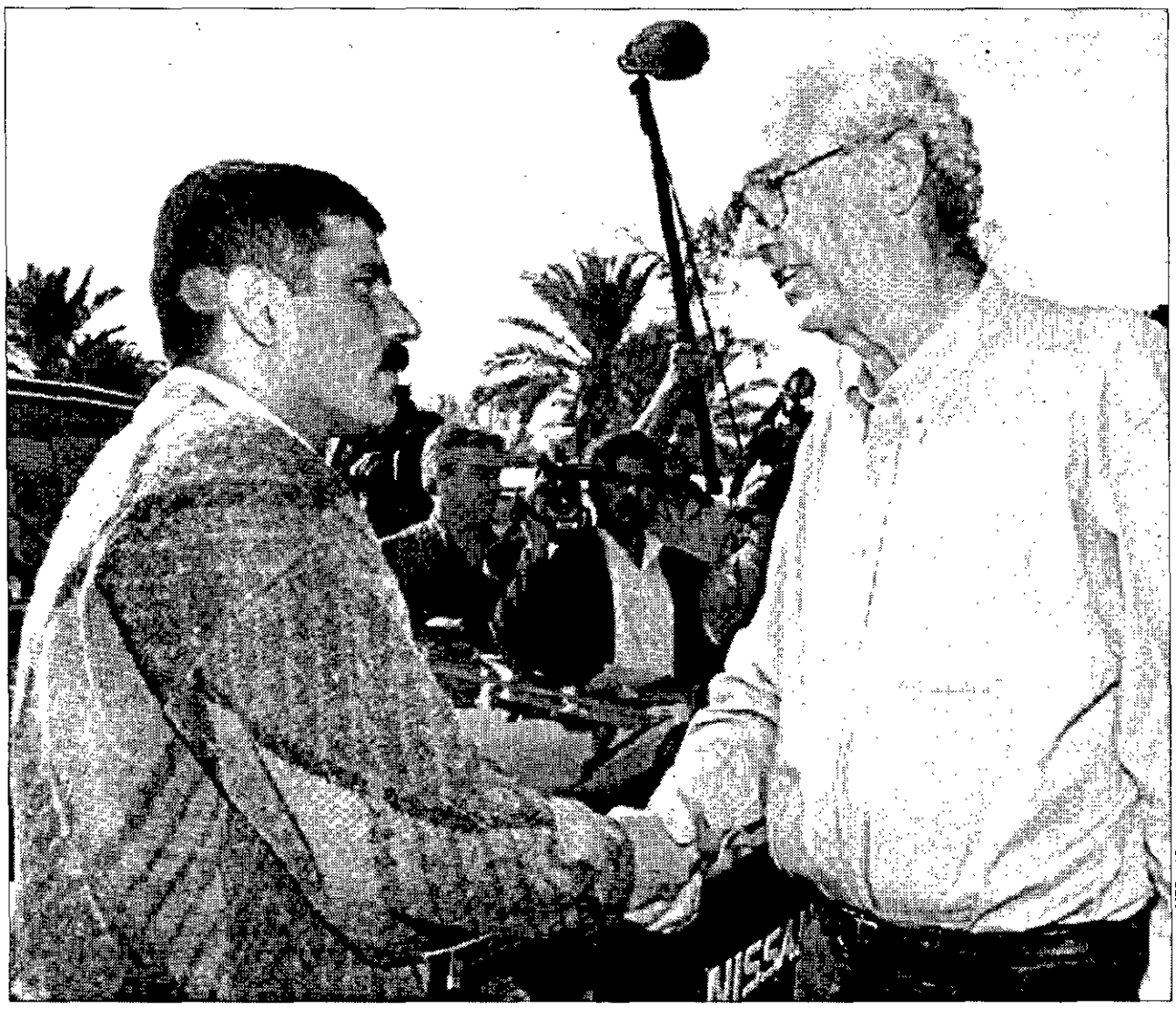
Iraq había prohibido el 29 de octubre a los expertos americanos que tomaran parte en las inespecciones, provocando la interrupción de las operaciones.

Bagdad autorizó el regreso de los expertos tras un acuerdo con Rusia por el que Moscú se comprometía a actuar para un "levantamiento rápido" del embargo impuesto a Iraq tras la invasión de Kuwait en agosto de 1990. En cumplimiento de su promesa, Moscú logró el viernes que la UNSCOM aumentara el número de inspectores a fin de diluir la presencia americana.

Estados Unidos sigue reforzando su dispositivo militar en el Golfo para castigar cualquier paso en falso de Sadam. EE UU tiene en la actualidad 27.000 soldados en el Golfo, dos portaaviones, el 'Nimitz' y el 'George Washington' y seis cazas F-177.

Bagdad trata por su parte de movilizar a los países árabes contra la posibilidad de un ataque mientras Arabia Saudí y Kuwait se felicitan de que la crisis haya tenido una solución diplomática.

Moscú ha logrado que la misión crezca para que el americanos se diluyan



JASSIM MOHAMED / AP

NUEVA IMAGEN Brian Baxter, un inspector británico de la ONU, saluda a un funcionario iraquí ayer en Bagdad poco antes de reanudar la inspección.

Acercamiento a Damasco

El viceprimer ministro de Iraq, Tarek Aziz, ha pedido a los líderes sirios su ayuda para conseguir el levantamiento del embargo económico impuesto a Iraq desde 1990, cuando sus tropas invadieron Kuwait. La petición fue expresada por Aziz durante las reuniones que mantuvo con los dirigentes sirios, entre ellos el vicepresidente Abdel Halim Jadam.

Aziz afirmó que su país aprecia la postura de los Estados árabes, especialmente de Siria, contraria a cualquiera acción militar contra Iraq a raíz de la crisis entre Bagdad y las Naciones Unidas y consideró que su visita a Damasco "marcará el inicio de un diálogo" entre Bagdad y Damasco, gobernados por ramas rivales del mismo Partido Socialista Árabe 'Baaz', y que rompieron todo tipo de relaciones, con cierre de fronteras incluido, en 1980 al comienzo de la guerra entre Iraq e Irán (1980-1988) en la que los sirios apoyaron a Teherán. "Esperamos que nuestros hermanos en todos los países árabes cooperen con nosotros para poner fin al embargo", dijo Aziz, que visitó también Marruecos y Egipto.

Irán y la UE cierran la crisis diplomática

La moderación del nuevo presidente de Irán, Jatamí, ha permitido el regreso de los embajadores de la UE a Teherán.

Madrid / FP.—Después de seis meses de interrupción de las relaciones diplomáticas entre Irán y los países de la Unión Europea, los embajadores, de uno y otro lado, han vuelto a ocupar sus cargos. Fue a partir de una sentencia del Tribunal Supremo de Justicia de Berlín que responsabilizaba al régimen iraní del asesinato de cuatro kurdos en Alemania, cuando se inició el conflicto.

Ayer todo volvió a la normalidad. Muchos de los embajadores iraníes ya están de vuelta en Europa y muchos diplomáticos europeos han reiniciado su trabajo en Irán. Los de Francia y Alemania ocupararon de nuevo sus cargos ayer

El nuevo presidente de Irán, Mohammed Jatamí, más moderado que su antecesor, ha sido figura clave en la recuperación de las relaciones perdidas hace medio año.

Ankara pide a Europa una mayor confianza

Ankara / AFP.—El ministro turco de Exteriores, Ismail Cem, pidió ayer a la UE que tenga confianza en su país, que es el único punto posible por el que pasa la reconciliación de las culturas.

"Si la UE pudiera comprender que Turquía es el único punto de paso posible para una gran reconciliación de las civilizaciones (...) el proceso de aproximación podría comenzar inmediatamente", dijo Cem.

Los ministros de Exteriores de la UE tratarán mañana en una reunión en Bruselas de la ampliación a Turquía de la aplicación de su unión aduanera.

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Diario 16 Castilla-La Mancha. 23/11/1997.

SALAMANCA
•
REAL SOCIEDAD

(Domingo, 17.00)
Taquilla 108

ZARAGOZA
•
TENERIFE

(Domingo, 17.00)
Taquilla 104

MERIDA
•
MALLORCA

(Domingo, 17.00)
Taquilla 107

OVIEDO
•
BARCELONA F.C.

(Sábado, 19.00)
Taquilla 108

CELTA
•
RACING DE SANTANDER

(Domingo, 17.00)
Taquilla 106

ATHLETIC DE BILBAO
•
REAL MADRID

(Sábado, 20.30)
Taquilla 107

COMPOSTELA
•
VALLADOLID

(Domingo, 17.00)
Taquilla 105

BETIS
•
DEPORTIVO DE LA CORUÑA

(Domingo, 19.30)
Canal +

NADIE TIENE MÁS FÚTBOL QUE CANAL SATÉLITE DIGITAL. ESTE FIN DE SEMANA, 8 PARTIDOS.

Vuelve la liga a Canal Satélite Digital. Con dos partidos el sábado y seis el domingo. Para que puedas elegir el que más te interesa. O para que puedas ver varios a la vez. Eligiendo también en qué idioma quieres escuchar la transmisión. Con calidad de imagen y sonido digital y con la mejor realización. En Canal Satélite Digital tienes todo el fútbol de la liga en los 8 canales de Taquilla y en Canal+Digital. Y además todo el fútbol del mundo a través del canal Fútbol Mundial. Nadie puede darte más.

LLAMA E INFÓRMATE EN EL
902 20 15 15

Más de 55 canales de televisión y 40 de música. De momento.

Tú verás.

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Diario 16 Castilla-La Mancha. 23/11/1997.

Egipto moviliza a su Ejército

Los militares se encargarán a partir de ahora de la seguridad en las zonas turísticas tras la matanza de Luxor, mientras el presidente Mubarak rechaza el diálogo con los islamistas

El Cairo / AFP.—El Ejército egipcio participará por primera vez en la lucha contra los islamistas, encargándose de la seguridad en las regiones próximas a lugares turísticos, según anunció ayer el ministro egipcio del Interior, Habib al-Adeli.

"Los Ministerios de Interior y de Defensa coordinarán a partir de ahora las operaciones para asegurar las zonas turísticas", afirmó Al-Adeli. Hasta ahora, la lucha antiterrorista era potestad exclusiva de la Policía nacional.

Esta medida se produce tras la masacre del pasado 17 de noviembre, cuando la Yamaa Islámica asesinó, en las afueras del templo de Luxor, a 58 turistas extranjeros y a cuatro egipcios.

Varios diputados acusan a Israel de ordenar el atentado que costó la vida a 58 turistas

Los líderes de la Yamaa reiteran ante los tribunales su oferta de paz

Tras el salvaje atentado el presidente egipcio, Hosni Mubarak, recibió todo tipo de críticas por parte de la comunidad internacional e incluso en su propio país, donde le acusaron del "escaso control de su Gobierno" frente al terrorismo integrista.

La respuesta de Mubarak no se ha hecho esperar. El Gobierno egipcio ha decidido implicar a su Ejército en la lucha antiterrorista y ha rechazado todo diálogo con los integristas. "No puede haber dudas cuando se trata de asegurar la protección y la estabilidad del país", afirmó Al-Aledi ante el Parlamento, y añadió: "El futuro de la nación no puede ser objeto de ningún mercadeo, y por tanto, no habrá diálogo con los islamistas".

Precisamente ayer, los líderes encarcelados de la Yamaa anunciaron que reiterarán ante los tribunales su oferta en favor de un cese de la violencia, lanzada en 1996, según afirmó uno de sus abogados, Muntaser al Zayat.

En la próxima audiencia del proceso a 66 dirigentes y militantes de la Yamaa, que se celebrará el próximo 3 de diciembre, los líderes harán leer un comunicado en el que confirman que mantienen "la iniciativa de paz" que lanzaron a mediados de 1996.

Entretanto, varios diputados egipcios acusaron ayer a Israel de haber ordenado la masacre de Luxor. El presidente del grupo parlamentario del Partido Nacional Democrático (PND, en el poder), Ahmad Abu Zeid, señaló que "este atentado pretende dañar duramente a Egipto. Fue planificado y financiado en el extranjero para atentar contra nuestra economía y la estabilidad del país".

Otro diputado del PND, Ibrahim al-Nimaky, afirmó que "las manos del sionismo están tras el atentado", considerando que el ataque fue perpetrado "tras el rechazo de Egipto a participar en la conferencia de Doha, su oposición al embargo impuesto a Libia y su postura en la crisis iraquí".

Un independiente, el diputado Ahmed Taha, se preguntó "¿quién tiene interés en actuar contra Egipto actualmente?", antes de señalar que "un grupo de turistas israelíes anuló su visita al lugar del atentado sólo una hora antes de que se produjera".

SARA DADOVANOVIC / AP

A VOTAR Una serbobosnia introduce su papeleta, ayer, en Pale, durante la primera jornada electoral.

Poco interés popular en el pulso electoral de Plavsic

La presidenta de la RS quiere arrebatar la mayoría parlamentaria a los partidarios de Radovan Karadzic

ZORAN PIROLIC (EFE)
Sarajevo

Los comicios legislativos anticipados en la República Serbia de Bosnia transcurrieron ayer sin incidentes y con poco interés de los votantes.

Durante su recorrido por varios colegios electorales de los alrededores de Sarajevo, el jefe de la misión en Bosnia de la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa (OSCE), Robert Frowick, declaró que "la votación se desarrolló con total normalidad".

Un total de 1.107 colegios electorales fueron habilitados para los comicios, que concluirán hoy, en los que se repartirán los 83 escaños del Parlamento serbobosnio y para los que se han registrado alrededor de 1.150.000 votantes, entre ellos un considerable número de musulmanes y croatas que antes de la guerra vivían en ese territorio.

El nacionalista Partido Democrático Serbio (SDS), gobernante en el ente serbobosnio, y duramente enfrentado al poder de la presidenta, Biljana Plavsic, negó ayer cualquier implicación en la aparación de carteles de su ex líder, Radovan Karadzic, inhabilitado por la ONU bajo la acusación de crímenes de guerra.

Gran parte de la Prensa consideró ayer que "si el SDS y sus aliados vuelven a obtener la mayoría absoluta, la comunidad internacional se enfrentará con una situación muy difícil en el ente serbio, que no podrá solucionarse por medios políticos".

"Adams entró en el IRA en 1965"

Una biografía atribuye al líder del Sinn Fein un papel clave en el grupo armado irlandés

HERVÉ AMORIC (AFP)
Belfast

Los autores de la primera biografía no autorizada de Gerry Adams desde el comienzo del proceso de paz, publicada el viernes, atribuyen al presidente del Sinn Fein un papel clave entre los dirigentes del Ejército Republicano Irlandés (IRA).

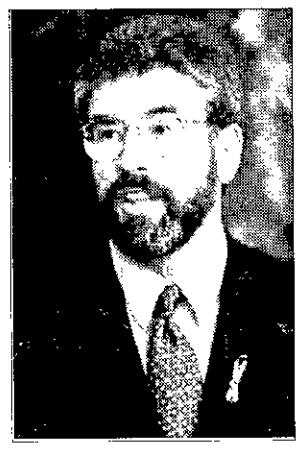
En el libro 'El hombre de guerra, el hombre de paz', los periodistas Mark Devenport (BBC) y David Sharrock ('The Guardian') trazan la historia del jefe de la rama política del IRA desde sus primeros pasos en el seno del grupo armado hasta su papel hoy, en el primer plano de la escena política irlandesa.

Sus fuentes son miembros de las Fuerzas de Seguridad, pero también ex militantes del IRA que trabajaron junto al propio Adams.

"Adams se enroló en el IRA en 1965", declaró Devenport, corresponsal de la BBC en Irlanda. "El comandante de Belfast le invitó y fue su segundo el que le hizo prestar juramento. Pasó a ser miembro de la compañía D del IRA en Belfast".

Los autores del libro citan fuentes de la Policía y del propio IRA

El líder del Sinn Fein lo admitió "durante un interrogatorio de la Policía en 1972", pero "después ha negado cualquier pertenencia al IRA ante los medios de comunicación".



GERRY ADAMS

Según los autores, Adams está dispuesto a continuar con las conversaciones de paz a pesar de la disidencia evidente entre los altos responsables del IRA.

La lentitud de las negociaciones en Irlanda del Norte ha provocado una serie de dimisiones entre los miembros más radicales del Sinn Fein y del IRA. "Para poder controlar a los extremistas es necesario que Adams ocupe una posición clave en las dos alas, política y militar, del movimiento republicano", subraya Devenport.

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Diario 16 Castilla-La Mancha. 23/11/1997.

El ocaso del poder civil en el continente africano

Media docena de golpes en tres años han acabado con otros tantos Gobiernos que hacían frágiles experimentos democráticos

ALBERTO MASEGOSA (EFE)
Johanesburgo

Tras la reciente declaración del estado de excepción en Zambia, por la amenaza de un golpe de Estado militar, una certeza se ha extendido en Africa: el poder civil retrocede en el continente.

De haber tenido éxito, el fallido pronunciamiento en Lusaka se habría sumado a la media docena de intentonas que sí lo tuvieron y que en los últimos tres años permitieron a los soldados recuperar el poder en igual número de países africanos.

Los militares perdieron el gobierno, en algunos casos, en las urnas y, en otros, lo recobraron desde organizaciones armadas paralelas al ejército regular, pero en todas las ocasiones la frágil democracia continental resultó ser la perdedora.

El sindicalista Frederick Chiluba fue el primer presidente elegido, en 1991, por sufragio universal en Zambia, y volvió a ganar los comicios para un segundo mandato en 1996.

Una crisis económica rampante condujo, no obstante, a buena parte de sus conciudadanos a justificar o dejar indiferentes en mayor o menor grado la asonada protagonizada el pasado 28 de octubre por dos capitanes que al parecer se encontraban borrachos.

También el profesor Pascal Lisuba fue en 1991 el primer jefe de Estado elegido democráticamente, en este caso en la República de Congo, aunque no tuvo la suerte de Chiluba, ya que su predecesor, el general Denis Sasu Ngueso, no le dio la oportunidad de optar a un segundo mandato.

Mes y medio antes de la celebración de los segundos comicios libres, previstos el 27 de julio de 1997, las milicias de Neguso se rebelaron al intento del ejército regular de desarmarlas y tras cuatro meses de combates derrocaron a principios del pasado octubre al presidente constitucional.

En el caso de Sierra Leona, la falta de hábito democrático no deja lugar a dudas sobre el origen del golpe de Estado que costó el poder al, asimismo, primer presidente elegido en las urnas.

Tropas del ejército encabezadas por el comandante Johnny Paul Koroma protagonizaron el pasado 27 de mayo el tercer golpe militar que concluye con éxito en ese país en los últimos cinco años, y desalojaron al electo Ahmed Tejan Kabbah, tras solo catorce meses de mandato.

La corrupción, otro de los vicios innatos a la Administración africana, fue el argumento esgrimido en Níger por el coronel Ibrahim Bare Mainassara para destituir en enero de 1996 al presidente Mahamat Ousmane, que había sido elegido por sufragio universal en 1993.

Tras su éxito golpista, Mainassara se ascendió a sí mismo a general, lo que no causó demasiada sorpresa en un país donde en los meses inmediatamente anteriores el civil Ousame se negaba a despachar con su propio primer ministro, Hama Amadou, con quien estaba enemistado por problemas tribales.

El ex presidente de Gambia, el veterinario Daouda Jawara, era hasta julio de 1994 uno de los pocos jefes de Estado africanos que continuaba de manera ininterrumpida en ese puesto desde la independencia de su país, en 1965.

El teniente Yahya Jammeh le derrocó ese mes al frente de un grupo de jóvenes oficiales que desde entonces controla Gambia con mano de hierro, aunque hayan cambiado el uniforme militar por los "bubus" o túnicas tradicionales.

Todos estos militares constituyen la nueva guardia de soldados convertidos en estadistas.

En la retaguardia figuran el general nigeriano Sani Abacha, el capitán Jerry Rhawling en Ghana y, entre otros, el miliciano aupado a la presidencia de Chad, Dris Deby, quienes llevan más tiempo ejerciendo de máxima autoridad en sus respectivos países.

El ex Zaire y actual República Democrática de Congo (RDC) es un caso aparte. El presidente derrocado en pasado mayo, el fallecido Mobutu Sese Seko, era militar de carrera, con el grado de coronel, cuando en 1965 alcanzó el poder.

Mobutu fue abandonando progresivamente los rigores de la vida castrense durante las decadas que ocupó la jefatura del Estado y, al final, el ejército de su país, el más extenso de Africa Subsahariana, fue aparatosamente derrotado.

Un conglomerado de antiguos revolucionarios encabezados por su sucesor, Laurent Kabila, y apoyados por milicianos y soldados de un diminuto país vecino, Ruanda, le derrocó en apenas seis meses de campaña, los necesarios para cruzar a pie el país, de este a oeste.

Mobutu murió el pasado septiembre en su exilio de Rabat. Tenía el grado de mariscal.

ENRIC MARTI / AP

ALEGRES GOLPISTAS Soldados del FRU de Sierra Leona el día que apoyaron el golpe del mayor Koroma en Freetown, en una imagen de archivo.

La crisis económica ha hecho tambalearse a Chiluba en Zambia

La democracia sólo duró 14 meses en Sierra Leona

Uganda, en alerta contra Sudán

Uganda ha reforzado militarmente su frontera con Sudán para prevenir incursiones de guerrilleros del Ejército de Resistencia del Señor (ERS), de ideología integrista cristiana, informó ayer el periódico 'New Vision'. Los soldados tienen orden de abatir a los rebeldes, cuyas bases principales están en el vecino país. La Prensa de Jartum aseguró el jueves que Uganda tiene intención de invadir Sudán, y se remitió al reforzamiento de las posiciones del Ejército ugandés en la frontera común. Ambos países se acusan mutuamente de apoyar a los movimientos guerrilleros del vecino y, para Jartum, Uganda ayuda al Ejército Popular de Liberación de Sudán (EPLS), que combate al régimen islámico de ese país, mientras que Kampala dice que Sudán hace otro tanto con el ERS, que trata de imponer un sistema político basado en los diez mandamientos bíblicos. Durante las revueltas de enero pasado 60.000 personas se quedaron en la calle y 40.000 de ellas han sido desplazadas por el Ejército.

BREVES

REINO UNIDO
Nueva donación millonaria al Partido Laborista

Londres.—El presidente de la cadena de restaurantes Planet Hollywood anunció ayer su donación de un millón de libras (unos 240 millones de pesetas) al Partido Laborista que encabeza Tony Blair. El empresario Robert Earl afirmó que su donación es a título personal y no espera recibir "contrapartidas". EFE

ALEMANIA
Theo Waigel, reelegido como presidente de la CSU

Munich.— El ministro alemán de Finanzas, Theo Waigel, fue reelegido ayer presidente de la Unión Social Cristiana (CSU), aunque con un porcentaje de votos muy inferior (un 10 por ciento menos) al obtenido hace dos años. Según fuentes de la propia CSU, se trata del peor resultado en sus nueve años de presidencia. AFP

ISRAEL
Asesinan a un palestino con pasaporte salvadoreño

Jerusalén.— Soldados israelíes mataron ayer a un ciudadano palestino con pasaporte salvadoreño en un puesto de control a la entrada de la ciudad cisjordana de Belén. La muerte de Jimmy Kanawati, de 37 años, provocó una gran manifestación de estudiantes, que consideran que fue un asesinato "a sangre fría". AFP

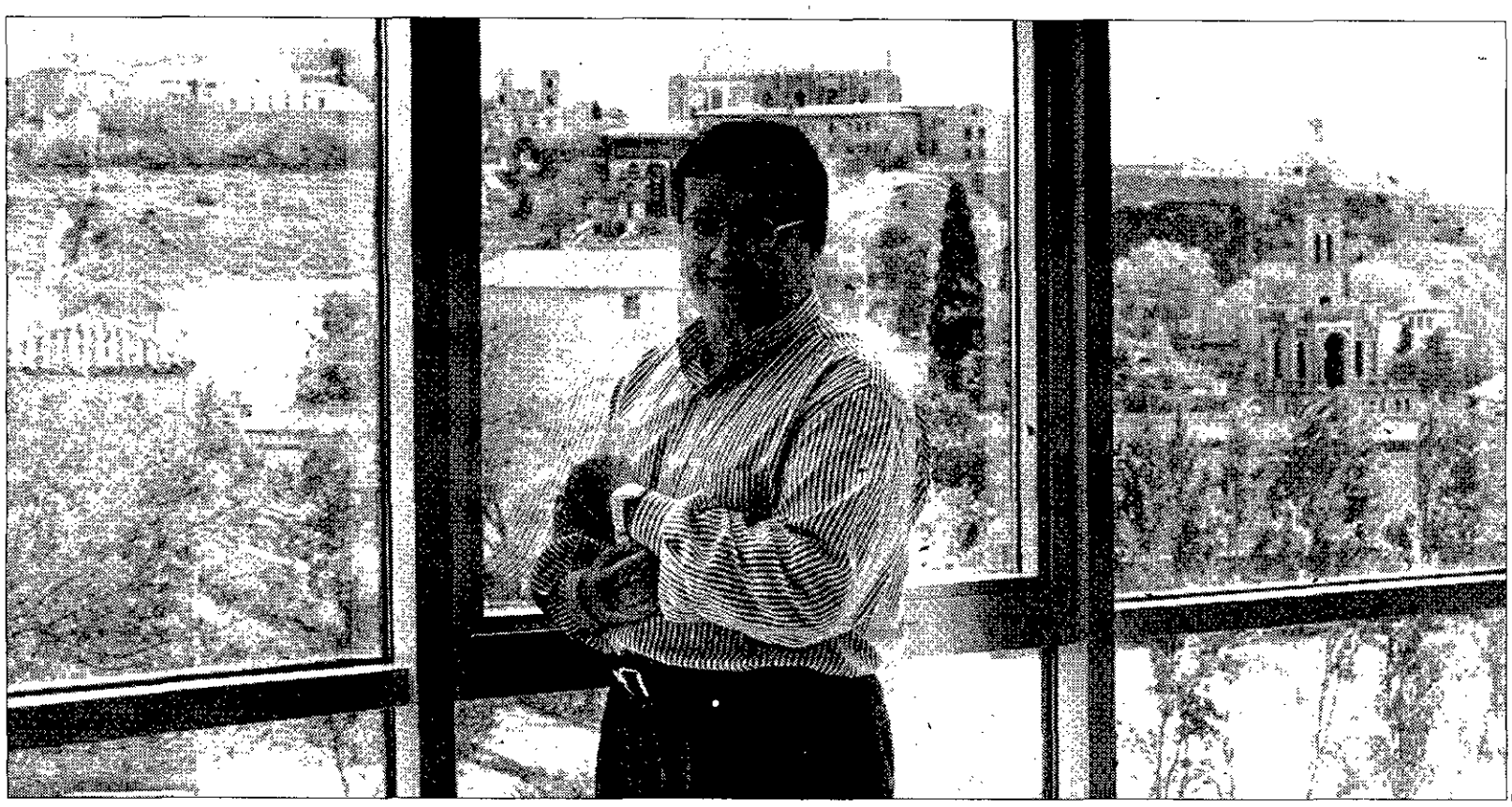
MARRUECOS
Dos diputados denuncian irregularidades

Rabat.—El diputado socialista de la oposición Mohamed Adib, elegido en las legislativas marroquíes del pasado día 14, denunció que su elección estuvo "plagada de irregularidades, con falsificación de votos", pocos días después de que un correligionario hiciera la misma denuncia, informó ayer el diario 'Al Ittihad'. AFP

COREA
Las negociaciones de paz comenzarán el 9 de diciembre

Nueva York.—Las dos Coreas, EE UU y China abrirán el próximo día 9 en Ginebra negociaciones para una paz permanente en la dividida península, último foco caliente de la guerra fría. El objetivo será remplazar con un tratado el frágil armisticio que rige en la península desde el fin de la guerra de Corea (1950-53). EFE

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Diario 16 Castilla-La Mancha. 23/11/1997.



DIARIO 16

IMPOSIBLE El consejero de Economía y Hacienda. Hernández Perlines, cree que los recursos no conseguirán salir adelante ya que el nuevo reglamento de cajas se ajusta a la ley.

Perlines ve inútiles los recursos del PP a la Ley de Cajas

El consejero de Economía y Hacienda cree, que con estos recursos, los populares pretenden que las cajas no sean gestionadas por profesionales independientes

DIARIO 16
Toledo

El consejero de Economía y Hacienda, Isidro Hernández perlines, ha declarado que los resursos presentados por diversas corporaciones locales gobernadas por el PP contra el reglamento que desarrolla la Ley de Cajas de Castilla La mancha" están condenados al fracaso", ya que a su juicio, sólo buscan paralizar su aplicación.

Hernández Perlines, realizaba estas declaraciones en las Cortes regionales, añadiendo que la única pretensión de los populares es impedir que las cajas de ahorro de la región estén gestionadas por profesionales independientes.

En este sentido, el consejero insistió en que el PP no quiere que " las cajas estén al servicio de los ciudadanos y lejos de la adscripción partidaria" y solo pretenden mantener a determinadas personas al frente de estas entidades.

El titular de Economía y Hacienda dijo que tanto la Ley de Cajas, aprobada por las Cortes regionales, como el reglamento elaborado por el Ejecutivo castellano-manchego están " no sólo ajustados a la ley, sino también a la Constitución".

Hernández Perlines, tras manifestar que serán finalmente los tribunales quienes definan si los resursos prosperan, manifestó que" tenemos funadamentadas razones para tener seguridad, desde el punto de vista jurídico y pensar que el Reglamento está ajustado a al Ley" y recordó que esta norma contó con el dictamen favorable, por unanimidad, del Consejo Consultivo de Castilla La Mancha.

El reglamento elaborado por el Ejecutivo se ajusta a la Ley

El nuevo modelo de financiación no es tan rentable como creyó el PP

Por otra parte y a preguntas de los medios de comunicación, Hernández Perlines se refirió a las declaraciones del ministro de Administraciones Públicas, Mariano Rajoy, en las que éste pedía a las comunidades autónomas que acepten del nuevo modelo de financiación, para señalar que el modelo además de ser injusto ya está poniendo en evidencia las desviaciones y diferencias que cera entre las distintas regiones.

Asimismo, el consejero reiteró que Castilla La Mancha no sólo no está perdiendo dinero sino que la no haber aceptado el modelo de financiación autonómica está creciendo un 5,7% en sus ingresos, mientras que otras comunidades que sí lo han aceptado están teniendo crecimientos del 0,2% y las que más han incrementado se sitúan en el 5,6%.

Por último Hernández Perlines comentó que es paradójico que el PP rebaje cada vez más la cantidad que supuestamente perdería Castilla La Mancha si no acepta el sistema de financiación. " Al principio hablaban de miles de millones y ahora parece que sólo son unos cientos; y al final será nada" Perlines señaló que nuestra región está dispuesta a escuchar al ministro pero que, en ningún caso, a coste de perder eficacia y dinero por motivos coyunturales.

La Junta sólo admitirá razones técnicas

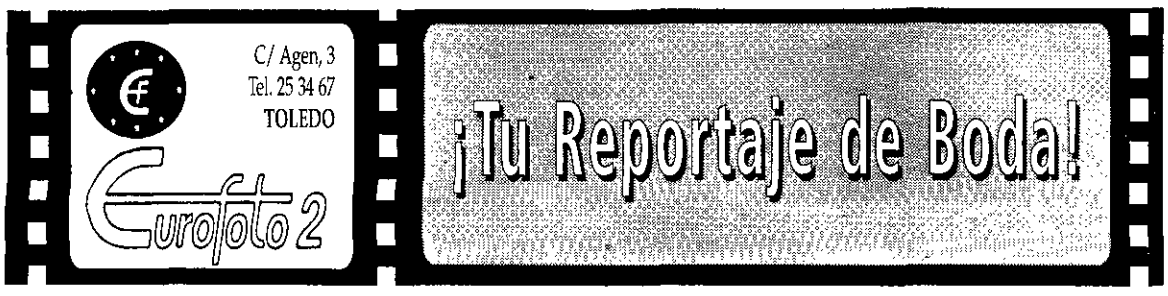
Toledo / DIARIO 16.– El consejero de Industria y Trabajo, Fernando Sánchez Bódalo, afirmó en Toledo que sólo entendería un retraso en las transferencias de políticas activas del INEM, proceso fijado en principio para el día uno de enero de 1999 por razones técnicas.

El consejero, que el pasado viernes mantuvo un encuentro con el director general del INEM, Juan Pedro Chozas, para supervisar el proceso, explicó que actualmente están trabajando para suscribir un convenio mediante el cual el próximo año la Administración del Estado y la autonómica colaborarían en la gestión de estas políticas para que en el 99 el traspaso de competencias sea pleno.

El consejero, que indicó que la nota predominante hasta el momento en las negociaciones es la colaboración, subrayó que las fechas previstas deben cumplirse. "Creemos que es tiempo suficiente y el retraso hasta el año 2000 sólo sería entendido por razones objetivas o técnicas", señaló Sánchez Bodalo.

Por su parte, Juan Pedro Chozas dijo que ésta no es una cuestión exclusiva entre el Ministerio de Trabajo y la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, sino que hay que tener en cuenta que el modelo a construir es para todas las comunidades autónomas del país que debe ser estudiado en la conferencia sectorial de asuntos laborales.

Respecto a la cuantía, Chozas indicó "tenemos que ponernos de acuerdo en cuáles serán los criterios, pero no tenemos que regatear sino que objetivamente aplicaremos los recursos en función de las cargas que tenga cada administración".



PROGRAMACION DE TELETOLEDO

15:30.– La buena mesa.
16:00.– Cine.
17:30.– Dibujos animados.
18:30.– Long John Silver.
19:00.– TV shop.
19:30.– Documental.
20:00.– Documental.
21:00.– Documental.
21:30.– Informativo Toledo al día.
24:00.–Toledo al día.
24:45.– Teleagenda.

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Diario 16 Castilla-La Mancha. 23/11/1997.

Mercado

ANUNCIOS GRATIS
(925) 22 81 00
SOLO PARTICULARES

SI QUIERE ANUNCIARSE GRATUITAMENTE EN

MERCADO 16

ELIJA LA FORMA QUE USTED PREFIERA

POR TELÉFONO: De lunes a viernes de 10,30 h. a 14 h. y de 17 h. a 19 h. al Número: **(925) 22 81 00.**

POR FAX: Enviar cupón cumplimentado al Núm. **(925) 25 21 31.**

POR CORREO: Enviando el cupón adjunto a Diario 16 Castilla La Mancha- Mercado 16. C/ Pasaje de Mayoral Nº 2 (Multicines) 45003 TOLEDO.

LOS ANUNCIOS GRATIS SOLO PARA PARTICULARES

● **TEXTO: (Máximo de 15 palabras):**

.....

.....

.....

Teléfono: prefijo (.....).....

● **SECCION:** .....

Los anuncios **GRATIS** son sólo para **PARTICULARES** y se publicarán un mínimo de **15 días**

INMOBILIARIAS

ALQUILERES

● **PISO**. Toledo. Avda. Reconquista. 4 habitaciones, salón, cocina y baño. Muy luminoso. Económico. (925) 22 03 36.

● **PISO**. Toledo. San Pedro Martir. 2 dormitorios, salón, cocina y baño. (925) 21 39 89.

● **PISO**. Amueblado. Polig. Toledo. 4 habitaciones, 2 baños, cocina, salón y piscina. Opción garage. Precio a convenir. (925) 23 23 81.

● **PISO**. amueblado. Toledo. Casco antiguo. Para 2 personas. Puerta de calle. Sin comunidad. Precio económico. (925) 22 67 26.

● **PISO**. Amueblado. Casco de Toledo.Junto a Alcázar. Muchas vistas. Nuevo. (925) 35 39 92.

● **PISO**. Toledo. Sta. Bárbara. 2 habitaciones, salón, cocina y baño. (925) 22 15 78.

● **PISO** Amueblado. Toledo. Santa Bárbara, 3 dormitorios. Buena zona y precio. (925) 21 25 93.

● **PISO** amueblado. Toledo. Sta. Teresa, 122 m², 4 habit., 2 WC, calefaccion, agua caliente. Parabólica. (925) 25 08 32 y 25 03 12. Ext. 224.

● **PISO** amueblado. Polig. Toledo. Urb. San León. 128 m². 4 dormit., 2 baños completos, calefacción y agua caliente central, piscina, tenis, ascensor. (925) 23 37 74.

● **PISO**. Urb. Los Olivos.(Olias) 3 habitaciones, baño, cocina, salón, garage, calefacción y agua caliente. (925) 22 86 91.

● **PISO**. Urb. Los Olivos. Sin muebles, excepto cocina. Salón, 4 dormitorios, 2 baños, calefacción, ascensor y garage. 55.000 pts. con comunidad. (925) 22 03 05.

● **PISO**. Toledo. Urb. Las Perdices. 3 dormitorios, cocina y baño amueblados, armarios empotrados, parquet, calefacción individual, piscina, (925) 35 74 50.

● **PISO** en Urb. Toledonuevo, en el Polígono Toledo. 3 habitaciones, baño, cocina, salón comedor, pista de tenis y piscina. 51.000 pts/mes con comunidad. (925) 22 64 21.

● **PISO**. Amueblado. Talavera. C/ Ronda de los Andes. 4 dormitorios, calefacción central. (925) 81 48 66.

● **PISO**. Amueblado. Talavera. 3 habitaciones, salón, cocina, 2 baños. (925) 80 42 33.

● **PISO** amueblado. Talavera. 3 habitaciones, salón, cocina y baño. Muy céntrico. (925) 84 93 57 y 84 91 79.

● **PISO**. Talavera. Nuevo. 3 dormitorios, 1 salón, terraza, aseo, cocina. (925) 81 64 76.

● **PISO**. Talavera. C/ Miguel Hernández, 7, 5ºA. (925) 80 83 60. Salón, 4 habitaciones, cocina amueblada, 2 terrazas, aire acondicionado. (925) 80 83 60.

● **PISO.** Nuevo. En Talavera. 28.000 ptas. (925) 81 46 27.

● **PISO** en Talavera de la Reina. Avda. del Príncipe, 54. (925) 81 62 32.

● **PISO** Gerindote. (Toledo) A estrenar. Todo exterior, 2 habitaciones y 2 baños, salón cocina y 3 terrazas. (925) 82 06 78.

● **APARTAMENTO** Talavera. Avda. Príncipe. 2 dormitorios. (91) 764 07 45.

● **APARTAMENTO** amueblado. Talavera. A estrenar. 2 dormitorios, calefacción indiv. terraza, exterior. (925) 80 84 13.

● **ANUNCIESE EN MERCADO 16. LLAME AL (925) 22 81 00.**

● **APARTAMENTO.** Benidorm. Por quincenas y meses. (96) 585 64 07.

● **APARTAMENTO** para Oficinas. En Toledo. Zona plaza Toros. Edificio Madrid. (925) 22 70 18.

● **APARTAMENTO** Santa Pola. Quincenas o meses. 5 plazas. A estrenar. Piscina. (925) 82 39 34.

● **APARTAMENTOS**/Buhardillas desde 77 a 106 m². Totalmente amueblados. 1 ó 2 dormitorios. **Precio Alquiler de 45.000 a 55.000 ptas/mes.** Garaje opcional. Marqués de Mendigorría, 14. (Frente a la Plaza de Toros de Toledo). (925) 25 38 12 ó 25 38 13.

● **APARTAMENTOS** desde 60 a 110 m². Totalmente amueblados, calefacción. 2 ó 3 dormitorios. **Precio Alquiler de 55.000 a 70.000 Ptas/mes.** Avda. Castilla La Mancha, 30.Toledo. (925) 25 38 12 ó 25 38 13.

● **ESTUDIO**. Cala Finestrat, Benidorm (Alicante). 3-4 personas. Tiene todo, lavadora, TV, calefacción. 20.000 pts/quincenas y 35.000 pts/mes. (926) 43 10 85.

● **DUPLEX** Toledo. Zona Cornisa. Nuevo, 2 dormitorios, salón, cocina, baño y aseo. (925) 22 97 35.

● **ADOSADO** Polig. Toledo. 4 dormitorio, salón, cocina, 2 baños amueblados, despensa, terraza-patio, trastero, garage: 3 coches, calefacción, (925) 25 29 98.

● **CHALET** adosado en Polig. Toledo, junto a piscina cubierta. (925) 25 29 98.

● **CHALET** Urb. Las Nieves. 3 habitaciones, baño, cocina y salón. (925) 27 88 90.

● **OFICINA o despacho de 45 m².** En Talavera. Plaza España. Todo equipado. (925) 82 01 49. De 5,30 a 8 tarde.

● **LOCAL** Comercial. Centro de Toledo. 100 m². (925) 22 37 85.

● **LOCAL**, Toledo. C/ Coronel Baeza. 2 plantas: 1ª de 87 m2 y baja de 65 m2. (925) 22 15 72. Mañanas o desde 21 h.

● **LOCAL**, Totalmente acondicionado 45.000 ptas al mes, frente a Lonvel en Toledo. (925) 22 12 46 y 25 47 52.

● **LOCAL comercial**, Talavera. Sta. Teresa, 78. 80 m². Todo equipado. Con cierres metálicos. (925) 82 12 55.

● **LOCAL comercial**, Sin acondicionar. En C/ Trinidad, de Talavera. (925) 80 52 15.

● **LOCAL comercial**, económico en zona Avda. Europa. de Toledo. 72 m². 22 05 45. Miguel Angel Ramirez.

● **LOCAL** 50 m² para oficinas C/ Costanilla de San Lázaro,2, Toledo. **Precio Alquiler Mensual 50.000 Pts.**Tfnos: (925) 25 38 12 ó 25 38 13.

● **NAVE.** Talavera. 100 m². Ideal para confección. Avda. Fco. Aguirre. Precio a convenir. (925) 80 56 47.

● **NAVE.** Talavera. Junto Avda. Fco. Aguirre. 80 m². Con agua y luz. . Precio a convenir. (925) 80 56 47.

● **NAVE industrial.** Parrillas (Toledo) Con vivienda sobre parcela de 700 m2. Urbana. Todos los servicios. Lista para funcionar. (925) 82 69 94.

● **NAVE** Toledo. Sta. Bárbara. 90 m². Con oficina y aseo. (925) 22 15 78.

● **NAVE** de 130 m², con sótano de 180 m². Talavera. Céntrica. (925) 80 41 81.

● **NAVES** todos los servicios. De 500 m². Pá/ Jarama 40, y en Torrijos (Toledo) en C/ Gibraltar Español, 44. (925) 76 08 30.

● **NAVE** industrial. Nueva. Con entreplanta. 180 m². Oficina Vestuario. Luz de fuerza. Agua a presión y sumidero. (925) 81 47 56. Mª Angeles.

● **BAR**. Talavera. En funcionamiento. Renta muy baja. Con posibilidad de vivienda. (925) 81 09 92.

PISOS COMPARTIDOS

● **BUSCO CHICA** para compartir piso en Toledo. (925) 21 39 89.

● **HABITACION** alquilo, con pensión completa. En Toledo. Zona Cambrón. Casa nueva. Calefacción y agua caliente. (925) 22 31 17. Preguntar por Pilar.

● **HABITACIONES** alquilo en Toledo. Con pensión completa. Individuales. Calefacción central. Puerta del Cambrón. (925) 22 31 17. Pilar.

● **HABITACION** Alquilo, con pensión completa, para estudiantes. En Polígono de Toledo. (925) 23 12 24.

● **PISO** amueblado para compartir: estudiantes, maestras, enfermeras, etc. Zona Campo Futbol. Talavera. (925) 85 04 51.

VENTAS

● **PISO** Toledo. Avda. Reconquista. 140 m². Calefacción Individual, parquet, 4 dormitorios, salón, cocina, baño y aseo. Todo reformado. (929) 23 65 48.

● **PISO** Toledo. Sta. Bárbara.90 m². 2ª planta, ascensor. 3 dormitorios, cocina amueblada: 14 m². Baño, garage, calefacción, 11 millones pts. (925) 22 46 40.

● **PISO.** Vendo ó alquilo. Toledo. Edif. América. Junto plaza toros. 6 dormitorios, salón, cocina, 2 baños, garage (925) 35 35 14.

● **PISO** Toledo. Avda. Reconquista, 14. 3 habitaciones, salón, cocina nueva, baño. Todo reformado. Urge por traslado. (925) 49 33 20.

● **PISO.** Toledo. Edif. América. Nuevo. Junto plaza toros. 3 dormitorios. Cocina, salón. Garage (925) 35 35 14.

● **PISO**. (Atico). Toledo. C/ San Miguel de los Angeles. 61 m². (925) 26 96 54.

● **PISO**. Polig. Toledo. 4 habitaciones, 2 terrazas, salón, cocina, baño-aseo. Todo exterior. 2 ascensores. 7 millones pts. (925) 23 10 98.

● **PISO** Toledo. Gra. Villalba, 2, 1º. 4 habitaciones, salón, puerta blindada, calefacción central. (925) 35 39 45

● **PISO** Toledo. Casco Hª. 3 dormitorios, cocina amueblada, salón y baño. Ideal Estudiantes. 4.300.000 pts. (925) 21 15 24.

● **PISO** Toledo. Zona residencia sanitaria. 3 dormitorios, salón, cocina, baño, trastero. (925) 21 08 43, 21 67 78 y 21 14 88.

(Continua en página siguiente)

Construcciones

APOLONIO MAYORAL, S.A.

Avda. Castilla La Mancha, 3. 45003 TOLEDO
Tfnos: (925) 25 38 12 /13.

VENTA Ó ALQUILER EN TOLEDO

DE LOCALES COMERCIALES, OFICINAS, VIVIENDAS, APARTAMENTOS, VIVIENDAS ADOSADAS Y NAVES INDUSTRIALES

ZONA CENTRO CASCO HISTORICO

■ Locales para Oficinas en el edificio del antiguo Casino de Toledo, Plaza de la Magdalena, con superficies desde 400 a 575 m². **Precio venta desde 165.000 Ptas/m². Precio Alquiler mensual desde 1.000 Ptas/m².**

■ Locales en planta para Oficinas en C/ Comercio, 40 desde 150 a 400 m². **Precio de Venta desde 120.000 Ptas/m². Precio Alquiler Mensual desde 800 Ptas/m².**

ZONA PLAZA DE TOROS

■ Local en Planta Baja desde 500 a 1850 m². C/ Marqués de Mendigorría, 14 **Precio Venta 115.000 Ptas/m². Precio Alquiler Mensual 400 Ptas/m².**

■ Local Planta Sótano 741 m². Avda. Castilla- La Mancha, 30. **Precio Venta 50.000 Ptas/m².**

■ Apartamentos/Buhardillas desde 77 a 98 m². Totalmente amueblados. 1 ó 2 dormitorios. **Precio Alquiler de 45.000 a 55.000 ptas/mes. Venta 100.000 ptas/m².** Garaje opcional. Marqués de Mendigorría, 14. (Frente Plaza Toros).

■ Apartamento 95 m². Planta 3ª. 2 dormitorios. Calefacción individual. Avda. Castilla La Mancha, 30. **Precio Alquiler amueblado 60.000 Ptas/mes. Precio Venta s/m 110.000 Ptas/m²**

■ Apartamento 87 m². Planta 3ª. 3 dormitorios. Calefacción individual. Avda. Castilla La Mancha, 30. **Precio Alquiler amueblado 60.000 Ptas/mes. Precio Venta s/m 110.000 Ptas/m²**

■ Vivienda planta Atico de 147 m². Totalmente amueblada. Calefacción. 3 dormitorios. **Precio Alquiler 65.000 ptas /mes. Precio Venta s/m 110.000 ptas/m².** Avda. Madrid, 14.

EDIFICIOS A CONSTRUIR EN TOLEDO

■ Edificio a construir en C/ Instituto, nº 7. de Toledo. Casco antigüo (Junto a Delegación de Hacienda). Superficie de 4.714 m².

■ Edificio a construir en Corral de Don Diego, Casco Antigüo. Superficie de 2.642 m².

■ Edificio a construir en Avda. Castilla-La Mancha, 3 de Toledo. Superficie de 2.106 m².

■ Vivienda Planta 2ª 121 m². Calefacción. 3 dormitorios. **Precio Venta 120.000 ptas/m².** Avda. Madrid, 14.

■ Vivienda Planta 2ª 111 m². Calefacción. 2 dormitorios. **Precio Venta 115.000 ptas/m². Precio Alquiler Amueblado: 65.000 pts/mes.** Avda. Madrid, 14.

URBANIZACIÓN. «LAS PERDICES» (BARGAS)

■ Viviendas Unifamiliares de 300 m² en tres plantas. Parcela 250 m². Totalmente amueblados. **Precio Alquiler Mensual 100.000 Ptas. Precio de Venta 19.000.000 Ptas.**

■ Viviendas Unifamiliares adosadas de 179 m². en dos plantas. Parcela de 250 a 300 m². Materiales de primera calidad. **Precio Venta 16.000.000 Ptas.**

EDIFICIOS CONSTRUIDOS EN TOLEDO.

■ Edificio construido de 3.500 m². Diversos usos. Aparcamiento propio. Dotado de todos los servicios, sin acabados interiores. **Precio Venta: 60.000 ptas/m².** Alquiler a convenir con acabados interiores conforme indicación del cliente.

■ Edificio construido 5.308 m². contruidos. Diversos usos. Aparcamiento propio. Dotado de todos los servicios. **Precio Venta: 80.000 ptas/m².** Alquiler con acabados interiores a convenir conforme indicación del cliente.

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Diario 16 Castilla-La Mancha. 23/11/1997.

DIARIO 16 DOMINGO 23 DE NOVIEMBRE

Campeones 16

DECISIVO Kiko volvió a ser uno de los hombres claves del encuentro, y pese a que en esta ocasión no consiguió ningún gol, de sus botas partió el pase para el último gol de su equipo.

Comienza la escalada

El Atlético recorta su diferencia con la cabeza de la tabla tras vencer a un correoso Valencia

ATLÉTICO	3
VALENCIA	1

Molina	★	Zubizarreta	★
Aguilera	★★	Angloma	★★
Santi	★	Soria	●
Andrei	★	Djukic	●
Geli	★	Carboni	★
Vizcaino	★	Mendieta	★★
Juninho	★	Del Solar	★
José Mari	●	(Saib, 71)	★
(Caminero, 46)	★	Farinos	★
Lardín	★	Morigi	★
(Bejbl, 57)	★	(Ortega, 46)	★★
Kiko	★★	C. López	★★
Bogdanovic	★★	Vlaovic	★
(Pantic, 77)	★		

GOLES: 1-0 (M-24) Bogdanovic.
1-1 (M-49) Vlaovic.
2-1 (M-60) Juninho (p).
3-1 (M-84) Pantic.
ARBITRO: Japón Sevilla (Colegio Andaluz). Amonestó a Morigi, Molina, Farinós, Santi y Ortega
INCIDENCIAS: Partido correspondiente a la décimotercera jornada de Liga.
ESTADIO: Vicente Calderón. 25.000 espectadores.

VÍCTOR CRUZADO
MADRID

La plantilla rojiblanca endulzó el cumpleaños de su técnico con una trabajada victoria ante un incómodo rival, al que no pudo doblegar hasta el último momento. De acuerdo con el guión presentado por los de Antic en sus últimos encuentros en casa, el sufrimiento volvió en algunos instantes a las gradas del Calderón, aunque esta vez el final fue feliz.

El inicio del encuentro fue un calco a anteriores compromisos. El Atlético intentaba tocar el balón en su línea de medios a la espera de que su rival dejara un resquicio por el que lanzarse al ataque, pero los valencianos no estaban por la labor. Tanto Mendieta como Chemo del Solar presionaban con contundencia sobre la línea de creación rojiblanca, en la que un desdibujado Juninho —es preocupante el bajo estado de forma por el que atraviesa el brasileño— no podía lanzar con rapidez a sus compañeros.

La única emoción en los primeros minutos la pusieron los valencianos, tanto en una como en otra portería. Una salida en falso de Zubizarreta permitió a Kiko controlar un balón muy peligroso a escasos metros del área visitante, pero el jerezano se precipitó y su envío no encontró portería. Por contra, Claudio López, el hombre más incisivo de los de Ranieri en la primera mitad, logró ganar la línea de fondo y su centro a punto estuvo de convertirlo en gol Vlaovic.

El encuentro discurría en una fase de incertidumbre, en la que ambos conjuntos, con las defensas muy adelantadas, dejaban en fuera de juego una y otra vez a los atacantes. El Atlético dominaba pero no tenía pegada, mientras que los valencianos se limitaban a esperar atrás e intentaban aprovechar la velocidad de sus puntas.

Bogdanovic dio un aviso al enviar por encima del larguero un disparo bombeado, tras ganar por velocidad a Djukic. Y es que el zaguero yugoslavo no tenía su noche. Un grave error del ex deportivista, que entregó un balón a Juninho en la frontal permitió que Bogdanovic inaugurara el marcador tras recoger el rechace de Zubizarreta al disparo del brasileño.

El gol trajo la tranquilidad al bando rojiblanco, así como la clarividencia a Ranieri. El italiano fue consciente de que con parar al contrario no era suficiente, por lo que tras el descanso introdujo a Ortega en el campo. El argentino dio otro aire a los visitantes y un taconazo suyo permitió a Vlaovic fusilar a Molina a escasos minutos de su entrada en el terreno de juego.

Sin embargo, la defensa levantina seguía con las rebajas. Un absurdo penalti de Soria sobre Kiko impidió que la ansiedad se cebara en los rojiblancos, que poco a poco perdieron la posesión de la pelota.

Antic había intentado con Caminero compensar al equipo, y recurrió a Bejbl y Pantic para intentar recuperar el dominio del juego, con lo que sustituía por completo a la delantera titular, y que a la postre le permitió sentenciar por medio del balcánico.

LA PREGUNTA

¿Por qué Claudio Ranieri no contó desde el inicio con Ariel Ortega, auténtico revulsivo de los valencianos en la segunda mitad?

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Diario 16 Castilla-La Mancha. 23/11/1997.

PUGNA Urrutia se lanza al suelo para arrebatarle el balón a Mijatovic.

Otra vez Morientes

Otro gol del delantero le sirvió al Madrid para empatar ante un Athletic muy correoso

ALEJANDRO POSILIO

No podía ser otro. Tuvo que ser Fernando Morientes, el máximo goleador madridista, el que le diera un importante punto al Real Madrid en su comprometido duelo ante el equipo más correoso del campeonato, el Athletic. El oportunismo y la capacidad de remate del delantero extremeño le sirvieron al conjunto blanco para igualar un tempranero gol de los vascos y culminar la caza del Barça en el liderato. Una nueva oportunidad y el octavo tanto.

El encuentro no pudo comenzar peor para el Real Madrid. Cuando había espectadores que todavía no había llegado a su asiento, Ziganda envíaba a la red un pase desde la derecha de Etxeberría que pasó por debajo de las piernas de su ex compañero Karanka. Es decir, el choque comenzaba con ventaja local antes del primer suspiro y los blancos se veían obligados a remontar una vez más para pasar a encabezar la clasificación por primera vez esta temporada.

El gol enardeció los ánimos de los bilbaínos, que comenzaron a presionar por todo el campo como 'leones' e impedían que el Madrid despertara del directo a la mandíbula inicial. Pero los visitantes no desesperaron e intentaron una y otra vez enlazar jugadas con precisos pases para intentar superar a los fogosos rivales.

Asi, Raúl —una vez más desafortunado en casi todos sus lances— desperdició dos de las ocasiones más claras de los madridistas, primero por cabecear mal un pase de Roberto Carlos y después al lanzar contra el guardameta Etxeberría en un mano a mano con todo a su favor.

Pero no fue sólo el joven madrileño quien no supo culminar las llegadas blancas al área de Bilbao. Un Mijatovic supér motivado dejó escapar otra clara ocasión al intentar bordar con una vaselina una vertical internada. Para mayor desesperación del montenegrino, minutos después veía cómo el colegiado Fernández Marín se tragaba un claro penalti de Ronerto Ríos cuando el madridista le había superado y encaraba a Etxeberría con ventaja. Por su parte, el Athletic, bregaba y bregaba intentando ahogar el mediocampo madridista.

En el engranage blanco había dos eslabones que chirriaban: Raúl y Suker —este último volvió a desaprovechar otra ocasión para demostrar que aporta más que Morientes—. Asi pues, el técnico del Real, Heynckes, optó por sustituirlos e intentó un mejor menejo con Zé Roberto y Morientes.

El panorama no varió tras el descanso, si bien, los rojiblancos dejaron de presionar arriba y ciñeron el atosigamiento a su campo. El Madrid continuó con el dominio de la pelota. Pero los huecos eran escasos y las ocasiones de peligro disminuyeron. A pesar de ello, Roberto Carlos desaprovechó un nuevo mano a mano ante el meta rojiblanco y otro en el que se lesionó.

ATHLETIC DE BILBAO	1
REAL MADRID	1

Etxeberría	★★	Cañizares	★
Larrainzar	★	Jaime	★
Ríos	★	R. Carlos	★★
C.García	★	(Dani, 70)	s.c
Alkorta	★	Hierro	★★
Larrazábal	●	Karanka	★
Urritia	★	Víctor	●
Etxeberría	★	Redondo	★★
(Lacruz, 72)	s.c.	Seedorf	★★
Guerrero	★	Raúl	●
(Ferreira, 67)	●	(Zé Rober, 46)	★
Alkiza	●	Mijatovic	★★
Ziganda	★	Suker	●
(Urzaiz, 79)	s.c.	(Morientes, 46)	★

GOLES: 1-0 (M-1) Etxeberría centra desde la derecha y Ziganda envía a la red.
1-1 (M-80) Morientes aprovecha un rechace de Eteberría.
ARBITRO: Fernández Marín (Colegio Valenciano)
Enseñó tarjetas amarillas a Ziganda, Larraínzar y Roberto Carlos.
INCIDENCIAS: Partido correspondiente a la decimotercera jornada de Liga.
ESTADIO: San Mamés.
ESPECTADORES: Lleno.

LA PREGUNTA

¿Volverá Heynckes a dejar en la suplencia a Morientes y dará una nueva oportunidad a Suker?

AL DÍA

Cayó el Atlético B

El Atlético de Madrid B cayó en El Sadar ante el Osasuna por un contundente 3-0. Los goles no llegaron hasta la segunda mitad, cuando De Freitas marcó los dos primeros tantos. El filial madrileño, que jugó los nueve últimos minutos en inferioridad por la expulsión de Tevenet, arriesgó demasiado, lo que permitió a Eduardo cerrar la cuenta navarra. Por otra parte, el Albacete logró en el Carlos Belmonte encadenar por primera vez en la temporada dos victorias consecutivas, al imponerse por 2-0 al Elche.

La jornada de hoy

El líder de Segunda, el Rayo Vallecano, se enfrenta en casa con el Logroñés, farolillo rojo de la tabla. El compromiso no debería dar problemas a los madrileños, ya que los de Víctor Muñoz cuentan con nueve bajas. El Leganés, por su parte, juega en Valencia con un Levante que sólo ha vencido en dos encuentros. Resto de partidos: Éibar-Xerez, Toledo-Extremadura, Lleida-Ourense, Villarreal-Badajoz, Hércules-Sevilla y Numancia-Alavés.

Francia 98

Australia dio el primer paso en Teherán para clasificarse para la fase final de Francia 98, tras empatar a uno con Irán. Los de Oceanía marcaron primero, con gol de Kewell (m.18), y Azizi restableció la igualdad (m.40).

Inglaterra

El Manchester United sigue al frente de la División de Honor tras golear al Wimbledon (2-5). La sorpresa vino de la mano del Arsenal, derrotado (2-0) por el Sheffield.

Alemania

El Bayern de Munich derrotó al Duisburgo por 3-0 y se puso a un punto del líder, el Kaiserslautern, que cayó ante el Wolfsburgo por 2-1.

Italia

El Inter y el Milan empataron (2-2) en el derbi. Los locales se adelantaron en el marcador, aunque el Milan reaccionó a tiempo.

Francia

El Metz se convirtió en el 'campeón de otoño' gracias, por una parte, a su victoria sobre el Tolouse (2-1) y, por otra, al tropiezo del Marsella en Estrasburgo (2-0).

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Diario 16 Castilla-La Mancha. 23/11/1997.

CAMPEONES 16
OVIEDO

Oviedo disfruta el escándalo

El Barcelona cayó tras encajar un penalti injusto y marrar otro que tampoco fue

Pérez Burrull enloqueció y acabó, él solito, con el partido. Corría el minuto 63 cuando el colegiado armó el follón, tras señalar un increíble penalti de Couto por recoger el balón con la mano, cuando antes llegó la falta del atacante sobre el luso. Y lejos de pararse ahí, el árbitro expulsó al central portugués por protestar y Pompei marcó el tanto que a la postre fue definitivo.

Pero Pérez Burrull no se quedó ahí. Quince minutos después, decretó pena máxima sobre Pizzi, cuando el delantero barcelonista se echó encima de Abel Xavier. Pero Rivaldo se encargó de invalidar la compensación. La expulsión de Guardiola fue el remate.

Hasta entonces, mientras hubo partido, éste fue un calco de lo ya visto durante esta Liga. El Barcelona es un equipo impreciso, desorientado, sin brújula, sin peso sobre el campo, mientras el adversario se adueña por completo del campo y somete al marco de Hesp a un bombardeo de oportunidades.

Así sucedió en el Carlos Tartiere, como tantas otras veces en este campeonato de Liga. Tabárez dispuso un definido 4-4-2, mientras el Barcelona se enredaba en un galimatías de rombos que nadie —comenzando por sus propios jugadores— acierta a entender.

La presión oviedista ahogaba el centro del campo rival, que no encontraba salida al balón. Caían las oportunidades locales. Pompei mandaba misiles que Hesp se apresuraba a desviar, como sucedió en el minuto 35, cuando un disparo del argentino se estrelló con violencia en el palo de la agobiada meta azulgrana.

Entre avisos de Dely Valdés y de Juan González se marchó la primera parte, con el sabor amargo de la parroquia oviedista y con el Barcelona dando gracias a un empate que caía del cielo.

Los inicios de la segunda mitad trajeron un partido más reposado. El Oviedo quiso más prudencia y aplacó el partido, temiendo que el desorden fuera aprovechado por el Barcelona.

Los miedos sobraban, pues el Barcelona apenas encontraba el balón, con Giovanni perdido, Rivaldo falto de entregas y Pizzi solitario. El mismo Barcelona de siempre.

Pero Pérez Burrull, que hasta entonces había llevado el partido con mucha comodidad, pareció cansarse de la tregua y se apuntó al disparate, cargándose un partido que presagiaba muchas emociones.

Llegaron los penaltis, las tarjetas, las expulsiones, los nervios, la bronca... Nada de ésto era partido, que ya no lo volvió a ser porque todo estaba jugado y porque las expulsiones acabaron por finiquitar un choque que era intenso.

El Barcelona fue malo, tanto o más que el árbitro. Finalmente, lo que quedará es una semana de vídeos y polémica y, sobre todo, una nueva derrota del equipo azulgrana, que viaja permanentemente desorientado. Al menos, esta vez tiene la excusa —triste excusa— del árbitro.

OVIEDO		BARCELONA	
Esteban	★	Hesp	★
Moreno	★	Abelardo	★
Gamboa	★★	Couto	★
Rivas	★	Ferrer	●
(César, 46)	★	Celades	●
A. Xavier	★★	(Guardiola, 74)	★
Berto	★★	Amor	★
(Manel, 78)	★	Sergi	★
Onopko	★★	Giovanni	●
P. Bento	★★	(Ciric, 67)	★
Pompei	★★	Rivaldo	★
Dely Valdés	★	Figo	★★
Juan González	★★	Pizzi	★

GOLES: 0-1 (M-67) Pompei, de penalti.
ARBITRO: Pérez Burrull (Colegio Cántabro). Amonestó a Gamboa, Figo, Sergi, Dely Valdés, Abelardo, Abel Xavier y Ferrer, mientras expulsó a Couto y a Guardiola. Se equivocó en los dos penaltis señalados, uno a favor del Oviedo y otro para el Barcelona.
INCIDENCIAS: Partido correspondiente a la decimotercera jornada de Liga disputado en el estadio Carlos Tartiere ante 25.000 espectadores.

LA PREGUNTA

¿Qué dirá ahora Jesús Gil de Pérez Burrull, a quien acusó de proteger al Barça?

EN BUSCA DE LA POSESIÓN El oviedista Pompei pugna con el barcelonista Celades por hacerse con el balón durante el partido disputado ayer en el Carlos Tartiere. EFE

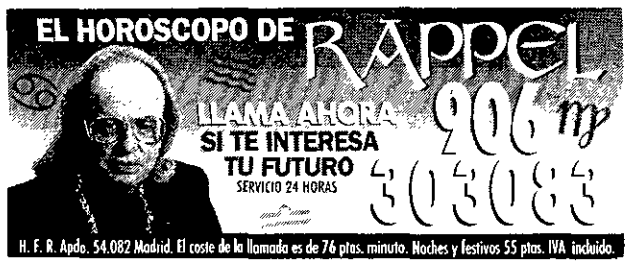
MINUTO 91

Figo: "Ha sido un robo"

Luis Figo, el capitán del Barcelona, fue el jugador azulgrana que se expresó en términos más contundentes. "Hay que ser más correcto y no robar, que fue lo que hizo el árbitro", indicó. Fernando Couto manifestó que "el colegiado no hizo las cosas coherentemente y se convirtió en protagonista. Si quiere serlo, que haga otras tonterías".

No hubo televisión

La directiva del Oviedo obligó a las cámaras de Canal Satélite a cortar la emisión, al no autorizar su transmisión. El director general de Canal Satélite, Jaume Ferrús, anunció que la plataforma iniciará "acciones legales que correspondan a estas coacciones sobre el personal que intentaba hacer la retransmisión, fruto de un acuerdo global".



VALDEMORO
VENTA NAVE
1.300 m² + 90 m² de oficinas 2 plantas
Muelle y 2 Cámaras Frigoríficas
Tlf.: 91) 895.02.53 / 909.16.34.17
75.000.000.- Ptas.

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Diario 16 Castilla-La Mancha. 23/11/1997.

LA MIRADA
Revista de Libros de Diario 16. Año I. Número I

Los alemanes y el Holocausto

ENRIQUE CLEMENTE

'Los verdugos voluntarios de Hitler' (Taurus) provocó una polémica inusitada en Alemania. Su tesis es que numerosos alemanes "corrientes" participaron en el Holocausto, con extrema crueldad y de buen grado.

EL libro de historia más polémico de las últimas décadas ha llegado a nuestras librerías después de que fuera publicado por primera vez en Estados Unidos, en la primavera de 1996. Centenares de miles de ejemplares vendidos a pesar del rechazo casi unánime de los especialistas en el Holocausto, la obra del joven sociólogo de Harvard ha provocado enconados debates en Alemania y se ha convertido en una referencia inexcusable incluso para sus más pertinaces detractores.

La tesis fundamental de Daniel Jonah Goldhagen, de 37 años, es que los alemanes corrientes participaron de buen grado en el exterminio de los judíos, a veces incluso con placer y extrema crueldad. "La conclusión de esta obra es que el antisemitismo impulsó a muchos millares de alemanes "corrientes" a asesinar judíos y, de haberse encontrado en una situación adecuada, habría impulsado a millones más", asegura taxativo Goldhagen. Y los mataron porque creían que eran "merecedores de la aniquilación total". Sus convicciones les impulsaron a matar, creyendo que actuaban con justicia. El móvil fue el "antisemitismo eliminador", compartido por todos los alemanes, aunque sin Hitler no habría existido el Holocausto.

A lo largo de sus 750 páginas densas y repetitivas, que llegan a causar repulsión por su crudeza, tratará de demostrar su punto de partida con ejemplos concretos. Siempre se refiere a los "alemanes" y no, por ejemplo, a los "nazis", en un claro intento de extender la responsabilidad. Por primera vez, coloca a los ejecutores en el centro del estudio del Holocausto y explica sus acciones. Su objetivo es explicar por qué tuvo lugar la tragedia.

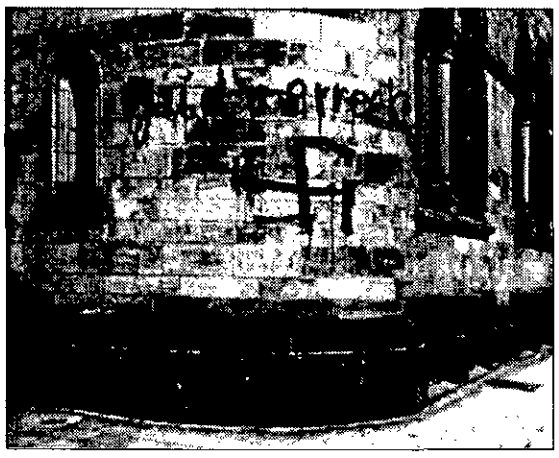
Goldhagen, un "judío laico" hijo de un superviviente de un ghetto ucraniano, también historiador del Holocausto, efectúa una notable investigación en los archivos que arroja una nueva luz sobre aspectos fundamentales del nazismo. Para acotar su campo de estudio, se centra en el análisis de tres de sus instituciones emblemáticas y realiza un "examen detallado de las acciones de los alemanes corrientes cuando se vieron embarcados en la empresa eliminadora". De esos alemanes "poseídos por un antisemitismo racial y demonológico". Según declaró a 'Le Monde', "la importancia de la crueldad es esencial para la comprensión del Holocausto".

Los batallones de la policía de orden, tropas que contaban con el 42 por ciento de reservistas, hombres de edad,

•••

Los judíos fueron borrados de la faz de Europa. Seis millones, exterminados; otros, huyeron.

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Diario 16 Castilla-La Mancha. 23/11/1997.



INSULTO "Revienta, judío". Pintada nazi en la pared de una sinagoga en Düsseldorf.

La microfísica del Holocausto

●●● *(Viene de pág. I)*

muchos de ellos padres de familia y procedentes de la pequeña burguesía y el mundo obrero, contribuyeron de manera esencial al genocidio, masacrando a hombres, mujeres y niños. En 1943 los efectivos de la Ordnungspolizei eran de 310.000 policías. Fueron responsables del exterminio de al menos un millón de judíos.

Del estudio de varios de estos batallones, formados por "miembros corrientes de la sociedad alemana", Goldhagen concluye que todos los alemanes habrían participado en el exterminio si se les hubiera pedido. "Lo que hacían aquellos alemanes corrientes también puede esperarse de otros alemanes corrientes", escribe. E incluso va más lejos: participaron en la matanza aunque se les dejó abierta, en varios casos, la posibilidad de no hacerlo sin que por ello fueran condenados a muerte, enviados a un campo de concentración o castigados con severidad. Al contrario, lo habitual era ofrecerse como voluntario para matar.

El 'antisemitismo eliminador' impulsó a muchos millares de alemanes 'corrientes' a asesinar judíos.

El autor no ahorra el relato de las acciones espeluznantes y sádicas de aquellos hombres, que, a veces, hacían más de lo que les pedían las órdenes concretas. Como, por ejemplo, cuando los integrantes del batallón policial 309 quemaron vivos a los judíos que habían encerrado en la sinagoga de Bialystok (Polonia) o cuando los del 65 mataron a los pacientes de un hospital judío. "Todo alemán era inquisidor, juez y verdugo" con los judíos, a los que no se aplicaban las reglas normales. Los integrantes de los batallones "querían ser verdugos genocidas".

MISERIA Y MUERTE Cuerpos de víctimas de Gardelegen.

INDIGNIDAD Nazis obligan a judíos a posar para fotos.

El segundo objeto de su estudio son los "campos de trabajo", donde hombres y mujeres alemanes no mataban inmediatamente a sus víctimas, sino que primero las hacían sufrir. La finalidad de los campos era causar daño a los judíos y se prefería matarlos poco a poco que utilizarlos para el esfuerzo de guerra alemán. Goldhagen rechaza el criterio de que los alemanes utilizaran la mano de obra judía de acuerdo con unos principios económicos racionales, aunque brutales. El trato que les daban perjudicaba a la economía del país. Los objetivos eran tres: exterminarlos, obtener beneficios económicos de ellos y hacerles trabajar por trabajar, ya que los alemanes consideraban que los judíos habían sido siempre parásitos que eludían el trabajo. "Para los judíos, el trabajo era una etapa en el camino hacia la muerte", escribe el autor. Una etapa en la que eran sometidos a todo tipo de vejaciones y torturas, porque los judíos "debían sufrir, ser castigados y degradados".

Los verdugos eran también "alemanes ordinarios" que actuaron como los policías de orden. Quizá de forma contradictoria, Goldhagen afirma que había hombres que *no* pertenecían a las SS.

Por último, estudia las "marchas de la muerte", muchas de las cuales tuvieron lugar al final de la guerra, hasta un día antes del cese formal de la contienda, tras la evacuación de los campos y cuando la victoria aliada era inminente. Los alemanes que dirigieron las marchas no eran SS o nazis fanáticos y, sin embargo, sometieron a la mayor crueldad y mataron a los judíos pese a que Himmler había dado orden ya de que parara la masacre, con vistas a negociar con los ejércitos victoriosos. Se trataba de caminatas inútiles, en ocasiones por caminos circulares, en las que se mataba por medio del hambre, el agotamiento y el frío a seres humanos que ya estaban reducidos a una condición física infrahumana.

"Aquellos alemanes decidieron, contra las órdenes, la autoridad y toda razón, actuar como lo hicieron. Sus acciones fueron voluntarias", escribe el norteamericano. Para él, estas marchas son muy significativas ya que demuestran que los alemanes corrientes que perpetraron el Holocausto lo hicieron "de buena gana, fielmente y con entusiasmo", aun cuando corrían el riesgo de ser capturados y contra una orden de Himmler. Habían interiorizado de tal modo la necesidad de matar judíos que los asesinaron por su cuenta hasta el último momento.

Como ha señalado Nicolas Weill en su crítica publicada en 'Le Monde', si el libro ha provocado un escándalo, es primero porque quebranta una especie de consenso que había acabado por formarse entre los especialistas de la materia, de Hannah Arendt a Christopher Browning, el primer investigador que estudió a fondo un batallón policial y llegó a diferentes conclusiones que Goldhagen. Según la teoría aceptada, el genocidio sería el resultado de la generalización de la guerra, de un acaloramiento de las estructuras a la vez caóticas y totalitarias de la Alemania nazi, y no de un plan predeterminado desde mucho antes de ponerse en práctica. Los ejecutores habrían actuado de una forma burocrática, insertos en una maquinaria industrial de la muerte. La obsesión antisemita no sería cosa más que de una minoría fanática. Es la "banalidad del mal", el asesinato como rutina, que no sólo sufrieron los judíos sino también los izquierdistas, gitanos, eslavos o disminuidos.

"La importancia de la crueldad es esencial para la comprensión del Holocausto", afirma Daniel Goldhagen

Goldhagen da la vuelta a este argumento y expone que fue la ideología, el "antisemitismo eliminador", anterior a la llegada de los nazis al poder, que hizo suyo la mayoría del pueblo alemán, el que llevó a la eliminación de seis millones de judíos en Europa, que "tenían que morir". Al introdu-

SEVICIAS A la izq., un nazi corta la barba a un judío polaco. Arriba, una víctima quemada en Gardelegen.

ÚLTIMOS LIBROS SOBRE EL NAZISMO

"La banalidad del bien. Historia de Giorgio Perlasca".

Enrico Deaglio. Editorial Herder. Barcelona, 1997. 213 páginas.

La labor de un grupo reducido de funcionarios internacionales condujo a la salvación de gran parte de la comunidad judía en Budapest. Entre ellos, el encargado de negocios español Sanz-Briz y el italiano Giorgio Perlasca. Enrico Deaglio (Turín, 1947) relata la espléndida aventura de Perlasca, que hizo creer a las autoridades húngaras que la embajada española todavía funcionaba cuando Madrid había decidido ya su cierre.

Un maestro de Alemania. Martin Heidegger y su tiempo

Rüdiger Safranski. Tusquets Editores, 1997. Barcelona. 543 páginas.

Una apasionante biografía del gran filósofo alemán.Rüdiger Safranski (Rottweil-Würth, 1945) pretende centrarse en la filosofía de Heidegger y no dejarse llevar por los prejuicios ideológicos. Sus relaciones con Husserl, con su amigo Jaspers y con Hanna Arendt, su gran amor, su insistencia acerca del ser, su adhesión al nazismo, su distanciamiento, su depuración, todo ello se analiza brillantemente en este libro.

Primo Levi. En diálogo con Ferdinando Camon

Anaya&Mario Muchnik. Madrid 1996. 135 páginas.

Unas conversaciones entre el gran escritor italiano Primo Levi (Turín, 1919, Roma, 1987), superviviente de Auschwitz, y el autor católico italiano Ferdinando Camon, sobre las "culpas", la "culpa" alemana, la "culpa" de haber nacido, la "culpa" de ser judío, la "culpa" de Israel. El autor de "La tregua" y "Si esto es un hombre" habla del eterno retorno alemán a lo "demoníaco" y acaba el libro con su célebre frase: "Existe Auschwitz, por lo tanto, no puede haber Dios".

Los incubadores de la serpiente

Anaya&Mario Muchnik. César Vidal. Madrid, 1997. 299 páginas.

César Vidal (Madrid, 1958) tiene ya una vasta obra publicada de la que destacan sus aportaciones al estudio del nazismo y el genocidio judío. En su nuevo libro, Vidal rastrea en los precedentes ideológicos del nazismo, en el prolongado proceso de incubación del odio. De Wagner a Nietzsche, de los 'Protocolos de los sabios de Sión' al ocultismo, Vidal demuestra cómo determinaron la visión del mundo de Adolf Hitler, que condujo finalmente al exterminio d elos judíos.

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Diario 16 Castilla-La Mancha. 23/11/1997.

HUMILLACIÓN Una muchedumbre contempla a judíos que friegan una calle de Viena

SADISMO Un soldado apunta a una madre y su hijo.

SUPERVIVIENTE Una mujer húngara judía de Helmbrechts.

MUERTE Cadáveres de mujeres judías en Helmbrechts.

ESCARNIO Pintada antisemita en el cementerio judío de Saabrücken, en 1933

cirse el concepto de 'raza' en el antisemitismo de raíces cristianas, los judíos dejaban de ser redimibles, ni aunque se convirtieran, porque eran diabólicos por naturaleza. Un antisemitismo genuinamente alemán, diferente al que existía en otros lugares de Europa, que impulsó a los alemanes "corrientes" a matar.

El norteamericano se concentra en el examen de los perpetradores, en las motivaciones últimas de los individuos más que en el análisis de "las instituciones impersonales y las estructuras abstractas". Y "un perpetrador es quien, a sabiendas, contribuyó directamente en las matanzas de judíos", es decir "cualquiera que trabajase en una institución que formara parte del sistema de dominio brutal y letal". Su número superó los 100.000, aunque podría ser de más de 500.000. La cantidad de alemanes que contribuyeron a los crímenes o que tuvieron conocimiento de ellos "es asombrosa" y, sin embargo, "es muy poco lo que se sabe de ellos". Ya que, al contrario de lo que dicen otros autores, Goldhagen sostiene que los nazis no hicieron ningún intento serio de ocultar los campos, "aquellas instituciones de violencia, sometimiento y muerte".

El centro de su estudio son, como afirma, "los seres humanos que cometieron los crímenes y el pueblo al que pertenecían". El autor realiza una "microfísica del Holocausto". Y, además, añade: "Cada individuo estaba en condiciones de elegir el modo de tratar a los judíos". Actuaban con "autonomía moral" y estaban "motivados" para matar. Además, la sociedad alemana era "diferente" en aspectos importantes del resto de las occidentales, lo que explicaría que la mayoría de los alemanes compartiera la demonización de los judíos como 'raza' diabólica, parasitaria, maligna y, por ello, que aprobara el exterminio. El antisemitismo era un axioma de la cultura alemana de los siglos XIX y XX, pese a que los judíos nunca sobrepasaron el 1 por 100 de la población.

En las 'marchas de la muerte' los perpetradores actuaron "de buena gana, fielmente y con entusiasmo"

El desafío de este joven autor a sus colegas es casi insoportable. Pretende poner "en entredicho gran parte de los conocimientos convencionales sobre este período y quienes lo configuraron" y propone una revisión completa de lo escrito. Les echa en cara la poca atención que han otorgado a los perpetradores, cuyo número nunca se ha cuantificado y que eran "por encima de todo alemanes", algunos de ellos nazis, otros miembros de las SS, que "perseguían metas nacionales alemanas, en este caso, la matanza genocida de judíos". Para ponerse al abrigo de las críticas que su libro había tenido en Alemania antes de publicarse, puntualiza que no defiende un "carácter nacional" eterno de los alemanes, ni la idea de la "culpabilidad colectiva". Desde 1945, las cosas cambiaron en Alemania, que se convirtió en una democracia europea, explica en el prefacio a la edición alemana.

Son esos verdugos, esos alemanes corrientes, los responsables del Holocausto. Ni el adoctrinamiento nazi, ni la presión del grupo, ni un supuesto instinto germánico a la obediencia, ni mucho menos la "banalidad del mal" universal explican el ensañamiento de muchos alemanes con los judíos. Goldhagen se detiene especialmente en el relato de las atrocidades, cuenta cómo los alemanes corrientes de los batallones policiales disparaban tan de cerca a sus víctimas, a veces niños judíos, que les salpicaban los sesos y trozos de los huesos. Destaca la pasión de muchos perpetradores por registrar sus "hazañas", cómo posaban para la posteridad y enviaban las fotografías a su familiares. Cuando algunos mostraban rechazo era más por repugnancia que por vergüenza. Además, "no tenían obligación de matar".

Tras caminar al lado de un judío por el bosque, "cada alemán tenía que apuntar con su arma a la nuca de la persona que ahora estaba de bruces en el suelo, apretar el gatillo y contemplar cómo la víctima, a veces una chiquilla, se retorcía y luego dejaba de moverse". "La sangre, los fragmentos de huesos y de sesos volaban a su alrededor, a menudo caían sobre ellos, les manchaban la cara y la ropa. Los gritos y lamentos de quienes aguardaban su muerte inminente o los agonizantes reverberaban en oídos alemanes", escribe Goldhagen con la intención de hacer comprender al lector el horror de lo que los alemanes hacían. Y, sin embargo, "casi todos ellos prefirieron llevar a cabo sus tareas letales".

"Es casi seguro que una población alemana levantada contra la eliminación y el exterminio de los judíos habría detenido la mano del régimen", es el escalofriante diagnóstico del autor. Pero la casi totalidad de la élite alemana (intelectual, profesional, religiosa, política y militar) "abrazó de buen grado el antisemitismo eliminador como algo propio". Sólo hubo una cierta oposición a sus aspectos más brutales. El pueblo alemán compartía los aspectos esenciales de la imagen nazi de los judíos. "Hitler saltó por encima del abismo moral que los alemanes ordinarios no podía cruzar por sí solos", escribe Goldhagen, pero se subieron al tren exterminador del Führer y trabajaron conjuntamente con él. "La simbiosis del apasionado objetivo de Hitler de extinguir al pueblo judío por cualesquiera medios y la visión racial eliminadora de los judíos que tenía el pueblo alemán" llevó a la catástrofe. "Un número enorme de alemanes corrientes, representativos, se convirtieron (y la mayor parte de sus compatriotas estaban capacitados para serlo) en los verdugos voluntarios de Hitler", es la terrorífica conclusión del libro.

Goldhagen rechaza el "carácter nacional" alemán eterno y la "culpabilidad colectiva"

La dictadura alemana. Génesis, estructura y consecuencias del nacionalsocialismo

Karl Dietrich Bracher. Alianza Universidad. Madrid, 1995. 2.375 pesetas.

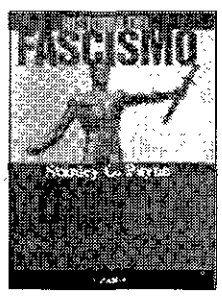
Los dos tomos de Bracher, aunque fueron publicados en Alemania en 1969, siguen siendo en palabras de A.Bullock "un resumen magistral y una armoniosa síntesis de veinte años de investigaciones y trabajos".

La cuestión que sigue obsesionando es "cómo fue posible que un régimen dictatorial de tales proporciones triunfase casi sin resistencia y con tanta rapidez en una país colmado de cultura y tradiciones como era Alemania".

Historia del fascismo

Stanley G. Payne. Planeta. Madrid, 1995. 757 páginas.

Exhaustivo análisis del fascismo a través de los tiempos. El reconocido hispanista define el fascismo como "una forma de ultranacionalismo revolucionario que se basa en una filosofía primariamente vitalista, que se estructura en la movilización de masas, el elitismo y el Führerprinzip, que da valor polsitivo a la violencia y tiende a considerar normales la guerra y/o las virtudes militares".

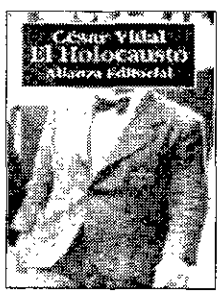


El nazismo merece un amplio apartado dentro de esta obra de consulta básica para quien quiera acercarse al estudio del fascismo.

El Holocausto

César Vidal. Alianza Editorial. Madrid, 1995. 309 páginas.

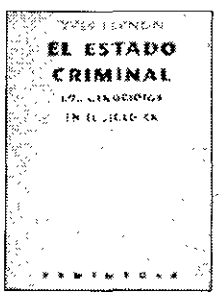
Excelente manual que explica, con fuentes históricas de primera mano, el genocidio de los judíos desde sus orígenes a la puesta en práctica de la "solución final". Incluye 40 textos, principalmente de los propios nazis, relativos al Holocausto; una cronología; un glosario y uas breves biografías de los protagonistas. Concluye que el exterminio se debió "de manera fundamental a la falta de resistencia frente al mismo" en la sociedad alemana y en los países extranjeros.



El Estado criminal. Los genocidios en el siglo XX

Península. Yves Ternon. Barcelona, 1995.

El siglo que acaba será lamentablemente el de la barbarie organizada, administrada, estatizada, cuya forma más terrible es el genocidio. Yves Ternon estudia los abundantes genocidios y masacres del siglo, desde el Holocausto hasta Bosnia y Ruanda. Concluye que "ningún documento está en disposición de prevenir y reprimir el genocidio". Para este autor, los ejecutores del genocidio judío no eran psicópatas, sino individuos que actuaban de manera rutinaria.



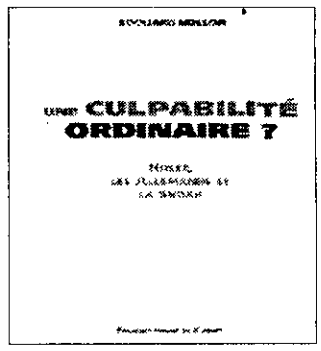
Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Diario 16 Castilla-La Mancha. 23/11/1997.

A la derecha, cadáveres en Bergen-Belsen (1945). Más a la derecha, Daniel Goldhagen. Abajo, jóvenes pronazis en los Sudetes (1938).

El batallón policial 101

Al comparar el análisis que hizo Christopher Browning del batallón policial 101 con el que hace Goldhagen, Husson destaca que el primero acude a múltiples factores para explicar el comportamiento de los hombres que lo componían, mientras el segundo remacha una y otra vez los documentos que avalan que fue el antisemitismo alemán el que les movió a actuar.

Los "hombres corrientes" de Browning son más próximos, más aterradores, más iguales a nosotros mismos. Son, al menos, tan conformistas como antisemitas convencidos. Browning asegura que el grupo más significativo de aquel batallón policía lo formaban los que "no compartían las prioridades ideológicas del régimen, pero se convirtieron en asesinos, a pesar de sus dudas iniciales y su ausencia de entusiasmo". Husson afirma, siguiendo a Ian Kershaw, que la mayoría de los alemanes actuaron con "indiferencia" ante la política nazi hacia los judíos. Eran "antisemitas pasivos" y fue su adhesión a Hitler en sentido amplio más que su "antisemitismo eliminador" lo que hizo posible el genocidio.



En 'Une culpabilité ordinaire?', Husson analiza el libro de Goldhagen

Exito popular, desastre crítico

El libro de Goldhagen levantó ampollas en Alemania, donde los historiadores lo han minusvalorado

E.C.

SI este libro no tiene valor, en su forma ni en su contenido, ¿por qué han temblado los pilares del templo?", se preguntaba irónicamente Israël Gutman, especialista en el Holocausto, en el diario 'Haaretz' de Tel Aviv.

Lo que en principio iba a ser una tesis doctoral de un joven politólogo de la prestigiosa Universidad de Harvard, el profesor asociado Daniel Goldhagen, provocó un auténtico terremoto en Alemania, donde la aceptación popular fue enorme y las críticas adversas entre los historiadores casi unánimes. El éxito del libro fue tan espectacular que el solvente 'Die Zeit' publicó páginas y páginas antes de que la obra hubiera sido traducida del inglés. En Estados Unidos, 'Los verdugos voluntarios de Hitler' se situó en la lista de *best sellers*, mientras en Alemania vendía 80.000 copias en las cuatro primeras semanas después de su publicación.

Mal libro, sin rigor científico, obra de segunda mano, son algunas de las críticas a Goldhagen en Alemania

El 'fenómeno Goldhagen' era más que una brillante operación mediática bien preparada, había alcanzado la fibra más sensible de la sociedad alemana. Nunca un libro, desde 1945, había afectado tanto a este país.

Simplemente un mal libro (Eberhard Jäckel); no alcanza la altura de una obra científica (Hans Mommsen, su principal opositor y uno de los más prestigiosos especialistas mundiales del nazismo); libro de segunda mano, no aporta nada nuevo (Norbert Frei). Estas fueron algunas de las descalificaciones de los más destacados historiadores alemanes, que acusaron a Goldhagen de hacer lo mismo que los nazis con los judíos: transformar a los alemanes en eternos culpables y resucitar el concepto de *Sonderweg* o excepcionalidad germánica.

El material crítico que ha generado esta obra, árida y repetitiva, es inmenso. Incluso se han publicado varios libros en los que se analiza este acontecimiento social. Es el caso de 'Une culpabilité ordinaire' (Ed. François-Xavier de Guibert), de Edouard Husson, investigador del Centro de Estudios Germánicos de Estrasburgo.

En una carta abierta al autor estadounidense que prologa el volumen, Husson resalta que "usted ha tocado un punto extremadamente sensible de la conciencia nacional alemana" y valora su obra porque permite abordar "cuestiones fundamentales de nuestra cultura". Goldhagen, de hecho, asesta un golpe terrible a la idea de la "normalidad alemana" al considerar el Holocausto como un "proyecto nacional" alemán.

Husson destaca la buena acogida que tuvo el libro entre los supervivientes del exterminio, que afirman que lo que cuenta el sociólogo se parece mucho al horror que ellos sufrieron, y entre la juventud alemana, que aplaudió a rabiar a Goldhagen en los numerosos debates que el libro generó en Alemania. Para Husson, uno de los méritos de éste es suministrar al gran público información confinada habitualmente en obras complejas y poco leídas. Considera lógico que los historiadores se hayan indignado por presentar esta obra como una novedad absoluta cuando existían desde hace años estudios como el de Raul Hilberg ('La destrucción de los judíos en Europa') o el de Christopher Browning ('Hombres corrientes'). Pero el insolente joven de Harvard ha permitido que la gente aborde cuestiones esenciales reservadas a especialistas.

Sin embargo, Husson observa "debilidades en la argumentación" de Goldhagen y considera que sería demasiado fácil si el Holocausto fuera tan sólo "el resultado de un virus ideológico".

El experto francés se pregunta si la realidad no fue aún más terrible de lo que dice este "auténtico universitario y hombre de la comunicación" a partes iguales que es Goldhagen. Porque es mucho más terrorífico que fueran alemanes "verdaderamente corrientes" los que cometieran el genocidio sin compartir la "ideología monstruosa de Hitler y sus esbirros".

Uno de los límites mayores de la argumentación del joven estadounidense es "querer reducir, a cualquier precio, a los verdugos no al *más pequeño*, sino al *más grande* común denominador. Dicho de otra manera, generaliza de una forma intolerable y simplifica en exceso. Husson también detecta una contradicción: decir que los verdugos eran libres para actuar cuando al mismo tiempo eran rehenes de una ideología eliminadora. Además, dice el especialista francés, al analizar los batallones policiales, los campos de trabajo y las "marchas de la muerte", Goldhagen nos presenta pocos alemanes corrientes. Tampoco es muy científico, añade, incluir abundantes muestras de indignación moral en el relato. Husson reprocha también a Goldhagen que subestime que Alemania era una dictadura y que los alemanes estaban sometidos a una gran intimidación y a una propaganda descomunal. O que no compare el antisemitismo alemán con el de otros países europeos para demostrar su tesis de que el primero era diferente.

Se reprocha al sociólogo estadounidense que generaliza de una forma intolerable y simplifica en exceso

En Francia, las críticas también fueron generales. Henry Rousso, en 'L'Express', aseguró que la investigación empírica que aporta el libro sirve sólo para "ilustrar una tesis enteramente preconcebida" y calificó de "sofisma grosero" considerar a cientos de miles de asesinos como representativos de toda la sociedad alemana. Jorge Semprún calificó el libro de "largo, laborioso, pedante, pretencioso, repitiendo una y otra vez la misma tesis rudimentaria".

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Diario 16 Castilla-La Mancha. 23/11/1997.

Alemanes indiferentes

Para Friedländer, el "antisemistismo redentor" condujo al genocidio ante la pasividad general

E. C.

La "solución final" no respondió a la existencia de un plan preconcebido para el exterminio total de los judíos en los años previos a la invasión de la URSS. Esta es una de las tesis que Saul Friedländer, profesor de Historia en la Universidad de Tel Aviv y en la de California, expone en el primer tomo de su 'L'Allemagne nazie et les juifs, Les années de persécution (1933-1939)' (Ed. Seuil), libro que acaba de ser publicado en inglés y francés. Un intento de análisis global del Holocausto que tiene en cuenta "la política de los ejecutores, la actitud de la sociedad y el comportamiento de las víctimas".

El "antisemitismo redentor", una especie de antisemitismo racial, propio de la Alemania de la época, distinto del que existía en otros países europeos, llevado al paroxismo por Hitler y sus colaboradores, condujo a la decisión de exterminar a los judíos. Este reputado especialista, autor de numerosas obras sobre el nazismo y el genocidio de los judíos, llega a algunas conclusiones distintas a las expuestas por Daniel Goldhagen, para quien muchos alemanes estuvieron implicados en el Holocausto y la casi totalidad de ellos lo habría hecho si se les hubiera pedido. Según Friedländer, la reacción más común de los alemanes ante la persecución de los judíos fue la indiferencia. Aunque, "en el interior del partido y a veces en el exterior había núcleos de antisemitismo irreductibles, suficientemente poderosos para transmitir y amplificar las pulsiones de Hitler".

El examen de los seis primeros años de nazismo le lleva a concluir que "la sociedad alemana no se opuso, en su conjunto a las iniciativas antijudías del régimen". No se cuestionó la política nazi a este respecto, que era marginal para los alemanes. Pero, aunque la gran mayoría compartía el antisemitismo tradicional ambiente y estaba de acuerdo con la segregación de los judíos, "no reclamó nunca medidas antijudías ni exigió que fueran brutalmente aplicadas", ni quiso su expulsión de Alemania ni su aniquilamiento físico. Los "alemanes corrientes" fueron indiferentes, se contentaban con desviar su mirada.

Ya desde el comienzo de la represión, Hitler adoptó una pretendida posición de árbitro entre lo que pedían los "radicales" del partido y lo que era posible hacer en cada momento. Pero, destaca Friedländer, "nunca obligaron a Hitler a tomar medidas contra su voluntad". Su aparente moderación sólo respondía a motivos tácticos. En los primeros tiempos del régimen, "Hitler estaba dividido entre el odio a los judíos y su deseo de acción radical, por un lado, y la necesidad de observar una moderación táctica, por otro". Le preocupaba, sobre todo, la reacción internacional cuando aún no estaba preparado para la guerra. Sin embargo, nunca perdió de su vista sus objetivos ideológicos acerca de los judíos. Ya en su famosa carta sobre la "cuestión judía", en 1919, había definido cuál era el fin último de su política: "(...) la eliminación definitiva de todos los judíos".

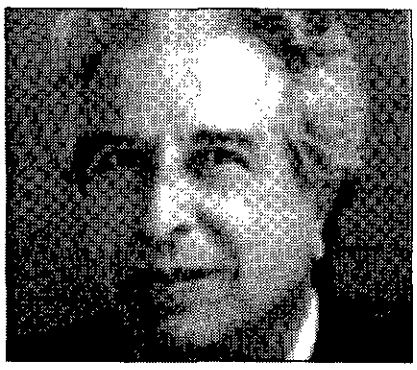
Ninguna autoridad eclesiástica, protestante o católica, protestó por las primeras medidas antijudías. Cuando ya en julio de 1936 la jerarquía de la Iglesia envió una memoria a Hitler denunciando los campos de concentración y los métodos de la Gestapo, no hacía ninguna alusión a la terrible persecución que sufrían los judíos. No condenaba ni el antisemitismo ni el odio racial a los judíos.

En el medio universitario también existió ambigüedad, si no comprensión. Muy pocos levantaron su voz contra la injusticia terrible que sufrían sus compañeros. Entre los estudiantes fue aún peor. La "judeofobia cultivada" de la mayoría de los profesores arios se convertía en radical en los jóvenes.

"Las consecuencias de este hundimiento moral casi absoluto saltan a la vista: para muchos, las élites habían tendido un puente entre el extremismo nacionalsocialista y el conjunto de la sociedad alemana". Hitler comprobó que podía contar con el apoyo tácito de la Iglesia y la Universidad para sus planes. Cuando millones de alemanes sabían el alcance de la política de segregación de los judíos, "la mayoría seguía obnubilada por las dificultades de la vida cotidiana". Algunos éxitos internacionales, pero sobre todo la fe inquebrantable en el Führer, llevaron a la "aceptación generalizada, pasiva o no, de las medidas contra los judíos". Pese a la indiferencia de la mayoría hubo casos de reprobación a los nazis. En una ocasión, Goebbels mostró su indignación por la "manera escandalosa" en que algunos compatriotas defendían que el judío era también un ser humano.

Si Goldhagen asegura que el "antisemitismo eliminador" inserto en la cultura alemana llevaba a la "solución final", Friedländer habla de "antisemitismo redentor". Sólo la eliminación de los judíos, mediante la expulsión o el aniquilamiento, traería la redención del pueblo alemán. Se trataba de una lucha a muerte contra el "diablo judío" que quería dominar el mundo. Centenares de miles de alemanes compartieron con Hitler esta visión, una patología comparable a la de las sectas. Sólo había dos caminos: la perdición o la redención.

HOGUERA Un grupo de estudiantes nazis echa al fuego impresos "degenerados".



EL AUTOR Friedländer y la edición francesa de su obra.

Las élites alemanas, con su apoyo tácito a las medidas antijudías, tendieron un puente entre el extremismo nacionalsocialista y el conjunto de la sociedad alemana

UNIÓN Hitler comparte un almuerzo con un grupo de seguidores de las SS.

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Diario 16 Castilla-La Mancha. 23/11/1997.

ENTREVISTA

Umbral, en blanco y rojo

"Mis sentimientos están en todo lo que escribo"

CARMEN JIMÉNEZ

APARTE del Cervantes, el Planeta y el Nobel, a Francisco Umbral le faltan pocos premios que ganar. Recién galardonado con el Nacional de las Letras que concede el Ministerio de Cultura, meses después del Premio Fernando Lara de la editorial Planeta, el prolífico escritor y columnista paladea días de gloria. En persona es mucho más expresivo que en las fotos y una sonrisa frecuente, más en los ojos que en los labios, le hace aparentar menos de los 62 años que tiene. Umbral llega con una bufanda blanca, frente a la roja que le acompañaba hace años permanentemente. Blanco, claro y transparente le parece también su último premio. Se sigue definiendo rojo, de izquierda, y frente a su tradicional mala uva, tono punzante y a veces feroz de su brillante y rica prosa muestra sólo un suave cinismo acompañado de ironía que saca como hábito y para mantenerse en forma. Esa falta de mordiente es, sin duda, reflejo del momento dulce que vive por el reconocimiento público.

La cita es en el bar de un hotel, el mismo lugar donde poco antes Juan Manuel de Prada, el último premio de novela Planeta con 'La tempestad', número uno en la lista de libros más vendidos, disfrutaba de su éxito. Umbral, impulsor del joven autor en sus comienzos, alejado de él después —dicen que por celos— le dedica, aunque sin nombrarlo, un encendido elogio: "He leído la novela cuando ha salido y me gusta muchísimo". La siguiente entrevista es una aproximación a la persona que se esconde detrás de la máscara de un escritor de éxito.

—**DIARIO 16** Supongo que le dan un disgusto si, después del Premio Nacional de las Letras, le conceden el premio Cervantes.

—**FRANCISCO UMBRAL** ¿Por qué?

—**D 16** Con un Gobierno de derechas está consiguiendo los premios literarios 'oficiales' más importantes.

—**F.U.** A mí me han dado premios la derecha y la izquierda. Porque soy un escritor y lo que se premian son los libros: soy apolítico, es decir, hago literatura. En los libros no hago política. En el periodismo es otra cosa, pero creo que no se premia al periodista, sino al escritor. Por otra parte, un jurado mixto, sobre todo de escritores, vota según sus gustos literarios, no según ideologías. Creo que la ministra se habrá enterado por el periódico, no creo que haya tenido la menor intervención.

—**D 16** Tiene al menos 18 premios.

—**F.U.** ¿En mi vida? No lo sé, no llevo la cuenta ni soy un cazarrecompensas. Serán muchos más. Estoy ganando premios desde los 25 años.

—**D 16** ¿Se arrepiente de cosas que ha dicho o escrito respecto a los premios?

—**F.U.** No, no me arrepiento, no sé lo que habré escrito pero no me arrepiento de nada nunca.

—**D 16** Voy a refrescarle la memoria. Ha dicho: "El homenaje oficial es putrefacto".

—**F.U.** ¿Eh? Sí, el homenaje oficial es putrefacto, pero no me refiero a los premios exactamente. Me refiero al homenaje social cuando uno se convierte en lo que yo llamo un figurón. Yo espero no llegar a figurón (risas). A figura, bueno, pero a figurón no.

—**D 16** El premio Nacional de las Letras ¿de qué color es? Cuando ganó el Príncipe de Asturias dijo que en adelante se iba a vestir de marrón, porque ya le consideraban una persona mayor. Y a éste, qué color le ve.

—**F.U.** El gran premio de las letras españolas me parece un premio claro, limpio, transparente, matinal. Es un premio que dan los escritores a los escritores. Siempre me ha gustado, pero nunca pensé que me lo iban a dar.

D 16 ¿Es el que más ilusión le ha hecho?

—**F.U.** Cada premio tiene su impacto, su mundo, su circuito. El Príncipe de Asturias es un premio internacional. Me lo dieron con el señor Kohl, el periodista italiano Montanelli y con unos norteamericanos... Es un premio internacional. Éste, el de las Letras, es un premio clarísimamente nacional, o por lo menos peninsular, porque se ha disputado entre catalanes y castellanos. Me han dicho que había candidatos catalanes.

La escritura es una liberación absoluta, porque la vida es muy decepcionante y también aburrida

—**D 16** Se ha definido a sí mismo como "bestia de carga de la literatura".

—**F.U.** Por lo mucho que trabajo.

—**D 16** La escritura ¿una liberación o una condena?

—**F.U.** Es una liberación absoluta, porque la vida es muy aburrida, o muy decepcionante y uno en la escritura hace lo que le da la gana.

RUBÉN MONDELO

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Diario 16 Castilla-La Mancha. 23/11/1997.

—D 16 ¿Es entonces mejor escribir que vivir?
—F.U. Yo no he dejado de vivir ni un minuto. Siempre lo he hecho todo compatible.
—D 16 Cuando soñó con ser escritor, ¿pensaba en la gloria literaria? ¿creía que era lo que tiene ahora?
—F.U. Yo tenía unos objetivos muy modestos, que eran ser escritor y vivir de esto para no tener que dedicarme a otra cosa, que me habría hecho un desgraciado. Tenía un solo objetivo: no quería ser mejor ni peor, quería ser escritor. Y como sólo tenía esos objetivos tan cortitos los cubrí enseguida.
—D 16 ¿Cómo descubrió la vocación?
—F.U. La vocación es anterior a mí, porque es la vocación de mi padre y de mi madre. Una vocación familiar: La literatura y la tuberculosis estaban en la familia. Todos éramos escritores y todos éramos tuberculosos. (carcajadas)
—D 16 Hace muchos años que no ejerce de periodista de a pie. Pero si recuerdas cuando trabajaba como tal ¿dónde se está mejor, en esa parte o en ésta?
—F.U. (Risas). Se está mejor ahí porque cuando hacía periodismo era muchísimo más joven y ahora soy viejo. Prefería volver a hacer reportajes por la calle y tener 25 años. Estaba encantado.
—D 16 ¿Quién escribe mejor que usted?
—F.U. ¿Ahora, en este momento, en España? Cela.
—D 16 ¿Y fuera de España?
—F.U. Muchísimos. Marcel Proust, Sartre, como pensador más que como novelista, Henry Miller...
—D 16 ¿Escribe para alguien?
—F.U. Escribo para el que me paga, para el editor. Se supone que el lector está ahí detrás, esperando. Es la base de todo.
—D 16 ¿Se arrepiente de algún libro?
—F.U. No. Yo no me arrepiento de nada.
—D 16 ¿Ni de cuando se equivoca?
—F.U. Es que creo que no me equivoco.
—D 16 —¿Se considera un genio con las palabras?
—F.U. No, un intuitivo de la palabra. Tengo mucha intuición para las palabras.
—D 16 Los halagos, numerosísimos, sobre su arte literario ¿le abruman?
—F.U. No, porque no los leo nunca.
—D 16 ¿Y las cosas negativas?
—F.U. Las negativas mucho menos. Me aburre leer cosas sobre mí.
—D 16 ¿Qué cree que va a pasar con el centenario de la generación del 98?
—F.U. Lo más importante que va a pasar es que va a salir un libro mío sobre Valle Inclán, muy gordo, donde está Valle y todo el 98.
—D 16 ¿Hay alguna sorpresa, algún descubrimiento en ese libro?
—F.U. Creo que sí. Es un estudio sobre Valle que no se ha hecho nunca, que se sale de todo lo que se ha escrito en España y en el extranjero. Hay descubrimientos en la personalidad de Valle Inclán, más que en la vida, que ya está bastante clara, y lo que está oscuro está oscuro para siempre. Descubrimiento en su psicología, en quién era realmente. Entre la vida y la obra he encontrado al hombre y el hombre no está debidamente estudiado. Sobre Valle Inclán hay tópicos, pero he encontrado cosas que no se habían dicho nunca, que son profundamente verdad y que están documentadas. Me refiero a cosas de carácter, de temperamento, de claves de su personalidad...

Detrás del escritor no hay nada más. Estoy volcado al exterior, soy el que se ve, no hay nada oculto

—D 16 ¿Cree conveniente un renacimiento del espíritu del 98, en el sentido de regeneración social y política?
—F.U. El 98 fueron dos cosas, 98 y modernismo. El modernismo es la vertiente estética y el 98 la sociológica, política de lo mismo. Sí, aquello fue un regeneracionismo, incluso llegaron a admirar a Ganivet, a Joaquín Costa, a los regeneracionistas políticos, pues había un espíritu regerenacionista. Ese regeneracionismo u otro es el que se está cultivando en España desde Adolfo Suárez, Felipe González y ahora Aznar. Todos hablan de regeneracionismo. Creo que han regenerado, pero muy poco. Suárez porque no le dieron tiempo. El PSOE, que ha estado más años y debiera ser el más regeneracionista porque es socialista, ha hecho cosas pero no todas las que debía y ahora, en este Gobierno, que es abiertamente políticamente la derecha y económicamente liberal-capitalismo, pues no creo que nada, pero poco, muy poco...
—D 16 Pero está haciendo algunas cosas bien ¿o no?
—F.U. Está haciendo algunas cosas bien, el PSOE hizo cosas bien pero se equivocó en otras, Suárez hizo casi todo bien, pero poco pudo hacer... Pero no me refiero a cosas concretas, me refiero a que su filosofía, neocapitalista y de privatizaciones, nos va a llevar a una situación muy mala porque crea una prosperidad económica falsa.
—D 16 ¿Cree que el periodismo se está encanallando? Me refiero a la guerra mediática, el famoso vídeo...
—F.U. En eso prefiero no entrar nunca. Esa lucha entre periódicos, luchas por los medios, por el fútbol en la televisón, ya no es lucha ideológica sino puramente económica. No me interesa. Son las luchas de los gerentes que no tienen nada que ver con los que escribimos y además este espectáculo continuo de pelea quita credibilidad a los periódicos. Por eso yo nunca escribo contra otro periódico, nunca, aunque se metan conmigo. No contesto porque creo que eso nos perjudica a todos, que la profesión se deteriora. Hay un corporativismo que está bien, que es repetarse unos a otros para que nos respete el público.
—D 16 ¿Todavía dice que es rojo?
—F.U. Tengo una formación de izquierda que viene de mis padres, mis lecturas, mis inclinaciones, gustos... Pasé por el Partido Comunista y sigo siendo un hombre que lee la historia y la economía desde la izquierda.
—D 16 ¿Tiene sentido, en este fin de milenio, seguir hablando de derecha e izquierda?
—F.U. En la unidad europea que van a hacer hay socialistas y hay liberales, que es el nombre bonito y elegante del capitalismo. Luego Europa sigue partida en socialista y liberal, o en izquierdas y en derechas, al menos teóricamente. El sentido de la derecha y la izquierda es inevitable, está en cada hombre.
— D 16 Veremos en España a la izquierda en el poder?
—F.U. Sí. Creo que más que por los políticos será por el pueblo, que ha demostrado en sucesivas elecciones que su voto es inmensamente mayoritario a la izquierda. Esa gente va a seguir votando izquierda.
—D 1¿6 Conocer al hombre que hay detrás del escritor y del personaje. ¿Es posible?
— F.U. Detrás no hay nada. Yo estoy volcado en lo que hago, volcado hacia afuera. Creo poco en la vida interior y por tanto está todo a la vista, muy exterior, aunque parezca que no. Yo soy el que se ve, no hay nada interior. Estoy escribiendo un diario íntimo y un día en lugar de ponerme a hablar sobre mí mismo, y mi alma y mi cuerpo, como me veo y mi angustia, mi muerte y mi historia, la típica introspección, en lugar de éso he puesto en mi diario íntimo un análisis del médico, tal cual. Yo soy éso, esos leucocitos y tal.
—D 16 Pero éso no interesa a la gente.
—F.U. Por lo menos sorprenderá. Dentro de un libro que es pura literatura sorprenderá.
—D 16 Sus lectores ¿le conocen, saben quién es? ¿Qué trasparenta de usted en sus libros?
—F.U. Mucho. Hay mucho de autobiográfico. Creo que lo hay en todo escritor, lo que pasa es que yo lo disimulo mucho menos.
—D 16 Provoca odios y amores, pero no indiferencia.
—F.U. Me da igual, no sé por qué me aman ni por qué me odian.
—D 16 Las personas que le conocen hacen dos comentarios: es un borde o se enrolla.
—F.U. Procuro no ser borde. Y enrollarme me enrollo mucho y a veces creo que bien.
—D 16 En su última novela, 'La forja de un ladrón', hace un estudio sobre la maldad. ¿A qué conclusiones llega?
—F.U. Sostengo la teoría de que el instinto del mal es tan natural y fuerte en el hombre como el del bien. Hay quien nace con la vocación de lo que llamamos el mal y eso me fascina. Me fascina en mi personaje y en los malos que he concontrado.
—D 16 ¿Ha conocido a muchos malos así?
—F.U. Sí. Creo que nunca se tiene en cuenta al malvado vocacional, el que no sabe que es malo, aunque sea un monstruo para los demás. El ladrón de mi novela es el ladrón en estado puro, porque para él ser ladrón le parece normal. Eso existe. El ladrón e incluso el asesino casi nunca se siente culpable, salvo el ocasional. Porque la vocación es tan fuerte en él, tan natural... No es una enfermedad, es una variante del ser humano.
—D 16 ¿La sociedad produce maldad?
F.U. La gente va mucho a lo suyo y no hay que esperar grandes cosas de ella. Pero eso no quiere decir que sean malos, es que se están defendiendo. La vida es muy hostil y se defienden para sobrevivir, como los animales, en los que yo me fijo mucho y a los que adoro. No hay ningún animal malo. El aninal se defiende.
—D 16 'Mortal y Rosa' está considerada como su mejor novela.
—F.U. Eso dicen los críticos y varias universidades.
—D 16 ¿Es verdad que en ese libro es más usted mismo que en ninguno?
—F.U. Es posible, pero más que yo es mi hijo, que murió. Mis sentimientos están hay, pero también en todo lo que escribo.

La política del Gobierno nos llevará a una situación muy mala, porque crea una prosperidad falsa

Por primera vez distingue entre persona y personaje, entre Umbral escritor, hombre de mundo, snob, y el ser humano Fernando Valls sobre 'Mortal y rosa'. *"Yo no soy el que creen que soy (...) Yo no quería este destino de hechicero".* F. Umbral en 'Mortal y Rosa'.

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Diario 16 Castilla-La Mancha. 23/11/1997.

El libro de la semana

EL AUTOR

Contra las modas

Juan Goytisolo, nacido hace 66 años en Barcelona, acaba de publicar "Las semanas del jardín" en las ediciones de Alfaguara, una apuesta por acabar con la figura omnipotente del autor y sustituir ésta por una "narración arborescenta, ramificada", tal como se cuentan las historias en la plaza de Yamá el Fná de Marraquech, lugar donde el escritor reparte su residencia con París desde que en 1956 se marchara de España. Goytisolo, que patrocinó la declaración de la maravillosa plaza marroquí como Patrimonio Oral de la Humanidad por la UNESCO, continúa así con el estilo narrativo arriesgado iniciado hace 21 años con la "Reivindicación del conde don Julián". Luchador incansable porque se reconozca la herencia cultural judía y árabe frente a las 'esencias' romano-visigóticas que defiende el establishment intelectual español, fue el único literato de nuestro país que compartió el sitio de Sarajevo durante los años de la guerra en Bosnia y que expuso en un libro las razones del combate de los independentistas chechenos contra el Imperio ruso.

La tradición oral en texto

Un círculo de lectores inventa a Goytisolo y sus "Semanas del jardín"

CARLOS BRADAC

UNA reconciliación con el idioma castellano, en su léxico, sintaxis y estilo, logran veintiocho lectores constituídos en un extraño círculo, veintiocho, el doble de las letras del alfabeto árabe, al imaginar los posibles destinos de Eusebio, poeta gaditano, rojo y homosexual, tras su detención en julio de 1936 en el hospital psiquiátrico militar de Melilla, recluído por su familia para el disfrute y venganza de la contrarrevolución del día 18 de ese mes.

Los veintiocho lectores deciden, tras tres semanas de deliberaciones e imaginaciones en un jardín, inventar un autor. "Después de prolongadas discusiones en las que sus miembros lucieron vastos conocimientos etimológicos, históricos y lingüísticos, forjaron un apellido ibero-eusquera un tanto estrambótico, Goitisolo, Goitizolo, Goytisolo —finalmente se impuso el último—, le antepusieron un Juan —¿Lanas, Sin Tierra, Bautista, Evangelista?—, le concedieron fecha y lugar de nacimiento —1931, año de la República, y Barcelona, la ciudad elegida por sorteo—, escribieron una biografía y le achacaron la autoría —¿o fechoría?— de una treintena de libros".

La obra es "Las semanas del jardín", un texto en el que los colectores, los miembros del círculo, se proponen acabar con la noción opresiva y omnímoda del "Autor", para recoger el estilo narrativo de las tradiciones orales, como las que se desenvuelven en el querido escenario, para Goytisolo, de la plaza de Yemá el Fná, en Marraquech.

Esta carga de profundidad contra la figura omnipotente del "Autor" resulta en dos estilos de narración de las desventuras de Eusebio. Un grupo de miembros del círculo continúa la historia del desgraciado poeta en línea recta o zigzag para construir el personaje a bandazos. Otros prefieren "un tipo de narración arborescente, con digresiones y alternativas que, desde un tronco central, engendraban relatos autónomos o engastados".

Para unos, Eusebio logró huir del psiquiátrico militar de Melilla con la ayuda de su amante, el soldado rifeño Dris, cruzar a la zona francesa del Protectorado y terminar sus días en Marraquech. Otros insisten en que el poeta fue conducido a un Centro de Rehabilitación fascista en Granada o Sevilla para convertirlo en un escriba de la Falange que cantara las "glorias" de la nueva España Imperial para, según algunos, viajar a Tánger vía Portugal, donde habría actuado al servicio del régimen colaboracionista de Vichy. Algunos, que continúan esta posible historia, coinciden en que Eusebio terminó sus días en Marraquech, pero como rico comerciante y obscuro contrabandista, muriendo apuñalado por ¿un mendigo, un sirviente, un amante filipino?

Al final del texto, Eusebio hace oír su voz desde la tumba para corregir las variantes imaginadas por el círculo, "las plumas de la hidra", y reivindicar sus derechos como "mero ser de papel" para reivindicar sus derechos como los personajes de Unamuno y Pirandello.

El poeta critica a sus creadores el silencio en torno a su hermana "y la hermosa complicidad que nos unía". Lamenta que los colectores no tuvieran ese gesto de piedad con él y, aún más, que no se refirieran "a los veinte años de dicha junto a mi salvador y compañero de alegrías y penas: Dris, se llamaba Dris Abú Al Fadaíl, y cualquier lector puede verificarlo visitando su sepulcro contiguo al mío en un escarpado cementerio rural del amalato de Tanahaút".

Goytisolo arroja luz sobre el empeño sanguinario de la "Cruzada" en combatir las "desviaciones ideológico-sexuales" para eliminar a todos aquellos falangistas que, en abril de 1937, se opusieron a la unificación del movimiento creado por José Antonio Primo de Rivera con los monárquicos y los tradicionalistas de la oligarquía terrateniente. No encontrando pruebas de conspiración contra la unificación por parte del poeta falangista Basilio, presunto amigo de Eusebio, los franquistas organizan un falso proceso contra los ritos de "iniciación a la virilidad" del poeta y sus amigos.

NOVELA

Las semanas del jardín.

Juan Goytisolo. Alfaguara. 174 págs. 2.200 pts.

"Basilio acaba de brindar por el triunfo de los ideales joseantonianos y la camisa azul de los héroes caídos en la Cruzada. Comparte el vaso con uno de los muchachos y pronto se aúnan labios y hálitos. Desnudos de cintura para arriba, se palpan y tantean... En la penunbra descubro a jóvenes rubios, de pecho liso y sin vello, pero tocados con la boina de Falange... Escucho la confusa alocución de Basilio sobre la síntesis de épica y lirismo, ardor viril y pureza de estilo cifrados en el ideal teutónico y griego: 'erectos y nobles como espigas, prestos a sacrificar la vida frente a la hez plebeya —("la bestia roja y atea", en otras partes del texto)— de una España prostituida y sin alma'... Los compases y letras de 'Yo tenía un camarada' cubren abrazos, coyundas, arengas alcohólicas. Son las dos de la madrugada, la cita inexorable con la pelona..."

"No me preguntéis por la carnicería. Ignoro cómo acaeció y Visconti la abrevió en una secuencia rápida. Los supuestos cabecillas de la conspiración, ¿murieron allí o fueron ejecutados poco después, con o sin juicio? Nadie me pudo responder de forma clara y fidedigna. En el escenario de la saturnal con los bardajes se mezclaban el vino y la sangre". derramada esta última por las tropas de asalto de los franquistas.

Una descripción que rinde homenaje a la ejecución masiva de los jefes nazis de las SA, opuestos a la alianza de Hitler con los terratenientes prusianos, imaginada y narrada por Lucchino Visconti en 'El crepúsculo de los dioses'.

Un poeta rojo y homosexual en 1936

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Diario 16 Castilla-La Mancha. 23/11/1997.

"Tuyo es el reino"

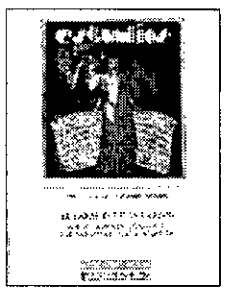
ABILIO ESTÉVEZ
Tusquets Editores. 346 páginas. 2.500 Pts.

Nueva narrativa cubana que consigue consolidar una nueva generación de narradores que ha encabezado durante mucho tiempo Zoe Valdés. Estévez habla de su'Isla a través de metáfores torrenciales y ejerce una forma de escribir impulsiva y fértil, tan bella como el paisaje que domina la novela. El descubrimiento de Franckfurt.

Diccionario de Sofía

Otto A. Böhmer
Ediciones B. 154 págs.

Obra imprescindible para entender el mundo de la filosofía. Así subtitula el autor este pequeño diccionario de filosofía, comprensible y fácil de leer. Tomando por origen *El mundo de Sofía* del escritor noruego J. Gaarder, el autor responde a las preguntas más esenciales de la filosofía y de su historia sin abrumar al lector con alardes de erudicción.



El Paraíso de la Razón La Revista Estudios (1928-1937) el Mundo Cultural Anarquista

Fco. Javier Navarro
Edicions Alfons el Magnanim
255 páginas.

Este estudio es una aportación a la historia cultural del movimiento obrero en España y en el País Valenciano que nos ayuda a comprender mejor la ideología libertaria, sus actitudes, valores y prácticas culturales durante aquellos años.

Los fantasmas históricos de Pío Baroja

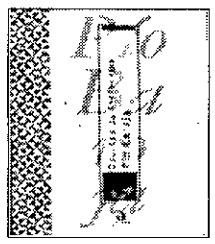
Se publican algunos de los cuentos que el escritor vasco incluyó en 'Vidas sombrías'

JAVIER LÓPEZ REJAS

PÍO Baroja fue la mirada del 98. A este respecto caben muy pocas dudas. Esquivo, solitario, individualista, observador y pesimista, retrató la España interior en unos momentos en que se derrumbaba la exterior. Consiguen efemérides como la que se avecina poner, durante el periodo que duran recuerdos, rechazos y adhesiones, llenar los escaparates de los autores protagonistas. Debe el lector, entonces, aprovechar el momento y completar las lagunas que permanecían vírgenes por olvido o desinformación.

Este objetivo didáctico parece perseguir Acento Editorial con la publicación de algunos textos pertenecientes a los 'modernistas' del 98. Azorín, Valle-Inclán y Unamuno son los autores seleccionados. Del escritor vasco se publican *Cuentos de fantasmas*, textos de diferentes épocas (algunos procedentes de *Vidas sombrías*) que tienen en común el misterio, la densidad de unas historias inquietantes, muchas, como es constumbre en Baroja, arraigadas en crónica orales y pocesos históricos de intachable recreación.

Cuanto más se contempla la narrativa de Pío Baroja más se advierte la influencia de las ideas que penetraban con gran eco en nuestro país durante finales del XIX. El pesimismo de Schopenhauer, su desacarnada visión de la existencia humana, el vitalismo irracional de Nietzsche, por el que transitó toda la generación (incluida la artillería literaria de Azorín) o el realismo psicológico de Dostoievski se concentran en toda la obra de Baroja. Son las únicas muestras de apasionamiento del escritor si exceptuamos la convivencia con los personajes más castigados por la injusticia o la desigualdad. Se doctoró en medicina con un trabajo sobre el dolor y de esa investigación nace una narrativa quirúrgica, profunda y esencialmente humana.



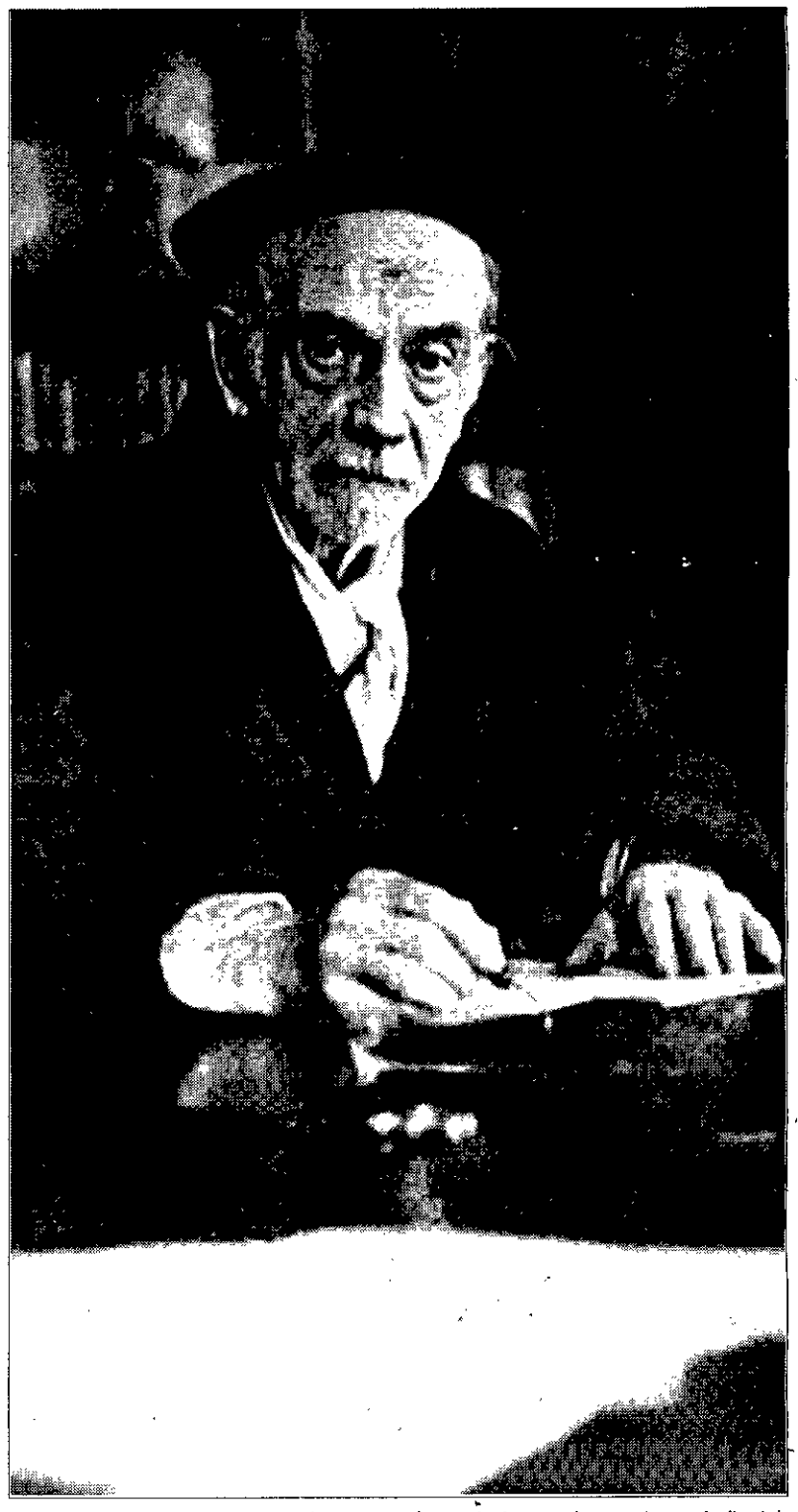
NARRATIVA

Cuentos de fantasmas.

PÍO BAROJA
Acento Editorial. 107 páginas. 1225Pts.

Allí Baroja encuentra la verdadera inspiración, el momento de conjugar la palabra y la realidad con un lenguaje poco retórico, de frases cortas y adjetivación exacta. Tanta era su obsesión por la construcción de los elementos en la obra que dejó a un lado el estilo y provocó textos donde la claridad, la rapidez y la precisión eran sus herramientas de trabajo.

El trasgo, La sombra y *La dama de Urtubi* son los relatos que componen este volumen, donde tiene un protagonismo especial el último, una 'novela corta' o un 'cuento largo' que hacen de esta trama histórica una entrega con grandes hallazgos técnicos y con una búsqueda de lo épico que emparentan a Errotabide con Zalacaín, Shanti Andia o Galardi. Como dice el texto final de Domingo Blanco, un lugar donde "lo histórico ilumina lo literario". Baroja no se extendió en el cuento pero los cultivó de manera muy personal, con el talento de un literato obsesionado tanto por la forma como por el contenido. Círculo de Lectores reedita toda su obra y, en ella, un ejemplo de quién fue y cómo pensó don Pío: *Desde la última vuelta del camino*. Estos cuentos abren el apetito para platos como *La busca, El árbol de la ciencia* o *Camino de perfección*. Pasen y lean.



PESIMISTA Y ESQUIVO Baroja, en una de sus imágenes de sempiterno 'solitario'.

Borbones sagaces y torpes

Avatares de una familia que tiene un pacto no escrito con España

JULIA SÁEZ-ANGULO

Desde que Felipe V llegara a Madrid tras una guerra de sucesión, España parece tener una extraña entente con los Borbones; un pacto no escrito –además del constitucional en ocasiones–. Cuatro monarcas Borbones han sido destronados en menos de siglo y medio, pero la familia volvió a recuperar siempre la Corona. Carlos IV, Fernando VII, Isabel II y Alfonso XIII tuvieron que abandonar el trono por distintas causas. Carlos Rojas (Barcelona, 1928) que cuenta con los galardones de novela más importantes de este país, lo hace con amenidad sin perder por ello el rigor de los datos. Una bibliografía y el índice onomástico final enriquecen la publicación.

El autor ofrece en el libro cuatro vidas personales, que se imbrican con la historia del pueblo español, verdadero protagonista de la historia. Biografías infelices como la de Carlos IV, patética como la de Fernando VII, descorazonadora como la de Isabel II, o dramática como la de Alfonso XIII.

Dinastía sagaz y torpe al mismo tiempo, dedichada y afortunada en una sucesión de acontecimientos en los que lo personal tiene excesivo peso para ser reyes y por tanto dignatarios de la historia de un pueblo.

Las palabras del monárquico Pedro Sáinz Rodríguez, que fuera ministro de Franco, cobran un color inusitado al cabo del tiempo: "Si la monarquía termina por consolidarse en España, lo que es casi un milagro en las postrimerías del siglo XX, se deberá a dos circunstancias: en primer lugar, a la Providencia, que ha hecho horas extraordinarias por esta familia de Borbón, tan puñetera; en segundo lugar, a una estrategia global, cuidadosamente planificada".

HISTORIA

Los Borbones destronados

Carlos Rojas

Editorial Plaza y Janés. 362 páginas.

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Diario 16 Castilla-La Mancha. 23/11/1997.

El viaje iniciático de Mircea Eliade

Sexo, política y religión en la India de los años 20, vistos por el escritor en su juventud

ARTURO ARNALTE

Un diario puede tener múltiples facetas, ser espejo, crónica, instantánea, autobiografía, viaje interior y hasta una novela, como pretende Mircea Eliade, el escritor e historiador de las religiones rumano fallecido en Chicago en 1986. El *Diario íntimo de la India*, que acaba de aparecer en el mercado español, tiene al menos las dos últimas, como explica Eliade en el prólogo que escribió para su obra en 1934: "Creo muy seriamente que también las etapas por las que pasa una inteligencia, como las fases que experimenta un sentimiento, pueden constituir una novela." "¿Por qué el análisis anímico de una prostituta sería más interesante que la transcripción justa y el drama interior de un metafísico?"

MEMORIAS

Diario íntimo de la India

Mircea Eliade
Pre-Textos
Narrativa
253 págs.
2.200 Pts.

En 1929, Eliade es un joven inquieto de 22 años que deja Bucarest y se instala en la India con una beca del maharajá de Kassimbazar para estudiar sánscrito y filosofía hindú en las clases que imparte Surendranath Dasgupta. Desde la pensión de la señora Perris en Rippon St., Eliade reseña sus impresiones sobre un país que lucha para librarse del yugo colonial británico, dejando deliberadamente fuera de su óptica los detalles pintorescos y de color al gusto de los turistas para conectar mejor con los elementos comunes que unen a individuos de todas las culturas. A pesar de que en ocasiones es víctima en carne propia del odio antioccidental, toma partido activo, contra la opinión de su maestro, por la independencia del subcontinente, pero sin caer en el paternalismo.

MIRCEA ELIADE

Tras el erudito que se confiesa incómodo ante un gurú al que admira intelectualmente, pero que le avergüenza cuando acompaña de ruidosas ventosidades sus lecciones magistrales o cuando salta de la mística a la carnalidad con un cinismo que a los occidentales, con una moral sexual mucho más relajada, se nos antoja sin embargo obsceno, late la vitalidad de un joven asaeteado por el deseo sexual y la necesidad de diversión. Honesto consigo mismo, encontramos a un Eliade que se descubre encantado en la vulgaridad de sus escarceos amorosos con las incultas e insulsas hijas de la dueña de la pensión.

Paralela a las anotaciones sobre los avances en sánscrito y en los arcanos del yoga, el diario retrata la vida en la pensión de Rippon St. como si se tratara de una comedia de enredo por la que van pasando personajes de toda laya: periodistas vividores y mentirosos, orientalistas atrapados en el manto de calor húmedo del golfo de Bengala, angloindios que odian a los "negros", como llaman a los nativos, y que le servirán de base a algunos de sus relatos y novelas más conocidas: *Medianoche en Serampor, Maitreyi.*

Cuando tres años después de abandonar la India Eliade da a conocer su diario, asegura que tiene la sensación de publicar "los papeles de un muerto". En cierta forma lo son, ya que este diario es un viaje de iniciación, pero no a la India, sino a la vida y en toda iniciación hay muerte para que el héroe renazca con otra personalidad.

En 1973 Eliade publicó *Fragmentos de un diario*, que abarcan desde su estancia en París en 1945 hasta 1969, cuando se establece en Chicago, donde murió. Interesantes para seguir la evolución de su pensamiento, esta obra sin embargo, ya no tiene la fuerza de la juventud y la frescura de esta novela indirecta.

Nacidas para parir

Inmersión feminista en reinas consortes

A.G.R.

La historia de doce princesas que más que nacidas para reinar parece que fueron concebidas para parir es el trabajo que ha abordado la escritora y periodista Lola Gavarrón, en una obra que supone una inmersión feminista en la trayectoria vital de doce mujeres traídas a España para casar con nuestros monarcas y que en el ajuar llevaban pactos de Estado que garantizaban alianzas para mantener la paz o asegurar la victoria en las guerras y, también, y no menos importante, intentar asegurar la ansiada descendencia masculina. Desde la inteligente Isabel de Portugal, esposa de Carlos I, a la prudente María Cristina de Habsburgo, segunda consorte de Alfonso XII, cuatro siglos que abarcan desde el esplendor del Imperio en que no se ponía el sol hasta la borrasca permanente, y todo ello a través de las mujeres que compartieron el tálamo real, sus intrigas, sus desvelos y, sobre todo, su obsesión por parir varones. Sobrecoge la brutal mortalidad de las reinas a consecuencia de los embarazos y los partos semejante, por otro lado, a la de sus súbditas, favorecida en el caso de las primeras por la bárbara consanguinidad de los Austrias, a la que tampoco fueron ajenos los Borbones, alianzas obliga. La presión por parir era tal que una reina simuló embarazos hasta una docena de veces, y María Luisa de Orléans, esposa de Carlos II, tuvo que soportar las siguientes coplillas: "Si parís, parís a España, si no parís, a París". Un destino el de aquellas reinas de España más envidiado que envidiable, aunque la mayoría consiguiera ejercer notorias influencias.

HISTORIA

Nacidas para reinar

Lola Gavarrón.
Temas de hoy. 259 págs. 1950 pts.

¿Vecindario inestable?

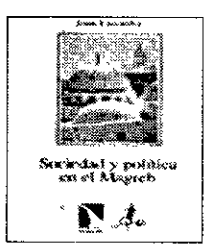
Una lección sobre el fenómeno del islamismo

JORGE CASTELLOTE

En este ensayo, Joan Lacomba sociologo y profesor del departamento de Trabajo Social en la Universidad de Valencia, articula la problemática actual del islamismo en la región en base a tres puntos básicos.

En el primero aborda la situación política actual de los tres países de la región Marruecos, Argelia y Túnez, y la herencia descolonizadora que ejerció sobre ellos Francia y el resultado de ésta en el proceso político, social y económico desde su inicio hasta nuestros días. Haciendo un pequeño resumen de los acontecimientos políticos

En el segundo, Lacomba revisa el quién es quién en cada uno de los grupos islámicos más influyentes en cada uno de los tres países, las influencias que ha recibido cada uno de ellos, sus tendencias y los posicionamientos de futuro. Para el autor el islamismo es un fenómeno socio-político reciente iniciado a partir de los años 50-60 en plena colonización, y que sirvió de medio de 'unión' a la población contraria a la ocupación, y cuyos militantes saldrán de la población universitaria. Incluye un apartado en este capítulo sobre mujer y el movimiento islamista, tema que en muchos autores no se trata de una manera explícita, y que aquí se nos muestra como la mujer se integra en el islamismo de una manera cotidiana, no como un colectivo que queda al margen, que es la visión que tenemos en occidente.



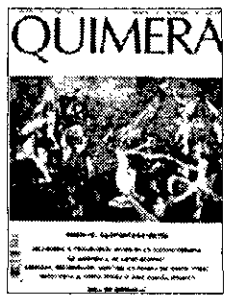
ENSAYO

Sociedad y política en el Magreb

Joan Lacomba. Los libros de la catarata.
167 págs. 1.800 Pts.

El último de los puntos del ensayo lo dedica a analizar la actual situación geopolítica del Magreb y su relación con los países vecinos del ámbito del Mediterráneo, así como el futuro económico de la región.

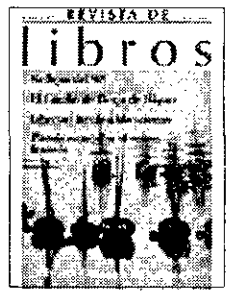
REVISTAS



QUIMERA
DESDE CUBA

Director: Ana Nuño. Número 163. Noviembre 1997. 82 páginas. 600 pesetas

Conversación con Cintio Vitier y Fina García Marruz, dos poetas cubanos fundamentales, con recuerdos de Juan Ramón Jiménez y María Zambrano. En Dossier, la situación de la cultura en nuestro país, basada en las ponencias de un encuentro en la Universidad de Nueva York.



REVISTA DE LIBROS
REFLEJOS DEL 98

Director: Álvaro Delgado-Gal. Número 11. Fundación Caja de Madrid. Noviembre 1997. 51 páginas. 300 pesetas

Rafael Núñez Florencio presenta en 'Grandeza y miserias del 98' una completa bibliografía sobre el aniversario y lamenta que el próximo centenario se está convirtiendo ya en desastre de tópicos, oportunismos y tegiversaciones.

QUÉ LEER
UMBRAL, A TIRO

Director: Jorge de Cominges Número 16, Noviembre 1997. 98 páginas. 425 pesetas

El reciente Premio Nacional de las Letras se lamenta en una entrevista concedida en víperas del galardón de que "la derecha no me quiera nada". También, 'La generación del 98' vista por el último Premio Planeta, Juan Manuel de Prada.

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Diario 16 Castilla-La Mancha. 23/11/1997.

PISTAS

35 días en China. El despertar del dragón

Eugenio Madueño y Bru Rovira
Editorial Península
285 páginas. 2.500 ptas.

En el verano de 1955, dos reporteros de 'La Vanguardia' recorrieron China evitando las

rutas turísticas para realizar una serie de instantáneas de la transición del maoísmo al capitalismo apadrinada por el PC Chino. En resultado es este excelente libro de viaje que acaba de aparecer.

Los poderes de la tempestad

Donato Ndongo-Bidyogo
Editorial Morandi. 318 páginas

Segunda parte de la trilogía que inició el escritor, historiador y periodista ecuatoguineano con 'Las tinieblas de

tu memoria negra' (1987). El protagonista de esta novela regresa a Guinea tras educarse y casarse en España para encontrar un país atenazado por el terror bajo la dictadura de Macías.

El periodista en su circunstancia

Carlos G. Reigosa
Alianza Actualidad. 182 págs.

"No es raro que un profesional medite sobre su actividad, pero alegra cuando lo hace: es indicio de que la ejerce

sin rutina", es así como Lázaro Carreter nos introduce al autor de este muy interesante ensayo en el que nos describe con máximo rigor las responsabilidades del periodista actual.

Desde el armario

Una novela sobre mujeres que aman a otras mujeres

ANA GARCÍA RIVAS

En tiempos de "outing", pero que también corren parejos con los aires conservadores que nos invaden, irrumpir, aunque sea de puntillas, en el mundo del lesbianismo, no deja de ser un riesgo y más si el que osa es un varón, que a pesar de todo confiesa que se ha sentido muy a gusto dentro de la piel de una mujer.

Antonio Gómez Rufo se mete en *Si tú supieras* en el alma de una mujer joven y diferente, pero sólo en la forma de manifestar su sexualidad. Andrea es como todos, un alma en pena huyendo de la soledad, lo que pasa es que su itinerario es todavía más laberíntico que el de la mayoría.

Si tú supieras es una novela lírica, escrita en un lenguaje amable, aunque su trama deje poco lugar a la esperanza, probablemente porque la relación que cuenta es más equivocada que equívoca. Si la mayoría de las relaciones, homo y hetero, están sentenciadas al fracaso, que una mujer se enamore de otra que reconoce que si su hija le dijera que es lesbiana, la mataría, deja pocas dudas.

El aire que respira Andrea está contaminado, ni el mar que rodea Barcelona trae una ligera brisa. Sus relaciones amorosas con los hombres son desesperadas y las profesionales parten de la base de una situación de inferioridad, que frustra toda posibilidad de comunicación. De la familia más vale ni hablar.

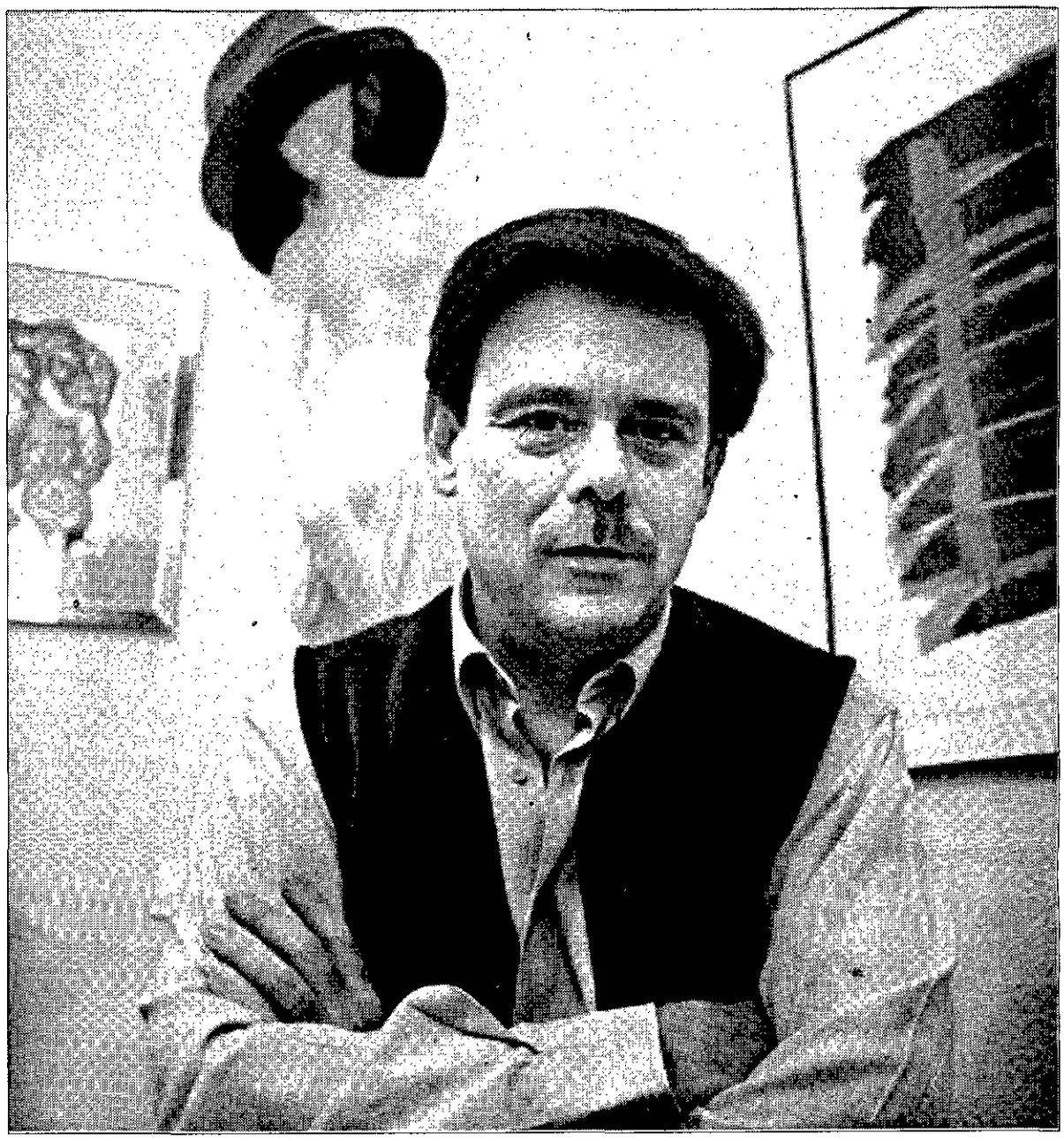
NOVELA

Si tú supieras

Antonio Gómez Rufo
Ficcionario. Ediciones B
173 págs. 2.200 Pts.

Gómez Rufo se ha documentado, se ha pateado con amigas los bares 'de ambiente', le han contado sus ilusiones y lo duro que es, mucho más si se es mujer, no transitar por los carriles de la mayoría, y ha optado por contar una historia sin esperanza, a lo mejor porque las que sí la pueden tener son más fáciles de narrar y hay que dejarse menos piel en el intento.

La de Gómez Rufo es una novela valiente porque se atreve a indagar en los entresijos de la soledad y eso siempre implica riesgos, mucho más cuando hay que escaparse de la perspectiva masculina y contar cómo siente otra que además es el patito más feo del estanque. Y puestos a no dar concesiones a su sexo, los hombres de *Si tú supieras* son zafios o brutales. Más que opresores de la libre manifestación del lesbianismo, parecen instalados en el pleistoceno. Una situación como para no salir del armario.



ARRIESGADO El libro de Antonio Gómez Rufo es una novela valiente que se adentra en los entresijos de la soledad.

Soledad y miserias africanas

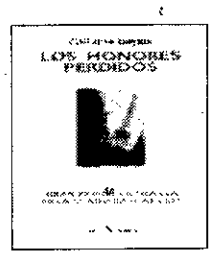
Una bella camerunesa de 35 años, Premio de la Academia Francesa

C. J.

Los honores perdidos son los de las mujeres ricas o pobres, bellas o feas, musulmanas, africanas o francesas, criadas o señoras, los de la mujer en general, en todo su esplendor, su fragilidad y sus desesperanzas ocultas". Calixthe Beyala, una bella franco-camerunesa de 35 años, dedica su quinta novela (la primera traducida en España) a las mujeres del continente negro, lo mismo que hizo en su primera obra, *Es el sol que me quema,* escrita pensando en su hermana muerta a los 23 años, que para ella simbolizaba la lucha sin descanso de la mujer africana. Calixthe Beyala logró con *Los honores perdidos* el Gran Premio de Novela de la Academia Francesa y narra, con una inteligente mezcla de ternura, humor y denuncia la terrible vida de una joven africana, que desde su mísero barrio de chabolas en Camerún viaja a París en busca de algo mejor que el tradicional orden patriarcal de su país. Lleva como único tesoro su virginidad, conservada porque nadie la quiso. Carga también con la frustración por desconocer el amor.

Este es el hilo conductor en que se mueve la heroina, a través del que traspasa un fuerte alegato contra un África misógina, mísera e injusta. Pero donde a la vez la mujer, otra vez perdedora, sin capacidad ni siquiera de protestar, es la esencia de la vida, la que aporta la ternura y la esperanza para resistir la adversidad constante. Dos imágenes: "Iban en orden africano, o sea, los hombres delante y las mujeres atrás". Otra, más optimista, en boca de la madre: "Se lo han llevado todo, pero no es bastante para hacerme desgraciada".

La segunda parte de la novela nos muestra a la protagonista en París, recorrido que también hizo la autora, donde denuncia la inhospitalidad francesa y el desgarro de la soledad.



NOVELA

Los honores perdidos

Calixthe Beyala.
Traducción: Jaime Zulaika.
Seix Barral.
318 págs. 2.500 Pts.

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Diario 16 Castilla-La Mancha. 23/11/1997.

Lecturas singulares

Profecías para el 2.000

PEDRO MIGUEL LAMET

Pero hay que atreverse a jugar, si no la vida sería muy poco divertida. He aquí, pues, para ti y para quien le pueda ayudar, mis

DOCE PROFECÍAS PARA EL TERCER MILENIO

1. *Volveremos a la naturaleza.* (...) Dicen que la Tierra se enfadará de tanto menosprecio y maltrato y que algunos océanos encresparán sus barbas arrasando playas e inundando continentes. Pero estas catástrofes naturales no acabarán con el mundo.(...)

2. *El capitalismo tendrá un nuevo antagonista.* Hoy vivimos en el imperio creado por la sociedad de consumo. Desde que cayó el Muro de Berlín sólo hay un equipo de fútbol en el estadio del mundo: el del neoliberalismo económico (...) Al capitalismo salvaje le saldrá un criada respondona en la medida en que los ricos se vayan haciendo más ricos y los pobres más pobres.

La sociedad se hará más femenina y menos agresiva gracias a la mujer

3. *El mundo será solidario o no será.* (...) la conciencia solidaria irá creciendo. Una juventud inconformista continuará rompiendo los códigos y lanzándose a tumba abierta movida por un ideal a ayudar como sea a los pueblos del Tercer Mundo. De un lado, esta tendencia forzará a las naciones a solidarizarse más; del otro, crecerá la reacción neonazi intransigente, acaparadora, violenta y racista.(...) Pero a la larga la misma supervivencia impondrá la solidaridad.

4. *Se producirán grandes mareas migratorias.* Si en el mundo desarrollado no engendramos hijos y, por el contrario, en los países en vías de desarrollo crece la población, es claro que vendrán más y más inmigrantes buscando trabajo y alimento.(...) ¿Sabremos acostumbrarnos a que un magebrí o un guineano llegue a ocupar una cartera de un ministerio en nuestro país? (...) El único pasaporte válido para el futuro debería ser el de "ciudadano del mundo" (...)

5. *Alcanzaremos la globalidad tecnológica.* Bastará con apretar un botón para conectar con cualquier lugar del mundo, hacer la compra, una operación bancaria, hablar en videoconferencia con la persona amada o trabajar sin ir a la oficina (...) Pero la experiencia actual es que las autopistas de la información son como el agujero de la valla del vecino. (...) La gente buscará un plaza abierta para poder respirar, inventando y recuperando nuevas formas de convivencia.

6. *La sociedad se hará más femenina y menos agresiva, gracias a la mujer.* Aunque todavía hay mucho que caminar (...)no hay duda que ya la mujer ha comenzado a salir del *gueto.* (...) el mundo irá mejor, porque desde siempre para la mujer el sentimiento del amor ha sido más importante que el logro social, lo que significa que, por lo general, las mujeres habéis andado siempre más cerca de la verdad.

7. *No desaparecerá el libro.* Y para eso no hace falta que nos lo prometa Bill Gates con sus gafas a lo Harold Lloyd y su cara de mequetrefe informático. El soporte audiovisual, el CD-ROM y la realidad virtual no acabarán con el libro impreso (...) para la quieta y gozosa lectura permanecerá ahí nuestro amigo el libro (...)

8. *Lo paranormal se hará cada día más normal.* (...) Quizá un día podamos comunicarnos telepáticamente, sin necesidad de teléfono móvil, y penetremos en dimensiones ocultas de la realidad, (...) pero lo que sí parece indiscutible es que la Humanidad está despertando lentamente a capacidades que no son patrimonio de los llamados brujos (...)

9. *La ciencia romperá todos los códigos.* Por mucho que las leyes y los comités éticos se esfuercen en contenerla, la investigación científica saltará todas las fronteras y seguirá manipulando la vida. Es muy difícil que nada ni nadie pueda detener la avidez de la curiosidad humana(...)

10. *La muerte dejará de causar miedo y se verá con naturalidad.* (...) En la medida que sectores de la sociedad despierten y la miren como parte de la vida, irá desapareciendo la obsesión de que la muerte es una ruptura, para acercarnos a ella con paz, como algo conocido y aceptado.

El único pasaporte válido para el futuro debería ser el de "ciudadano del mundo"

11. *Junto a la fuerte crisis religiosa nacerá una nueva manera de expresar la espiritualidad.* (...) Se irá produciendo un trasvase progresivo entre Oriente y Occidente, el Norte y el Sur, las religiones del Libro y de la Naturaleza (...) y será en ese ámbito, en el del silencio y la meditación y no en la reflexión teológica, donde amplios sectores de la Humanidad descubrirán que la religión, lejos de separarles y enfrentarles, les une en su intuición común de lo profundo.

12. *Si el siglo XX fue el siglo del hombre, el siglo XXI será el siglo de Dios.* (...) La nueva espiritualidad que de ahí surja no se traducirá en nuevas sectas o religiones organizadas, aunque éstas siempre existirán, sino en paz y libertad personal y colectiva, en la "religión del amor" (...)

A mí, en cualquier rincón del mundo, me veas o no, me escuches, me leas o me olvides, también me tendrás siempre, como el aire que te acaricia y el vacío aparente del silencio que, desde el origen de esta manifestación, nos une en un gran abrazo sin tiempo. Que esa luz y esa paz te acompañen siempre. Tu amigo,

PEDRO

Del libro Cartas a Marian. Espasa Calpe

Los más vendidos

FICCIÓN

	Autor/Título	Editorial	Semanas
1	J. M. de Prada La tempestad	*Planeta*	2
2	A. Pérez-Reverte Limpieza de sangre	*Alfaguara*	3
3	Isabel Allende Afrodita	*Plaza y Janés*	5
4	Carmen Rigalt Mi corazón que baila	*Planeta*	2
5	Rosa Montero La hija del caníbal	*Espasa Calpe*	34

NO FICCIÓN

	Autor/Título	Editorial	Semanas
1	Antonio Álvarez Enciclopedia Álvarez. Tercer grado	*Edaf*	6
2	J. L. Villalonga El sable del Caudillo	*Plaza y Janés*	3
3	Daniel Goleman Inteligencia emocional	*Kairós*	3
4	Kitty Kelley Los Windsor	*Plaza & Janés*	5
5	Jon Juasisti El bucle melancólico	*Plaza & Janés*	3

EDITOR: ENRIQUE CLEMENTE. COORDINACION: CARMEN JIMÉNEZ. EDICION Y TRADUCCION: SAGRARIO BLANCO. DISEÑO: TOMÁS PASTOR.

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Diario 16 Castilla-La Mancha. 23/11/1997.

A romper el gafe

Un ambicioso Deportivo visita el Villamarín y Luis Aragonés advierte que el partido "es más vital que nunca"

SANTIAGO VALERO
SEVILLA

Choque vital para el Betis, que esta tarde recibe al Deportivo de la Coruña con la necesidad inexcusable de lograr la victoria para empezar a recuperar el terreno perdido con el grupo de cabeza de la Liga. Con el regreso al once de hombres importantes como Finidi y Jarni y la salida del mismo de Oli, Luis consideró el choque de esta tarde como "más vital que nunca" y pidió convertir al menos el 60 por 100 de las ocasiones que generen los verdiblancos.

El destino en forma de calendario no ha podido ser más caprichoso. Tras una semana en la que sólo se ha hablado de mala suerte en el vestuario del Betis, con un supuesto brujo que tiene 'hechizados' a algunos futbolistas verdiblancos, el rival no podía más que llegar de la tierra de las meigas y en una situación de tanta necesidad de puntos como la que presentan los pupilos de Luis.

El de Hortaleza ya calificaba ayer el partido como crucial y tenía claro que su equipo va a arriesgar para lograr los tres puntos: "Es un encuentro más vital que nunca, porque no estamos en una posición buena en la Liga, y si queremos estar arriba hay que sumar los tres puntos", espetó el entrenador verdiblanco, que pidió más suerte cara el gol: "El equipo en los últimos partidos ha venido jugando mejor que el rival y hemos sido dueños del juego. Sólo nos ha faltado culminar las ocasiones. Vamos a ver si Dios quiere que marquemos al menos el 60 por 100 de las oportunidades".

Para esa tarea de mejorar el rendimiento goleador, Luis, por lo visto en el ensayo de ayer, va a dejar fuera del once al que hasta el momento era el máximo artillero del equipo, Oli. El ovetense se mostró sorprendido ante su presunta suplencia y comentó que "cuando no se marcan goles es más fácil quitar a un delantero, y ahora me ha tocado a mí el banquillo".

Además del asturiano, también se caen Cuéllar y Solozábal, que no ha podido recuperarse de su esguince de tobillo y se perderá su primer encuentro liguero.

Por su parte, el técnico del Deportivo, José Manuel Corral, pidió ayer a sus jugadores que dejen a un lado "el egoísmo particular por el bien del equipo" y recordó que "una plantilla tiene que funcionar como un bloque". Corral aseguró que el Deportivo no se conformará con un empate e insistió en que las cuestiones extradeportivas derivadas de los problemas que estos días ha vivido el club "no deben alterar" a los jugadores.

DESCARTADO Oli, que en la imagen entrena con su compañero Finidi, no será titular esta tarde.

LA LIGA (13ª JORNADA)

BETIS (12ª, 14 puntos).
Prats, Ureña, Vidakovic, Olías, Jaime, Merino, Alexis, Fernando, Finidi, Alfonso y Jarni.

DEPORTIVO (13ª, 13 puntos).
Songó, Armando, Paco, Hélder, Nando, Donato, Mauro Silva, Flavio, Djalminha, Fran y Luizao.

Árbitro
Andradas Asurmendi (Colegio Navarro).

Estadio
Benito Villamarín (19:30). Canal Plus.

El Racing, dispuesto a aguar la fiesta viguesa

LA LIGA (13ª JORNADA)

CELTA (3º, 24 puntos).
Dutruel, Michel, Oscar Vales, Djorovic, Josema, Karpin, Mazinho, Mostovoi, Sánchez, Cadete y Revivo.

RACING (15º, 12 puntos).
Ceballos, Tais, Txema, Diego López, Schurrer, Javi López, Arpón, Abeijón, Ismael, Porfirio y Correa.

Árbitro
Ansuategui Roca (Colegio Valenciano).

Estadio
Balaídos (17:00). (P.P.V.).

C16 **VIGO**

El Celta intentará olvidar la oportunidad perdida en el Camp Nou de la mejor manera posible, con una victoria en su encuentro número 300 en la máxima categoría. Como oponente tendrán a un Racing muy mermado por las lesiones y con la necesidad de conseguir una victoria que se le niega desde hace siete jornadas. Cosa difícil, ya que los vigueses han sumado todos los puntos en su terreno.

Su primera gran cita en la máxima categoría

NANDO ESPADA **MÉRIDA**

Merida y Mallorca se verán hoy las caras por primera vez en su historia desde que aterrizaron en la máxima categoría del fútbol español. Héctor Cúper no podrá contar con Moya, con un esguince de tobillo, mientras que David Pirri y Biagini vuelven al equipo emeritense tras un mes de ausencia por lesión y Alfaro es baja por sanción. El Mérida ha sumado diez de los últimos doce puntos en juego.

LA LIGA (13ª JORNADA)

MÉRIDA (10º, 15 puntos)
Montoya, Mariano, Luis Sierra, Momparlet, David Pirri, Sinval, Marcos, De los Santos, Ruano, Gabrich y Radchenko.

MALLORCA (7º, 20 puntos)
Roa, Olaizola, Iván Campo, Marcelino, Romero, Mena, Engonga, Stankovic, Monchu, Amato y Palhinha.

Árbitro
Puentes Leira (Colegio Gallego).

Estadio
Municipal José Fouto (17:00, PPV).

Los charros, a romper la gran racha realista

LA LIGA (13ª JORNADA)

SALAMANCA (19º, 6 puntos)
Stelea, Sito, Corino, Pavlicic, Paulo Torres, Rogerio, Taira, Giovanella, Vellisca, Zegarra y Pauleta.

REAL SOCIEDAD (6º, 22 puntos)
Alberto, Fuentes, Loren, Pikabea, López Rekarte, Imaz, Mild, Gracia, De Pedro, Darko Kovacevic y De Paula.

Árbitro
Rodríguez Martel (Colegio Canario).

Estadio
El Helmántico (17:00 horas, PPV).

C16 **SALAMANCA**

El Salamanca, en una situación casi crítica, recibe hoy a una Real Sociedad pletórica que no ha perdido en El Helmántico en sus últimas diez visitas. Taira reaparecerá tras tres semanas lesionado, al igual que Zegarra, que se perdió el último partido por estar con su selección. Krauss, por su parte, no se fía de la debilidad del rival, aunque su equipo lleva nueve partidos sin perder y cuatro imbatido.

Duelo de clásicos en horas bajas

C16 **ZARAGOZA**

El Tenerife visita hoy La Romareda con la incógnita de si podrá demostrar al entrenador Artur Jorge que sus críticas eran infundadas. El técnico portugués ha asegurado durante la semana que el equipo no rinde al nivel que él esperaba y, ante el Zaragoza, los chicharreros buscarán una victoria que les aúpe en la tabla.

Jokanovic, Llorente y Pablo Paz son las principales novedades de la convocatoria isleña para un encuentro en el que causará baja Meho Kodro, máximo goleador del equipo.

Por su parte, los locales no podrán contar con Aragón, que sufre un esguince de tobillo, y será sustituido por Gilmar. Tampoco estará Garitano, lesionado. Los que sí estarán serán Acuña, recuperado de una rotura fibrilar, y 'Kily' González, que la pasada jornada jugó con su selección.

El entrenador zaragocista, Luis Costa, reconoció que la ausencia de Aragón "ha sido un contratiempo importante porque ya tenía todo decidido y planificado y ahora habrá que pensar las posibles variaciones".

El conjunto maño espera encadenar su segundo triunfo consecutivo en la Liga, circunstancia que, en opinión de Costa, servirá para "adquirir confianza para ganar en casa".

El entrenador zaragocista cree que el Tenerife "llega a Zaragoza pensando que puede puntuar como han hecho los demás equipos, pero a ver si de una vez por todas tenemos la suficiente suerte y hacemos un buen partido para llevarnos los tres puntos".

LA LIGA (13ª JORNADA)

ZARAGOZA (11º, 14 puntos)
Juanmi, Aguado, Sundgren, Gilmar, Belsué, Acuña, José Ignacio, Soler, Kily González, Pier y Yordi.

TENERIFE (16º, 12 puntos)
Andersson, Llorente, Pablo Paz, Moisés, André, Chano, Jokanovic, Felipe, Juanele, Domingos y Makaay.

Árbitro
Mejuto González (Asturiano).

Estadio
La Romareda (17:00 horas, PPV).

Vázquez se queda sin Penev ante los pucelanos

C16 **SANTIAGO**

Fernándo Vázquez calificó ayer al Valladolid, su equipo que hoy visita San Lázaro, como un rival directo en su lucha final por evitar el descenso y de ahí que los compostelanos planeen aumentar aún más las diferencias con una victoria ante su público. Lubo Penev no jugará por sanción, mientras que, en el Valladolid, Juan Carlos vuelve a la convocatoria en detrimento del joven delantero Raúl.

LA LIGA (13ª JORNADA)

COMPOSTELA (14º, 13 puntos)
Ponk, Mauro, Nacho, Lekumberri, Bellido, Passi, José Ramón, Fabiano, Ohen, Popov y Manuel.

VALLADOLID (18º, 9 puntos)
César, Chema, García Calvo, Peña, Santamaría, Marcos, Benjamín, Lozano, Edú, Víctor y Peternac.

Árbitro
Miguel Angel Pérez Lasa (Colegio Vasco).

Estadio
Multiusos de San Lázaro (17:00 horas, PPV).

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Diario 16 Castilla-La Mancha. 23/11/1997.

Altos vuelos en Vitoria

El Tau recibe al Estudiantes con el objetivo de proseguir en solitario la caza del líder

CAMPEONES 16
VITORIA

Dos de los principales *outsiders* de la Liga, como son Tau Vitoria y Estudiantes, se enfrentan hoy (13:00 horas, La 2) en el Pabellón Araba para continuar su persecución al líder. El equipo que salga victorioso habrá descolgado a su adversario y, además, habrá consolidado su posición para la fase final de la Copa del Rey.

El Estudiantes sigue creciendo, tras dejar en el olvido aquellas derrotas en la Euroliga, ante el Benetton y el PTT Ankara. La exhibición ante el PAOK volvió a demostrar que el conjunto de José Vicente Hernández es muy serio cuando hace las cosas bien, lo que es habitual en el transcurso de esta campaña.

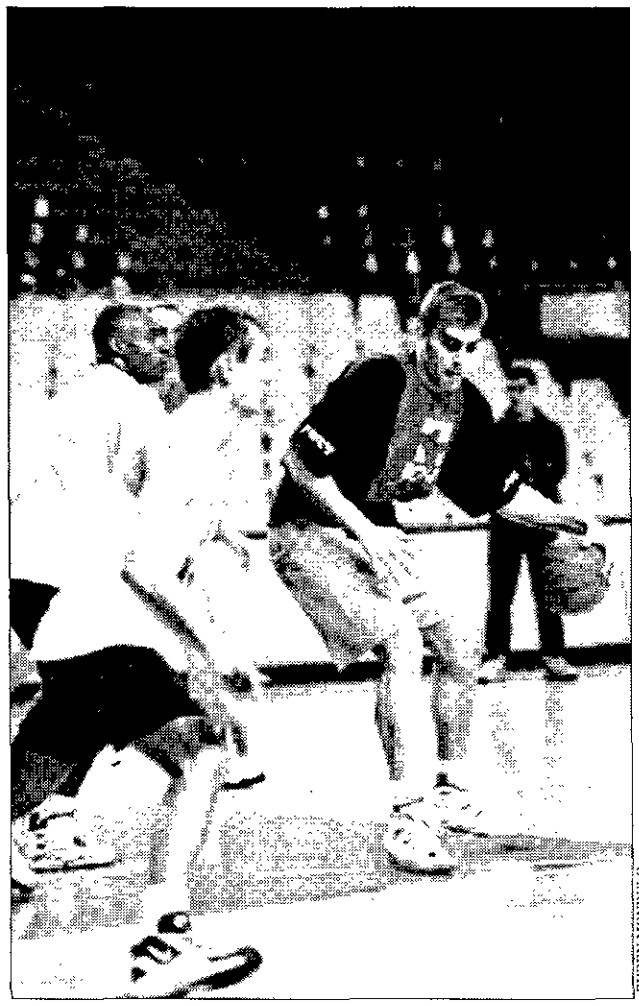
El italiano Sergio Scariolo, entrenador del Tau, dejó ayer muy claro que no quiere euforias después de llevar un mes sin conocer la derrota y tras la última victoria obtenida en Badalona frente al Joventut, y afirmó que su equipo "no puede ser presumido" ante la visita del Estudiantes al Pabellón Alava.

El técnico transalpino del equipo baskonista aseveró que hay grandes similitudes entre los dos equipos que hoy pugnarán por hacerse con la segunda plaza de la clasificación, como son "la juventud de ambas plantillas", además del juego "abierto y divertido" que ambos conjuntos practican.

Sin embargo, el máximo responsable técnico del Tau cree que la diferencia entre ambos combinados estriba en que el de Vitoria es un equipo "más táctico y técnico", pero el Estudiantes es un bloque "que hace un baloncesto más físico".

Por ello, Sergio Scariolo no dudó en agregar a continuación: "Si el Estudiantes consigue hacer valer su mayor fuerza física, que es superior a la nuestra, tendrá más opciones de triunfo".

También destacó la superioridad reboteadora de los madrileños, especialmente en las posiciones de escolta y alero, puestos ocupados por Chandler Thompson y Carlos Jiménez.



RUBÉN MONDELO

PREPARACIÓN Whisby, Azofra y De Miguel se ejercitan en un entreno.

LA JORNADA

León, 81; Joventut, 88

El Joventut venció a Baloncesto León Caja España en un encuentro que dominaron los visitantes durante tres cuartas partes del partido y, de este modo, el equipo de Edu Torres se alejan de la Copa del Rey. Toolson, con 28 puntos, fue el mejor jugador del partido.

G.Canaria, 85; Valvi, 88

El Valvi se aprovechó de la falta de continuidad del juego del Gran Canaria y resolvió el partido gracias a la gran labor de Solana, con 21 puntos, y de Darryl Johnson, con 20.

C.S.Fernando, 71; Xacobeo, 66

El Caja San Fernando se impuso por cinco puntos al Orense Xacobeo99 en un encuentro tedioso y aburrido, en el que una buena defensa zonal de los sevillanos en los instantes finales del partido fue determinante. Deon Thomas mejoró su rendimiento y anotó 17 puntos, mientras Haynes (22 tantos) fue el máximo anotador.

Unicaja, 104; Cáceres, 63

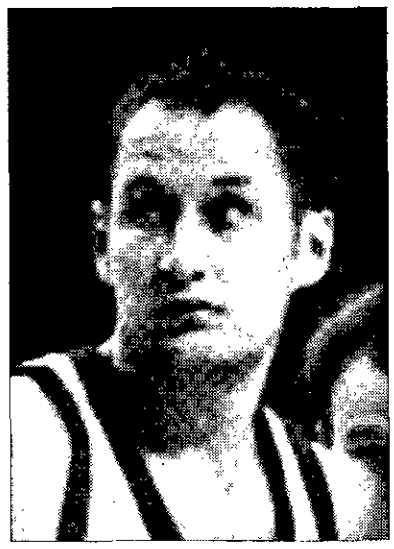
El Unicaja comienza a recuperar el tono exigido y agrandó los males del Cáceres, que acumula ya ocho derrotas consdecutivas en Liga. Nacho Rodríguez, con 23 puntos, se exhibió.

Dueñas viajó con el Barcelona

Tras tres meses de lesión, Dueñas estará hoy con el Barça (19:00 horas) para recibir al Covirán. El Fórum recibe al Pamesa (18:00) y el TDK, al Ciudad de Huelva (19:00).

Exhibición de individualidades en Cantabria

Bodiroga, Lane y Harstad se miden en un choque en el que el Madrid no debe fallar



ALBERTO ANGULO

CAMPEONES 16
TORRELAVEGA

El Real Madrid visita hoy (19:00 horas) la cancha del Caja Cantabria con el objeto de pasar cuanto antes lo que se presume como un trámite ante uno de los equipos que viaja en el furgón de cola de la ACB. Nada menos que siete victorias separan a un conjunto de otro, como por otra parte es previsible dentro de una Liga cargada de equipos con escaso lustre.

Los blancos regresan a la competición nacional tras su éxito en Turquía, donde derrotó al Efes Pilsen después de un sufridísimo partido.

Además, Miguel Ángel Martín tiene a toda la plantilla en perfectas condiciones físicas y, además, intentará aprovechar el buen momento que parece recuperar Alberto Angulo, el mejor en el partido de la Euroliga.

El pabellón Vicente Trueba registrará un lleno de impresión para recibir su primer partido oficial ante el Real Madrid. En la cancha cántabra se darán cita tres de las personalidades más importantes de la ACB, como corresponde a Jerome Lane, Bob Harstad y Dejan Bodiroga.

Quino Salvo tiene a sus disposición dos grandes valores capaces de aportar buenas cifras. Harstad es el máximo anotador de la ACB, con 24 puntos por partido, mientras que Lane es el mejor reboteador —como ya acreditó la pasada campaña en el Fórum—, con más de 12 capturas de media. El problema está en que el Caja Cantabria tiene pocos elementos más, a pesar de que es un conjunto muy voluntarioso.

Mientras, Bodiroga está cumpliendo una campaña ejemplar y es el jugador más valorado de la Liga, el gran líder de un Madrid que marcha imparable en la ACB. La buena labor de Mijailov, los complementos de Herreros y Angulo y la disposición —cuando quiere— de Arlauckas dan sentido a un equipo que ocupa el liderato con dos victorias de ventaja sobre sus perseguidores, que son Estudiantes, Tau y Pamesa.

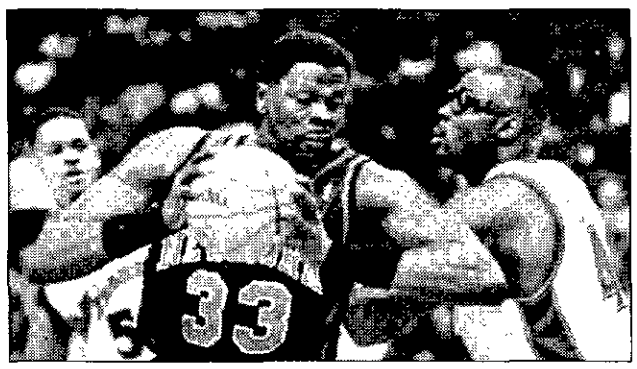
EN JUEGO

GOLF Olazábal, cuarto en en el Torneo de Mizayaki y Jiménez se hunde

MIYAZAKI Olazábal es cuarto en el torneo de Miyazaki tras la tercera jornada, en la que el vasco marcha con 67 golpes, cuatro bajo par, para totalizar 209. Peor suerte corre Miguel Ángel Jiménez, quien acumula 216, a once de los líderes, el australiano Parry y el estadounidense Tom Watson. Por otra parte, el equipo escocés formado por Montgomerie y Russell, comanda la Copa del Mundo de golf por equipos, en la que España es quinta. EFE

CICLISMO Olano centrará toda su temporada en el Tour de Francia

JAÉN Abraham Olano, jefe de filas del Banesto, afirmó ayer que su principal objetivo para 1998 será el Tour de Francia, y destacó que va a enfocar su preparación "para llegar en las mejores condiciones a la carrera francesa". El guipuzcoano está a la espera de las pruebas médicas para saber cuando se operará de amígdalas y precisó que "después de la operación enfocaré todo lo que será la participación en pruebas el próximo año". EFE



ROBERTO BÖREA / EFE

NBA Victoria de los Knicks

EEUU Resultados de la jornada: Charlotte Hornets, 119; Miami Heat, 102. Washington Wizards, 82; New York Knicks, 104. Boston Celtics, 101; New Jersey Nets, 93. Minnesota Timberwolves, 80; Cleveland, 103. Seattle SuperSonics, 94; San Antonio Spurs, 74. Vancouver Grizzlies, 99; Denver Nuggets, 96.

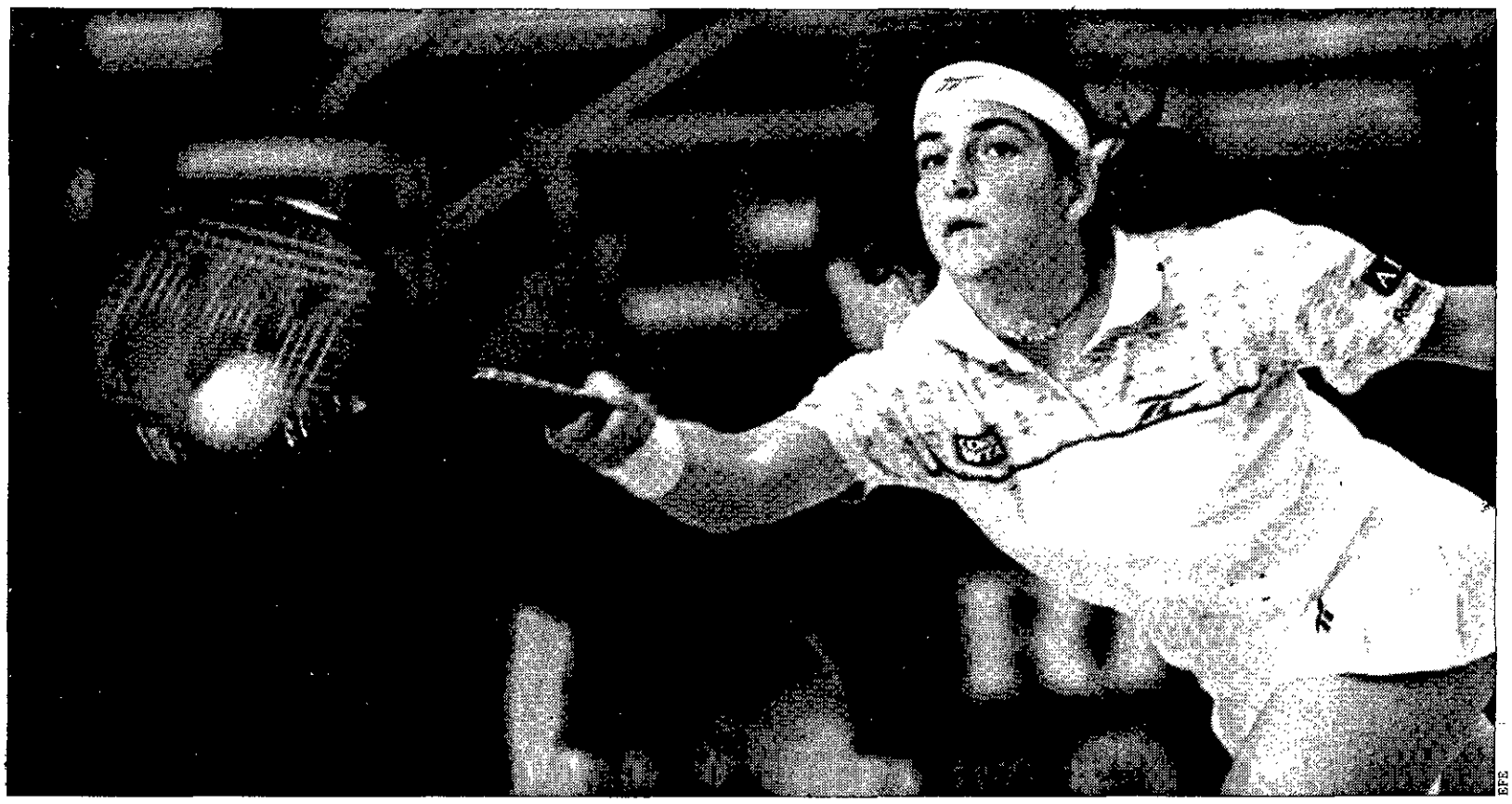
ESQUÍ Compagnoni, vencedora del eslálom gigante de Park City

PARK CITY La italiana Deborah Compagnoni se adjudicó el eslálom gigante de Park City (EE UU), prueba puntuable para la Copa del Mundo de la especialidad, con un tiempo de 2:52.60, tras la disputa de las dos mangas. La segunda posición en la general fue para la austriaca Meissnitzer, con un tiempo total de 2:56.01. La mejor española fue Ainhoa Astelarra, que terminó en decimonoveno lugar con 2:59.39. EFE

TRIAL Tercera victoria consecutiva de Colomer en Castellón

CASTELLÓN Marc Colomer se impuso en el tercer Trial Indoor de Castellón, en el que logró su tercera victoria consecutiva en la prueba tras una cerrada lucha con Amós Bilbao. Jordi Tarrés, heptacampeón del mundo de la especialidad, se retiró en la citada prueba, en la que finalizó en la tercera posición. El catalán afirmó que prefiere hacerlo ahora que la gente guarda un buen recuerdo de su trayectoria. C16

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Diario 16 Castilla-La Mancha. 23/11/1997.



NO PUDO Arantxa Sánchez Vicario volvió a caer, por segundo año consecutivo en el Masters, ante la checa Jana Novotna, tercera jugadora mundial.

EFE

TENIS

Arantxa cayó ante su 'bestia negra'

Jana Novotna eliminó a la española por segunda vez consecutiva en el Masters

CAMPEONES 16
NUEVA YORK

La checa Jana Novotna volvió a demostrar ayer que es la 'bestia negra' de Arantxa Sánchez Vicario tras ganar a la española, igual que hiciera el año pasado, en cuartos de final del Masters por 6-4, 3-6 y 6-1.

La checa, que se había impuesto en los tres últimos partidos entre ambas, confirmó su superioridad sobre una Arantxa que acusó el esfuerzo realizado en primera ronda.

La menor de los Sánchez Vicario cedió su servicio de entrada, lo que fue rápidamente aprovechado por su rival para colocarse con 4-1. El espíritu de lucha de la española le permitió restablecer la igualdad, pero entonces Novotna desplegó su mejor tenis para adjudicarse la manga.

Arantxa comenzó el segundo set mucho más centrada. Dominaba desde el fondo de la pista y abortaba los intentos de subida a la red de su adversaria con ajustadísimos *passings*, y se hizo con el parcial sin problemas.

En el definitivo, la española desperdició una oportunidad que podía haber cambiado el rumbo del partido cuando, con 1-1, dispuso de un 15-40 sobre el servicio de la checa. Novotna salvó las dos bolas de ruptura para, acto seguido, arrebatarle el saque a la barcelonesa en blanco. La de Brno se hizo con tres juegos consecutivos, terminando sobre el servicio de una Arantxa que sucumbió a la cuarta bola de partido.

La barcelonesa concluye así una temporada en la que únicamente ha conseguido un título, el de Eastbourne que, curiosamente, tuvo que compartir con Novotna al impedir la lluvia que se disputase la final.

Por su parte, Jana Novotna se ha convertido, tras la eliminación de cuatro de las cinco primeras cabezas de serie, en la máxima favorita de cara al triunfo. A sus 29 años, carece en su palmarés de un título importante, pero el Madison Square Garden puede ser su oportunidad.

Ahora, luchará por un puesto en la final con la rumana Irina Spirlea, que se deshizo de la estadounidense Mary Joe Fernández, por 5-7, 6-2 y 7-5, después de que la jugadora de origen cubano dejase escapar tres puntos de partido.

RAQUETAZOS

Las protagonistas

La española asumió la derrota con deportividad: "Desperdicié mi oportunidad. En el tercer set ella salvó, con perfectos servicios, las bolas de ruptura de que dispuse, y después se creció. Sobre esta superficie rápida, ella es mejor que yo. De todas formas, estoy satisfecha con el año que he llevado a cabo, ya que he recuperado la confianza". Por su parte, Novotna declaró que la clave de su victoria estuvo en que "psicológicamente fui superior. Además, el juego de Arantxa me viene muy bien".

CICLISMO

La próxima edición del Giro suavizará su recorrido

La 81ª edición que fue presentado ayer, en Milán, diseña un recorrido con menos montaña y un mayor número de kilómetros contrarreloj.

C 16 **MILÁN**

El Giro comenzará el año que viene, por sexta vez en su historia, fuera de Italia. Concretamente será la localidad francesa de Niza, el 16 de mayo, la que acoja los primeros 6 kilómetros de contrarreloj individual.

Después, se vivirán otras 22 etapas para concluir en el tradicional circuito de Milán, el 7 de junio. Atrás habrán quedado 3.830 kilómetros (160 menos que en la pasada edición), con un desnivel altimétrico de 23.600 metros, cifra sensiblemente inferior a la de 1996.

Este trazado se caracterizará por una mayor 'modernidad', con la alta montaña concentrada en la última semana. A diferencia de los últimos años, el Giro 98 tendrá tres etapas contra el cronómetro y todas llanas: la prólogo, en Niza (6 km.); la 15ª, en Trieste (38 km.), y la 21ª, entre las localidades suizas de Mendrisio y Lugano (34 km.).

La participación estará abierta a un máximo de 20 equipos, cada uno de ellos de 9 corredores. Tendrán derecho a estar los 16 primeros equipos de la UCI y el resto asistirá por invitación. Asimismo, en las etapas en línea se concederán bonificaciones de 12, 8 y 4 segundos a los tres primeros, respectivamente.

El Giro 98, que se inicia con un recorrido suave, vivirá toda su fuerza en las etapas 17, 18 y 19, especialmente en la primera y la última de ellas, consideradas las 'reinas' de la edición.

PREPARADO Carlos Sainz posa en el hipódromo de Cheltenham, de donde parte el RAC.

EFE

RALLY / RAC DE GRAN BRETAÑA

Makinen, a un paso del título

Carlos Sainz, sin opciones al título, intentará despedirse de Ford con un triunfo

C 16 **CHELTENHAM**

El finlandés Tommi Makinen (Mitsubishi) cuenta con todo a su favor para proclamarse por segundo año consecutivo campeón del mundo de rallys en el RAC de Gran Bretaña, algo que sólo puede impedir el británico Colin McRae (Subaru Impreza).

Makinen lidera el campeonato y dispone de diez puntos de ventaja sobre su más directo rival, cuya única opción para convertirse en bicampeón pasa por ganar la carrera y esperar que el finlandés no logre un solo punto, bien por abandono o por no terminar entre los seis primeros puestos. En este caso, el escocés empataría a puntos con el escandinavo pero se llevaría el título por mayor número de victorias.

A pesar de tener todo a su favor, Makinen nunca ha ganado el RAC. Ha participado seis veces, pero sólo ha terminado en dos ocasiones con un octavo y un noveno puesto.

Carlos Sainz (Ford Escort WRC), que tras el Rally de Australia se quedó sin opciones al título, puede ser una pieza clave en la resolución del campeonato. El español quiere despedirse de Ford con un triunfo que le permita acabar la temporada con un mejor sabor de boca.

La marca española Seat, a pesar de tener garantizado por segundo año consecutivo el título mundial de Marcas de Fórmula 2, participará en el RAC con cuatro coches para despedir su brillante temporada con la octava victoria consecutiva.

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Diario 16 Castilla-La Mancha. 23/11/1997.

MERCADO 16

(Viene de página anterior)

● **PISO** Toledo. Gral. Villalba. 3 dormitorios, calefacción central y agua caliente. Garage. Edificio seminuevo (925) 22 79 18.

● **PISO** Toledo. Pozo amargo. 3 habitac., salón,cocina, aseo. Todo amueblado. 5 millones pts. (925) 21 35 28.

● **PISO.** En COBISA. 83 m². (925) 26 96 54.

● **PISO** Zona Las Perdices. 4 dormitorios, 2 baños, parquet, cocina amueblada, armarios empotrados. 8 millones pts. (925) 22 70 18.

● **PISO** con ático en zona Avda. de Europa.Toledo. 250 m² útiles. (925) 22 49 51.

● **PISO** Toledo. Ronda Buenavista, 27. 105 m². 4 habitaciones, barra salón, 2 baños completos, cocina amueblada, garage, trastero. (925) 21 60 84.

● **PISO.** Toledo. Palomarejos. 4 dormitorios, salón, cocina, baño, calefacción y agua caliente central. (925) 23 32 20.

● **PISO** polígono Toledo. 3 habitaciones, salón, cocina, patio, A/A. Con mejoras. C/ Cascajoso. (989) 46 30 22.

● **PISO** polígono Toledo. Salón comedor, 4 dormitorios, baño completo, cocina, calefacción central y garaje. (925) 24 00 96. (925) 82 22 20.

● **PISO** Urb. Las Perdices, BARGAS, (Toledo). 131 m². 4 dormitorios, salón comedor, 2 baños, cocina, despensa, tendedero. 8.500.000 pts. (925) 35 73 60.

● **PISO** Urb. Las Perdices, BARGAS, (Toledo). 4 dormitorios. Parquet. 8 millones pts. negociables (925) 35 82 64.

● **PISO** Urb. Las Perdices, BARGAS, (Toledo). 2 dormit., baño, cocina amueblada, armarios empotrados, doble acristalamiento, calefacción indiv. **7.500.000 ptas.** Amueblado. (925) 81 34 70.

● **PISO.** Talavera. C/ Sol, 30. Amueblado. 4.500.000 pts. (925) 22 36 20.

● **PISO.** Talavera. Zona Pablo Picasso. A estrenar. 3 habitaciones, salón, cocina, baño y aseo. Garage. Con mejoras. (925) 81 27 72.

● **PISO.** Talavera. céntrico. 3 dormitorios, salón, cocina, baño. (949) 21 57 63.

● **PISO.** Talavera. Pequeño. Tipo apartamento. 3.300.000 pts. (925) 80 59 10.

● **PISO.** Talavera. C/ Trinidad. 115 m². (925) 80 41 81.

● **PISO.** Talavera. Céntrico. Reformado. 93 m2. 5.300.000 pts. (925) 80 59 10.

● **PISO** Talavera. Pablo Picasso,11. 3 dormit., baño y aseo, cocina amuebl. madera, aire acond., contraventanas. 11.250.000 pts. (925) 82 40 57.

● **PISO** Talavera. Avda. Pío XII, 53. ¡Ocasión! Todo Reformado, Salón, 2 dormitorios, baño y cocina. 3.800.000 pts. (925) 81 43 07.

● **PISO** Talavera. Avda. Constitución. 3 habitaciones, baño completo, aseo, contraventanas y climalit, calefacción indiv. propano, garage, trastero. (925) 80 72 33.

● **PISO** Talavera. c/ San Vicente, 18. 2 dormitorios, salón, cocina, baño. 4º piso sin ascensor. 1.000 pts/comunidad. 2 millones de pts. (925) 81 40 91.

● **PISO** en Talavera. c/ Fco. Pizarro. 3 habitaciones, 2 terrazas. Exterior. Luminoso. 90 m². 4.750.000 pts. (925) 81 84 37. (91) 575 33 30 y 411 35 87

● **PISO.** Talavera. C/ Greco, 2. Vendo o alquilo. 160 m². 2 baños, parquet, 2 ascensores.(925) 86 00 64.

● **PISO** Cobisa. (Toledo). Vendo ó alquilo. (925) 37 60 24.

● **PISO** Torrijos (Toledo). En C/ Albarreal, 2. 157 m². (925) 26 96 54.

● **PISO** La Solana. (Ciudad Real). 225 m². Céntrico. (926) 63 16 88.

● **PISO** Torrijos (Toledo). En C/ Albarreal, 2. 156 m². (925) 26 96 54.

● **PISO** Torrijos (Toledo). En C/ Albarreal, 2. 141 m². (925) 26 96 54.

● **PISO** Mostoles (Madrid). En Urb. Versalles. Avda. Carlos V, 42.. 54 m². (925) 26 96 54.

● **PISO** Arganda del Rey (Madrid). En C/ Alonso Quijano, 1, 4º B.106 m². (925) 26 96 54.

● **APARTAMENTO.** Toledo. Casco Hº. 1 dormitorio. Cocina amueblada. Marmol, A/A y calefacción. Muy luminoso. Buenas Vistas. 9.300.000 pts. (925) 21 66 44.

● **APARTAMENTO.** Torrevieja. 2 dormitorios. Amueblado. A estrenar. 500.000 pts. entrada, resto facilidades. (91) 795 39 00.

● **DUPLEX** Toledo. Vendo ó alquilo. Edificio América. Junto plaza toros. 6 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, salón y Garage. (925) 35 35 14.

BEATRIZ HOTELES
TOLEDO ◆ TALAVERA ◆ LANZAROTE
CENTRAL DE RESERVAS (925) 22 22 11

● **VIVIENDA Unifamiliar** Urb Cerro Las Perdices. Bargas (Toledo)120 m² (925) 26 96 54.

● **VIVIENDA Unifamiliar** Guadamur (Toledo) Dos plantas. 129 m² sobre parcela de 265 m². (925) 26 96 54.

● **VIVIENDAS Unifamiliares** adosadas de 179 m². en dos plantas. Parcela de 250 a 300 m².Toledo. Materiales de primera calidad. **Precio Venta 16.000.000 Ptas.** (925) 25 38 12 ó 25 38 13.

● **VENDO-ALQUILO** Viviendas Unifamiliares de 300 m² en tres plantas. Parcela 250 m². Totalmente amueblados. **Precio de Venta 19.000.000 Ptas. Precio Alquiler Mensual 100.000 Ptas.** (925) 25 38 12 ó 25 38 13.

● **CHALET.** Urb. Cerro Alberche. Casar de Escalona. Con parcela de 549 m2. Jardín, porche, 3 dormitorios, baño, garage adosado, (925) 86 31 47.

● **CHALET.** Urb. Cerro Alberche. Casar de Escalona. 250 m². 2 plantas, sótano, calefacción gasoleo. Amueblado. 12 millones pts. (925) 86 30 27.

● **CHALET.** Urb. El Cigarral (junto a Los Alcores). Lo vendo ó cambio por **piso** en Talavera. Todos los servicios e instalaciones, jardines, piscina, A/A y calefacción. (925) 59 70 39.

● **CHALET.** Urb. Río Cedena. Navahermosa. 180 m². 900 m² de parcela. facilidades. (91) 367 41 04 y 302 61 41.

● **CHALET.** Olivar de Cobisa (Toledo). Parcela 563 m². 3 dormitorios, 1 baño. 10.500.000 pts. (925) 29 32 65.

● **DOS CHALETS** adosados. Sierra San Vicente. (Toledo) 170 m²+40 m² jardín. 8.400.000 pts. (91) 320 04 26.

● **CHALETS** Navahermosa (Toledo). 4 dormitorios, salón, 2 baños, cocina, porche delantero, garage, calefacción indiv., patio trasero. 10.000.000 pts. (91) 574 29 06.

● **CASA.** Cervera Montes (Toledo). Proxima Talavera. 2 plantas y buhardilla. Garaje. 300 m² nave industrial. 2 cocinas amuebladas. Calefacción. 14 millones pts. (925) 81 53 76 y 80 90 84.

● **CASA.** Canales de Molina (Guadalajara). C/ Frontón, 15. (925) 26 96 54.

● **CASA.** Fuensalida (Toledo). 2 plantas. C/ Gral. Asensio, 19. 155 m². (925) 26 96 54.

● **CASA** Unifamiliar. Talavera. En parcela aislada. A estrenar. (925) 81 21 95.

● **CASA** amueblada. Mocejón (Toledo). 2 plantas. Precio convenir. (925) 51 30 92. Tardes.

● **CASA** con bajo comercial en Malagón (Ciudad Real). (925) 81 31 95.

● **CASA–VIVIENDA** de 118 m². de superficie en calle Toledillo de Alcaudete de la Jara. Precio: 3.000.000 de ptas., directamente propietario (91) 556. 99. 53.

● **LOCAL** Comercial. Toledo. Avda. Sta. Bárbara, 54, 213 m². (925) 26 96 54.

● **LOCAL** Comercial. Guadamur (Toledo) Posibilidad vivienda. Planta baja: 116 m². Planta alta: 155 m². Garage: 70 m². y patio. (925) 26 96 54.

● **LOCAL COMERCIAL** en Sonseca junto a correos. Céntrico (925) 38 01 83.

● **LOCAL Comercial** Vendo o Alquilo, de 100 m² con luz y agua, en el Cerro de las Perdices, Bargas (Toledo). (925) 35 78 83.

● **LOCAL** Comercial en planta baja, vendo o alquilo. 398 m². Bajada de Castilla La Mancha s/n. Frente estación autobus Toledo. **Precio de Venta 120.000 Ptas/m². Precio Alquiler Mensual 1.000 Ptas/m².**Tfnos: (925) 25 38 12 ó 25 38 13.

● **LOCALES** para Oficinas, vendo o alquilo, en edificio antiguo Casino Toledo, en la Pl. de la Magdalena, desde 400 a 575 m². **Precio venta desde 165.000 Ptas/m². Precio Alquiler mensual desde 1.000 Ptas/m².** (925) 25 38 12 ó 25 38 13.

● **LOCALES** vendo o alquilo, en planta para Oficinas en C/ Comercio, 40 Toledo, desde 150 a 400 m². **Precio venta desde 120.000 Pts/m². Precio Alquiler Mensual desde 800 Ptas/m².** (925) 25 38 12 ó 25 38 13.

● **NAVE.** Sienes (Guadalajara). Explotación porcina con almacén. 912 m². En terreno de 1ha. y 45a (925) 26 96 54.

● **NAVE** Industrial. Gerindote (Toledo). Complejo Jessica. 480 m².(925) 26 96 54.

● **NAVE** industrial, Vendo o alquilo en Talavera. 1.500 m². Con techo vitrofilm. Todos los servicios. 200 m² de viviendas y oficinas. Patio asfaltado de 1000 m². Tlf. (925) 80 23 40.

● **NAVES** En Construcción adosadas. Olias del Rey. Ctra. Madrid, km. 63.300. De 516,496, 480, y 475 m2. (925) 26 96 54.

● **NAVES.** Noez (Toledo). C/ Martires, 12. De 600, 140 y 150 m². En solar de 950 m².(925) 26 96 54.

● **NAVE,** 215 m². C/ Pedro Valdivia, 1 (Semi esquina Juan Carlos I) Talavera, Gran Oportunidad. (925) 81 11 42 y 87 25 05.

● **PARCELA.** Cervera Montes. Próxima Talavera. 6.000 m². Luz, posible agua potable. Ctra y rodeada chalets. 3.800.000 pts. (925) 81 53 76 y 80 90 84.

● **PARCELA.** Urb. Los Olivos, Argés (Toledo). 1.000 m² Con chalet de 300 m². Garage, 2 cocinas amuebladas, 4 dormitorios, salón, piscina, pozo. Precio: 22 millones pts. (925) 37 66 73.

● **PARCELA** En Pepino (Toledo). Polig. Buenavista. 469 m². (925) 80 57 05.

● **PARCELA** En Corral de Almaguer. Camino de la cabra. (925) 26 96 54.

● **PARCELAS** En Guijosa-Cubillas. En Canalizo, Casarejo, y El Carril. (925) 26 96 54.

● **PARCELAS** En Noblejas. (925) 26 96 54.

● **PARCELAS** Recuenco (Guadalajara). Las Cabreras, El Esposar, Era Campeche. (925) 26 96 54.

● **PARCELA** En Corral de Almaguer. Camino de la cabra. (925) 26 96 54.

● **PARCELA** En Corral de Almaguer. Sitio Los Cerros. (925) 26 96 54.

● **PARCELA** En Corral de Almaguer. Camino Quintanar el viejo. (925) 26 96 54.

● **PARCELA** En Corral de Almaguer. Puente del Peinado. (925) 26 96 54.

● **PARCELA.** Pueblanueva. Rústica. Agua, luz, alcantarillados, vallada. Ideal nave ganado, huertos, etc. Cerca carretera. (925) 70 41 49.

● **PARCELA** En Cebolla (Toledo) 350 m² (Cerrada). Dentro casco urbano, con agua. (91) 851 74 35.

● **PARCELA.** Canales de Molina (Guadalajara) Sitio Los Albares, de 0,5030 Has (925) 26 96 54.

● **PARCELA.** Puebla Montalbán. (Toledo) Sitio Placerdever y Arroyo de las Cañares. (925) 26 96 54.

● **PARCELA.** Bañuelos-Atienza. (Guadalajara) Sitio Cañamares de 0,64 has. (925) 26 96 54.

● **PAJAR.** Canales de Molina. (Guadalajara) Sitio Eras de Arriba. (925) 26 96 54.

● **SOLAR.** Escalonilla. (Toledo) C/ Las Fraguas, 18. 236 m² (925) 26 96 54.

● **SOLAR.** Talavera. De 100 m² edificables. 4.500.000 pts. (925) 81 47 56.

● **SOLAR** Urbano. Torralba de Calatrava (Ciudad Real). 2.100 m². Con seminave. Céntrico, buen acceso. Precio interesante. (926) 81 01 97.

● **SOLAR** Urbano. En Ctra. San Román. A 3 kms. de Talavera. 5.217 m². (925) 80 60 84 y (91) 575 33 30 y 411 39 87.

● **SOLAR** Urbano a 12 kms. de Talavera, en Velada. Luz y agua. Precio a convenir. (925) 81 41 17.

● **HUERTA.** Calera y Chozas.(Toledo). Con casa, agua, luz. Buen precio. (989) 40 84 95 y (925) 80 44 25.

● **FINCA** Tembleque (Toledo). 30.000 m². Casa de labranza, 3 pozos de riego, nave avícola. Toda verjada. (91) 892 48 30.

● **VENDO TERRENO** urbano Arenas San Pedro Todos los servicios. 2.075 m². 10.000 Pts m². (925) 80 07 93 / 82 65 62.

● **VENDO** o alquilo **BAR**, con casa y parking propio, en parcela de 10.000 m². En Mestanza (Ciudad Real). (926) 48 56 84 y (91) 776 97 73.

(Continua en página siguiente)

SI QUIERE ANUNCIARSE GRATUITAMENTE EN
MERCADO 16
ELIJA LA FORMA QUE USTED PREFIERA

POR TELÉFONO: De lunes a viernes de 10,30 h. a 14 h. y de 17 h. a 19 h. al Número: **(925) 22 81 00**.

POR FAX: Enviar cupón cumplimentado al Núm. **(925) 22 81 14.**

PERSONALMENTE: En nuestra Redacción de Toledo en C/ Pasaje de Mayoral Nº 2 (Multicines) 45003 TOLEDO.

POR CORREO: Enviando el cupón adjunto a Diario 16 Castilla La Mancha- Mercado 16.

LOS ANUNCIOS GRATIS SOLO PARA PARTICULARES

● **TEXTO:** (Máximo de 15 palabras):
.....
.....
.....
Teléfono: prefijo (.....).....
● **SECCION:** .....

Los anuncios **GRATIS** son sólo para **PARTICULARES** y se publicarán un mínimo de **15 días**

EMPRESA EDITORA, NECESITA:
AGENTE COMERCIAL
BUSCAMOS JÓVENES ENTRE 25 Y 35 AÑOS, PARA VENTA DE PUBLICIDAD Y SUSCRIPCIONES, EN MEDIO DE COMUNICACION ESCRITO DE TOLEDO Y TALAVERA

- CON EXPERIENCIA EN VENTA DE PUBLICIDAD PARA MEDIOS DE COMUNICACIÓN DE PRENSA ESCRITA.
- SE OFRECE CONTRATO S.S.
- FIJO MAS COMISIONES

INTERESADOS: llamar al teléfono
(925) 22 81 00

Hazte socio de la Cruz Roja
Esperamos tu llamada

ALIMENTOS SANOS
PARA TI Y PARA EL PLANETA
AGRICULTURA BIOLOGICA

Los alimentos biológicos evitan pesticidas, aditivos alimentarios y otros productos de síntesis peligrosos para nuestra salud y la del medio ambiente.
La agricultura biológica no despilfarra energía, mantiene la biodiversidad, la cultura y la vida campesina.
Miles de agricultores la practican con éxito hace años.
Todos necesitamos que sean muchos más.

Apoyémosles

La Asociación Vida Sana es una entidad no lucrativa que trabaja desde hace más de 20 años por el desarrollo de la agricultura biológica.
Dispone de informes y publicaciones, organiza cursos, seminarios y visitas a fincas e industrias en España y otros países.
Facilita el conocimiento mutuo entre agricultores, técnicos y consumidores.

PARA MAS INFORMACION O PARA HACERTE SOCIO
ASOCIACION VIDA SANA
Clot, 39. 08018 Barcelona. Tel: (93) 245 06 61. Fax: (93) 265 24 45

Nombre
Dirección
C.P. Ciudad
Provincia/País

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Diario 16 Castilla-La Mancha. 23/11/1997.

MERCADO 16

(Viene de página anterior)

INMOBILIARIA

TRASPASOS

● **CERVECERIA** en Talavera. Pleno rendimiento. Por traslado. (925) 82 57 42 de 20 a 22 horas.

● **BAR.** Toledo. Zona plaza toros. Marqués de Mendigorría..Alquiler económico. 32.000 pts. (925) 21 54 82.

● **TIENDA DE REGALOS.** C/ Plata, 9. (20 m²). Mensualidad 18.000 pts. Toda acondicionada, buen funcionamiento. 6 m. fachada. 2 escaparates, aseo, trastienda. (925) 22 13 62.

● **LOCAL.** Toledo. 235 m². Todo acabado. Da a C/ Covarrubias y Alonso Berruguete. 4 millones pts. (925) 25 38 12 / 13.

● **HELADERIA.** Talavera. Pleno auge. Por no poder atender. Avda.. Príncipe, 29. (925) 80 87 10.

TRABAJO

OFERTAS

✦ **SE NECESITA CHICA LIBERAL. MÍNIMO 30.000 PTS AL DIA. (908) 92 35 84.**

DEMANDAS

● **JOVEN.** para cualquier empleo. Con FP1 Adtvo. FPII Informática. Carnet A1, A2, B1. coche propio. Dejar mensaje. (925) 22 15 72.

● **JOVEN.** para cualquier empleo. FPII electónica. Con experiencia. (925) 22 06 90.

● **AUXILIAR ADTVO.** Dominio programas. Grandes conocimientos hardware y software. (969) 22 92 30.

● **AUX. ENFERMERIA** (hombre). Para cuidar ancianos, enfermos Alzheimer, parapléjicos. Experiencia, seriedad. (925) 21 65 33. Comidas.

● **INTERNA.** Para Talavera, se ofrece para cuidar ancianos o familia. A partir del 10 noviembre. Interesados escribir a C/ Padre Aramburu, 13, 5º B. 09006 Burgos.

● **COCINERA.** se ofrece para Talavera de la Reina. (925) 81 87 82.

● Para **EMPLEADA DE HOGAR,** como cocinera o para cuidar niños, se ofrece mujer en Talavera. De 9 a 18:30 h. (925) 87 74 43.

● **MATRIMONIO** joven se ofrece para limpieza pisos, cines, discotecas, etc. Tardes-fines semana. (925) 130 306 Gema.

● **CUIDAR NIÑOS** o como dependienta se ofrece chica de 17 años. (925) 22 62 56.

● **BUSCO** trabajo para fijar puertas y armarios. También como **BARNIZADOR.** (925) 87 27 47.

● **AUXILIAR** de clínica, se ofrece. (925) 21 51 86.

● **PEON** para finca, taller o construcción. Sé soldar y cortar a soplete. Estoy en paro y con 47 años, por ello hay reducción del 60%, en la S.S. (925) 80 03 67.

● Para trabajar en **COCINA** o **CUIDAR NIÑOS,** o ancianos me ofrezco. (925) 75 75 75.

● **ADMINISTRATIVA** Diplomada en Relaciones laborales (Graduado Social) Universidad Carlos III. Experiencia nóminas, seguros sociales. Contratos y liquidaciones. (91) 683 76 61 y (925) 522 528.

● **ALBAÑIL** técnico seguridad e higiene, se ofrece para auxiliar técnico de obra, para España o extranjero. (925) 79 56 26. Carlos.

● **TERAPIA OCUPACIONAL.** Diplomada se ofrece para tratamientos en domicilio, cuidado ancianos o disminuidos. Posibilidad régimen interno. Para Talavera. (947) 22 85 94.

● **CAJERA** joven. Con experiencia. (925) 80 54 84.Tatiana.

● **LICENCIADO** Ciencias Químicas, busca empleo. Amplia experiencia laboral y manejo programas informáticos. (925) 38 07 07.

● **ADMINISTRATIVA** joven. Con experiencia. (925) 80 54 84.Tatiana.

● **Srta. 30 Años** Con experiencia en hostelería, fábricas en general, empresas de limpieza, etc... (925) 22 78 21.

● **MARKETING** y publicidad, diplomada. 26 años. Informática, contabilidad, nóminas, seguros sociales. Contabilidad. Experiencia. (91) 817 41 02.

● **LICENCIADA DERECHO.** 24 años. Se ofrece a despachos, oficinas, gestorías o para dar clases oposiciones. (925) 81 75 32.

● **SECRETARIA** Dirección. 45 años. 20 de experiencia. Informática. Exenciones fiscales y S.S. por minusvalía reconocida. Funcionalidad motriz e intelectual 100%. Paro larga duración. (989) 58 88 83.

● **ADMINISTRATIVO** Se ofrece. Conocimientos de contabilidad. Experiencia demostrada en Ayuntamientos. (91) 690 11 81.

MOTOR

AUTOMOVILES

● **OPEL ASCONA** 1600 S. A toda prueba. 375.000 pts (925) 81 65 43.

● **SEAT 600 L** Más repuestos. Julio 73. Motor recien reparado, tapicería origen. buen estado. 280.000 pts. (925) 24 03 46.

● **SEAT 131** Mirafiori. Blanco. Precio: 125.000 pts. (925) 86 05 13.

● **SEAT IBIZA** SXI 1500 negro. 3 puertas, techo solar. E.E y C.C. M-3068 JK. (925) 79 22 93. Paco. De 16 a 18 h.

● **PEUGEOT** 505 GLD Diesel. (925) 23 23 11.

● **SEAT IBIZA.** 1200 c.c., ITV pasada. Garage. Precio a convenir. (925) 38 34 30. Desde 19,00 h.

● **BMW** R-1100 GS. Año 95. 17.000 km. (925) 22 17 82.

● **RENAULT 21** Turbo Diesel. Todos los extras. (925) 80 27 23.

● **CITRÖEN ZX** 1.6. Aura. Precio a convenir. Con extras. A/A, C/C y E/E. (925) 22 85 45. Carlos, de 14 a 16 h.

● **MERCEDES** 120 Diesel con A/A y extras. (925) 85 04 04.

● **PEUGEOT** 505 GRD.Buen estado. ITV hasta julio 98. En garage. 200.000 pts. (925) 82 66 03. Horas comercio.

● **BMW** 528. A/A, techo eléctrico. Ruedas antirrobo, nuevas. En garage. 1 millón. (926) 54 65 11.

● **FORD ESCORT** RS. 2000. 16 V. Año 92. Buen estado. Siempre en garage. Precio a convenir. (929) 55 58 44. Tardes.

MOTOS

● **KAWASAKI** GPZ 400. 20.000 km. 325.000 pts. (925) 22 37 85.

● **HONDA** CBR 1.000. Año 90. Rojablanca. (925) 42 41 30. Admito moto cross como pago.

● **HONDA** VCR 750 c.c Año 91. Negra. (925) 81 78 81. Ruben.

● **KAWASAKI** 600 GPX. Buen estado. (925) 56 49 01.

● **MOTO DE CROSS** Modelo KX . 80 c.c. (925) 22 85 52.

MOTOR-VARIOS

● **GRUAS Y TALLERES «J. DE LA O» SERVICIO PERMANENTE DE GRUA. MECANICA EN GENERAL. (925) 80 40 33 Y (908) 62 33 55. NOCHES Y FESTIVOS 80 77 13. TALAVERA.**

● **CAMION PEGASO** Europa 170 basculante. Caja comercial 6 m. (925) 86 05 13 y (908) 58 76 09.

● **FURGON NISSAN.** 2300 cargo. Todos extras. Año 96. (925) 35 40 02.

● **CAMION AVIA** 5000. Caja jaula ganadera: 4,30 m. de larga. Motor nuevo. (925) 86 05 13 y (908) 58 76 09.

● **LAND ROVER** Discovery. 5 puertas. Todos extras. Nada de campo. 13.000 km. 3.500.000 pts. (949) 27 11 44.

● **CAMION MERCEDES** 410. 3.500 km. 4 años. Tarjeta nacional. S.P. (925) 82 51 49 y (908) 10 29 36.

● **JEEP WILLYS.** 2ª Guerra Mundial. Restaurado. Perfecto estado. Toledo. (929) 24 01 86.

● **CAMION EBRO** L-80. Tarjeta comarcal TO. (925) 82 51 49 y (908) 10 29 36.

● **CAMION IVECO.** 8.000 km. Tarjeta comarcal. (925) 82 51 49 y (908) 10 29 36.

● Alquilo **PLAZA GARAGE.** Polig. Toledo. Urb. «Toledonuevo». (925) 23 23 11.

● Alquilo **PLAZA GARAGE.** Talavera. en la Puerta Cuartos. (925) 80 88 82.

● Alquilo **PLAZA GARAGE.** Talavera. Frente Iglesia Santos Martires. (925) 80 88 82.

● Vendo **2 PLAZAS GARAGE.** Talavera. Pl. del Pan. (925) 80 15 65..

● Vendo **PLAZA GARAGE.** C/ Oropesa en Talavera de la Reina. (925) 81 49 05.

● Vendo ó alquilo **PLAZA GARAGE.** Toledo. Ronda de Buenavista, 24. Planta superior. (925) 21 21 83.

● Vendo **PLAZAS DE GARAGE.** En Toledo. C/ Estudios, 10. Avda. Sta. Bárbara, 54 y en C/ Panamá, con Travesía Maestros Espaderos. (925) 26 96 54.

● Vendo **PLAZA GARAGE.** Talavera. C/ Almendro (junto c/ San Vicente). (925) 80 88 82.

VENDO...

● **MUEBLES** de una casa completa, por cambio de provincia. Ocasión. (925) 87 27 47.

● **CLARINETE** Amati. Seminuevo. Accesorios regalos. 50.000 pts. (925) 25 14 33. De 16 a 17 horas.

● **MATERIAL HOSTELERIA** Aparatos de iluminación, 2 grandes fabricadores de hielo, de discoteca. (909) 12 74 10.

● **2 MOSTRADORES** y estanterías para tienda. Por cierre negocio. Buen precio (925) 80 46 53. tardes.

● **ORDENADOR** 386 con impresora color. (Se puede cambiar el panel de la base de datos). 85.000 pts. (925) 23 10 98.

● **ESTANTERIAS Y MUEBLES** para tienda. Muy económico. Por cierre de negocio. (925) 22 77 29.

● **CAFETERA,** máquina de hielo, lavavajillas, cortadora fiambre y freidora. Buen estado. Económico. (969) 33 00 92.

● **MAQUINARIA DE BAR** de segunda mano. (925) 81 87 82.

● **COMICS** nuevos. Batman, Aliens, etc. 100 ejemplares. 6.000 pts. (925) 81 88 01.

● **BICICLETA** Diamond Back Topanga. Bicicleta carretera Razesa con Shimano 105. Cuadro Kona Explosif, con muchos accesorios. (925) 85 04 51.

VARIOS

● **CHICAS** buscando panda de chicos de 30 a 37 años. No recien separados. No bajitos. Enviar foto. Escribir al apdo de correos 664 de Talavera.

● **A SAN JUDAS TADEO** reza 9 avemarías durante 9 días, pide 3 deseos 1 de negocios y 2 imposibles y al 9º día publicarlo. Se cumplirá aunque no lo creas. Fco. Javier.

LOLO'S PUB.
PLAZA FEDERICO GARCIA LORCA, 2. TALAVERA DE LA REINA.
ABIERTO DESDE LAS 12,00 A.M.

ANIMALES

● **CABALLO** alazán. cuatralbo. Castrado. 4 años. pura sangre. Precioso. Por no poder atender. (969) 32 09 49.

● **YEGUA** 6 años y potra con 1/2 carta de 7 meses. (969) 38 01 99.

● **A SAN JUDAS TADEO** Muchas Gracias, G. O.; Fco. Javier y M.C.M.L.

● **BOBTAILE Y HUSKI SIBERIAN** vendo excelente camada. Facilidades. (939) 57 29 39.

● **BRACA ALEMANA** Jaspeada. 6 meses. Iniciada. cobrando. 35.000 pts. (925) 29 30 32. Noches.

● **HUSKI SIBERIAN** Excelente camada. Nietos de Yendorbe´s Tanacross Royal. Campeón E.E.U.U. Vacunados y desparasitados. (925) 55 00 40. Noches y fines de semana.

● **DRAHTHAAR** Macho de 7 meses, vacunado y mostrando. (925) 80 27 37. En horas de trabajo. 35.000 pts.

● **FOXTERRIER** Cachorros. Pelo duro. Precio: 15.000 pts. (989) 74 84 32.

● **PASTOR ALEMAN** Camada. Inscritos LOE., vacunados y desparasitados. Línea Baldovin del Tous. (925) 52 25 42.

● **HEMBRA** Pastor alemán. 7 meses. Tatuada por el CEPPA. Buen precio. (929) 21 80 16.

● **CHOW-CHOW** Cachorros destetados. Cartilla sanitaria. Pedigrí con campeones. Calidad y asesoramiento. (909) 36 96 66.

● **LORO,** iniciándose a hablar. (925) 207 254.

● **YORKSHIRE TERRIER** Cachorros,nietos de Maserati de la villa y corte, Campeón V Mundial 96. Gran pedigrí. (925) 25 43 83 y (908) 51 00 62.

● **CHOW-CHOW** Cachorros grises y negros. Destetados. Inscritos LOE. Cartilla sanitaria y asesoramiento. Entregas a domicilio a contrareembolso. (925) 38 31 80.

● **DALMATAS** Cachorros, desparasitados. Vacunados. Calidad. Pedigrí. (925) 38 31 80.

● **BRACOS DE WEIMAR** cachorros destetados, con cartilla sanitaria e inscritos en L.O.E., Padres cazadores. (925) 38 31 80.

● **Las Asociaciónes Protectoras de Animales «Mundo vivo» de Talavera y de Tomelloso (Ciudad Real) OFRECEN GRATIS CACHORROS a personas respetables. Todas las razas, tamaños y sanos Centro de acogida de animales. (925) 59 91 71 y (926) 51 27 63.**

SERVICIOS

● **CLASES PARTICULARES** primaria, secundaria, bachillerato, francés, acceso Uned. Talavera. (925) 82 47 22.

● **CURO** Esguinces, hernias discales, lumbago, herpes, soriasis. (969) 22 26 18 y (969) 22 70 28.

● **INGLES.** Nativa. Mucha experiencia. Individual y grupos pequeños. Todas edades y niveles. (925) 22 98 54.

● **CLASES DE PRIMARIA.** Grupos reducidos. Precio económico. (925) 82 73 96 (Noches).

● **CLASES DE BORDADOS.** También se hacen bordados por encargo: juegos de cama, mantelerías, etc. (925) 87 10 79.

● **CONTABILIDAD.** Licenciado da clases a universitarios: Financiera, sociedades y análisis contable. Talavera. (925) 81 88 01.

RELACIONES

● **BUSCO PAREJA** para convivir con ella. (925) 75 75 75.

● **SE BUSCA CHICA** que no tenga familia o familia humilde, para acogida. (925) 15 40 54.

● **SEÑOR 65 AÑOS** busca amistad femenina. Viuda. Escribir: Juan Pajuelo C/ Moreno Nieto, 25. 06480 Montijo (Badajoz).

RELAX

✦ **SEXO GRATIS. MUJERES BUSCAN CONTACTO SEXUAL NO COMERCIAL (95) 20 50 707.**

✦ **¡YA ESTAMOS AQUI!, MARTA Y NATALIA. RELAX. ALTO STANDING. TOTAL DISCRECION. (909) 17 67 22.**

C/ Agen, 3
Tel. 25 34 67
TOLEDO
Eurofoto 2
¡Tu Reportaje de Boda!

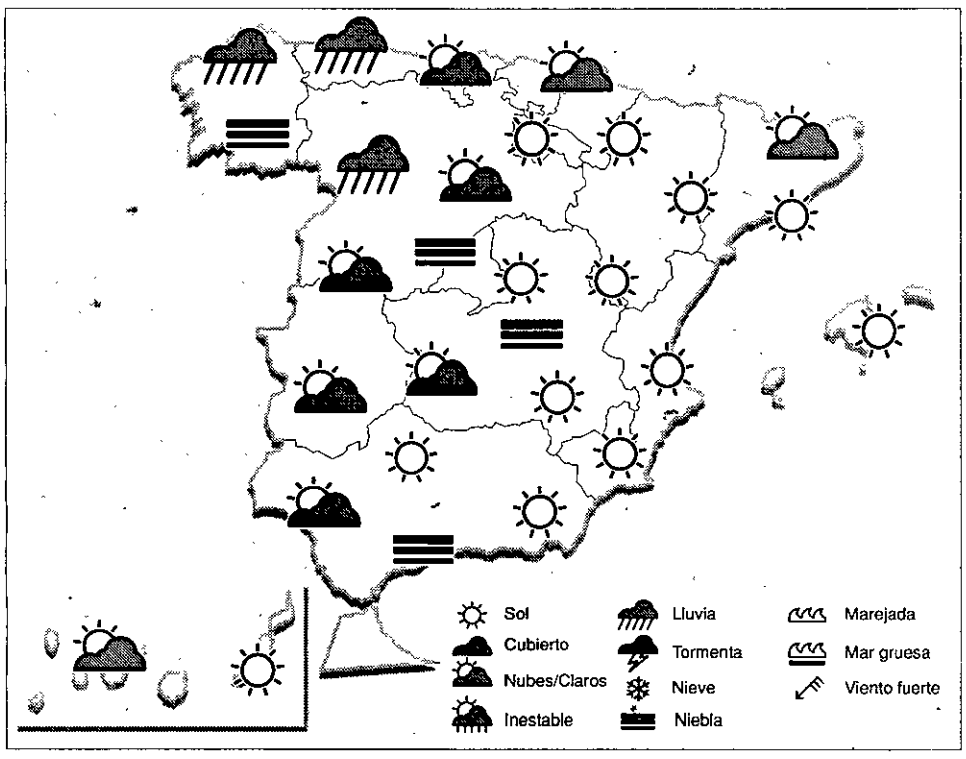
Hazte socio de la Cruz Roja
Esperamos tu llamada

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Diario 16 Castilla-La Mancha. 23/11/1997.

EFEMERIDES

1811: Las Cortes de Cádiz aprueban la institución de la Lotería nacional. **1852:** El "Moniteur" anuncia la elección de Napoleón III como emperador de Francia. **1863:** Guerra de secesión norteamericana. El general Grant derrota a los sudistas del general Braxton en Chattanooga. **1916:** Trepov reemplaza a Sturmer como presidente del Consejo de Ministros ruso. **1928:** Se juega el primer partido de la Liga de Fútbol en España. **1940:** II Guerra Mundial. Bélgica declara la guerra a Italia. **1941:** Tropas estadounidenses ocupan la Guayana holandesa. **1947:** Robert Schuman forma en París un Gobierno socialrepúblicano-popular. **1957:** Bandas armadas marroquíes del partido Istiqlal atacan las guarniciones fronterizas españolas de Ifni. **1979:** Ataque a los santuarios de La Meca por un denominado "Movimiento de los revolucionarios musulmanes de la Península Arábiga". **1983:** La URSS interrumpe oficialmente las negociaciones con EEUU sobre reducción de armamento estratégico de alcance medio. **1984:** El poeta catalán Josep Vicen Foix, I Premio Nacional de las Letras Españolas. **1988:** Miklos Nemeth sucede a Karoly Grosz al frente del Gobierno húngaro. **1995:** El pleno del Congreso concede, en sesión secreta y en votación con papeleta, el suplicatorio para que el ex ministro del Interior José Barrionuevo comparezca ante la Justicia por su presunta relación con los GAL, por 204 votos a favor, 122 en contra y 10 abstenciones. El académico de la Historia Gonzalo Anes obtiene el Premio Nacional de Historia, por su obra "El siglo de las luces". **1996:** El presidente ruso, Yeltsin, ordena la retirada de las tropas federales que quedan en Chechenia, tras una guerra que comenzó el 11 de diciembre de 1994 y que ha causado entre 80.000 y 100.000 muertos.

EL TIEMPO

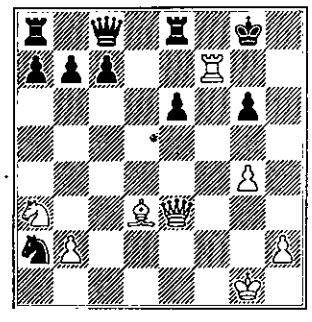


LLuvias en la mitad oeste e islas occidentales de Canarias

El INM anuncia para hoy lluvias débiles a moderadas en Galicia y noroeste de Castilla y León y débiles en Extremadura, Andalucía occidental, resto de Castilla y León e islas occidentales de Canarias. Posibilidad de lluvias débiles en el oeste de Castilla-La Mancha. Cielos poco nubosos, en el resto de la Península y Baleares. Brumas y bancos de niebla en la Península y en Baleares. Las temperaturas experimentarán un ascenso moderado en las comunidades cantábricas y con cambios ligeros en el resto de las comunidades. Soplará viento del suroeste moderado en Galicia, con intervalos de fuerte en el litoral, moderado en las comunidades del Cantábrico y flojo en Extremadura. Galicia: Nuboso aumentando hasta cielo cubierto con precipitaciones débiles. Temperaturas en ligero ascenso. Asturias y Cantabria: Nuboso con predominio de nubes medias y altas. Temperaturas en moderado ascenso. País Vasco: Poco nuboso con intervalos de nubes medias y altas. Temperaturas en moderado ascenso. Castilla y León: Poco nuboso, tendiendo a muy nuboso en el noroeste. Cota de nieve: 1.800 metros. Temperaturas mínimas en ligero descenso y máximas en ligero ascenso. Navarra, La Rioja y Aragón: Poco nuboso. Temperaturas máximas sin cambios y mínimas en moderado descenso, con heladas por encima de 400 metros. Cataluña: Poco nuboso, con algún intervalo nuboso. Temperaturas nocturnas en ligero descenso, diurnas en ligero ascenso. Extremadura: Cielos poco nubosos, aumentando a intervalos nubosos. Temperaturas sin cambios o en ligero ascenso. Madrid y Castilla La-Mancha: Poco nuboso con intervalos nubosos. Nieblas matinales en zonas llanas. Temperaturas en ligero ascenso. Comunidad Valenciana y Murcia: Cielos poco nubosos o despejados. Temperaturas mínimas en ligero descenso y máximas en ligero ascenso. Baleares: Cielos poco nubosos. Temperaturas sin cambios. Andalucía: Cielos poco nubosos aumentando a intervalos nubosos. Temperaturas en ligero ascenso. Canarias: Poco nuboso, aumentando a nuboso en las islas occidentales, con lluvias débiles. Temperaturas sin cambios.

AJEDREZ

FÉLIX MAGLIARO



Núm. 3043.
El blanco juega y vence. El mejor paso dado por la dama blanca deja abierto un básico mecanismo de mate.
Definición: 6 jugadas.
SOLUCIÓN:
1. Dg5 Rxf7; 2. Axg6+ Rg8; 3. Ah5+ Rf8; (Si 3... Rh7; 4. Dg6+... etc.) 4. Df6+ Rg8; 5. Af7+ Rf8; 6. Axe6 mate. (Existe otro mate básico en "h6").

LA SUERTE

ONCE

Lunes 17	66951
Martes 18	64562
Miércoles 19	13438
Jueves 20	30257
Viernes 21 (111)	23176

PRIMITIVA

JUEVES 20

23 35 40 41 42 43
2c 4r

Acertantes		
6	bote	321.086.011
5+C	6	11.071.931
5	497	267.330
4	24.341	7.733
3	381.301	1.045

SÁBADO 22

1 7 23 25 30 49
24c 0r

Acertantes		
6	—	—
5+C	—	—
5	—	—
4	—	—
3	—	—

EL GORDO DE LA PRIMITIVA

DOMINGO 16

8 15 21 35 38 46
31c 1r

Acertantes		
6	bote	278.188.700
5+C	0	0
5	28	805.173
4	1.371	18.793
3	25.326	2.500

BONOLOTO

LUNES 17

8 21 26 27 30 38
35c 3r

Acertantes		
6	bote	28.102.557
5+C	—	—
5	45	672.540
4	3.537	3.871
3	71.701	400

MARTES 18

22 26 27 37 38 45
34c 7r

Acertantes		
6	bote	58.863.433
5+C	1	23.662.212
5	59	160.422
4	3.994	3.752
3	82.282	400

MIÉRCOLES 19

5 8 25 26 42 45
15c 7r

Acertantes		
6	bote	88.606.325
5+C	2	11.439.574
5	125	73.213
4	6.577	2.203
3	114.045	400

VIERNES 21

5 24 25 26 30 43
48c 1r

Acertantes		
6	bote	125.418.586
5+C	3	9.439.041
5	108	104.878
4	7.124	2.517
3	133.940	400

"A menudo el temor de un mal nos lleva a caer en otro peor."
Nicolás Boileau.

HORÓSCOPO

ESPERANZA GRACIA
Si desea un estudio astrológico llame al teléfono (91) 531 76 57

ARIES
21 marzo/20 abril.
Necesitas nuevos estímulos que te saquen de la rutina y de la monotonía. En el amor, disfrutarás de una carga erótica. Proposiciones laborales interesantes.

GÉMINIS
21 mayo/20 junio.
Disfrutarás de una gran serenidad y tranquilidad. En el amor, corres el riesgo de comprometerte en relaciones idealizadas por fuera de la realidad.

LEO
23 julio/22 agosto.
Ten precaución, Leo, porque hay una carga planetaria adversa que puede crear una situación caótica. Los sentimientos estarán potenciados. Inquietudes laborales.

LIBRA
22 sept./22 oct.
Hoy el amor tendrá un protagonismo inusitado, pasando todo lo demás a un segundo plano. Tu sensibilidad estará muy acusada. No hagas caso de los comentarios.

SAGITARIO
22 nov./22 dic.
Felicidades. El sol permanece en tu signo, mimándote y contribuyendo a que seas el más seductor del zodíaco. Tu personalidad levantará pasiones.

ACUARIO
22 enero/21 feb.
Hoy retarás al destino con una fuerza que asombrará a los que te rodea. Se presentan conflictos en el entorno, y tendrás que salvar la situación.

TAURO
21 abril/20 mayo.
Gozarás de un matiz alocado y genial que te hará irresistible. Sentimientos amorosos muy sugerentes; tendrás todas las oportunidades para vivificar las pasiones.

CÁNCER
21 junio/22 julio.
No es momento de iniciar ningún proyecto nuevo, Cáncere. Tu sexualidad estará muy potenciada y levantarás grandes pasiones que no te atreverás a vivir.

VIRGO
23 agosto/21 sep.
Tendrás una gran necesidad de evadirte de la rutina diaria. Si tienes pareja estable, pueden surgir conflictos y malentendidos. Inquietud profesional.

ESCORPIO
23 octubre/21 nov.
Hoy se clarificarán situaciones confusas que te estaban alterando, Escorpio. Es un momento importante para lo relacionado con operaciones financieras.

CAPRICORNIO
23 dic./21 enero.
Te encontrarás guerrero y luchador, y no podrás soportar la mediocridad del entorno. El proyecto que acaricias en tus sueños ocultos está a punto de realizarse.

PISCIS
22 feb./20 marzo.
Relaja la tensión y disfruta de los momentos que la vida te ofrece, rodeándote de las personas que te quieren. En el amor, necesitarás demostraciones de cariño.

EL PORQUÉ DE LOS DICHOS

Cucaña, el país de Cucaña

Cucaña, en el sentido de que "lo que se consigue es con poco trabajo o a costa ajena" y también de "palo largo untado de jabón o de grasa por el cual se ha de trepar o andar para coger como premio un objeto atrapado en su extremidad" procede del italiano "cucagna", que significa gran abundancia de bienes y placeres. Y país de Cucaña vale como país de Jauja. El erudito francés Maurice Rat, en su "Dictionnaire des locutions françaises" (París, 1957), cree que la expresión "cucaña" y "país de Cucaña" es una locución específicamente francesa. Aunque reconoce que la palabra cucaña es una palabra meridional —de procedencia italiano-provenzal—, parece olvidar o desconocer la literatura castellana o el refranero catalán y gallego achaque que es normal en tantos franceses. **Cuento de cuentos. Néstor Luján. Editorial Folio. Barcelona, 1994.**

En el sentido de que "lo que se consigue es con poco trabajo o a costa ajena"

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Diario 16 Castilla-La Mancha. 23/11/1997.

El MIMA, por la gestión compartida de los Parques Nacionales

SOCIEDAD

Vivir 16

SOCIEDAD, GENTE, CULTURA Y ESPECTÁCULOS

Michael Hutchence

El cantante de Inxs se une a la lista de estrellas del Rock muertas en pleno auge

Tocó su última nota

CULTURA

Refugiados en España

El drama de los extranjeros que huyen de su tierra

CRÓNICA

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Diario 16 Castilla-La Mancha. 23/11/1997.

REFUGIADOS

RUBEN MONDELO

MARCADO POR LA GUERRA José Luis, un angoleño de 31 años, fue sometido en España a una operación para reconstruirle el rostro, tras la explosión de una mina.

"No regresaría a mi país por nada del mundo"

El drama de los extranjeros que huyen de su tierra en busca de la democracia y del asilo

A. M. PASCUAL / C. SERRANO
Madrid

José Luis, angoleño de 31 años, acaba de solicitar la nacionalidad española. Desde hace cinco años es un asilado político. Tiene libertad para viajar por todo el mundo, pero no puede volver a su país, ni siquiera de visita. Es una de las condiciones básicas de los asilados o refugiados, que en España están disminuyendo vertiginosamente mientras aumentan los 'desplazados' (personas que huyen de los conflictos bélicos).

Una mina anticarro le deformó la cara y le redujo considerablemente la visión. Desde que era un crío, José luchaba en uno de los bandos de la guerra civil que ensangrentó Angola entre 1976 y 1994. Cuando su camión pisó aquella mina a finales de 1990, José decidió poner punto y final a su vida en Angola. Pidió asilo en España, "porque unos amigos me recomendaron este país", y partió de su tierra con "la única pena de dejar a mi madre y a cinco hermanos, a los que no he vuelto a ver".

Mi cara estaba deformada. En Angola sólo me cerraron las heridas. A los tres meses de estar en España, me operaron en el Hospital de La Princesa y me reconstruyeron la cara", dice.

Tres años de burocracia

Su petición de refugio coincidió con la modificación de la Ley en España (1994), por la que se eliminó el asilo por razones económicas y se examinaban las solicitudes con mayor rigor. A pesar de cumplir el requisito de ser un perseguido político, a José Luis se le denegó en un principio su petición. "Tuve que recurrir y fue un caos de papeles y abogados, pero al final conseguí mi pasaporte azul de refugiado", dice con satisfacción, a la vez que sentencia con amargura: "Repetiría los tres años que pasé sumergido en la burocracia española. No volvería a vivir en mi país por nada del mundo. De Angola sólo quiero ver a mi familia, a la que no le llegan mis cartas por la represión del régimen actual".

A los asilados se les retira su antiguo pasaporte y se les concede otro de la Convención de Ginebra, la tarjeta de residencia y el permiso de trabajo, además de ayudas para vivienda, estudios, etc. "Y pasan a ser ciudadanos de pleno derecho. Tienen libertad de tránsito, excepto para regresar a su país", explica Gloria Boledón, directora de la Oficina de Asilo y Refugio (OAR), dependiente del Ministerio de Interior.

José Luis lleva ocho meses trabajando en el madrileño Centro de Acogida 'El Parque'. Se encarga de la limpieza del edificio, donde actualmente viven 172 hombres extranjeros —inmigrantes que esperan su permiso de trabajo y solicitantes de asilo—. Con su experiencia, José aconseja a los aspirantes a refugiados "porque ya he superado la espera angustiosa y les doy ánimos".

'El Parque' lleva cinco años acogiendo a extranjeros. El edificio pertenece al Ayuntamiento de Madrid y lo gestiona la Cruz Roja. "En realidad, es un centro para pernoctar. Se cierra a las nueve de la mañana y se vuelve a abrir a las seis de la tarde. Cenan y duermen aquí y el resto del día buscan trabajo, van a clases, etc.", afirma Rafael Gómez, coordinador de este centro de acogida.

"Ahora mismo conviven en 'El Parque' 45 nacionalidades distintas; sobre todo, rumanos, búlgaros, magrebíes, liberianos y nigerianos. Pueden estar aquí un máximo de tres meses y luego se van a otros centros o a compartir piso con amigos ya instalados. En el centro encuentran asesoramiento legal, tienen servicio médico y clases de español", explica Rafael Gómez, que añade que "las mujeres que esperan la concesión de asilo son albergadas en centros religiosos, de las comunidades autónomas o de la Oficina de Asilo y Refugio. Por ahora no existen centros mixtos".

La condición de refugiado no es vitalicia. "Cuando en el país de origen del exiliado cambia el regimen político, en un principio se supone que esa persona ya no peligra en su nación, por lo que deja de ser refugiado. Sin embargo, se le concede una audiencia, donde el refugiado puede exponer sus razones para no querer regresar. Si son poderosas, sigue siendo exiliado. Esto fue lo que les pasó a los judíos alemanes tras la Segunda Guerra Mundial", explica Gloria Boledón.

Muchos de los refugiados en España terminan siendo ciudadanos españoles. "Solicitan la nacionalidad porque se han integrado totalmente en nuestro país. Su vida y su nueva familia están aquí. Si cualquier extranjero necesita diez años de residencia en España para obtener la nacionalidad, a los refugiados, por su condición especial, sólo se les exige cinco, y los hispanoparlantes, incluidos los judíos sefarditas, sólo precisan dos años", dice la directora de la OAR.

José Luis se siente español, por eso ha pedido la nacionalidad, "que tardará más de un año". Con ella dejará de ser apátrida y podrá volver a Angola, como turista, para cumplir "mi sueño desde hace ocho años: ver a mi familia"

Los asilados pueden viajar por todo el mundo, pero no pueden regresar a su país

Con cinco años de residencia en España pueden solicitar la nacionalidad

DATOS

■ El Ministerio de Interior recibió 11.992 solicitudes de asilo en 1994, de las que sólo se concedieron 627. ■ En 1995, con la nueva ley, se aceptaron 5.678 peticiones, de las que se aprobaron 464. ■ Y en el 96, Interior recibió 4.730, concediéndose sólo 243. ■ Los ciudadanos que más solicitaron asilo en el 94 fueron los de Rumanía, seguidos de China y Perú. ■ En 1995, igualmente fueron los rumanos, con los cubanos e iraníes. ■ El pasado año, los de Rumanía continuaron a la cabeza, junto con iraníes y cubanos. ■ Disminuye el número de refugiados en todo el mundo, mientras aumentan los 'desplazados' (huyen de las guerras): en los últimos tres años se ha pasado de 800.000 a 8 millones en la actualidad.

Perseguidos y examinados

El refugiado es aquella persona perseguida en su país por razones de raza, religión, pertenencia a grupo social o ideología política. Antes de 1994, también lo era la persona que huía de su tierra por razones económicas. "Pero ante la avalancha de gente que tras la caída del 'muro' emigró a Occidente, se optó por excluir este motivo", dice Gloria Boledón, directora de la Oficina de Asilo y Rufugio (OAR). La tramitación del asilo consta de dos partes: la petición y el examen final. "Se puede pedir asilo en frontera (aeropuertos, normalmente) o dentro del país. En 7 días se tiene que admitir a trámite o denegarlo", dice Boledón, quien añade que "una vez admitido, en 9 meses hay que dar una respuesta definitiva". Para ello, el solicitante se somete a una entrevista en profundidad, "donde se verifica si efectivamente es perseguido".

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Diario 16 Castilla-La Mancha. 23/11/1997.

EN ESPAÑA

"Si vuelvo moriré de hambre"

Una rumana que ha recurrido la denegación de asilo teme ser repatriada si no consigue un contrato de trabajo

C. SERRANO / A. M. PASCUAL
Madrid

"Sé que, al final, no me van a conceder el asilo, porque no conozco a ningún rumano que lo haya conseguido". Son palabras de derrota de Silvina, una rumana de 18 años que lleva cuatro meses esperando en España una respuesta afirmativa. La historia de Silvina es la misma que la de miles de compatriotas que desde hace tres años encabezan la lista de peticiones de asilo en España.

La joven decidió salir de su país porque la progresiva pobreza en la que se iba hundiendo su familia "ya no nos daba ni para comer pan. En Rumanía no hay trabajo. Las fábricas están cerradas y los campos agrícolas son privados", explica con su escaso español.

Ni siquiera pudo elegir el país de destino, lo hicieron por ella los húngaros que se encargan de trasladar a los desesperados al 'paraíso prometido' a cambio de dinero. "En España se vive bien", le dijeron sus 'guías' mientras le retenían el pasaporte. De momento, el asilo político le ha sido denegado, porque "el Gobierno español lo considera económico", según la abogada de Silvina. "Antes, con el régimen de Ceaucescu, sí había posibilidades. Ahora no", añade la letrada, que ha recurrido la denegación. Este trámite es una pequeña garantía para permanecer en España unos meses más hasta que se resuelva el recurso y evitar o, en el peor de los casos, aplazar la repatriación. "Qué puedo hacer. No me permitirán quedarme en España y tampoco puedo volver a mi país, donde estoy condenada a morirme de hambre", se lamenta.

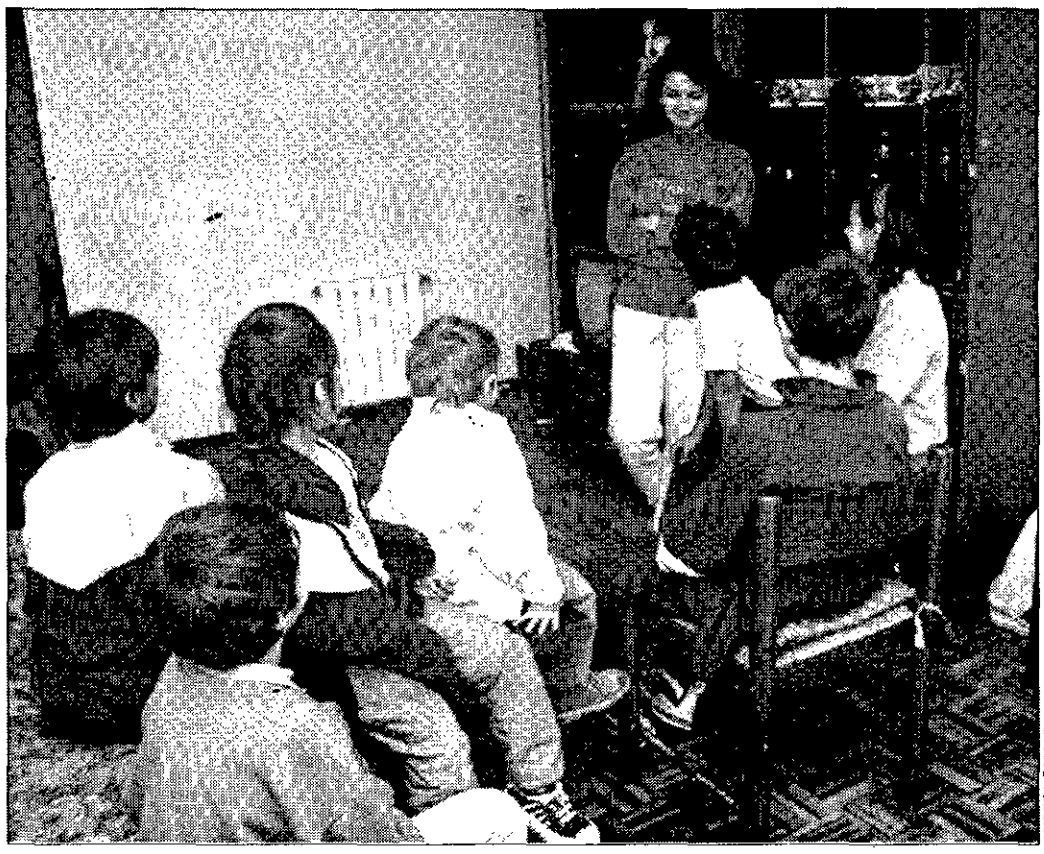
Silvina tiene a su cargo nada menos que ocho sobrinos con edades comprendidas entre tres y trece años. Los padres de los menores están intentando conseguir los papeles para regresar a España. Por la mañana prepara para la 'prole' la exigua comida que consigue con las escasas ganancias de la venta del periódico 'La Calle': "Voy todas las tardes, sin punto fijo, a cualquier lugar de Madrid pero sólo vendo cinco o seis ejemplares diarios". Con lo que gana no puede pagar ni las 78.000 pesetas del alquiler del piso: "Tengo que recurrir a la ayuda de amigos rumanos".

A la precariedad de su situación se unen otros males, como 'luchar' con los vecinos, que, al parecer, "presionan al dueño del piso para que nos eche de la vivienda, porque dicen que los llantos y los gritos de tanta gente les molesta. No comprenden que son niños", declara angustiada.

Pero Silvia no pierde la esperanza. Mientras recibe la ayuda material de algún que otro voluntario español, espera lograr un trabajo con contrato para así obtener el permiso de residenciae iniciar una nueva vida. El problema es encontrar a alguien "que se quiera fiar de que soy una persona honrada y me contrate".

"En Rumanía no hay trabajo. Las fábricas están cerradas y los campos agrícolas son privados"

El Gobierno español considera esta petición como asilo económico, que no existe con la nueva ley



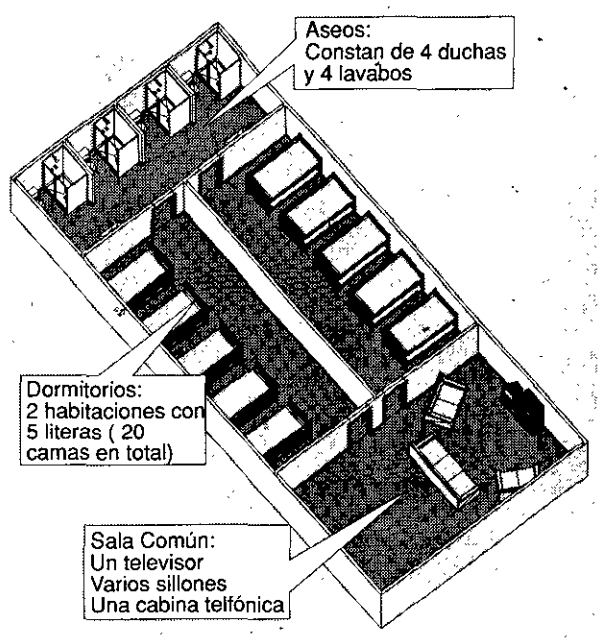
ANDREA COMAS

RESPONSABILIDAD Silvina cuida de sus sobrinos mientras los padres de los pequeños regresan de Rumanía.

"Los niños son utilizados por sus padres para entrar en un país"

"El caso de los niños refugiados es preocupante. Es un problema que crece rápidamente en la Unión Europea. Por ejemplo, Alemania recibe 400 niños no acompañados al mes", afirma Gloria Boledón, directora de la Oficina de Asilo y Refugio. Un 'niño no acompañado' es aquel que llega a un país sin padres o tutores acreditados. "En 1995 se modificó la parte de la ley reformada del 94 que se refería a los menores. A partir de entonces, al niño extranjero que aparece en España sin acompañante no se le tramita solicitud de asilo, sino que su caso se pone en conocimiento del Tribunal de Tutela de la comunidad autónoma correspondiente, que decide si se queda como refugiado o se le repatria", explica Boledón, que deja claro que "primero hay que localizar a sus padres en su país. Si no se les encuentra, el niño nunca puede ser repatriado. Se queda en España, bajo la tutela y custodia del Estado". Según la directora de la Oficina de Asilo y Rufugio, estos 'niños no acompañados' suelen ser utilizados por sus padres para que éstos puedan entrar en un país. "Los niños llegan al país escogido con algún adulto, que suele ser amigo o familiar. Al cabo de un tiempo, sus padres, con la excusa de que van a recoger a los pequeños, entran y se quedan el tiempo que quieran en ese país".

Dependencias en Barajas para asilados



Una semana, como mucho, en la 'pensión Barajas'

Denuncian las "pésimas condiciones" de las dependencias del aeropuerto

Madrid / C. S./ A. M. P.— El caso de los 17 afganos que permanecieron recluidos dos días y medio, la semana pasada, en la dependencia especial del aeropuerto de Barajas (Madrid) para solicitantes de asilo ha reabierto la polémica sobre las infraestructuras que el Ministerio del Interior ofrece a estos extranjeros, que pueden permanecer en dicho lugar un máximo de siete días.

Sólo tres aeropuertos españoles cuentan con estas instalaciones especiales: Madrid, donde se produce el 60 por 100 de las peticiones de asilo al año; Barcelona, con un dos por 100, y Las Palmas de Gran Canaria, que recoge el resto de solicitudes.

Según la Oficina de Asilo y Refugio (OAR), estas dependencias cumplen todos los requisitos necesarios para vivir una semana. Sin embargo, la ONG SOS Racismo no está de acuerdo: "No tienen infraestructuras; sobre todo para los niños, por las carencias de papillas, leches y pañales. La alimentación es deficiente. Consiste en un bandeja precocinada". Por su parte, el Defensor del Pueblo ha hecho un llamamiento al Ministerio del Interior para que subsane las carencias.

No es ésta la única intervención del Defensor del Pueblo en el tema del asilo. Hace unos meses interpuso un recurso de inconstitucionalidad contra la disposición de la Ley del 94 que 'retiene' al solicitante en el aeropuerto, al entender que en realidad se trata de una detención ilegal. "No significa que esté detenido. Puede coger un avión e irse a donde quiera. Lo que no puede es entrar en España", dice Gloria Boledón, directora de la OAR; mientras que SOS Racismo alega que "estar en una habitación vigilado por la Policía es estar detenido".

"Los solicitantes de asilo viven de forma precaria hasta 7 días", según SOS Racismo

Esta ONG se queja también de la "carencia de traductores y de documentos que acrediten que se ha denegado la solicitud, dificultando así los posibles recursos". Boledón reconoce que "Barajas no tiene traductores en plantilla, pero nuestra oficina los aporta. Además, todas las resoluciones se hacen por escrito".

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Diario 16 Castilla-La Mancha. 23/11/1997.

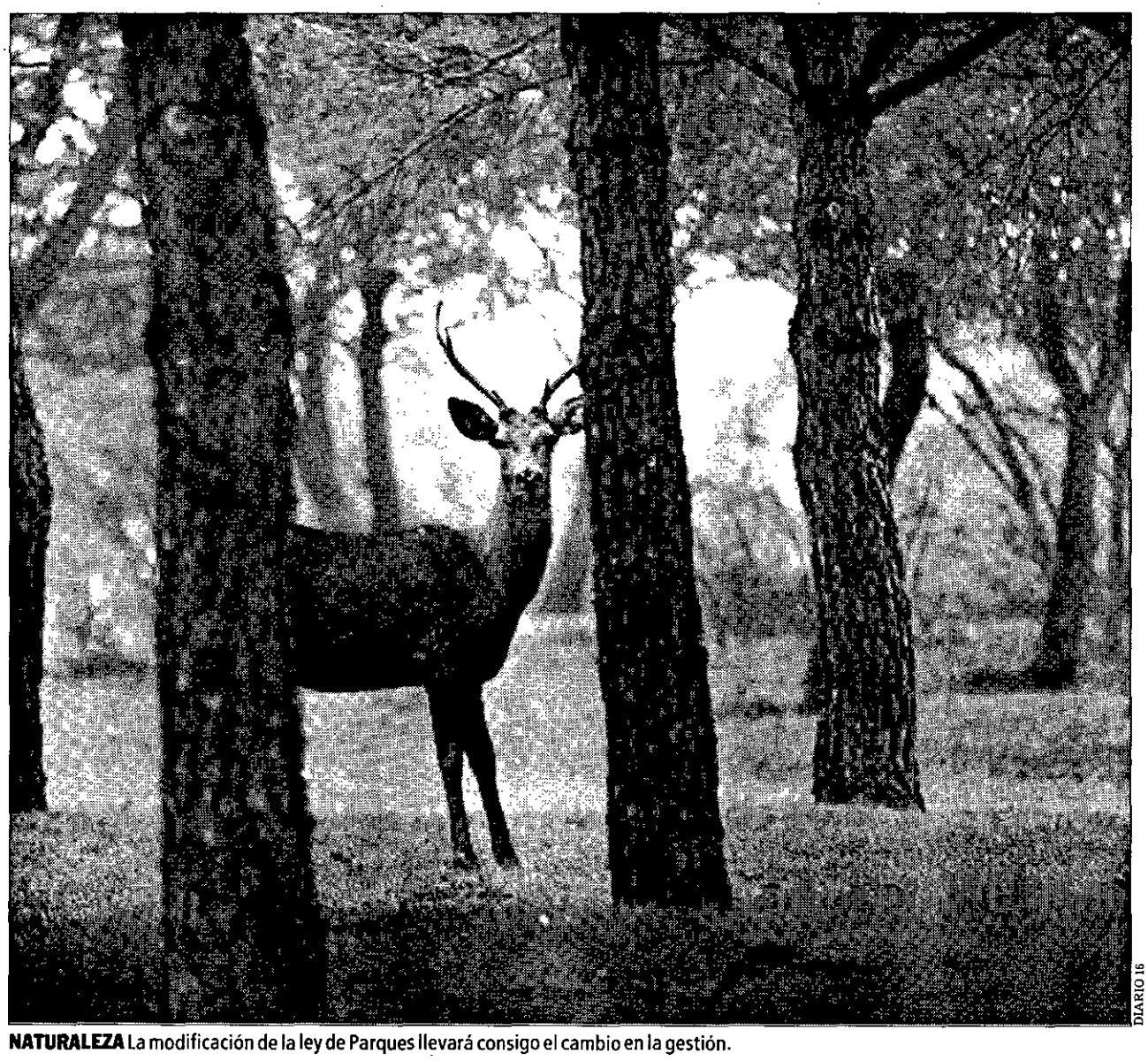
Gestión compartida para los Parques

El secretario general de Medio Ambiente, Juan Luis Muriel, defiende la efectividad de este sistema en el que participan el Gobierno central y las Comunidades Autónomas para estas zonas

Alicante / EFE.-El secretario general de Medio Ambiente, Juan Luis Muriel, defendió ayer la efectividad de la gestión compartida de los parques nacionales por el Gobierno central y las comunidades autónomas, que se plasmará en la nueva ley de Parques Naturales.

Juan Luis Muriel inauguró en La Nucía, provincia de Alicante, las Jornadas sobre Parques Nacionales, en las que este fin de semana se analiza la nueva regulación de estas zonas y se comprobará la situación de cada uno de los espacios naturales que componen la Red de Parques Nacionales de España.

El secretario del Ministerio de Medio Ambiente destacó que el modelo de gestión que se aplicará con la próxima modificación de la ley de Parques de 1989 ha sido "contrastado" en el Parque Nacional de Cabañeros, donde actúan gobiernos de distinto signo político, el central (Partido Popular) y el de Castilla-La Mancha (PSOE).



DIARIO 16

NATURALEZA La modificación de la ley de Parques llevará consigo el cambio en la gestión.

Críticas

Muriel criticó la posición de la Junta de Andalucía, que reclama que la gestión del futuro parque Natural de Sierra Nevada la realice en solitario la mencionada comunidad autónoma.

Esta postura "no obedece a la protección del medio ambiente sino a la táctica de Chaves —presidente de la Junta—, de enfrentarse al Gobierno central".

"Intentar desgastar al Gobierno a través del medio ambiente es peligroso porque es un patrimonio que todos debemos cuidar y respetar", añadió el representante del ministerio.

El secretario general de Medio Ambiente destacó la importancia de convertir a Sierra Nevada en parque natural, para lo que espera un consenso mayoritario en el pleno del Congreso de los Diputados.

Las Jornadas sobre Parques Nacionales, organizadas por la CODA, Coordinadora de Organizaciones de Defensa Ambiental, que representa a 170 asociaciones ecologistas, en colaboración con el ayuntamiento de La Nucía y la Caja de Ahorros del Mediterráneo, pretenden sentar las bases de la futura gestión de parques naturales ante la inminente aprobación de la nueva ley.

El presidente de Coda, Santiago Martín Barajas, señaló que la organización no está en contra de la ley pero "no nos gusta la distinción en la gestión que se hace entre los parques catalanes y canarios y el resto de parques nacionales".

En opinión de Martín Barajas, "esta distinción no responde a criterios técnicos y ambientales sino a criterios políticos por la falta de escaños del PP para gobernar".

El presidente de Coda manifestó que lo deseable sería que "la gestión de los parques nacionales no estuviera nunca sujeta a los intereses políticos del partido que gobierne sino que obedeciera únicamente a la protección del patrimonio medioambiental".

En las jornadas, se analizarán la inclusión de los parques naturales de Aigües Tortes y Estany de Sant Maurici en la red de parques nacionales, y los problemas de gestión que sufren parques como los Picos de Europa, donde está prevista la construcción de una vía férrea, o el grave proceso urbanístico en el entorno del parque nacional de Doñana.

También se tratará sobre la evolución del parque nacional más antiguo de España, que es el de Covadonga, declarado como tal en el año 1918. La influencia de los parques naturales en la actividad turística, la caza en los parques nacionales y la financiación compartida de los mismos entre las distintas instituciones, son otros de los asuntos a debatir.

A la CODA no le gusta "la distinción que se hace" entre los diferentes parques

Hoy, día del bosque autóctono

Diversas organizaciones ecologistas celebrarán hoy el día de los bosques autóctonos, que este año se caracterizará por las numerosas repoblaciones de especies autóctonas en toda España y por las críticas hacia el borrador de la Estrategia Forestal Nacional presentado recientemente por el Ministerio de Medio Ambiente. Los ecologistas intentarán además que la población participe activamente en la naturaleza. En este sentido, Greenpeace ha organizado repoblaciones en Barcelona, Castellón, Mallorca y A Coruña y unos 250 de sus voluntarios saldrán a las calles de otras 10 ciudades "para informar sobre la importancia de conservar los bosques autóctonos y denunciar las amenazas que se ciernen sobre ellos".

Canarias: especies amenazadas

Canarias tiene la mayor densidad de especies amenazadas por metro cuadrado en España y constituye, junto con Madeira, un "punto caliente de biodiversidad" en la Unión Europea por la alta proporción de variedades endémicas en riesgo en relación con su superficie.

El jefe de la Sección de Areas Protegidas de la Viceconsejería de Medio Ambiente del Gobierno de Canarias, José Luis Martín Esquivel, dijo a Efe que de las casi 500 especies endémicas de flora del Archipiélago, aproximadamente la mitad están amenazadas.

Esto significa una proporción de 5,5 especies autóctonas de flora en peligro de extinción por cada 100 kilómetros cuadrados. Martín Esquivel comentó que los problemas para la conservación de la biodiversidad en Canarias proceden de la introducción de especies foráneas, que hacen retroceder a las autóctonas, la fragmentación del territorio y el modelo de desarrollo económico de las islas.

Respecto a la introducción de especies señaló que en 500 años de historia el número de variedades de flora incorporadas, que superan las mil, ha sobrepasado a los endemismos existentes en Canarias, y muchas de estas especies se aclimatan rápidamente.

En Canarias se han censado unas 11.600 especies terrestres de flora, fauna y hongos, de las que casi 3.700 son endémicas, lo que supone una proporción de un endemismo cada dos kilómetros cuadrados, y que corresponden a unas 500 especies de flora, 3.000 de fauna (la mayor parte insectos) y el resto son hongos.

Explicó que la fragmentación del territorio "es un cáncer que se expande porque cada vez más hay más carreteras, tendido eléctrico y canalizaciones de agua", lo que afecta a las especies más sensibles, que son las primeras en desaparecer.

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Diario 16 Castilla-La Mancha. 23/11/1997.

Alerta por un vertido de gasoil en el Ebro

Un camión cisterna soltó parte de su carga en el alcantarillado

Zaragoza/ D16.— Un camión cisterna que transportaba combustible vertió ayer 29.000 litros de gasoil y gasolina en el polígono zaragozano de Malpico, a consecuencia de un accidente provocado por un fallo en el sistema de frenado del vehículo. El fuego del camión, que se incendió en el siniestro, se propagó hasta una gasolinera cercana y no provocó víctimas mortales, aunque sí daños materiales de importancia.

El servicio de Protección Civil del Gobierno Aragonés advirtió a los alcaldes de las localidades zaragozanas de El Burgo, Fuentes, Quinto, Pina, Osera, Celsa, Velilla, La Zaida y Sástago, para que adopten las medidas oportunas sobre uso en la toma de aguas para el consumo de la población, puesto que el camión sinistrado vertió una cantidad indeterminada de gasolina al río Ebro, a través de la red de alcantarillas. Desde el servicio de Protección Civil se han coordinado las labores de los efectivos que participaron en las tareas de extinción del fuego, y se puso en conocimiento de los agentes del Servicio de Protección de la Naturaleza (SEPRONA) y de la Confederación Hidrográfica del Ebro (CHE) la necesidad de vigilar la posible contaminación del vertido del combistible en las aguas del Ebro.

El camión siniestrado, que tenía seis años de antigüedad, volcó, sobre las 7:45 de ayer, al tomar la curva de entrada al polígono de Malpica. El conductor, Miguel Rodríguez Ferrer, manifestó ayer, en declaraciones a Europa Press, su extrañeza ante el accidente, "porque pasaba la Inspección Técnica de Vehículos todos los años y estaba en perfectas condiciones".

Rodríguez Ferrer afirmó que temió por su vida cuando se percató de que los frenos del vehículo no respondían y no podía hacer nada por evitar un accidente. Sin embargo, consiguió saltar del vehículo justo a tiempo, y únicamente ha sufrido quemaduras de carácter leve en su brazo derecho y magulladuras en las piernas, los brazos y la cadera.

JAVIER BELVER/ EFE

EXTINCIÓN Unos bomberos rocían con agua el tanque del camión siniestrado en Malpico (Zaragoza).

Las localidades afectadas supervisarán la toma de agua para el consumo

Encuentran otra víctima de la riada de Badajoz

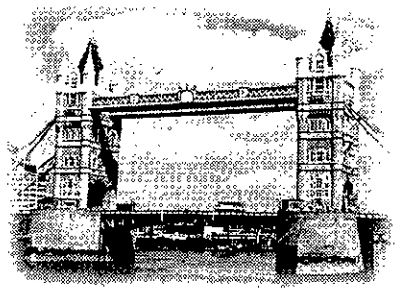
El cadáver de la niña de siete años Ana María Carretero, vecina del Cerro de los Reyes, fue hallado ayer en el Guadiana

Badajoz/ D16.— El cadáver de la niña de siete años Ana María Carretero Duarte, que permanecía desparecida desde la riada que, hace más de dos semanas, asoló una barriada de Badajoz, fue encontrado ayer en una de las márgenes del Guadiana a su paso por la capital pacense.

El cuerpo de la pequeña fue hallado "gracias a la corazonada", según declaró a Efe el teniente de Alcalde de Badajoz, José Antonio Monago, "de algunos voluntarios de Protección Civil que buscaron en una zona que había sido rastreada anteriormente en repetidas ocasiones".

Actualmente prosiguen las labores de búsqueda para dar con la última desaparecida, una mujer de 77 años vecina del Cerro de los Reyes. El cadáver de su esposo fue encontrado en los primeros días después del temporal.

Un Otoño - Invierno lleno de sorpresas con HALCON VIAJES



Solicite gratis nuestra tarjeta Halcón-Hispamer y pague sin recargo, en 30/60/90 días en Halcón Viajes. Incluye seguro de viaje gratuito.

MIAMI

Salidas en Línea Regular desde Madrid y Barcelona los Martes y Viernes entre el 1 y el 15 de Diciembre.

MIAMI	5 Días	9 Días
Hotel Riande C. Miami Beach Turista Superior SA	81.200	96.900
ORLANDO*	5 Días	9 Días
Hotel Las Palmas Turista Superior SA	89.800	119.900

* Incluye pasaporte Disney.

NUEVA YORK

Salidas en Línea Regular desde Madrid y Barcelona los días 14 y 21 de Diciembre.

NUEVA YORK	9 Días
Hotel Newton Turista SA	110.400

*Incluye excursión alto/bajo Manhattan.

NUEVA YORK/WASHINGTON* (4 Noches/3 Noches)	9 Días
Hts. West Side Studios Tur. /Johnsons SA/SA	130.200

*Salida desde Madrid el día 1 de Diciembre, regreso el día 8.

TAILANDIA

Salidas en Línea Regular desde Madrid los Lunes y Viernes (con la compañía TAP), del 1 al 14 de Diciembre.

BANGKOK	9 Días	16 Días
Hotel Classic Place Turista Sup. SA	110.500	117.300

CUBA

Salidas en Línea Regular desde Madrid los Sábados a Varadero, los Martes y Jueves a La Habana. Precios válidos entre el 1 y el 16 de Diciembre.

VARADERO	7 Días	9 Días
Hotel Mar del Sur Turista SA 4 Personas	78.100	79.800
LA HABANA	7 Días	9 Días
Hotel Villas Panamericanas Turista SA 2 Personas	82.200	85.500

REPUBLICA DOMINICANA

Salidas en Línea Regular desde Madrid los Miércoles, Viernes y Domingos a Santo Domingo al aeropuerto de Las Américas. Los Lunes y Martes al Aeropuerto de Puerto Plata. Válido entre el 1 y el 16 de Diciembre.

SANTO DOMINGO/PTO. PLATA (2 Noches/4 Noches)	8 Días
Hts. Embajador/D. Fiesta****+P. Dorada/Heavens**** AD/TI	109.200
PUERTO PLATA/PLAYA DORADA	9 Días
Hotel Heavens**** TI	107.300

CANCUN

Salidas en vuelo directo desde Madrid los Lunes. Precios válidos del 1 al 15 de Diciembre.

CANCUN	9 Días	16 Días
Hotel Margarita Turista SA	84.500	100.900

PARIS

Salidas desde Madrid y Barcelona en Línea Regular entre los días 1 y 19 de Diciembre.

PARIS	4 Días	7 Días
Hotel Nouvel Orleans*** AD	45.800	53.400
ENCANTO DE PARIS* (Salida desde Madrid)		6 Días
Hotel Montmartrois** AD desde		71.600

* Incluye avión, traslados, visita panorámica, entrada Disney, paseo en barco, cena en Planet Hollywood, entrada al Cabaret Lido.

LONDRES ESPECIAL PUENTE DE LA CONSTITUCION

Salida en Línea Regular desde Madrid el día 5 de Diciembre, regreso el día 8.

LONDRES	4 Días
Hotel New Pembury Turista AD	59.900
Hotel Royal National Turista Sup. AD	64.900

VERONA ESPECIAL PUENTE DE LA CONSTITUCION

Salida en Línea Regular desde Madrid el día 6 de Diciembre, regreso el día 7.

VERONA	2 Días
Hotel Maxim*** AD	19.900
Hotel Forte Agip**** AD	20.900

VENECIA ESPECIAL PUENTE DE LA CONSTITUCION

Salidas en avión desde Madrid el día 6 de Diciembre, regreso el día 7 (Madrid-Verona-Madrid) + Traslado Aeropuerto-Estación FF.CC.+Tren (Verona-Venecia-Verona) en 2ª Clase.

VENECIA	2 Días
Hotel Gardena/Al Sole*** AD	26.900

NUESTROS PRECIOS INCLUYEN: Vuelos de Air Europa. Alojamiento en el régimen elegido. Traslados (en Verona y Venecia, de llegada). Seguro turístico. Asistencia en destino. Consultar suplementos/descuentos desde otros aeropuertos, otros hoteles en oferta, ofertas para otras fechas, precios de noches extras para ampliar los días de estancia. En Tailandia consultar suplementos y días de vuelo con las compañías Air France y Olympic. Tasas no incluidas. Plazas limitadas. La información contenida en este anuncio es válida salvo error tipográfico. SA: Sólo Alojamiento - AD: Alojamiento y Desayuno - TI: Todo Incluido.

Nº 1 en España

HALCON VIAJES

GC1 37-03

Información y Reservas: 902 300 600
500 oficinas propias a su servicio en España

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Diario 16 Castilla-La Mancha. 23/11/1997.

AP

Y AHORA, A CASA Después de traer siete criatural al mundo, Bobbi McCaughey, en la imagen junto a su marido, Kenny, se ha marchado a su domicilio, no sin antes comparecer ante la Prensa. La pareja, que fue felicitada por el propio Bill Clinton, se enfrenta a una nueva vida con sus siete retoños (cuatro niños y tres niñas). No les faltarán áanimos para llevar a cabo la tarea de sacar adelante sus pequeños.

La violada era retrasada mental leve

Esta es la razón por la que el Supremo absuelve a un hombre que tenía 12 años de condena por abusar de una deficiente

Madrid / D16.-El Tribunal Supremo ha absuelto a un hombre que tenía una condena de 12 años de prisión por violar a una deficiente mental, por considerar que el retraso de ésta era leve y no se podía apreciar que estuviera privada de razón, según la sentencia a la que ha tenido acceso Europa Press.

El ahora absuelto por el Supremo, Juan M. T., fue condenado a 12 años de prisión por la Audiencia Provincial de Jaén el 12 de enero de 1996.

En la citada sentencia se consideraba probado que Rocío D.M. "padece un retraso mental leve —coeficiente intelectual de 62 según la escala de Wechler—, con alteraciones psicológicas caracterizadas por transtornos de personalidad, que le incapacitan para discernir el bien del mal, lo que entraña una discapacidad del 73 por 100 y una minusvalía del 76 por 100 y que es apreciable a simple vista".

Los hechos

La sentencia que condenó a Juan M.T. explica que éste, entabló conversación con Rocío el 22 de agosto de 1994, enterándose de que ella iba todos los días a dar a un paseo hasta una ermita cercana al pueblo. Al día siguiente la esperó y le dijo que él la llevaba en su coche, a lo que Rocío accedió. Pero fueron al campo donde Juan M.T. paró el coche y le propuso hacer el amor, a lo que Rocío contestó que no lo había hecho nunca.

Acto seguido, explica la sentencia, el procesado sacó un hule del maletero, reclinó los asientos del coche, extendió el mantel sobre ellos, se desnudó, hizo lo mismo con ella y ante la pasividad de Rocío realizó el acto sexual. El 26 de agosto, Juan M.T. volvió a realizar la misma operación.

La Audiencia condenó a Juan M.T. por estos hechos. Este último presentó recurso por considerar que no quedó probado en la causa que hubiera tenido acceso carnal con la víctima. El Supremo considera que debe estirmar el recurso y explica en la sentencia absolutoria que con el coeficiente intelectual de la mujer "no era de apreciar que estuviera privada de razón".

También aclara que "carece de significación si la debilidad mental leve era apreciable a simple vista" como dice la Audiencia, pues faltando el tipo objetivo del delito carece de importancia si el autor conoció o no las circunstancias fácticas del hecho.

España baja puestos en esperanza de vida debido al sida

Ocupa el séptimo lugar, cuando antes estaba en el tercero

Madrid / D16.-La alta incidencia del sida en España ha hecho que durante la última década pasara de ser el tercero al séptimo país con mayor esperanza de vida entre los estados europeos.

La esperanza de vida de los españoles aumentó en 2,5 años para los hombres y 3,7 años para las mujeres entre 1976 y 1985, mientras que de 1986 a 1995 sólo creció en 1,7 años para las mujeres y 0,5 años para los hombres.

En el resto de Europa se han mantenido crecimientos similares a los de décadas anteriores, según el estudio 'Peores expectativas de vida en España en los años 80', del que son autores Laurent Chenet, Marín McKee, Angel Otero e Inma Ausín, del Centro Universitario de Salud Pública de Madrid, informa Servimedia.

El profesor Otero presentó los resultados de esta investigación en la reunión anual de la Asociación Europea de Salud Pública, que se está celebrando en la Universidad Pública de Navarra.

Este especialista explicó que la pérdida de posición relativa en la esperanza de vida de los españoles se debe al impacto que sobre la media de edad ha tenido el fallecimiento de más de 15.000 jóvenes de entre 15 y 34 años por causa del sida.

El fallecimiento de personas en edad temprana ha provocado que los datos medios sean peores, algo que se ha producido con mayor intensidad en España que en otros países europeos.

Por otra parte, las organizaciones dedicadas a la lucha contra el sida de Cataluña han expresado a las autoridades sanitarias de la Generalitat su gran preocupación por su "ineficaz" labor en la prevención del sida en esta comunidad.

A juicio de este colectivo, la "deplorable" labor de prevención de la Generalitat se produce por una "falta irresponsable de campañas adecuadas de prevención del sida, por la falta de una política eficaz en el ámbito educativo juvenil y por la descordinación de los diversos departamentos y organismos de la Generalitat de Cataluña con competencias en el tema".

Estas entidades han comunicado al Departamento de Sanidad de la Generalitat que no participarán en los actos para el Día Mundial del Sida.

La pérdida se debe al impacto que sobre la media de edad ha tenido la muerte de gente de entre 15 y 34 años

De 1986 a 1995 creció en 1,7 años para la mujer y 0,5 para el hombre

AVI:
Inglés de Alta Velocidad

Con el Método Natural de HOME ENGLISH hablará Inglés en sólo 10 meses

http://www.homenglish.com

Infórmese gratis y sin compromiso enviando este cupón o llamando al ☎ 902 26 27 28 y reciba GRATIS este Diccionario

Nombre y apellidos
Calle
Piso Puerta C.P. Población
Provincia Profesión
Fecha de nacimiento Teléfono
Nivel de conocimientos: Nulo ☐ Básico ☐ Alto ☐

3390 HOME ENGLISH
P. Manuel Girona, 71 08034 Barcelona

HOME ENGLISH El Método Natural

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Diario 16 Castilla-La Mancha. 23/11/1997.

Agnes Pandy ayudó a su padre a matar a cinco de sus parientes

Según la versión de la detenida, ella y el pastor acabaron con la vida de su madre, su madrastra y tres de sus hermanos

Bruselas/ D16.— Agnes Pandy, la primogénita del pastor protestante de origen húngaro acusado de haber dado muerte a sus dos mujeres y a cuatro de sus hijos, confesó ayer haber ayudado a su padre en el asesinato de cinco miembros de la familia entre 1985 y 1990, según informó ayer la Fiscalía de Bruselas.

Agnes Pandy, de 39 años, que destapó el caso al denunciar a su padre por abusos sexuales y por "sospechar" que éste estaba detrás de la misteriosa desparición de varios miembros de la familia, fue detenida el pasado jueves tras haber confesado su participación en los asesinatos de dos de sus parientes. Ayer, Agnes modificó su declaración a los investigadores al afirmar que colaboró con su padre para acabar con cinco miembros de la familia, entre los que se encuentran su própia madre, Ilona Sores. Las otras cinco personas que Agnes ha reconocido haber asesinado junto a su progenitor son sus hermanos Daniel y Zoltan; Edith Fintor, segunda esposa del pastor; y Andrea, la hija que esta había tenido en un primer matrimonio.

En su escalofriante confesión, la detenida aseguró que su padre y ella cortaron en pequeños trozos los cadáveres de las personas asesinadas y los dejaron en lugares próximos al matadero de Anderlecht, un barrio pobre de Bruselas, en bolsas que fueron recogidas por los servicios de basuras, mientras que introdujeron otras partes de los cuerpos en ácido para hacerlas desaparecer. Según Agnes Pandy, algunas de las muertes se produjeron a golpes y otras con armas de fuego.

Agnes reconoció también que intentó asesinar a Timea, la primera hija de Edith Fintor, en 1985 y a petición de su padre. Pero Timea, que tenía un hijo a consecuencia de las relaciones incestuosas que mantuvo con Andras Pandy, consiguió escapar y volvió a Hungría, donde presentó una denuncia contra el pastor. Otra hija de Edith, Tunde, continúa desparecida, y tanto Pandy como Agenes están acusadas de haberla asesinado también.

Agnes afirma que, tras trocear los cuerpos de sus víctimas, metieron los pedazos en bolsas de basura que depositaron en las inmediaciones de un matadero

La hija de Pandy ha sido acusada de asesinato y será sometida a un careo con su padre, que permanece detenido desde el pasado mes de octubre, cuando fue denunciado por Agnes. A raíz de sus denuncias, la Policía descubrió enterrados en una de las casas de Pandy, en Bruselas, restos humanos, aún sin identificar, que pertenecen a cuatro personas, según fuentes policiales, y no tres como se creía hasta ahora.

Tras la confesión de Agnes, la Policía cree que son al menos diez las personas asesinadas, contando a otras del entorno de Pandy declaradas desaparecidas.

'El Legía', en prisión

Los vecinos de Nerva se manifestarán hoy para protestar por los crímenes

Madrid/ D 16.— Francisco Javier González —alias 'El Legía'—, el hasta ahora único detenido por los brutales crímenes de Nerva, entró ayer en prisión por decreto de la titular del juzgado de instrucción número 2 de Valverde del Camino (Huelva). El sospechoso ingresó en la prisión provincial de Huelva hacia la una y media de la madrugada de ayer, según informa Efe, después de haber estado declarando ante la juez durante más de siete horas. 'El Legía', que tiene antecedentes penales por robo y tráfico de drogas y negó su participación en los asesinatos de Ángel Gómez, de 65 años; Félix Cabanas, de 35 y el chatarrero Manuel López Ferrer, de 46; fue puesto a disposición judicial el viernes, después de que la Guardia Civil encontrara sus huellas dactilares en la vivienda del chatarrero, sangre en la ropa del sospechoso y diversos objetos inculpatorios en su vivienda, entre ellos una llave grifa que podría haber sido utilizada para cometer los homicidios y una bolsa que pertenecía a una de las víctimas.

Las declaraciones de diversos vecinos de Nerva, que aseguraron a este periódico que la complexión menuda de 'El Legía' le impediría haber realizado él solo los asesinatos; y las manifestaciones de la viuda de López Ferrer, que dijo haber visto a dos individuos en las inmediaciones de su casa la noche en que asesinaron a su esposo, hacen pensar que en los próximos días se podrían producir más detenciones en relación al caso.

Los habitantes de esta localidad onubense, que llevan cerca de una semana atemorizados ante la posibilidad de que se produzca un cuarto asesinato, se manifestarán hoy para protestar por los crímenes y solicitar mayor protección policial.

LOTERIA NACIONAL

SORTEO DEL DÍA 22 DE NOVIEMBRE DE 1997

Diez series de 100.000 billetes cada una

SORTEO 94/97

Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final

Estos premios podrán cobrarse hasta el día 23 de febrero de 1998, INCLUSIVE

0		1		2		3		4		5		6		7		8		9	
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas
														31917	10.000.000				
39000	100.000	39001	100.000	39002	100.000	39003	180.000	39004	110.000	39005	100.000	39006	100.000	39007	100.000	39008	110.000	39009	100.000
39010	100.000	39011	100.000	39012	100.000	39013	110.000	39014	110.000	39015	100.000	39016	100.000	39017	100.000	39018	110.000	39019	100.000
39020	100.000	39021	100.000	39022	100.000	39023	110.000	39024	110.000	39025	100.000	39026	100.000	39027	100.000	39028	110.000	39029	100.000
39030	100.000	39031	100.000	39032	100.000	39033	160.000	39034	110.000	39035	100.000	39036	100.000	39037	100.000	39038	110.000	39039	100.000
39040	100.000	39041	100.000	39042	100.000	39043	110.000	39044	110.000	39045	100.000	39046	100.000	39047	100.000	39048	110.000	39049	100.000
39050	100.000	39051	100.000	39052	100.000	39053	110.000	39054	110.000	39055	100.000	39056	100.000	39057	100.000	39058	110.000	39059	100.000
39060	120.000	39061	100.000	39062	100.000	39063	110.000	39064	110.000	39065	100.000	39066	100.000	39067	100.000	39068	110.000	39069	100.000
39070	100.000	39071	100.000	39072	100.000	39073	110.000	39074	110.000	39075	100.000	39076	100.000	39077	100.000	39078	110.000	39079	100.000
39080	100.000	39081	100.000	39082	120.000	39083	110.000	39084	110.000	39085	100.000	39086	100.000	39087	2.100.000	39088	100.000.000	39089	2.100.000
39090	100.000	39091	100.000	39092	100.000	39093	110.000	39094	110.000	39095	100.000	39096	100.000	39097	100.000	39098	110.000	39099	100.000
52300	100.000	52301	100.000	52302	100.000	52303	130.000	52304	110.000	52305	100.000	52306	100.000	52307	100.000	52308	110.000	52309	100.000
52310	100.000	52311	100.000	52312	100.000	52313	110.000	52314	110.000	52315	100.000	52316	100.000	52317	100.000	52318	110.000	52319	100.000
52320	100.000	52321	100.000	52322	100.000	52323	110.000	52324	110.000	52325	100.000	52326	100.000	52327	100.000	52328	110.000	52329	100.000
52330	100.000	52331	100.000	52332	100.000	52333	110.000	52334	110.000	52335	100.000	52336	100.000	52337	100.000	52338	110.000	52339	100.000
52340	100.000	52341	100.000	52342	100.000	52343	110.000	52344	110.000	52345	100.000	52346	100.000	52347	100.000	52348	110.000	52349	100.000
52350	100.000	52351	100.000	52352	100.000	52353	110.000	52354	110.000	52355	100.000	52356	100.000	52357	100.000	52358	110.000	52359	100.000
52360	120.000	52361	100.000	52362	100.000	52363	110.000	52364	110.000	52365	100.000	52366	100.000	52367	1.280.000	52368	20.010.000	52369	1.280.000
52370	100.000	52371	100.000	52372	100.000	52373	110.000	52374	110.000	52375	100.000	52376	100.000	52377	100.000	52378	110.000	52379	100.000
52380	100.000	52381	100.000	52382	120.000	52383	110.000	52384	110.000	52385	100.000	52386	100.000	52387	100.000	52388	160.000	52389	100.000
52390	100.000	52391	100.000	52392	100.000	52393	110.000	52394	110.000	52395	100.000	52396	100.000	52397	100.000	52398	110.000	52399	100.000
Terminaciones				**Terminaciones**		**Terminaciones**		**Terminaciones**				**Terminaciones**		**Terminaciones**		**Terminaciones**		**Terminaciones**	
720	50.000			3932	250.000	003	80.000	4514	260.000			126	50.000	477	50.000	9248	260.000	159	50.000
60	20.000			4002	250.000	033	60.000	934	60.000					967	50.000	088	160.000	239	50.000
				582	70.000	663	60.000	4	10.000							208	60.000	769	50.000
				82	20.000	03	30.000									88	60.000		
						3	10.000									8	10.000		

ESTE SORTEO ADJUDICA 3.564.200 DÉCIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 7.000.000.000 DE PESETAS

PREMIO ESPECIAL	FRACCIÓN	SERIE	PREMIO ACUMULADO
490.000.000 Ptas. Núm. 39088 PRIMER PREMIO	7.ª	4.ª	500.000.000

INSTRUCCIONES PARA LA CONSULTA DE ESTA LISTA

1.ª Compruebe al la fecha del sorteo y el dibujo que figuran en la parte superior de la lista coincidan con los de su billete o décimo.

2.ª En cada columna, y sólo en ella, están todos los premios y reintegros que han correspondido a todos los números que terminan con la cifra grande que la encabeza, clasificados en dos grupos: números completos y terminaciones.

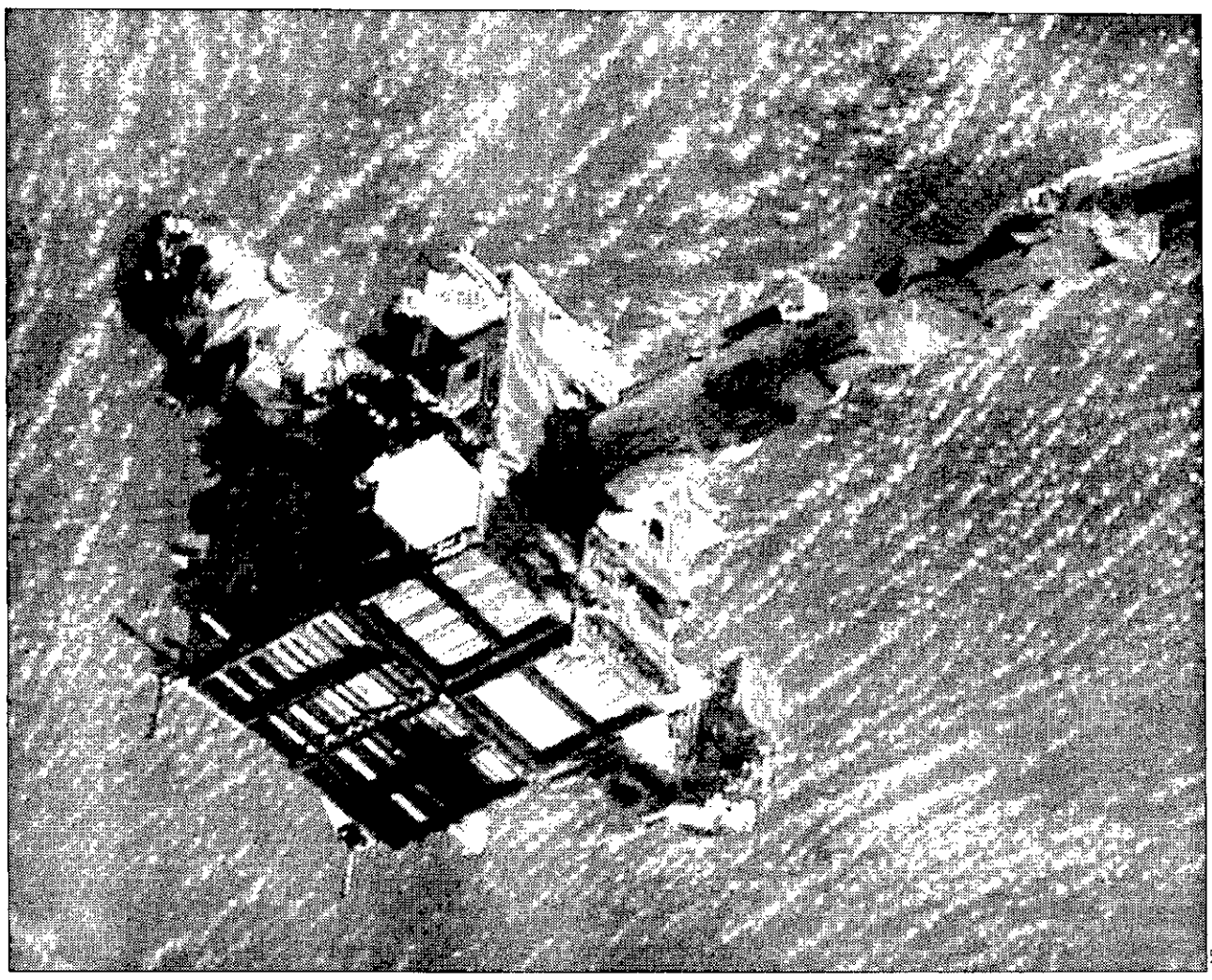
Por ejemplo, si su número termina en 1, ha de fijar su atención únicamente en la columna encabezada con un uno. Los premios indicados en la columna «pesetas» son los que corresponden a un billete, o sea, a diez décimos.

3.ª Vea si en la columna de números aparece el que Vd. juega y, si así fuera, a la derecha encontrará acumulado el importe total de los premios que han correspondido al billete, con excepción de los especiales que figuran ya acumulados en el recuadro inmediatamente anterior a estas instrucciones.

4.ª Si no está su número completo puede tener premio en el grupo de terminaciones. Si las hay de cuatro cifras y su número las tiene igualmente dispuestas, a la derecha encontrará el total de premios que han correspondido a todos los números que terminen con esas cuatro cifras.

Si no tiene premio por terminación de cuatro cifras, o no las hay, proceda en la misma forma con las terminaciones de tres cifras, en su caso con las de dos y, finalmente, con las de una.

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Diario 16 Castilla-La Mancha. 23/11/1997.



AP

RESCATAR EL SATÉLITE Spartan, el satélite de observación del Sol, averiado desde su colocación en el espacio por la tripulación del Columbia, deberá ser recuperado el lunes después de una salida del vehículo, según anunció un responsable de la misión, Lee Briscoe. "Hay un 95 por 100 de oportunidades" de atrapar el satélite, indicó Briscoe. La tripulación intentó atrapar el satélite, pero fracasó con el brazo mecánico del transbordador.

Mir: en peligro el paseo espacial

Las averías de la estación amenazan con aplazar la misión en el exterior

Moscú / EFE.-Las permanentes averías en la estación orbital Mir amenazan con aplazar la próxima caminata espacial, prevista en el programa de investigaciones ruso-estadounidense para el día 5 de diciembre.

Vladímir Soloviov, jefe de la misión, reconoció que "se estudia" un posible aplazamiento de la salida al espacio abierto y señaló que la fecha definitiva será anunciada el lunes.

Durante esa salida al espacio, el norteamericano David Wolf y el jefe de la tripulación, Anatoli Soloviov, deberán sustituir los equipos de investigación norteamericanos instalados en el exterior de la Mir.

Soloviov procurará restablecer el hermetismo de la compuerta de salida del módulo Kvant-2, que se utiliza para los paseos al exterior.

Debido a que los trabajos en el espacio se efectuarán por encargo de la NASA y en ellos participará, además de un cosmonauta ruso, también el astronauta estadounidense, el eventual aplazamiento deberá ser coordinado con representantes de la agencia espacial estadounidense.

Soloviov evitó entrar en detalles sobre las causas del eventual aplazamiento, limitándose a constatar que "en la estación hay mucho trabajo reglamentario".

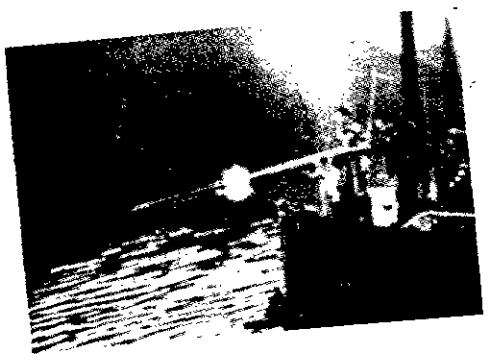
Según expertos del Centro de Dirección de Vuelos, una de las causas es la necesidad de terminar el montaje, ajustar, probar y poner en marcha el nuevo sistema de regeneración de aire Vozduj.

El ensamblaje del nuevo sistema comenzó el lunes pasado y actualmente los equipos ya están instalado en su lugar. Mientras continúen los trabajos de ajuste en la estación segurá funcionando el viejo sistema instalado en el módulo Kvant, que lleva funcionando 11 años en vez de los cinco previstos.

A LA VENTA A PARTIR DEL 25 DE NOVIEMBRE

WARNER BROS. CINE EN FAMILIA y DIARIO 16

WARNER HOME VIDEO ESPAÑOLA obsequia con un vídeo de **LIBERAD A WILLY 3: EL RESCATE.**



Un gran relato para toda la familia y la mejor película de la trilogía **LIBERAD A WILLY.**

Ganarán los veinte primeros cupones que marquen la respuesta correcta a la siguiente pregunta:

¿Cómo se llama el joven amigo de Willy?

❑ **Michael** ❑ **Jess** ❑ **Robert**

Nombre y apellidos .....

Dirección .....

..... Tel. ..... C.P. .....

Población .....

Provincia .....

ENVÍA ESTE ANUNCIO A: DIARIO 16 REF. "WILLY 3" APARTADO DE CORREOS 35.166 28080 MADRID

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Diario 16 Castilla-La Mancha. 23/11/1997.

Otra víctima del exceso

El cantante y líder del grupo australiano INXS aparece ahorcado con un cinturón en su suite del Ritz de Sydney

Sydney / EP-AFP.- El cantante del grupo australiano de rock INXS, Michael Hutchence, de 37 años de edad, apareció ayer ahorcado con un cinturón en su suite del hotel Ritz Carlton de la ciudad australiana de Sydney. Los datos ofrecidos por fuentes hospitalarias indican que Michael Hutchence se suicidó. Su compañera sentimental, Paula Yates, presentadora de la televisión británica, hizo saber que no encontraba "ninguna explicación" al aparente suicidio del cantante.

Según la Policía australiana, que todavía no ha confirmado la noticia, los investigadores examinan el cinturón de cuero con el que presuntamente se suicidó el cantante. En la habitación se han encontrado varios medicamentos pero no drogas ilegales, según informó la Policía.

El pasado 18 de octubre, Hutchence fue detenido en Londres por posesión de drogas. Un portavoz policial aseguró que esta muerte no está rodeada de circunstancias sospechosas, aunque precisó que es necesario esperar los resultados del forense para confirmar el suicidio. Numerosos fans del grupo se fueron congregando en torno al hotel tras conocer la noticia de la muerte del cantante de rock.

El grupo INXS ('en exceso') fue fundado en Perth en 1977 por los hermanos John, Andrew y Tim Farris, que rápidamente quedaron eclipsados por la arrolladora personalidad de Hutchence, que se dio a conocer en el festival 'Live Aid de 1985', el macroconcierto organizado por el cantante irlandés Bob Geldof en favor de Africa.

A pesar de su rápido estrellato, Hutchence procuró no aprovecharse de su carisma, y se esforzó siempre en parecer sólo "uno más" del grupo, rechazando, por ejemplo, conceder entrevistas en solitario. Su estilo, a menudo comparado con el de Mick Jagger o Jim Morrison, le hizo saltar rápidamente a la primera plana musical, y su fama personal se combinó con la de INXS, que con su disco *Kick*, encabezó las listas de éxitos en Australia y en Estados Unidos a finales de los ochenta.

Hutchence llegó el pasado martes a Australia procedente de Londres sin Paula Yates y sin su hija, Heavenly Hirani Tiger Lily, ya que debía unirse al resto del grupo en los estudios de la ABC para grabar una emisión de la televisión australiana. Según sus compañeros, el cantante se reunió ayer por la noche con sus padres en un restaurante de Sydney, y se encontraba muy contento ante la perspectiva de su próxima boda con Paula, con la que pensaba casarse en enero.

Hasta el momento en que conoció a Paula Yates, divorciada de Bob Geldof, Hutchence vivió una tumultuosa vida sentimental, en la que destacaron sus aireados romances con la también cantante australiana Kylie Minogue y con la modelo Helena Christensen. Tras el éxito arrollador de *Kick*, las nuevas generaciones desconectan del 'estilo MTV' de INXS y de los escarceos con la moda y el cine de Michael Hutchence, que publicó entonces un albúm en solitario, *Max Q*, que no le permitió escapar del grupo del que en el fondo seguía dependiendo.

EN FAMILIA Michael Hutchance, junto a Paula Yates y la hija de ambos, Heavenly Hiraani, de tres meses.

La leyenda negra del rock

El todavía presunto suicidio de Michael Hutchence añade su nombre al de la larga lista de estrellas que, en plena cumbre de su carrera, encontraron una muerte muchas veces fruto de su propio éxito. En abril de 1994, el cantante del grupo Nirvana, Kurt Cobain, figura compleja del rock y símbolo de la generación 'grunge', se disparó una bala en la cabeza, cuando contaba con 27 años. Algunos de sus fans se suicidaron también al conocer la noticia.

El 3 de julio de 1971, el cuerpo del cantante de The Doors, Jim Morrison, fue encontrado en la bañera de su apartamento de París, una muerte que conmocionó al mundo del rock sólo algunos meses después de la de Jimi Hendrix, fallecido de sobredosis a los 27 años, el 18 de septiembre de 1970.

Aquel mismo año, el 4 de octubre, moría de sobredosis Janis Joplin, y sólo unos meses antes otro 'enfant terrible' del rock, Brian Jones, guitarrista de los Rolling Stones, fue encontrado muerto flotando en su piscina el 4 de julio de 1969, también a los 27 años. La lista es larga, y en ella se incluyen también otras carismáticas leyendas del rock, como el primer cantante de AC/DC, Bon Scott, fallecido en 1980 a causa de las drogas, y el batería de Led Zeppelin, John Bonham, que murió aquel mismo año tras una monumental borrachera de la que no se despertó. Ahora le ha llegado la hora a Michael Hutchence, líder del grupo australiano INXS.

LUIS SEVILLANO

DE ORO Los miembros de Metallica posan con sus premios por los 50.000 discos vendidos de 'Reload'.

Metallica, un regreso triunfal

Los estadounidenses, disco de oro en España en 48 horas con 'Reload'

JAVIER ROMERO
Madrid

Cincuenta mil copias en 48 horas: disco de oro. Los componentes de Metallica llegaron a tiempo para recibirlo en la primera visita que hacen a España para promocionar su nueva entrega, *Reload*. James Hetfield (vocalista y guitarra), Lars Ulrich (batería), Kirk Hammett (guitarra) y Jason Newsted (bajo) recogieron sus trofeos y explicaron los entresijos de este álbum, que ha salido al mercado con poco margen de tiempo desde su anterior entrega, *Load*.

"Reload puede entenderse como una segunda parte de 'Load', para el que habíamos compuesto 30 temas. Lo que se incluyen en este disco han sido los más complicados de componer y de grabar", dicen.

El álbum cuenta con la colaboración de Marianne Faithfull ("aporta con su voz un gran misterio, ha sido todo un reto para nosotros", explican), además de un violinista y un percusionista, la primera vez que aparecen instrumentos ajenos a los de los miembros del grupo estadounidense de 'thrash metal'.

Metallica, que asegura seguir influenciado "por los tres pilares del metal, Black Sabbath, Led Zeppelin y Deep Purple", prepara además el lanzamiento de un vídeo con imágenes de alta calidad de su anterior gira americana.

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Diario 16 Castilla-La Mancha. 23/11/1997.

Robert Capa regresa a España

Algunas de las imágenes más célebres del fotógrafo universal se expondrán desde el día 2 de diciembre en Madrid

Madrid / D 16.– El fotógrafo universal Robert Capa regresa a España de nuevo. Algunas de las más famosas imágenes del mítico creador de la agencia Magnum, fallecido a causa de las heridas que recibió al pisar una mina anti-personal en Hanoi, el 25 de mayo de 1954, se expondrán desde el próximo 2 de diciembre en la sala Eloy Gonzalo de Caja Madrid, para posteriormente realizar un recorrido itinerante por otras dos ciudades españolas: Barcelona y Zaragoza.

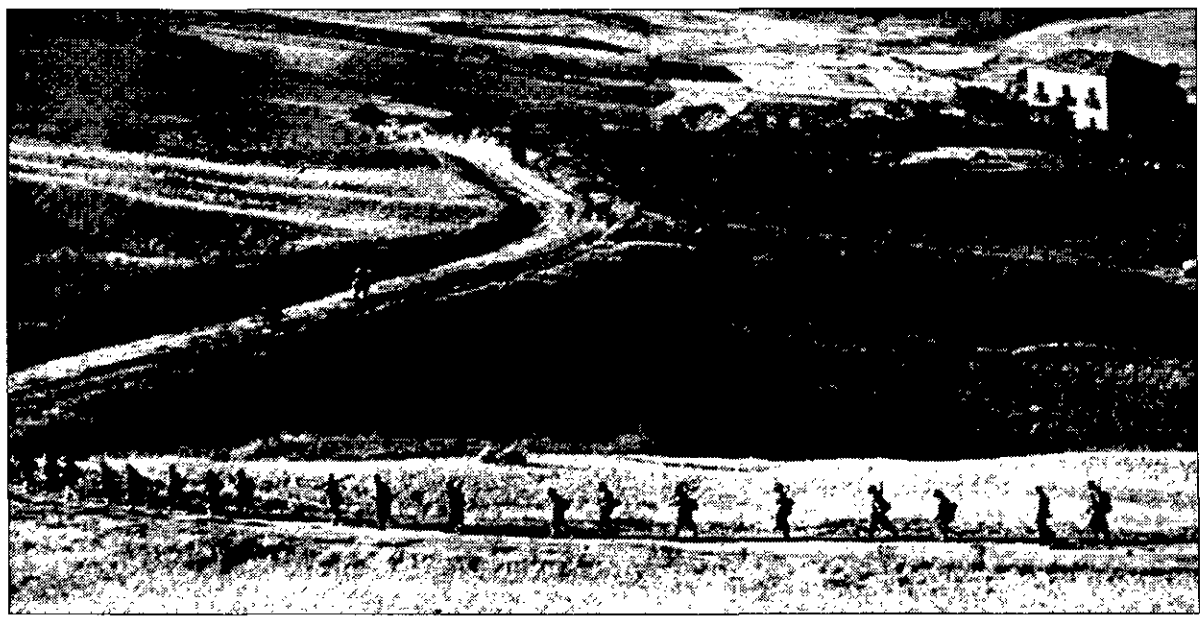
La muestra recojerá fotografías de sus distintas etapas profesionales entre las que destacarán las que recogen el testigo de los conflictos bélicos más relevantes que se sucedieron en Europa desde 1940 a 1945. También se expondrán las imágenes más cercanas a su muerte, cuando realizaba reportajes sobre la guerra de Indochina.

EL AUTOR Robert Capa.

Con un día de antelación, la institución bancaria presentará el tercer libro autor, dedicado a Ouka Lele, un libro de colores en el que se refleja la trayectoria de la autora desde que se dio a conocer en tiempos de la llamada 'movida madrileña'. El primer y el segundo volúmenes de la colección estuvo dedicado, respectivamente, a la trayectoria de los fotógrafos Juan Dolcet y Daniel Canogar.

Asimismo, la Obra Social de Caja Madrid prepara, dentro de un marco de apoyo y promoción a jóvenes fotógrafos, y de valoración y difusión de este arte, la creación de un Certamen Nacional de Fotografía, la exposición 'Alfonso XII y su época', y el concurso sobre el voluntariado social, 'Rostros de la solidaridad'.

PERSONAJES Y HECHOS Capa inmortalizó a Picasso en España (izda.,), a Hemingway en Estados Unidos y a los trabajadores y soldados de la guerra, como un traslado de tropas norteamericanas cerca de Sicilia en 1943.



PLAZA DE LAS VENTAS

30 ATRACCIONES
100 ANIMALES Y FIERAS
SABADOS Y FESTIVOS
12 mediodía, 4,30 y 7 tarde.
LOS DEMAS DIAS, 6,30 tarde
LUNES, DESCANSO • MIERCOLES DIA del ESPECTADOR
LOCALIDADES desde 800PTS.
Taquillas en el Circo Plaza de las Ventas
TELEFONO 355 09 82

Gijón rinde homenaje al diseño gráfico español

La 35 edición del Festival Internacional de Cine expondrá carteles, materiales y bocetos de las principales producciones españolas.

Gijón / EFE.– El Festival Internacional de Cine de Gijón rinde homenaje en su 35 edición al diseño gráfico español aplicado al séptimo arte con una exposición titulada 'Diseño Gráfico en el último cine español'.

La exposición, que recoge carteles, materiales de promoción y bocetos de las principales producciones cinematográficas recientes, cuenta con la participación de 13 de los principales diseñadores nacionales. Varios de estos diseñadores, Enrique Nieto, Alejandro Millán, Toni Galindo y Miguel Unamuno, analizaron la situación del diseño aplicado al cine.

Todos coincidieron en señalar el poco valor que las productoras dan al diseño, aunque reconocieron que poco a poco la situación comienza a cambiar y se empieza a aplicar una línea de diseño a toda la imagen de una película.

Ejemplos de diseño de películas recientes como *Airbag* o *Perdita Durango* fueron expuestos para demostrar que existe una gran calidad en España, casi una excesiva creatividad que lleva a que cada cartel invente un nuevo concepto de diseño.

Un libro de Ana Bolena podría batir récords

Londres / EFE.–Un *Libro de las Horas* que perteneció a Ana Bolena puede alcanzar un precio de 60 millones de pesetas en la subasta del próximo miércoles en la casa Christie's de Londres, según señalaron ayer fuentes de la galería.

El libro medieval de oración tiene una inscripción manuscrita de Ana Bolena, segunda esposa del rey Enrique VIII de Inglaterra, que parece presentir su muerte a manos del verdugo. Bajo una miniatura que representa el día del Juicio Final, Ana Bolena escribió en francés *Le temps viendra* ("llegará la hora"), frase que según Christie's pudo ser una corazonada sobre su decapitación.

El libro estaba en la biblioteca de un anónimo coleccionista europeo que ignoraba la importancia del volumen hasta que la casa de subastas lo valoró. Es el único ejemplar de su tipo con un mensaje y una firma manuscritas que no han ido dañadas por el tiempo.

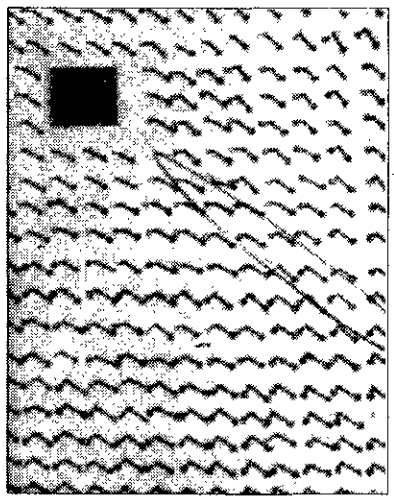
Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Diario 16 Castilla-La Mancha. 23/11/1997.

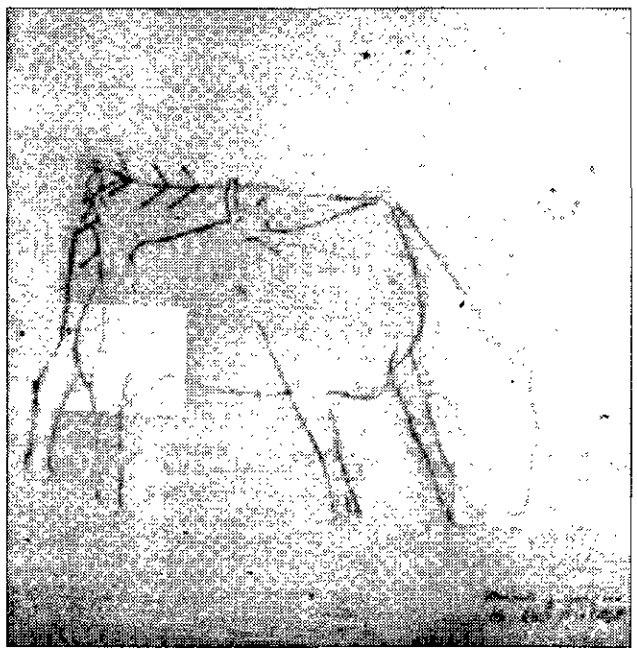
Arte XXI, el primer mecenazgo interartístico

La fundación expone el trabajo de la madrileña Inés Azagra y mira hacia la Unión Europea

Madrid / J. ROMERO.-Arte XXI, la primera fundación de mecenazgo interartístico español, presenta estos días en Lagasca, 105 la obra de la madrileña Inés Azagra, de 23 años. La fundación, que pretende potenciar y promocionar a los nuevos valores artísticos –facilitando que su fuerza creativa no se agote por la carencia de medios económicos–, nació como espacio de mecenazgo como resultado de una iniciativa de profesionales del sector en diciembre del 96.

"El objetivo es crear unos lazos de solidaridad artística entre los artistas consagrados de la vanguardia histórica española y europea y los noveles. Se trata de recuperar la figura del antiguo mecenas pero en un contexto actual, cuidando nuevos lenguajes y técnicas audaces, y sin ningún ánimo de lucro", explica la presidenta de Arte XXI, María Molina. El contexto de la Unión Europa es parte integrante de las miras de la fundación, que cuenta con una delegación en Londres.





DONDE COMIENZA TODO Acrílicos, grafito y alfileres sobre tabla son las técnicas que ha utilizado la madrileña Inés Azagra para realizar estas dos obras.

Inés Azagra centra su obra expuesta en el ciclo de las sociedades, "desde el momento en que la energía surge de la naturaleza (simbolizada por la vaca, que produce alimentos para el hombre de sus propios alimentos), hasta que evolucionan", detalla la artista.

En medio de todo se encuentra el ser humano, su realización personal, su necesidad de asociación, y ciertas zonas negras que simbolizan la materia muerta que el mismo ser humano transforma en unas ocasiones, y en otras es transformada por la acción de la naturaleza.

"Se trata de plasmar el modo que tiene el hombre de divulgar su ciencia, reproducirla y multiplicarla", comenta Azagra, que ha realizado las obras en diferentes técnicas artísticas: acrílicos sobre madera –en algunas ocasiones introduce elementos naturales, como hierba y hojas secas sobre vidrio o mármoles, y artículos de metal–, montajes híbridos y fotografías.

El objetivo es crear unos lazos de solidaridad entre artistas consagrados de la vanguardia histórica y los noveles

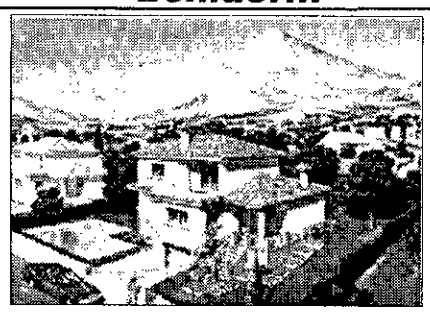
Su exposición está dividida en tres partes. La primera se centra en el ciclo de la energía. El segundo, en el consiguiente aprovechamiento de esta energía por parte de las sociedades ya formadas, y una tercera parte que expone el carácter conceptual de la obra con el significado que adopta para la artista un objeto como la cama, símbolo que abarca e interrelaciona muchas de las ideas en las que basa su creación.

Arte XXI ha abierto la iniciativa a otras modalidades artísticas, como la música, el teatro, la fotografía, diseño de interiores, conservación el patrimonio, etc. De forma paralela a la exposición de la madrileña Inés Azagra, la fundación abrirá el próximo martes, con el apoyo del Ayuntamiento de Valencia, otra puesta en escena colectiva protagonizada por siete artistas locales: Isabel Alonso, Luis Lonjedo, Carla Francés Blesa, Alberto Martínez, Carlos Pozo, Rafael Pérez, Pedro de los Ángeles, Paco Gallego e Ignacio Francés Blesa.

SU CASA EN LA PLAYA:

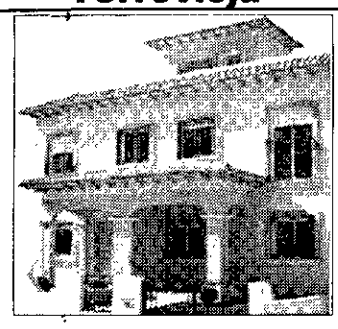
CHALETS, BUNGALOWS Y APARTAMENTOS EN CAMPOAMOR, TORREVIEJA Y BENIDORM.

Benidorm



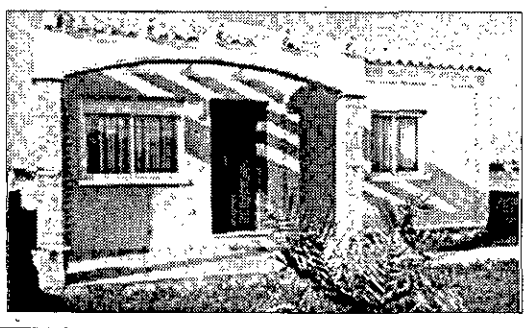
DE 2 ó 3 DORMITORIOS

Torrevieja



LE FINANCIAMOS HASTA EL 100% EL COSTO DE SU VIVIENDA DESDE 30.000 PTAS. AL MES

Mazarrón



Viaje y hotel completamente gratis
Cualquier día de la semana

Campoamor

¡¡ NO PIERDA ESTA OPORTUNIDAD LLÁMENOS Y LO COMPROBARÁ !!

Grupo Inmobiliario

MADRID: 91 5773890 / 5773209
TORREVIEJA: 96 5714513 / 5711260

VIZCAYA: 94-4571700
PAMPLONA: 948-170147
LEÓN: 987-262924

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Diario 16 Castilla-La Mancha. 23/11/1997.

GENTE

PAREJA Parecen hermanas aunque son madre e hija. Isabel y Chábeli, vestidas en rojo y coral, aparecerán así en la tele en el último segundo de este año de gracia.

CARAS DE ANUNCIO

Isabel Preysler con Chábeli, Fin de Año

Cuando todos los españolitos estén, en la noche del 31 de diciembre, con las uvas de la suerte en la mano pendientes de ver en la tele las doce campanadas, desde el reloj de la Puerta del Sol de Madrid, volverá a aparecerse la mujer 'porcelanosa': Isabel Preysler en cuerpo y alma. Ella, que no vendrá sola, cambia de pareja. El año pasado lo hizo de la mano de Julio... su hijo mayor.

En esta noche de San Silvestre rivalizará con su hija Chábeli. Viendo la imagen, que les adelantamos, se podría decir que se trata del spot publicitario de las hermanas Isabel y Chábeli. Si, por la señora de Boyer —ex señora Iglesias, ex señora Falcó- no pasan los años. Pese a los *lifting*, se tienen noticia de que alguno se ha hecho, lo cierto es que las manos las tiene libres de manchas, manchas que aparecen a cierta edad para las que no existen *lifting*. Para seguir el tratamiento convencional hablaremos de lo que lucen madre e hija. Isabel lleva un vestido en gasa de terciopelo rojo. Chábeli viste en crepé de seda coral y rosa. Los dos modelos son una creación de la firma Dafnis.

Chábeli —conoce las baldosas que pisa— se desplazó expresamente a nuesro país para rodar este anuncio, se supone que con desplazamientos muy bien pagados. Ambas dos recibirán en recompensa bastantes 'porcelanosas' de oro de muchos kilates que no se podrán meter en el bolsillo sino que se las enviarán directamente a una caja fuerte de alguna prestigiosa entidad bancaria, se entiende que de España y no de Suiza, donde tengan un 'cofre blindado' como cuenta corriente.

No se sabe si la felicitación, en nombre de Porcelanosa, a los españoles de buena voluntad será coral o individual por parte de la pareja protagonistas. Lo que no cabe duda es que le darán ese tono elegante, cordial y humano que carateriza a estas dos mujeres anuncio permanente que posan como ángeles. Seguro que más de un espectador se quedará prendado con estas caras de porcelana y puede que se le atraganten las uvas.

Durante el rodaje del spot, estas estrellas siguieron sin pestañear las directrices de Alvaro Sáenz de Heredia —cineasta que cuenta con varios largometrajes y diversos sptos publicitarios— que llevó a buen puerto los ladrillos de Porcelanosa.

EL ÚLTIMO ADIÓS DEL BRITANNIA

El hogar flotante de la familia real, fuera de servicio

El yate real británico *Britannia* recibió ayer una emotiva bienvenida del público al atracar por última vez en Portsmouth, el puerto que ha sido su base, antes de quedar fuera de servicio definitivamente. Miles de personas se alinearon a la entrada del puerto para ser testigos del final del último viaje del hogar flotante de la familia real durante 40 de sus 43 años como navío de la Armada británica. Escoltado por el destructor *HMS Southampton*, y mientras una banda de música tocaba en la orilla del puerto del sur de Inglaterra, el yate real quedó atracado en su puesto del muelle *South Railway*. El buque quedará fuera de servicio el próximo mes. Tal vez se convierta en una atracción turística que pueda ser visitada por el público.

BERNARDO PAZ

ESTUDIANTES

Famosos y deportistas en la firma del club con Adecco

La semana que hoy concluye ha sido muy movida en fiestas y presentaciones de todo tipo. En una de ellas se supo hacer coincidir al mundo de los famosos con el del deporte. La firma del acuerdo entre la empresa Adecco y el club de baloncesto Estudiantes sirvió para que los miembros del equipo de basquet y un gran elenco de famosos confraternizaran durante unas horas.

Con el periodista Matías Prats como maestro de ceremonias, en el acto intervinieron el presidente del club Estudiantes, Juan Francisco Moneo, y el consejero delegado de Adecco, Miguel Alfageme, que explicaron los proyectos que llevarán a cabo de forma conjunta.

Los famosos no se quisieron perder este evento lúdico-deportivo, y a la fiesta acudieron rostros populares como Goyo González, la deportista Coral Bistuer, así como las actrices Victoria Vera y Paca Gabaldón. El mundo de la empresa estuvo represenatdo por Adrián Piera. Antonio Díaz Miguel, Mirta Miller, Kuka Gotor, Juan Rufete y Encarnita Polo, entre otros, no se quisieron perder este acontecimiento en la noche madrileña.

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Diario 16 Castilla-La Mancha. 23/11/1997.

FELIÚ, CONTRA ANTENA 3

Maria Angels Feliú, la farmacéutica de Olot (Girona) que estuvo 492 días secuestrada, se ha personado como perjudicada en la causa de su secuestro y ha anunciado que se querellará la semana que viene por injurias y calumnias contra Antena 3 y contra tres personajes que han aparecido en el programa 'La sonrisa del pelícano' y que sostienen que el caso fue un autosecuestro. Feliú decidió querellarse a la mañana siguiente de la emisión del primer programa sobre el caso. E.P.

ETB PODRÁ VERSE EN FRANCIA

La televisión autonómica del País Vasco, Euskal Telebista (ETB), podrá verse dentro de tres meses en 27 municipios vascofranceses. El acuerdo ha sido suscrito, tras seis años de negociaciones, por el Consejo Superior del Audivisual francés (CSA), Teledifusión de Francia, ETB y el sindicato intermunicipal. El CSA había rechazado hasta ahora la instalación de repetidores, por lo que algunos municipios vascofranceses habían instalado repetidores 'piratas' para captar la señal de ETB. EFE

PREMIOS ANDALUCÍA

Periodistas y programas de los diarios 'El País' y 'Sur', de Canal Sur Radio y de Cablevisión Huelva han resultado ganadores de la XII edición de los premios Andalucía de Periodismo. En prensa escrita, el ganador ha sido Pedro Luis Gómez por 'Picasso vuelve a Málaga', publicado en el diario 'Sur'; en fotografía, José Antonio García por la instantánea 'Adiós con lágrimas', publicada en 'El País'; en radio, Inmaculada Jabato por 'La vida alegre', de Canal Sur Radio; y en televisión el programa 'Juan Ramón y Moguer', de Cablevisión Huelva. EFE

Música para todos los gustos

Televisión Española retransmite esta noche la ópera 'Peter Grimes' desde el Palacio Real de Madrid y, en diferido, la Gala de entrega de la primera edición de los Premios Amigo

Madrid / D16.– Televisión Española dedica la noche de hoy a la música, con dos ofertas muy diferentes destinadas a un público joven amante del rock y el pop, por una parte, y a un público algo más maduro seguidor de la música clásica.

A partir de las 19,25 horas La 2 continúa con la emisión de la temporada de ópera del Teatro Real de Madrid. En esta ocasión, el protagonista es el montaje que de 'Peter Grimes' hace el Teatro de La Monnaie de Bruselas –con más de 300 años de actividad a sus espaldas–, con la Orquesta Sinfónica y Coros del prestigioso teatro belga, que cuenta con la dirección musical de Antonio Pappano.

Willian Cochran interpreta a Peter Grimes, un pescador que es interrogado por la muerte en alta mar de una joven. Grimes jura que él no es responsable, pero ni el abogado que le interroga –interpretado por Gudjon Oskarsson– ni parte del pueblo creen en su palabra.

'Peter Grimes' –ópera en un prólogo y tres actos– está considerado como uno de los títulos fundamentales de la ópera de este siglo. Estrenada en junio de 1945, el libreto es obra de Montagu Slater y la música de Benjamín Britten.

Un poco antes del final de la ópera, a las 22,00 horas, TVE–1 comienza la emisión en diferido de la Gala de entrega de los Premios Amigo que, creados por la Asociación Fonográfica y Videográfica Española (AFYVE), pretenden convertirse en el equivalente a los Grammy españoles.

El acto de entrega de los galardones, celebrado el pasado jueves en el Palacio de Congresos de Madrid, fue presentado por el cantante Miguel Bosé, y todos los beneficios se destinaron a Ayuda en Acción y a un programa de apoyo a la región de Piura, en Perú.

Los premios se repartieron en catorce categorías, además de un galardón especial a Rosana y Gloria Estefan como artistas más premiadas. En el terreno musical nacional, los premios recayeron en Jarabe de Palo –Artista Revelación–, Ella Baila Sola –Mejor Grupo–, Alejandro Sanz –Mejor Solista Masculino– y Rosana –Mejor Solista Femenina–, que también se llevó el premio al Mejor Álbum por su 'Lunas rotas'.

En el campo internacional las Spice Girls, que siguen rompiendo moldes, se llevaron el reconocimiento como Artistas Revelación. Por lo demás, el resto de premios fueron para U2, Donato y Estéfano, Paul Carrack, Gloria Stefan, Ricky Martin y Celine Dion.

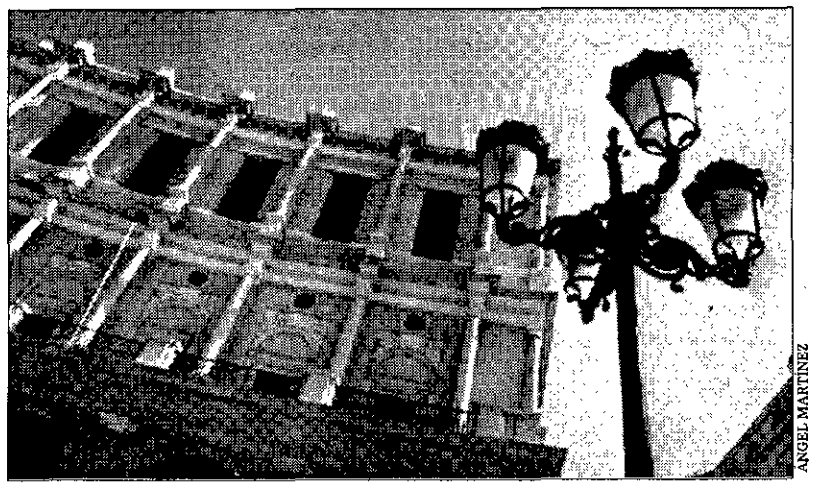
La Gala contó con las actuaciones de numerosos artistas como Rosana, Jarabe de Palo, Alejandro Sanz, Spice Girls, Nek, The Corrs y Ricky Martin.

MÚSICA Miguel Bosé presentó la Gala de los Premios Amigo, donde actuaron, entre otros, Rosana y las Spice Girls. A la derecha el Teatro Real, desde donde La 2 retransmite la ópera 'Peter Grimes'.

PABLO LÓPEZ RASO

LUIS SEVILLANO

KIKE PARA



ÁNGEL MARTÍNEZ

Malestar en las cadenas de radio

La retransmisión en directo de la Gala de entrega de los Premios Amigo el pasado jueves fue concedida en exclusiva una cadena de radio, lo que provocó el "profundo malestar" de varias cadenas y emisoras musicales. En un comunicado enviado el mismo jueves, las cadenas y emisoras firmantes calificaban de "vergonzoso" que "unos premios que han sido votados por la práctica totalidad de periodistas, disc-jockeys y comentaristas de todas las emisoras no puedan ser reconocidos, al mismo tiempo, por todos aquellos que dieron sus votos".

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Diario 16 Castilla-La Mancha. 23/11/1997.

EL CINE EN TV POR FRANCISCO LLINÁS

¿Qué he hecho yo para...

0,30 / TVE-1 ★★

Comedia. España, 1984. Dir.: Pedro Almodóvar. Con Carmen Maura, Verónica Forqué, Luis Hostalot. 97 minutos.

Un Pedro Almodóvar que aún no se había convertido en prisionero de su propio éxito se asomó aquí a sus orígenes manchegos y, aun cediendo a su tendencia a mezclarlo todo sin demasiado orden ni concierto, consigue apegarse a unos personajes tan estrafalarios como, en cierta medida, cotidianos y verosímiles y por quienes el cineasta siente cariño y simpatía. Es una película que funciona bien cuando se mueve en el terreno del sainete estilizado y que se estropea cuando su poco riguroso realizador se dedica a hacer chistes cinéfilos o se pone moderno. Buena parte del mérito de la película lo tienen unos excelentes intérpretes que componen un conjunto coherente y unitario.

COMEDIA Buena parte del mérito de la película lo tienen unos excelentes intérpretes que componen un conjunto coherente y unitario.

15,30 / A–3 **Los caraconos**
Ciencia ficción. Estados Unidos, 1993. Dir.: Steve Barron. Con Dan Aykroyd, Jason Alexander. 83 minutos. ★
Reciclado de materiales procedentes de 'E.T.', un tanto disimulados para evitar reclamaciones por derechos de autor, sólo asimilables por parte de criaturas de escasa edad y bajo nivel de exigencia.

15,45 / TVE–1 **La saga del indomable**
Drama. Australia, 1988. Dir.: Geoff Burrowes. Con Tom Burlinson, Sigrid Thornton, Brian Dennehy. 99 minutos. ★
Secuela de 'El hombre del río Nevado', un discreto *western* australiano que retoma los tópicos del cine norteamericano de ganaderos, los adoba con una historia amorosa igualmente tópica y apenas sirve para pasar el rato.

16,10 / T–5 **Piraña 95**
Terror. Estados Unidos, 1995. Dir.: Scott Levy. Con Alexandra Paul, William Katt, Darleen Carr. 86 minutos. **S.C.**
Unos científicos del Ejército norteamericano, institución que parece especializada (en los telefilms) en contratar *mad doctors*, han creado pirañas mutantes. Más que nada para que puedan escaparse y andar por esos mundos (esos ríos, habría que decir) dando mordisquitos a los incautos e incautas que no saben con quién se la juegan.

17,50 / TVE–1 **Los luchadores del infierno**
Aventuras. Estados Unidos, 1969. Dir.: Andrew McLaglen. Con John Wayne, Jim Hutton, Katharine Ross. 116 minutos. ★
En manos de un Howard Hawks, podría haber tenido interés esta historia de tensiones en una familia en la que el padre es un especialista en apagar incendios en pozos petrolíferos. La suma de aventuras, profesión de riesgo y drama familiar se queda, sin embargo, en una discreta cinta de aventuras en la que John Wayne demuestra, una vez más, que a macho no había quien le ganara y que, ante él, las chicas no tenían otra opción que rendirse y, a lo sumo, aplaudir.

24,00 / La 2 **La escopeta nacional**
Comedia. España, 1977. Dir.: Luis G. Berlanga. Con José Luis López Vázquez, José Sazatornil, Luis Escobar. 86 minutos. ★★
La corte de los milagros franquista vista con mordacidad por un Berlanga que todavía no se había convertido en caricatura de sí mismo. Alta picaresca alrededor de una cacería en la que la política, el dinero y el sexo se entrecruzan a través de una amplia galería de pintorescos y patéticos personajes. Una obra irregular, pero atractiva y mal intencionada.

1,05 / T–5 **Llega un pistolero**
Western. Estados Unidos, 1956. Dir.: Russell Rouse. Con Glenn Ford, Jeanne Crain, Broderick Crawford. 89 minutos. ★★
Un curioso *western* que, en un tono alto culterano e intelectual, recicla situaciones clásicas, en una especie de *remake* no confesado de 'El pistolero' y 'Solo ante el peligro'. Una buena muestra de los tiempos dorados del género, cuando éste incluso permitía ciertas dosis de experimentación.

1,35 / La 2 **Sombras en una batalla**
Drama. España, 1993. Dir.: Mario Camus. Con Carmen Maura, Joaquim de Almeida, Fernando Valverde. 95 minutos. ★★
Sin estar pendiente de las modas, Mario Camus insiste en hablar de aquello que el cine español silencia: el presente y el reciente pasado de nuestro país. Aquí indaga en las huellas, bien traumáticas, que la guerra terrorista ha dejado en unos personajes marcados por su pasado y que buscan un futuro distinto. Es un film algo académico, como es habitual en su realizador, pero está hecho con convicción, con unos actores excelentes, a partir de un guión bien construído y merece todo nuestro respeto en su vocación de rechazar la amnesia general.

Excelente: ★★★★ Muy buena: ★★★ Buena: ★★ Regular: ★ Mala: ●

AUTONÓMICAS

TM-3
8.00 Cyberclub. **13.00** De Cibeles a Neptuno: Historias de dos clubes. **14.00** Telenoticias. **15.30** Cine. **17.30** Panorama de actualidad. **18.30** Fútbol es fútbol. **22.00** Cine: El Megahit. **0.30** La prórroga de fútbol es fútbol. **2.00** Cine. Sala de madrugada. **4.00** Información cultural de la CAM.

TV3
7.45 Carta d'ajust. **8.00** Club Super 3. **12.30** L'indret. **13.20** L'indret. **13.20** Malalts de tele. **14.20** Biodiversitat. **14.30** Telenotícies migdia. **15.10** El temps. **15.15** Tarda de cine. **17.35** Ja hi som! **20.30** Telenotícies vespre. **21.05** El temps. **21.10** 30 minuts. **21.40** Bojos pel ball. **23.20** Desperate Hours. **1.50** Elena et les hommes. **2.40** Un cop de sort. **3.25** Fi d'emissió.

CANAL 9
7.45 Carta d'ajust. **8.00** Babalà. **14.00** Notícies 9. **15.30** Tardes de cine: 'Verano de terror'. **17.30** Tardes de cine: 'Hace un millón de años'. **19.30** Tardes de cine: 'El bebé de la discordia'. **21.00** Notícies 9. **21.30** Cine total: 'Más allá de la ambición'. **24.00** Palacio de justicia. **1.00** Cine de mitjanit: 'Una mujer de negocios'. **3.10** Fi d'emissió.

ETB-2
9.10 Presentación. **9.15** Tiempo para Euskal Herría. **9.25** Rutas de solidaridad. **9.55** Documental. **10.50** Luar. **11.55** Europa, Europa. **12.25** Palabra de ley. **12.55** Del país de los vascos. **13.25** Sustraia. **14.00** ETB kirolak. **14.30** Teleberri. **15.30** Cine 2. **18.30** Cine 2. **20.20** Asteberri. **20.55** Teleberri. **21.55** El derby. **22.40** Cine 2. **0.25** Cine 2. **2.30** Asteberri. **3.00** Documental. **3.55** Europa, Europa. **4.25** Palabra de ley. **4.55** Fin de emisión.

TVG
7.00 Mira de axuste. **7.58** Apertura da emisión. **8.00** Xabarín club fin de semana. **10.15** A sentinela. **10.30** Santa misa. **11.00** Telexornal primeira hora. **11.15** Baloncesto. **12.50** Galicia enteira. **13.55** Labranza. **14.30** Telexornal mediodía. **15.15** O tempo. **15.20** Deportes mediodía. **15.45** Luar. **17.30** O mar do home. **18.00** En xogo. **20.30** Telexornal serán. **21.05** O tempo. **21.10** En xogo goles. **22.45** Cine de domingo. **1.10** En xogo noite. **2.15** Hoquei. **3.45** Peche da emisión.

CANAL SUR
7.45 Carta de presentación. **8.00** Clásica. **8.00** Clásica. **8.30** La banda del sur. **8.35** Capitán Planeta. **9.05** Clyde. **10.25** Testigos hoy. **11.00** Veo veo 97. **13.25** Al sur. **13.55** Tierra y mar. **14.30** Canal Sur. Noticias. **15.15** Cine de tarde. **17.40** Los Reporteros. **18.35** club deportivo. **20.30** Canal Sur noticias. **21.30** Cine. **24.00** Cine para todos. **2.00** Testigos hoy. **2.30** Tienda directa. **3.00** Despedida y cierre.

PARABÓLICAS

CINECLASSICS
10.05 De aquí a la eternidad. **12.00** Compañero de mi vida. **13.40** Carlota. **15.20** Una vida de cine. **16.40** Armored car robbery. **17.50** Llenos de vida. **19.25** El camino de la esperanza. **21.00** Historias de Juan Español. **21.30** El diablo toca la flauta. **23.05** Kentucky kernels. **0.20** Crónicas de un pueblo.

CINEMANÍA
7.00 Adiós Cigüeña, adiós. **8.35** El Oscar. **10.35** Estrellas de Hollywood. **11.00** ¿Qué me pasa, doctor? **12.35** El rostro del fugitivo. **14.00** Multisalas Cinemanía 15. **14.20** Delitos y faltas. **16.05** Barry Lyndon. **19.05** Así se hizo. **19.35** Monjas a la carrera. **21.05** Estrellas de Hollywood. **21.30** Sombras y niebla. **23.00** A sangre fría. **1.15** Corazón salvaje. **3.15** Corto. **3.35** Fin de semana al desnudo. **5.05** Corto. **5.15** Poseída.

DOCUMANÍA
8.00 Unabomber, asesino en serie. **8.50** National Geographic. **9.45** Mujeres del siglo XX. **10.35** Investigación y ciencia. **11.00** Junglas de cristal. **11.35** Explorer. **12.10** HBO. **13.10** Cajas negras. **14.00** Albert Speer. Un nazi... **15.00** National Geographic. **15.55** La lucha de Jaymee B. **16.45** Investigación y ciencia. **17.10** Junglas de cristal. **17.35** 100 años de terror. **18.25** La cirugía de los trasplantes. **19.15** Los señores de los animales. **19.40** La niña de las nieves. **21.00** Aventuras del siglo XX. **21.30** Grandes crímenes del siglo XX. **22.00** Croacia: La herencia del odio. **22.45** Fotografiando lo invisible. **23.40** 100 años de terror. **0.30** Britania, un palacio flotante. **1.30** Nova.

MINIMAX
7.00 El mago de Oz. **7.25** El osito Paddington. **7.50** Fantogato. **8.15** Robinson Sucroe. **8.40** La hora Tintín. **9.30** El príncipe impsotor. **11.05** Historias de animales. **11.30** Los robinsones suizos. **11.50** Los cuentos de Musnch. **12.20** Garfield y sus amigos. **12.45** Los robinsones suizos. **13.10** Cadillacs y dinosaurios. **13.35** El osito Paddington. **14.00** Fantogato. **14.25** El Zorro. **14.50** Doug. **15.15** La hora Tintín. **16.05** Historias de animales. **16.30** El club de los siguepistas. **16.55** Garfield y sus amigos. **17.20** Los robinsones suizos. **17.45** Cadillacs y dinosaurios. **18.10** El osito Paddington. **18.40** Fantogato. **19.10** El Zorro. **19.35** El club de los siguepistas. **20.00** Garfield y sus amigos. **20.25** Los robinsones suizos.

SPORTMANÍA
10.00 Baloncesto ACB. León Cala España-Festina Joventut. **11.45** Wrestling. **12.30** Nockey hielo NHL. **14.30** NBA en acción. **15.00** Voleibol Acevo! femenino: Voley Murcia-Playas de Benidorm. **17.45** Previa ACB. **18.00** Baloncesto ACB: Fórum Valladolid-Pamensa Valencia. **20.00** Baloncesto NBA. **21.45** Hockey hielo NHL. **23.45** Tenis femenino WTA.

DISCOVERY
0.00 Discovery salvaje. **1.00** El próximo paso. **1.30** Vida en línea. **3.00** Más allá del 2000. **3.30** Ideas e inventos. **4.00** Buen provecho. **4.30** Cocina de clase mundial. **5.00** El Mundo natural. **6.00** Por el amor a la naturaleza. **6.30** Paleomundo. **7.00** Los nuevos exploradores. **7.30** Conexiones 2. **8.00** Discover Magazine. **9.00** Ideas e inventos. **9.30** El próximo paso. **10.00** Viajeros. **11.00** Discovery Salvaje. **12.00** Vida en línea. **12.30** Más allá del 2000. **13.00** Ideas e inventos. **13.30** El próximo paso. **14.30** Ciencia popular. **14.30** Ultraciencia. **15.00** Súper Máquinas. **16.00** Los nuevos exploradores. **17.00** Cómo se perdió el oeste **18.00** Horizontes científicos. **19.00** La guía máxima. **20.00** Nova. **21.00** Domingos de Discovery. **22.00** Domingos de Discovery. **23.00** Domingos de Discovery.

EUROSPORT
8.30 Esquí alpino. **10.00** Esquí de fondo. **11.00** Maratón. **12.00** Esquí alpino. **13.00** Esquí de fondo. **14.30** Arrastre de camiones. **15.30** Carreras de camiones. **16.30** Snowboard. **18.00** Esquí alpino. **19.00** Tenis. **20.30** Fútbol. **21.00** Esquí alpino. **21.30** Boxeo. **22.30** Fútbol. **23.00** Vela. **23.30** Tenis. **1.30** Fin.

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Diario 16 Castilla-La Mancha. 23/11/1997.

TVE-1

MAÑANA

5.50 **Misión Top Secret.** Serie.
6.40 **Todos para uno.** Serie.
7.30 **¡Domingo fiesta!**
10.25 **V.** Serie.
11.20 **¿Qué apostamos?** (R)
13.45 **Cartelera TVE.**
14.30 **Corazón, corazón.** El programa de hoy ofrece, entre otros, los siguientes temas: 'La celebración de las bodas de oro de la Reina Isabel II de Inglaterra', 'Donna Karan nos habla de su moda y de su familia', 'La gala del Spanish Institute en Nueva York'.

TARDE

15.00 **Telediario 1.**
15.30 **El tiempo.**
15.45 **Sesión de tarde.** 'La saga del indomable'. Jim, un criador y domador de caballos, regresa a su hogar con la idea de casarse con Jessica, una joven de la aristocracia. Pero el plan de los hacendados consiste en desalojar a los criadores de caballos para convertir las tierras en pastos para el ganado.
17.50 **Cine de oro.** 'Los luchadores del infierno'. Charles ha sufrido graves heridas mientras realizaba su arriesgado trabajo: apagar incendios en pozos de petróleo.
20.20 **Kety no para.** 'Vaya cuadro'.

NOCHE

21.00 **Telediario 2.**
21.25 **El tiempo.**
21.30 **Sólo goles.**
22.00 **Gala Premios Amigo.** Presentada por Miguel Bosé.
0.30 **Especial cine.** '¿Qué he hecho yo para merecer esto?'. Gloria trabaja de asistenta para ayudar al presupuesto familiar. Toma anfetaminas todos los días para permanecer despierta toda la jornada. Los pocos metros de vivienda los comparte con su marido, taxista, su suegra, dos hijos y un lagarto.
2.20 **Sombras en Nueva York.** Serie.
3.05 **Noticias.**
3.10 **Cine de madrugada I.** 'Las protegidas'. Historia de tres mujeres que, por distintas razones, tienen que ser protegidas de las manipulaciones de sus amantes por un detective privado.
4.35 **Cine de madrugada II.** 'La prisionera'. Paul, un inspector de Policía acusado de violación, se esconde en casa de Inès, una joven que intenta convertir su inmensa mansión en un confortable hotel. Paul acepta ayudarla a cambio de cama y comida. El marido de Inés, famoso músico inválido, descubre la indentidad de Paul pero se la oculta a Inés. Tiene sus propios planes.

LA 2

MAÑANA

6.00 **Euronews.**
6.45 **That's english.**
7.30 **U.N.E.D.**
8.00 **Concierto.**
8.45 **Islam: Tiempo de creer.**
9.00 **Jara y sedal.** (R)
9.30 **Pueblo de Dios.**
10.00 **Últimas preguntas.**
10.30 **El día del Señor.**
11.30 **Arrecife de coral.**
12.00 **Estadio 2.** Cross; Baloncesto. Liga ACB: Tau Cerámica-Estudiantes (13,00). Al término, 'Zona ACB'.

TARDE

15.30 **Estadio 2.** (Continuación) Fútbol sala; Tenis: Campeonato de España masculino absoluto por equipos (16,10); Rallyes asfalto: Villa de Madrid (16,50); Squash: Campeonato del Rey y de la Reina (17,00); Padel: Campeonato de Europa por naciones y parejas (17,45).
18.30 **Alatul.**
18.55 **PC adictos.** Programa que gira en torno al mundo de la nueva informática. En cada programa se acerca al gran público, y no sólo a los iniciados, el mundo del ordenador personal y sus posibilidades.
19.25 **Opera.** Desde el Teatro Real de Madrid, 'Peter Grimes', del Teatro de La Monnaie de Bruselas.

NOCHE

22.15 **Estudio estadio.**
24.00 **El cine de La 2.** 'La escopeta nacional'. El señor Jaume Canivell, fabricante catalán de porteros automáticos, organiza en los alrededores de Madrid una gran cacería con objeto de promocionar su mercancía. A la cacería invita a ministros y aristócratas del franquismo, grandes nombres de la crónica de sociedad, que se verán involucrados en las intrigas mercantiles del señor Canivell.
1.35 **Cine club.** 'Sombras en una batalla'. Ana, veterinaria en un pueblecito, vive con su hija sin otra amistad que un fiel compañero de trabajo. En un viaje en autobús conoce a José, un portugués errante de oscuro pasado. Dos hombres le siguen y la que fue su esposa, apenas lo recuerda. A pesar de todo, Ana inicia una relación con él antes de conocerle lo suficiente.
3.10 **Cine club.** 'El elegido'. A Federico Limón, empleado de banca, hombre apacible, casado desde hace más de veinte años con Pilar y al que a lo largo de toda su vida no le ha pasado nada digno de mención, le van a suceder en unos pocos días muchas cosas.

TELE 5

MAÑANA

6.30 **Superboy.** Serie.
7.00 **Fórmula Uno.** Serie.
7.30 **Grandullón.** Serie.
8.00 **El desván del trasgo.** Incluye: 'Mi amigo el mapache', 'Ratoncito de la pradera', 'Shoot'.
10.35 **Power Rangers Zeo.** Serie.
11.00 **Beast wars.** Dibujos animados.
11.30 **Más que coches.**
12.00 **Sensación de vivir.** Serie.
13.00 **Al salir de clase.** Serie.
14.00 **Bricomanía.**
14.30 **Las noticias.**

TARDE

15.10 **Caiga quien caiga.**
16.10 **Cine fin de semana I.** 'Piraña 95'. Maggie, una detective privado, investiga la desaparición de una joven y su novio. Las pistas le llevan a una apartada zona montañosa, donde con la ayuda de un huraño escritor que vive allí descubre unas antiguas instalaciones del Ejército.
18.00 **De domingo a domingo.** Presentado por Belinda Whashington, el programa de hoy tendrá como invitada a la actriz Mabel Lozano. El cantante Manolo Escobar ofrecerá algunas de sus últimas canciones.
20.00 **Las noticias.**
20.10 **De domingo a domingo.** (Continuación)

NOCHE

21.20 **Más que amigos.** 'Volados'. Mar y Víctor dan un paso importante en su vida de pareja: deciden irse a vivir juntos. Pero esta romántica historia va a sufrir un contratiempo. En el despacho de abogados ofrecen a Víctor la posibilidad de irse a trabajar a Londres para que mejore su cualificación como abogado. Víctor se verá obligado a decidir entre Mar o su futuro profesional. Por otro lado, la amistad de Olga y Chema va a dar un giro importante. En una cena íntima ambos se van a dejar llevar por la diosa del amor.
22.45 **Expediente X.** 'Tunguska'.
23.45 **Zoom.** Programa de investigación periodística presentado por Ángel García.
1.00 **Avance de noticias.**
1.05 **Cine clásico.** 'Llega un pistolero'. George Kelley, propietario de una tienda de un pequeño pueblo del Oeste, vive a cuestas con su pasado: su fama de pistolero hizo que le llegaran a llamar 'el más rápido sobre la tierra'. Su vida, ahora pacífica y tranquila junto a su mujer, se ve trastocada de la noche a la mañana y deberá volver a empuñar la pistola.
2.30 **Rebelde.** Serie.
4.00 **Pelota vasca.** (R)

ANTENA 3

MAÑANA

6.15 **Gardenia.** Telenovela.
6.55 **Fiebre de Semana Santa.** Serie.
7.20 **Club Megatrix.** Con Ingrid Asensio. Incluye: 'El bosque de Tallac', 'Oro', 'Batman', 'Las aventuras de Máximo', 'La bola de dragón', 'Los cuatro fantásticos', 'Ace Ventura', 'Mortadelo y Filemón'.
11.15 **Sorpresa, sorpresa.** Presentado por Isabel Gemio. (R)

TARDE

15.00 **Noticias.**
15.30 **Cine.** 'Los caraconos'. Los *coneheads* llegan desde el planeta Remulak con la intención de conquistar la tierra, pero su nave es derribada al llegar y deben integrarse entre los humanos.
17.25 **Cine.** 'Operación Canadá'. En la ciudad de Buffalo, próxima a la frontera con Canadá, los ánimos andan revueltos ante la próxima visita del presidente de los Estados Unidos, justo cuando la mayoría de la población se ha quedado sin trabajo a causa del cierre de una gran fábrica de armamento.
19.25 **Situación de emergencia.**
20.20 **Espejo público.**

NOCHE

21.30 **La casa de los líos.** Arturo hereda de su primo Fermín cien millones de pesetas, pero con una condición: debe vestir durante una semana una ropa espantosa guardada en un baúl. Con la ropa puesta, Arturo es igual que un mafioso llamado 'Sombrero', que al parecer es muy peligroso.
22.55 **Lo que necesitas es amor.** Presentado por Jesús Puente.
1.10 **Cine.** 'Líos unidos'. Durante una partida de pocker, Harry, un atractivo aventurero y jugador, gana una importante suma de dinero y un flamante coche descapotable. Dispuesto a triplicar su fortuna decide ir a Las Vegas, pero sus planes se complican cuando en la carrera conoce a Kit, una alocada joven que está siendo perseguida por unos matones.
2.45 **Televenta.**
4.25 **Cine.** 'Julia la pegajosa'. El señor Farlo es un empleado de banca que viaja a Marruecos a supervisar un proyecto inmobiliario financiado por su empresa. Durante su estancia allí presencia como la mujer del arquitecto del proyecto golpea a su marido tras una discusión y éste fallece.

CANAL +

MAÑANA

7.00 **Del 40 al 1.**
8.00 **Programa más o menos multiplicado o dividido.**
9.30 **Cine.** 'Pon un hombre en tu vida'. (C)
11.00 **Fútbol americano.** (C)
11.50 **Previo fútbol.**
12.00 **Fútbol. Liga Española.** Retransmisión del encuentro de Segunda División Toledo-Extremadura. (C)
14.00 **Magacine: Toma 2.**
14.30 **Avance. Redacción.**
14.35 **Más deporte fin de semana.**

TARDE

15.30 **Cine.** 'Ángeles'. La posibilidad que tiene Roger, un niño huérfano, de volver con su familia es tan pequeña como la que tiene de triunfar en el campeonato de béisbol de Los Ángeles. (C)
17.04 **Cine.** 'El cartero (y Pablo Neruda)'. Exiliado de su país natal en 1952, el poeta y diplomático chileno Pablo Neruda (Premio Nobel de Literatura en 1971) logró que el Gobierno italiano le concediera asilo en una remota y bella isla situada frente a las costas de Nápoles. (C)
18.50 **Previo fútbol.**
19.30 **Fútbol. Liga española.** Retransmisión del encuentro de Primera División Betis-Deportivo. (C)

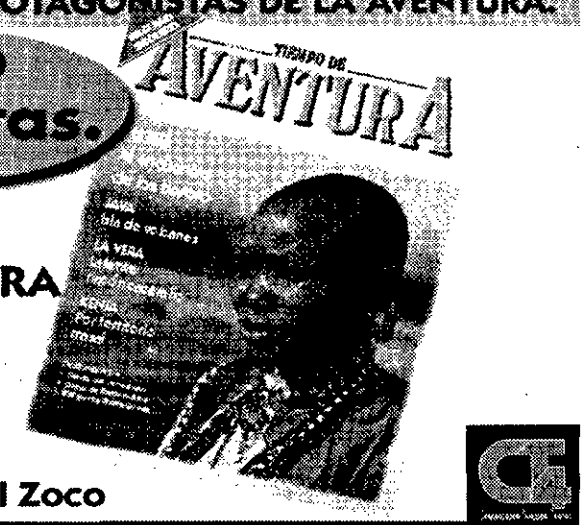
NOCHE

21.30 **Redacción.**
21.53 **Contrarreloj.**
22.00 **Estreno Canal +.** 'En busca del honor'. Arizona, 1935. Cinco hombres cabalgan por el desierto con 400 caballos que han robado al Ejército de los Estados Unidos. Hacia dónde se dirigen y lo que harán es algo que no saben. Lo único que saben es que no podían ver cómo los mataban. Liderados por el sargento mayor Libbey y el lugarteniente Buxton, estos rebeldes soldados han desafiado una orden directa del general McArthur por lo que debían llevar a estos caballos a México y aniquilarlos, como parte de un programa de modernización del Ejército. (C)
23.47 **El tercer tiempo.** Liga argentina: Velez Sarsfield-River Plate: Liga inglesa: Leeds United-West Ham; Liga italiana: Inter-Milan. La tradicional competencia está avivada este año por la inversión de los términos con respecto a otras temporadas: el Milán de Fabio Capello se encuentra como líder invicto de la clasificación transalpina; el Inter de Ronaldo, que ha tenido un comienzo de liga muy pobre, necesita esta victoria para afianzar su recién iniciada remontada. (C)

LA REVISTA MENSUAL ESCRITA PARA LOS AVENTUREROS, POR LOS MISMOS PROTAGONISTAS DE LA AVENTURA.

TIEMPO DE AVENTURA

SOLO 550 Ptas.



DA LA VUELTA AL MUNDO TODOS LOS MESES CON TIEMPO DE AVENTURA

Ya estamos, puntualmente en tu quiosco, para llevarte al gran mundo de la AVENTURA

REGALO SEGURO

• Guías prácticas • Mountain Bike en Sierra Gorda • Comarca de la Vera • El Zoco

Este mes viajamos a lugares tan sugerentes como Níger, Kenia y Java.

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Diario 16 Castilla-La Mancha. 23/11/1997.

DIARIO 16 Madrid. Redacción, Publicidad y Administración: Calle Basauri, 17. 28023 MADRID. Teléfono 558 98 00. Fax 558 98 96 y 97. **D-16 Andalucía:** Teléfono (95) 435 10 55. **D-16 Galicia:** Teléfono (986) 37 52 00. **D-16 Burgos:** Teléfono (947) 20 46 16. **D-16 Murcia:** Teléfono (968) 22 09 11. **D-16 Comunitat Valenciana:** Teléfono (96) 351 11 42. **D-16 Castilla-La Mancha:** Teléfono (925) 22 81 00. **DISTRIBUYE:** Información y Prensa, S. A. Calle Albasanz, 14. 28037 Madrid. Teléfono 304 47 51.

A LA CONTRA

Los 4 magníficos

Los nueve expertos de la ONU, incluidos los cuatro norteamericanos cuya presencia rechazaba Sadam Husein, reanudaron ayer la inspección del programa de desarme iraquí, pero Estados Unidos tiene previsto mantener su dispositivo militar en el Golfo Pérsico

Internacional

"Las Batuecas. Reserva de caza" una obra única para conocer a través de sus páginas este incomparable reducto de la naturaleza.

UNA PIEZA UNICA

Con fotografías de los 19 records de macho montes de los últimos 8 años.
Más de 200 imágenes e ilustraciones.
Edición limitada y firmada, en cada ejemplar, por Jesús Losa, dos veces galardonado con el prestigioso premio internacional, Edmond Blanc.
Lujosa presentación en estuche contenedor.

PARA SU COMODIDAD, PUEDE SOLICITAR EJEMPLARES DE ESTE LIBRO MEDIANTE TELEFONO O FAX A EDICIONES OTERO:
TELEFONO 413 54 12 FAX 413 69 64

11.000 PESETAS

OTERO EDICIONES, S.L.

Biblioteca Virtual de Castilla-La Mancha. Diario 16 Castilla-La Mancha. 23/11/1997.